LE TEMPS QU'IL FERA

Ensoleillé avec périodes nuageuses. Un peu plus frais. Vents légers. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 65 et 80; à La Tuque, 55 et 70.

Voir bulletin complet en page 27.

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

41e année — No 237

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, MERCREDI, LE 9 AOUT 1961

PRIMEX

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

TELEPHONE : FR. 4-6221

CINQ CENTS LE NUMERO

A New York, où il préparait un concert de l'Orphéon

M. Marc Talbot est trouvé assassiné

NEW-YORK (PA) — Un résidant de la province de Québec arrivé à New-York lundi a été trouvé poignardé à mort dans sa chambre d'hôtel, hier matin.

La victime, identifiée comme étant M. Marc Talbot, 47 ans, habitant à 805, rue des Bouleaux, aux Trois-Rivières, Qué., était descendue à l'hôtel George Washington, à l'angle de la 23e Rue et de l'Avenue Lexington, lundi après-midi.

Une femme de chambre qui pénétrait dans sa chambre afin de la nettoyer, l'a trouvé à moitié assis à moitié couché en travers du lit, poignardé à plusieurs reprises au visage et dans le cou.

Un petit couteau à manche de nacre a été trouvé sur le lit, mais la police a déclaré qu'il se pourrait qu'il y ait eu une autre arme—un couteau de plus grande dimension qui aurait été utilisé pour lui entailler la gorge, sectionnant la veine jugulaire.

Les papiers de la victime étaient éparpillés sur le plancher. L'un de ces documents indiquait qu'elle était un employé de la Compagnie de papier St-Régis. Il y avait aussi une photographie d'une chorale de 12 personnes, où figurait la victime.

Un employé de l'hôtel se rappelait que lorsqu'il était arrivé à l'hôtel, M. Talbot avait déclaré qu'il était à New-York pour arranger un programme pour un ensemble choral (L'Orphéon).

Le portefeuille de la victime était vide, mais des bijoux et autre objets de valeur n'ont pas été emmenés.

IDENTIFICATION

Hier soir, des officiers du Département de la police de New York ont communiqué avec les officiers de la Police provinciale de Trois-Rivières, pour les prévenir qu'ils prenaient l'affaire en mains et que Trois-Rivières n'avait pas à s'occuper de l'affaire pour le moment.

D'autre part, peu après, le directeur de la Police municipale, M. Jean-Marie Brunet, reçut un télégramme de la police newyorkaise, lui demandant de procéder, d'après les détails fournis, à l'identification positive de la victime. A l'heure d'aller sous presse, des membres du personnel de la Sûreté municipale recueillaient ces renseignements. La réponse devait être envoyée à New York le plus tôt possible.

Consternation

La population trifluvienne a été consternée d'apprendre la disparition d'un de ses citoyens les plus estimés et les plus dévoués. M. Marc Talbot, est décédé loin de son foyer, dans les circonstances les plus tragiques et les plus mystérieuses qui soient. Sa mort frappe non seulement sa famille, qui apprit la terrible nouvelle par la radio, mais également les milieux industriels, éducatifs et artistiques.

M. Talbot demeurait aux Trois-Rivières depuis de nombreuses années. Il était né le 15 février 1914, issu d'une des familles les mieux connues dans la province de Québec. Son parent le plus célèbre est sans doute son oncle, l'hon. Antonio Talbot, chef de l'opposition à l'Assemblée législative.

Le défunt était gérant de la production à la St-Régis Paper du Cap-de-la-Madeleine, directeur du Modern English School depuis le décès de M. Luc Gendron, fondateur de cette institution, de même que président de l'Orphéon des Trois-Rivières depuis trois ans.

M. Talbot appartenait à l'Orphéon depuis la réorganisation de cette chorale, en 1946. Il en

(suite à la page 27)



(Photo Le Nouvelliste)

M. MARC TALBOT (à gauche) et M. LEO CARLE, directeur de l'Orphéon, se trouvaient tous deux à New-York, au moment de la tragédie. Tous deux allaient organiser une tournée de concerts qui devait avoir lieu à la fin d'octobre ou au début de novembre. Cette photo a été prise l'automne dernier, à Moncton. Le programme que montre M. Talbot à M. Carle est semblable à ceux qui ont été retrouvés dans la chambre d'hôtel de la victime, à New-York.

En Ontario

Le trésorier provincial veut devenir chef

TORONTO (PC) — Le trésorier provincial, M. James-N. Allan, âgé de 66 ans, a déclaré hier qu'il sera candidat au poste de chef du parti conservateur-progressiste ontarien pour succéde au premier ministre Leslie Frost. On sait que ce dernier a annoncé la semaine dernière qu'il prendrait sa retraite à l'automne.

M. Allan, un industriel de Dunnville, Ont., qui représente la circonscription de Haldimand-Norfolk, est le deuxième membre du cabinet à annoncer sa candidature. Le ministre des Ressources, M. Robert Macaulay, âgé de 40 ans, un avocat torontois, est également en lice.

On prévoit que d'autres membres du cabinet annonceront leur candidature prochainement. Le congrès pour le choix du successeur de M. Frost doit avoir lieu à l'automne.

Violents feux de forêt à Terre-Neuve

Trois villages ont été évacués

ST-JEAN, Nerre-Neuve (PC) — On a évacué hier environ 2,000 personnes de trois villages situés entre la Baie Deadman et Ladle Cove, dans la baie de Bonavista, tandis que les pompiers, portant des masques contre la fumée, combattaient un incendie de forêt qui dure depuis plus de deux mois. On a eu recours à un hélicoptère pour mettre les invalides à l'abri, à Gander.

mier ministre de Terre-Neuve.

Tandis que la lutte se poursuit sans qu'on prévoie de pluie, l'avion de M. Smallwood, premier ministre de Terre-Neuve, a survolé les lieux. Il a déclaré hier que ces incendies sont "sur le point d'être la chose la plus horrible qui soit jamais arrivée à Terre-Neuve."

La fumée qui obscurcit Gander a empêché M. Smallwood de se rendre par avion à St-Jean lundi soir. Les vols d'Air-Canada sur cette ligne ont été également interrompus par la fumée qui pénètre jusque dans les maisons de Gander.

Flammes à cinq milles

On estime que les flammes, sont à moins de cinq milles des trois villages menacés. Un changement dans la direction du vent pourrait rabattre les flammes sur les villages. Carmanville, qui se trouve à une extrémité de l'endroit où sévit le principal incendie, est également menacé mais n'est pas encore évacué.

M. Stuart Peters, ministre adjoint des Ressources, a déclaré que ces incendies, qui brûlent dans une région de sapins et d'épinetts qui s'étend sur 400 milles carrés, font partie d'un groupe d'incendie géants éparpillés dans la campagne.

On craint, dans les milieux officiels, que, si les incendies éparpillés se rejoignent, rien ne pourra sauver les villages qui bordent la côte. Un fonctionnaire a déclaré : "C'est une situation absolument impossible. On ne peut pratiquement pas espérer arrêter ou contrôler les incendies. En ce moment même, on se préoccupe surtout de sauver les villages menacés."

Cependant, dans la péninsule d'Avalon qui est durement touchée, et où il est encore interdit de voyager en forêt, la menace semble diminuer, grâce au travail des pompiers. Les gens commencent à réintégrer leurs foyers.

Cinquante morts au Ruanda-Urundi

USUMBURA (Reuters) — Cinquante personnes sont mortes dans les combats qui continuent d'opposer sporadiquement les Bahutus et les Watutsis au Ruanda-Urundi qu'administre la Belgique sous mandat des Nations Unies.

Les dernières victimes seraient tombées lors d'accrochages, la semaine dernière, dans la région de Kigali. La situation s'es calmée en fin de semaine, mais quelque 4,000 réfugiés ont néanmoins demandé asile aux missions catholiques du pays.

Les Bahutus, qui forment 85 pour cent de la population rurale du Ruanda-Urundi, se sont révoltés contre les Watutsis, sorte de géants à la prédominance ancestrale. En 1959, plusieurs centaines d'indigènes perdirent la vie dans cet embryon de guerre civile.

La tension diminua quand les Bahutus déposèrent le roi des Watutsis, Kigera V et formèrent un gouvernement républicain avec l'appui de l'administration belge. Récemment cependant, les autorités belges durent dissoudre le gouvernement qui n'était pas parvenu à représenter les nombreuses factions rivales.



LA CATEGORIE CANADIENNE des boxeurs poids lourds compte depuis hier soir un nouveau monarque, Robert Cléroux, de Montréal, qui a triomphé de George Chuvalo, de Toronto, par décision partagée. On voit ici Chuvalo atteignant Cléroux à la tête avec une soli de gauche. Autres photos et compte rendu en page 23.

En réponse au discours de Khrouchtchev

Les ouvriers russes demandent de prolonger la journée de travail

Moscou (Reuters) — Le journal du parti communiste, La Pravda, rapporte que les ouvriers soviétiques qui travaillent dans les usines de munitions ont, en reponse au discours prononcé lundi soir par M. Khrouchtchev, demandé de fortifier les défenses soviétiques face à la crise qui se dessine au sujet de Berlin

entente n'est alors intervenue.

Il a cependant déclaré qu'il n'est absolument pas question de couper l'accès à Berlin-Ouest.

Le journal précise qu'il s'agit des ouvriers de Moscou, Leningrad, Kiev et autres villes.

La radio de Moscou a également rapporté que des milliers de réunions ont eu lieu dans les usines à travers le pays dans le but de manifester la solidarité de la masse avec le chef soviétique.

Celui-ci a servi un sévère avertissement à l'Ouest l'invitant en même temps à négocier sur l'Allemagne.

les questions de Berlin et de

Il a déclaré que les Etats-Unis menaçaient de déclencher une guerre.

Khrouchtchev est toujours déterminé à signer un traité séparé avec l'Allemagne de l'Est à la fin de l'année si aucune

C'est la une éventualité qui a suscité beaucoup de crainte en Occident.

Les leaders occidentaux se sont pour la plupart montrés prudents vis-à-vis du discours de 90 minutes du premier ministre soviétique.

Le secrétaire du Foreign Office britannique, lord Home, a déclaré à des journalistes à Paris que l'Ouest devrait étudier soigneusement la situation avant de décider de l'opportunité d'entrer en négociations avec l'URSS sur le problème allemand.

Roncarelli a encore des difficultés

MONTREAL (PC) — Frank Roncarelli, dont la lutte avec l'ancien premier ministre Maurice Duplessis au sujet d'un permis de boisson alcoolique avait atteint des proportions épiques, a encouru hier de nouvelles difficultés au sujet d'une demande qu'il a soumise en vue d'exploiter un restaurant licencié, rue Crescent, au centre de Montréal.

La ville s'est opposée à sa demande en alléguant des motifs de zonage.

M. Roncarelli exploitait un restaurant sur cette même rue jusqu'à ce que M. Duplessis ait annulé son permis parce qu'il avait fourni des cautionnements pour un groupe de témoins de Jéhovah.

La cause s'était rendue jusqu'en Cour suprême qui avait obligé M. Duplessis à payer un fort dédommagement à M. Roncarelli.

Eichmann vu par Hausner :

Le personnage central d'un "gigantesque abattoir"

JERUSALEM (Reuters) — Le procureur général d'Israël, Me Gideon Hausner, a décrit hier Adolf Eichmann comme le personnage central "d'un gigantesque abattoir" qui aurait suivi volontiers Hitler "jusque dans le fond des enfers".

Dans son réquisitoire, M. Hausner a repoussé d'une façon cinglante l'allégation d'Eichmann suivant laquelle il n'était qu'un petit laquais de l'extermination par les nazis de millions de juifs.

"... Nous soutenons que l'inculpé se trouvait au centre du gigantesque abattoir et était responsable de l'exécution de ces crimes dans tous les secteurs," a clamé Hausner devant les cinq juges.

L'avocat de la poursuite a comparé Eichmann à Hitler lui-même.

"Il parlait comme lui et agissait comme lui."

Eichmann avait l'air calme et reposé lorsqu'il est revenu à sa cage de verre après un ajournement de quinze jours. Mais son visage grimaça nerveusement et il se tordait les lèvres lorsque l'avocat Hausner a commencé à raconté les atrocités nazies.

On s'attend que le réquisitoire de Hausner durera trois jours après quoi la cour s'ajournera pour une journée ou deux avant que l'avocat d'Eichmann, Me Robert Servatius, prononce sa plaidoirie pour la défense.

On n'attend pas le verdict des trois juges avant le mois d'octobre.

13e vétéran de la RCMP à joindre la Sûreté provinciale

MONTREAL (PC) — M. J.-E. Marius Corriveau, ex-sergent-major de la Gendarmerie royale vient d'être nommé chef de la sous-division de Granby de la Sûreté provinciale.

M. Corriveau, qui a fait partie de la Gendarmerie royale pendant 26 ans, a reçu le rang de sous-inspecteur au sein de la P.P.

Il est le 13e vétéran de la Gendarmerie royale à se joindre au corps de la police québecois depuis que le directeur Josephat Brunet, lui-même un ancien commandant en second de la R.C.M.P., a assumé la direction de la Sûreté provinciale au lendemain de l'élection du gouvernement libéral.

Consultations intensifiées

Plans occidentaux approuvés par le conseil de l'OTAN

PARIS (Reuters) — Le conseil de l'OTAN a approuvé hier par une forte majorité les plans occidentaux conçus en vue de faire face au défi soviétique au sujet de Berlin et a décidé d'intensifier les consultations.

Le conseil des 15 nations a émis un communiqué après une rencontre secrète de deux heures avec le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk. M. Rusk a fait rapport au conseil de ses consultations de fin de semaine avec les ministres des Affaires étrangères de la Grande-Bretagne, de la France et de l'Allemagne de l'Ouest.

Le communiqué réitère les positions suivantes:

1 — L'autodétermination doit être la base d'une solution pacifique et juste aux problèmes de l'Allemagne et de Berlin.

2 — L'Ouest est déterminé à maintenir la liberté de Berlin-Ouest et de ses 2,000,000 d'habitants.

3 — Les alliés de l'Ouest ne peuvent être privés de leurs droits sur Berlin et l'URSS ne peut revenir sur la garantie qu'elle a donnée à l'Ouest en 1944 relativement à l'accès à la ville divisée.

Ces principes définissent l'attitude de base de l'Occident, attitude qui a été définie par les ministres des Affaires étrangères de l'Alliance atlantique lors de leur rencontre à Oslo, Norvège, en mai dernier.

Des sources diplomatiques ont affirmé que le conseil a approuvé avec une forte majorité les mesures sur lesquelles s'étaient entendus les ministres des Affaires étrangères dans les domaines politique, économique et militaire.

Ils ont ajouté que le discours de M. Rusk et les discussions qui ont suivi doivent être gardés sous le plus grand secret.

Un porte-parole de l'OTAN a ajouté que les membres du conseil auront maintenant à consulter leurs gouvernements et qu'ils se réuniront ensuite dans quelques jours.

La réunion du conseil fait suite au discours prononcé lundi soir par M. Khrouchtchev.

Ancien chef de la Police des liqueurs à Québec

M. Rosario Lemire accusé d'avoir escroqué $500,000

QUEBEC (PC) — L'ancien directeur de la police des liqueurs, de la région de Québec, M. Rosario Lemire, a été accusé hier d'avoir fraudé le public et le gouvernement de la province de Québec d'au moins $500,000. Cette accusation a été portée dans le cadre de l'enquête qui dure depuis six mois sur les agissements de la police des liqueurs du Québec sous l'ancienne administration de l'Union nationale.

M. Lemire, âgé de 73 ans, de Charlesbourg, en banlieue de Québec, qui a été directeur de la police des liqueurs pour le district de Québec pendant 20 ans, a comparu sous six accusations de fraude.

Le directeur de la police provinciale, M. Josaphat Brunet, a déclaré à Montréal qu'une enquête sur le comportement de la police des liqueurs dans la métropole aura ensuite lieu.

M. Lemire, qui a quitté la police provinciale après la victoire des libéraux aux dernières élections, s'est livré aux autorités provinciales sitôt qu'il eut appris qu'un mandat d'arrestation avait été émis contre lui.

Autres prévenus

Quelques heures plus tôt, la police avait arrêté M. Del-Ray Laforest, 30 ans, de Québec, beau-fils par alliance de M. Lemire, sous deux chefs d'accusation de fraude. Un troisième accusé, M. Léo-Paul Perreault, doit comparaître aujourd'hui.

Ces deux derniers sont d'anciens employés de la police des liqueurs.

Les accusations portées contre l'ex-directeur mentionnent le fait d'avoir produit des comptes faux et fictifs en faveur de Dell-Ray Laforest; d'avoir fait faire des comptes de dépense faux et fictifs pour rémunérer plusieurs de ses subalternes qu'il avait chargés d'exécuter des travaux considerables à ses résidences privées d'hiver et d'été; d'avoir permis et tolére que plusieurs de ses subalternes participent à diverses campagnes électorales, fédérales et provinciales et fassent des comptes de depenses en guise de rémunérations; d'avoir volé des liqueurs alcooliques alors qu'il en était le dépositaire public et de les avoir utilisées à des fins politiques pendant les campagnes électorales.

Ces fraudes auraient été commises entre le 1er octobre 1953 et le 1er juillet 1960.

L'ex-directeur a été relâché sous un cautionnement en immeuble de $15,000 et Laforest sous un cautionnement de $10,000.

Ils ont choisi d'être jugés par un jury et l'enquête préliminaire a été fixée au 15 août.

C'est en 1940 que le principal inculpé a été nommé chef de la police des liqueurs pour le district de Québec. Les libéraux étaient alors au pouvoir. Il avait conservé son poste avec l'accession de l'Union nationale au pouvoir en 1944.

A la demande des évêques

Projet de fusion des Associations d'hôpitaux catholiques du Québec

QUEBEC (PC) — Un groupe d'hommes d'église et de laïques intéressés aux hôpitaux catholiques de la province de Québec a formé un comité qui doit étudier les moyens à employer pour fusionner les six associations d'hôpitaux catholiques du Québec.

Cette organisation porte le nom de Commission générale des hôpitaux catholiques de la province de Québec et a été formée à la demande des évêques de la province. Ce sont les évêques du Québec qui ont proposé le 16 mai l'établissement d'une organisation unique.

L'abbé Charles Mathieu, représentant des évêques auprès des hôpitaux catholiques, a déclaré que cet organisme agira au nom des hôpitaux catholiques en attendant la formation de l'organisation unique demandée par les évêques. Le groupement étudiera également les moyens d'union des six associations existant actuellement.



Le sourire du petit déjeuner

"Le pire malheur en prison, c'est de ne pas pouvoir fermer la porte" (Stendhal)

Le fondateur du "Réarmement moral", Frank Buchman, décédé

FREUDENSTADT, Allemagne de l'Ouest — Le fondateur du mouvement du "Réarmement moral", le pasteur luthérien Frank Buchman, est mort lundi soir d'une crise cardiaque à Freudenstadt, Allemagne occidentale, la même où il avait conçu l'idée du mouvement qui s'est ensuite répandu à travers presque tous les pays.

L'un des principes fondamentaux du système tel qu'établi par le Dr Frank Buchman consiste dans la croyance que Dieu peut diriger le monde au moyen de communications directes avec les hommes.

Le mouvement avait attiré des centaines de milliers de partisans. Il avait par ailleurs donné à certaines controverses, et dans quelques régions on avait accusé le Dr Buchman de naiveté pour sa croyance au pouvoir de la foi sur les affaires terrestres.

Le mouvement n'a aucun crédo ni aucune affiliation religieuse. En plus du principe de la communion directe avec Dieu, il est fondé sur quatre absolus : honnêteté, pureté, désintéressement et amour.

Les dernières paroles du Dr Buchman auraient été les suivantes : "Le monde sera gouverné par les hommes, gouvernés eux-mêmes par Dieu. Pourquoi ne pas laisser Dieu diriger le monde dans son entier ?"

Originaire de Pennsylvanie, le fondateur du Réarmement moral avait étudié la théologie à Philadelphie où il avait ensuite été pasteur avant de faire une tournée du Moyen-Orient, de l'Inde, de la Chine, de la Corée et du Japon en tant que missionnaire.

Les assemblées du mouvement à Caux, en Suisse attiraient plus de 100,000 partisans chaque année.

L'une des caractéristiques de ces réunions consistait dans la confession publique des déviations à la droiture spirituelle et morale.

AUJOURD'HUI

Annonces classées	26-27
Arts, sciences, musique	8
Bandes illustrées	25
Cinéma	5-8
Circulation maritime	2
Convocations	2
Courrier de Mamie	13
Editoriaux	4
Finance	22
Horaire Radio-TV	8
Météo	27
Mots croisés	25
Notices sociales	27
Nouvelles régionales	18-19-20-21
Plume et plumeau	10
Polichinelle	15
Shawinigan et Grand'Mère	5-6-7
Sports	23-24-25

DÉCÈS

CLEMENT, M. Joseph-Napoleon

DE SERRES, M. Donat

(Voir en page 27)

Convocations

Mercredi

Trois-Rivières: 1h.30, exposition des Jeunes Eleveurs de la banlieue chez M. Alexandre Garceau.

Trois-Rivières: Vers 10 heures a.m., visite du St-Barnabé, navire-école, au port de Trois-Rivières.

Jeudi

Trois-Rivières: Parc Pie XII, grandes olympiades régionales de l'OTJ. A partir de 1\.30.

Trois-Rivières: 12n.30, club Ki-8-Eb, déjeuner hebdomadaire du club Richelieu.

Trois-Rivières: 11 heures à l'évêché, visite du nouveau bureau de direction du Jeune Commerce chez l'évêque.

Trois-Rivières: 7h.30, chapelle conventuelle des Fra..ciscains, demi-heure sainte de l'Adoration nocturne suivie de la messe à 8 heures

Cap-de-la-Madeleine: 8 heures, restaurant Penn-Mass, conférence de presse du Jeune Commerce en marge de la campagne régionale de recrutement.

Victoriaville: Visite officielle de M. Jean Lesage et ouverture officielle du nouveau Palais de l'Agriculture.



(Photo Studio Notre-Dame)

PLUS DE TROIS cent cinquante personnes de la région d'Ottawa accomplissaient en fin de semaine leur pèlerinage au sanctuaire de Notre-Dame du Cap. Ce pèlerinage par train avait été organisé pour la dix-huitième année consécutive par la Légion de Marie. Plusieurs légionnaires de Sudbury s'étaient jointes au groupe dirigé par les RR. PP. James Sullivan, O.M.I., et Paul Desrochers, O.S.M.

La neuvaine: temps de prière ardente et de conversion sincère – Père Beauregard

Temps de prière ardente et de conversion sincère, la neuvaine préparatoire à la fête mariale du 15 août au sanctuaire de NOTRE-DAME DU CAP, est aussi une période de prédication plus intense afin de mieux connaître et de mieux aimer notre bonne Mère du Ciel. Ainsi commençait hier soir la troisième instruction du R.P. Georges Beauregard, O.M.I., qui aborda pour de bon la méditation du mystère de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie en corps et en âme au Ciel.

Depuis la proclamation du dogme de l'Assomption, le premier novembre 1950, la personnalité de la Vierge nous apparaît encore plus rayonnante : Reine dans toute sa gloire céleste, et Mère dans toute sa tendresse à l'égard de chacun d'entre nous. En vérité Marie n'a pas changé: Elle est demeurée ce qu'elle a toujours été : La Mère aimante et bonne, la Reine du ciel et de la terre.

Mais, c'est nous qui avons des yeux nouveaux pour mieux la contempler, et un coeur plus chaud pour l'aimer davantage.

Le privilège de l'Assomption nous est connu par l'enseignement du Souverain Pontife Pie XII qui déclarait et définissait "que c'est un dogme révélé par Dieu que Marie, l'Immaculée Mère de Dieu, toujours vierge, après avoir achevé le cours de sa vie terrestre, a été élevée en corps et en âme à la gloire céleste". La Vierge n'est pas entrée au Ciel par ses propres forces; et ce fut "en corps et en âme", c'est-à-dire que son corps ne fut pas soumis à la corruption du tombeau, toujours en bénéficiant d'un don gratuit de Dieu qui, dans son infinie bonté, a voulu faire de Marie sa Mère et la co-rédemptrice du genre humain. Tel est le contenu de l'enseignement pontifical, expliqua le Père Beauregard.

Loin d'être une vérité forgée de toute pièce, le dogme de l'Assomption de Marie est une croyance très ancienne dans l'Eglise: Nous en trouvons des témoignages qui remontent au-delà du sixième siècle. C'est que le fondement sur lequel repose le mystère de l'Assomption est contenu dans la Sainte Ecriture, comme l'enseigne l'Eglise.

Le privilège de l'Assomption découle de deux prérogatives de Marie enseignées directement et clairement dans l'Ecriture : L'Immaculée Conception et la Maternité divine. L'Assomption est contenue dans ces deux privilèges un peu comme la fleur dans le bouton. Tant que la fleur n'est pas épanouie, on ne la voit pas, et pourtant sa présence est

(Suite à la page 27)

LOCATION DE MACHINES à ECRIRE
Gérald Martineau
1547 rue Notre-Dame
Téléphone FR. 5-1433

Quelle douceur!



Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?
NR AU COUCHER... SOULAGEMENT AU LEVER!
Depuis plus de soixante-dix ans, NR ... le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable et effectif du soir au lendemain. Et cela, sans nervosité ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!
Vous aide à vous porter mieux ... et à paraître mieux!
Régulier • Recouvert de chocolat • Junior

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• GROS et DETAIL •
La Cie de Bois St-Laurent Ltée
ESTIMES GRATUITS
12, rue FUSEY FR. 4-8118
CAP-DE-LA-MADELEINE

Modernisez votre FOYER avec des PORTES ACCORDEON
Qui allient le chic et le confort
folding CELWOOD door



Elégantes et solides, ces portes pliantes sont luxueuses, durables, et donneront à vos pièces un cachet nouveau et une apparence plus dégagée. Fonctionnement souple et facile.

PRIX ET GRANDEURS

ACAJOU des PHILIPPINES
SOLIDE — Fini naturel
2'2" x 6'8"
2'6" x 6'8"
2'9½" x 6'8"
3'1" x 6'8"
4' x 6'8"
A compter de $30.90

EPINETTE D'ALASKA
SOLIDE — Fini naturel
2'6" x 6'8"
2'9½" x 6'8"
3'1" x 6'8"
4' x 6'8"
A compter de $31.15

2e CONCOURS des BRICOLEURS
A QUI LA CHANCE?
5 PRIX DE $100 EN ARGENT
seront attribués lors d'un tirage qui aura lieu le 30 septembre 1961.
COUPONS DE PARTICIPATION REMIS POUR CHAQUE $5 D'ACHAT AU COMPTANT
VISITEZ NOTRE SALLE D'ECHANTILLONS ET TENTEZ VOTRE CHANCE

PRUNEAU INC.
DEPOSITAIRE des PEINTURES MARTIN-SENOUR
2400 BELLEFEUILLE TROIS-RIVIERES FR 5-7747

Comment maintenir VOS DENTIERS fermement en place
Est-ce que vos dentiers vous ennuient au vous embarrassent quand vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre alcaline (non acide) tient dernièrement et confortable vos dentiers en place. Aucun goût ou sensation de bouche pâteuse. Ne sûrit pas et prévient "l'odeur de dentiers". Achetez FASTEETH à votre comptoir pharmaceutique. (—)

Jean Rouette dixit

Les Ontariens rébarbatifs aux idées séparatistes du Québec!

Jean Rouette, 3829, Bourjoly, à Trois-Rivières, vient de se mériter un certificat de l'université Queen's de Kingston, Ontario, pour avoir suivi le cours d'anglais de 5 semaines, dans la section avancée. Une centaine d'étudiants et étudiantes de la province de Québec, dont 2 de Trois-Rivières, 1 du Cap-de-la-Madeleine et 6 de Shawinigan, ont suivi ces cours d'anglais du 3 juillet au 4 août.

Dans l'avant-midi, les élèves étudiaient la grammaire et passaient ensuite le reste du temps au laboratoire de langues, où ils pratiquaient la prononciation et s'habituaient à l'audition de la langue anglaise. L'après-midi était consacrée à la conversation et à l'étude d'une pièce. Le soir, les responsables organisaient des activités extra-scolaires, comme des réunions mixtes ou des visites de la région. A l'occasion d'une fin de semaine, le groupe s'est rendu au festival Shakespearien de Stratford, où il a assisté à une pièce de Shakespeare et à une opérette.

Tous ceux qui ont suivi les cours à l'université s'accordent à dire que Kingston est une ville tranquille, où il est facile d'étudier sans trop de distractions. A ce sujet, Carmen Boisvert, de Trois-Rivières, déclarait dans le journal de l'université: "Quand j'ai décidé de venir à Kingston, j'avais dans l'idée qu'il s'agissait d'une ville bruyante, un peu comme une ville des Etats-Unis. Mais, dès mon arrivée, j'ai trouvé la ville tranquille, plaisante et belle." En fin de semaine, il n'y a pas d'activité à Kingston: tout est fermé, même les théâtres et les cinémas.

Pour sa part, Jean Rouette a trouvé l'atmosphère de l'université très agréable, et même favorable à l'étude. Les Ontariens sont très accueillants, mais ils se montrent rébarbatifs aux idées séparatistes des Québécois. Ils profitent d'autant plus de leur rencontre avec les étudiants du Québec pour discuter de séparatisme.

Les jeunes de la province de Québec ont même formé une chorale et sont allés donnés un tour de chants à la prison des femmes de Kingston, la seule prison fédérale pour femmes au Canada.



(Photo Le Nouvelliste)

JEAN ROUETTE vient de passer cinq semaines à l'université de Kingston, en Ontario, où il a suivi des cours avancés sur la langue anglaise. Etudiant au Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières, il a sacrifié une partie de ses vacances à perfectionner ses connaissances de la langue anglaise.

Circulation maritime

En descendant

Montréal — 12.44 le 8, Rushwood.

Cap St-Michel — 12.05 le 8, Manchester Progress, 11.50 le 8, Caribean Trader, 12.00 le 8, Jeanne A.B.

Trois-Rivières — Dépt, 12.20 le 8, Conrad Marie; pass; 12.30 le 8, Atlantic Viscountess, 12.55 le 8, Olympic Valley.

Batiscan — 13.00 le 8, St-François, 13.05 le 8, G. Montcalm.

Grondines — 12.50 le 8, Carol Lake, 11.10 le 8, Copaco.

Québec — Arr. 09.15 le 8, Lakeshell, 12.25 le 8, Soreldoc.

St-Jean — 12.00 le 8, Café Breton, 12.10 le 8, Inland, 08.30 le 8, Shiercliffe Hall, 09.05 le 8, Jean Richard.

Escoumins — 12.48 le 8, Dorsetbrook, 11.15 le 8, Keaybar.

Ouest de Montréal

Port Colborne — 08.10 le 8, Ravenfjell & Franquelin, 11.20 le 8, Mormacpride, 11.50 le 8, Keyshey, 11.55 le 8, Steven.

Port Weller — 10.05 le 8, P.H. Townsend, 11.35 le 8, Hiram.

Hornes Point — 06.30 le 8, Giant Franco, 08.30 le 8, North King, 11.30 le 8, Brynje, 11.35 le 8, North Marchioness.

Iroquois — 11.35 le 8, Vibyholm, Eisenhower — 07.46 le 8, Victorious, 09.27 le 8, Howard Hindman.

En montant

Pointe-au-Père — 12.00 le 8, Longboat.

Escoumins — 09.05 le 8, Carinthia, 13.15 le 8, Elini K., 08.55 le 8, Prins Johan Willem Friso, 10.45 le 8, Evvia, Irish Spruce, 19.00 le 9, St-John, 03.00 le 9, Karl Leonhardt, 10.00 le 9, Sunecliff, 17.00 le 10, Enterprise, 18.30 le 8.

St-Jean 10 — 12.15 le 8, Rivière Ouelle.

Québec — Hinrich, 16.00 le 8, Ass. 13.30 le 8, Amanda Transport. Arr. 08.30 le 8 CMS Ernest Lapointe. Départ, 14.00 le 8, Ferndale

St-Nicolas — 14.05 le 8, City of Khartoum, 13.05 le 8, Thorsholm, 13.05 le 8, Anten, 11.10 le 8, Golden Hind.

Grondines — 11.20 le 8, St. Louis.

Batiscan — 13.00 le 8, Copaco, 14.00 le 8, Tynemouth.

Trois-Rivières — Pass. 10.00 le 8, St-Léon C., 10.40 le 8, Mont Laurier, 11.05 le 8, Ste. Mère Eglise, 13.05 le 8, Wabana, 11.50 le 8, Luka Botic. Arr. 10.00 le 8, Lièvre Consol.

Sorel — Pass. 08.25 le 8, Belgulf Progress, 11.45 le 8, Maria Terasa G., 11.35 le 8, Berge Chief, 13.26 le 8, Sunflower.

Cap St-Michel — 12.10 le 8, CMS Ville Marie, 09.50 le 8, Maria G.L., 09.15 le 8, Empress of Britain, 10.45 le 8, Fresenburg, 13.15 le 8, Herman Schulte, 13.15 le 8, John A. France.

Avis aux navigateurs

Fleuve St-Laurent, havre de Québec.

Québec, le 7 août 1961.

Circulaire No 74. Référence; avis aux navigateurs, circulaires Nos 61 et 67 en date du 4 et 18 juillet 1961.

Avis est par la présente donné que l'inspection du câble téléphonique sous-marin entre Québec et Levis est maintenant terminée et la bouée à gaz verte, avec feu à éclats vert, qui était placée temporairement pour cette opération est maintenant enlevée.

Avis est par la présente donné que la couleur des structures suivantes a été changée à blanc et rouge.

Baie des Chaleurs, en aval de Québec; Howatson's Point lumière no 1106. Rivière Saguenay, en aval de Québec: Pointe La Boule, no 1460, passé Pierre, lumière no 1461, Ile St. Louis, lumière no 1465. Pointe Claveau, no 1468, Anse St. Jean, lumière no 1469. Pointe-au-Boeuf, no 1470, Baie Trinité, lumière no 1470, Cap Rouge, lumière no 1472, Anse-aux-Erables lumière no 1474.

Capt. G.-E. Gaudreau,
agent régional, services maritimes.

Recrutement à la Sûreté

MONTREAL (PC) — Le directeur de la Sûreté provinciale, M. Josaphat Brunet, a fait savoir lundi qu'il se proposait de hâter sa campagne de recrutement pour combler les 230 vacances qui existent actuellement au sein de la PP.

Il a ajouté qu'il escomptait trouver au moins une centaine de recrues avant que la nouvelle académie policière n'ouvre ses portes à Montréal, le 15 octobre. Le programme d'entrainement de base doit durer trois mois.

Les effectifs actuels de la Sûreté provinciale sont légèrement inférieurs à 1,000 hommes.

Aux Sessions

Un automobiliste récalcitrant dans de mauvais draps

Un automobiliste était dans de mauvais draps en Cour des Sessions de la Paix, hier matin. Il était accusé d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il nia sa culpabilité et son procès a été fixé au 15 août. Jusqu'ici ses affaires n'allaient pas très bien mais ce n'était pas si terrible.

Son cas commença à se gâter lorsqu'il fut accusé d'avoir passé outre à une interdiction de la Cour. En effet, la Cour en date du 19 mars, lui avait interdit de conduire et l'interdiction tenait encore. Sur ce second chef d'accusation, il avoua sa culpabilité et fut condamné à $50 d'amende et aux frais de la cause.

Mais s'il est trouvé coupable sur le premier chef d'accusation, la Cour peut lui interdire de conduire pour une période de deux ans.

—●—

Un individu subira son procès en marge d'une accusation d'avoir illégalement possédé des boissons alcooliques.

—●—

Le présumé auteur d'un vol de 20 paires de bas nylon subira son procès le 6 septembre. Il est accusé de recel.

Pour les étudiants

La Tuque — M. Jules Burquel, responsable du prêt étudiant à La Tuque pour La Société des Artisans canadiens-français, fait savoir à la population qu'un tel prêt est présentement disponible au montant de $250.

Le prêt sera accordé au plus méritant suivant les demandes qui lui seront faites. On est prié de communiquer avec lui pour plus de détails à Lafontaine 3-2884.

MINISTERE DE LA VOIRIE PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

ROUTE TRANS-CANADA
SECTION : Q.E.
PROJET : Q.E.-20

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour la construction de la Route Trans-Canada, dans la municipalité de la paroisse de St-Joseph de Blandford, comté de Nicolet. Longueur 4.42 milles.

Une copie des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenue en s'adressant au :

Ministère de la Voirie,
Chambre E-5,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

ou

Ministère de la Voirie,
Bureau de la Route Trans-Canada,
8440 Boulevard St-Laurent,
Montréal.

en versant la somme de $25, laquelle n'est pas remboursable.

Seuls les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Canada sont admis à soumissionner.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministère des Finances, pour une somme équivalente à 10% du total de la soumission ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalant au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Chambre E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec et seront reçues jusqu'à 1.30 P.M., le 23 août 1961, heure normale de l'Est, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Route Trans-Canada, Section Q.E. Projet Q.E.-20".

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre de la Voirie

LOUEZ UNE MACHINE à ECRIRE OU UNE MACHINE à ADDITIONNER



JEAN BANVILLE INC.
RENE HOULE, gérant
1605 Notre-Dame
FR 5-4771



POUR QUE ÇA TOURNE ROND...

Prolongez la vie de votre moteur en employant les lubrifiants Esso Imperial:
• Marvelube • Essolube HDX • Mineralube • Mobiloil • Graisse Esso MP et autres produits de haute qualité pour tous genres de lubrification.

M. MARC DUFRESNE
3214, rue FORTIN,
Trois-Rivières, P. Q.
Tél. FR 4-4812

M. HENRI GERMAIN,
Ste-Anne-de-la-Pérade,
P. Qué.
Tél. 336

M. G. NAUD, Ste-Thècle, Tél. 18-W
RAYMOND SAVOIE — MANSEAU Tél. 32

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL ESSO

FONDEE EN 1920

ECOLE COMMERCIALE PRATIQUE CÔTÉ

1260 Rue Notre-Dame
Tél. FR. 4-6456

AUX PARENTS DE NOS FUTURS ELEVES
L'INSCRIPTION des élèves, pour l'année scolaire se continue durant le mois d'août.
HEURES DE BUREAU
POUR ACCOMMODER LES GENS DE L'EXTERIEUR DE LA VILLE, l'Ecole sera ouverte tous les jours, (excepté le samedi) entre 10 heures et midi, entre 2 heures et 4 heures et, en plus, le vendredi soir et lundi soir entre 7 heures et 9 heures.
L'ECOLE SERA OUVERTE, EN TOUT TEMPS, SUR RENDEZ-VOUS
COURS COMMERCIAL BILINGUE COMPLET
La connaissance de l'anglais étant devenue indispensable, nos élèves profiteront, cette année, d'un cours spécial de conversation anglaise, (donné entièrement en anglais — aucun mot de français) par un professeur expert.
L'ECOLE COMMERCIALE PRATIQUE COTE

Le bon français – Le bon usage

Ce qu'on dit :
Accusé d'assaut...

Ce qu'on doit dire :
Accusé de voies de fait (simples

Le Nouvelliste

Trois-Rivières, mercredi, le 9 août 1961

MARTIAL PRINCE

TAPIS – PRELARTS – TUILES
SABLAGE DE PLANCHERS

446, Des Forges FR. 6-3522

Tentative de vol par effraction chez Griffin

Une tentative de vol par effraction a été perpétrée dans la nuit de lundi à mardi, chez M. Emmanuel Griffin, négociant en gros, dont la maison d'affaires est sise au 1225, rue St-Maurice. Vers 1h.40, au cours de la nuit, le lieutenant **Joseph Cartier**, qui passait non loin de là, entendit la sonnerie d'alarme. Il vérifia, puis prévient le poste numéro deux.

Le sergent Emile Barbeau prévint le gérant, M. Fortin, et se rendit sur les lieux avec lui, mais ils ne remarquèrent rien d'anormal. Il faut dire que certaines sonneries d'alarme se déclanchent inutilement, parfois. C'est ce que crurent les policiers et le gérant, qui se contentèrent d'arrêter la sonnerie.

Toutefois, hier matin, les employés constatèrent, à leur arrivée, qu'une fenêtre avait été brisée. Le châssis-double avait été enlevé et une vitre avait été brisée.

Représentants U.N. nommés

Le secteur Normanville et St-Jean-Baptiste de l'Union nationale a tenu une assemblée, hier soir, à l'école St-Sacrement, pour nommer les représentants qui siégeront sur le comité du comté qui choisira les délégués au congrès de septembre prochain, à Québec, pour le choix d'un chef du parti.

Me Yves Gabias, député des Trois-Rivières à l'Assemblée législative, et son épouse assistaient à la réunion. Me Gabias a porté la parole devant l'assemblée pour expliquer la façon de procéder dans les autres secteurs. Le vote s'est fait ouvertement.

Ont été choisis MM. Joseph Villeneuve, François Thibeault, Robert Cormier, Paul Marchildon et J.-B. Langlois, Mmes Antoine Grondin et François Thibeault. Il reste deux autres représentants à nommer. Les dix représentants du secteur se réuniront avec ceux des 14 secteurs du comté pour choisir définitivement les 20 délégués du comté qui se rendront à Québec et qui auront droit de vote.

Le point de vue de la Chambre de Commerce sur le problème du stationnement dans le centre commercial

Les marchands devront coopérer

Par Paul-Emile GUY

Pour régler le problème du stationnement dans le centre commercial de Trois-Rivières, l'effort devra venir tout d'abord des personnes concernées, soit les marchands, puis ensuite la ville et la Chambre de Commerce pourront les aider.

C'est ce qui ressort de la réunion du Conseil d'administration de la Chambre de Commerce, tenue hier après-midi, sous la présidence de M. Jean-Charles Gagnon.

Les membres du Conseil d'administration ont aussi étudié la situation du commerce par rapport à l'ouverture du Centre d'achats de Trois-Rivières, en banlieue, et ont souligné que "pour garder les clients, il va falloir changer les façades des magasins de la rue des Forges et de la rue Notre-Dame". Par contre, on a émis l'opinion qu'il y avait moins de flâneurs, mais autant d'acheteurs.

La réunion d'hier avait été convoquée pour pourvoir à la nomination des délégués aux congrès provincial et national, de même qu'au choix de l'administrateur régional. Le comité des Affaires municipales, par M. Georges Plamondon, a fait rapport au conseil sur l'étude faite concernant le règlement de la taxe d'eau municipale et le comité de Commerce a fait part des heures d'affaires des magasins. Pour sa part, le comité central de Tourisme s'est enrichi de deux nouveaux membres, MM. Richard Lefebvre et Charles Couture.

Taxe d'eau

Même si dans le cas de la taxe d'eau, la Chambre de Commerce ne peut rien faire, à cause de l'injonction qui se trouve devant la Cour supérieure, elle croit de son devoir de tenter d'améliorer le règlement municipal parce qu'elle l'a critiqué.

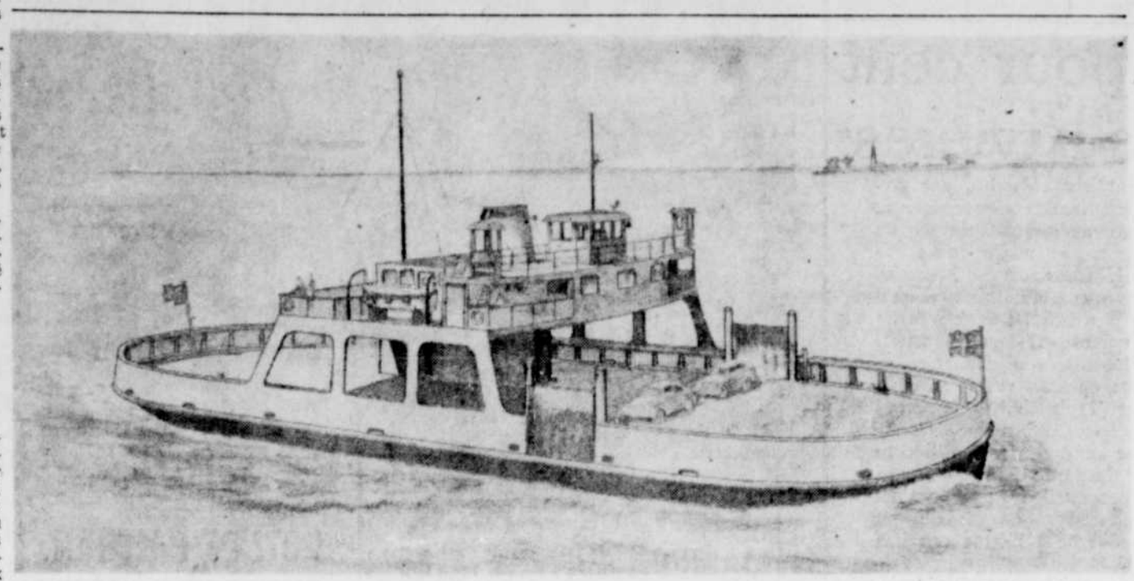
De son côté, Me François Lajoie a soutenu que l'injonction était allée trop loin et a prétendu qu'elle sera réduite parce qu'elle inclut toutes les taxes. D'autre part, M. Edgar St-Yves s'est demandé s'il n'y aurait pas moyen de demander à la ville de donner des renseignements sur ce point.

La question du plébiscite a été soulevée et on s'est demandé si on était pour laisser nos édiles recourir à un plébiscite pour se décharger sur les contribuables de leurs responsabilités. La Chambre doit d'ailleurs surveiller ce qui va se produire de ce côté.

Commerce

M. Jean-Guy Cyr, du comité de

(Suite à la page 27)



(Photo Le Nouvelliste)

EN SEANCE DU COMITE permanent, le conseil de ville a décidé, par le vote prépondérant du maire Mongrain, d'acheter des chantiers maritimes de Marine Industries de Sorel un traversier de 200 pieds de longueur par 70 pieds et six pouces de largeur. Dès lundi prochain, en séance publique, nos édiles ratifieront cette décision. L'esquisse ci-dessus nous fait voir le travail accompli par la firme Milne, Gilmore et German, à la demande du conseil, concernant la construction d'un bateau ayant les spécifications du Radisson. On remarquera que la superstructure est réduite à sa plus simple expression. Le pont du nouveau traversier sera plus long de 25 pieds que l'esquisse ci-dessus, laquelle fut faite en prévision d'un bateau de 175 pieds.

Le maire Desrosiers sera de retour de vancances samedi

Son Honneur le maire J.-Réal Desrosiers, de la cité du Cap-de-la-Madeleine, sera de retour de vacances samedi ou dimanche. On sait que le conseil de ville n'a tenu aucune assemblée durant son absence. C'est donc dire que la prochaine réunion du conseil du Cap-de-la-Madeleine devrait avoir lieu lundi soir prochain, sous la présidence du maire J.-Réal Desrosiers.

D'un autre côté, le gérant de la ville, M. Léo Lupien, bénéficie lui aussi d'un repos bien mérité. Il sera de retour à son bureau lundi matin.

Le vol au Centre d'Achats

La Sûreté prévoit des développements

La Sûreté provinciale de Trois-Rivières, sous la direction du caporal Nick Anderson, poursuit toujours son enquête relativement au vol commis en fin de semaine à la pharmacie Houde, au Centre d'Achats.

L'on sait que des malfaiteurs s'étaient emparés de bijoux ainsi que d'argent liquide d'une valeur d'environ $15,000. L'enquête de la police se poursuit et l'on s'attend à des développements incessamment.

Vol d'un radiateur chez Gravel Auto

Des malfaiteurs originaux se sont emparés, au cours de la fin de semaine, d'un radiateur de camion, sur les terrains du garage Gravel Auto, au 2450 rue Royale. Il s'agit d'un camion de marque Chevrolet 1941. Faut-il croire que les pièces de rechange pour les Chevrolet 1941 se font rares?

Le détective Elmo Beaubien a pris charge de cette enquête.

Injonction prolongée

L'honorable juge Roger Laroche, de la Cour Supérieure, a prolongé jusqu'à 2 hres, jeudi après-midi, l'injonction intérimaire contre la Congrégation de la Fraternité Sacerdotale de la Pointe-du-Lac.

(Suite à la page 27)

Pour étudier certains griefs

Le conseil rencontrera des délégués du syndicat jeudi

Le conseil de ville a été convoqué par le gérant municipal, M. Roger Lord, pour rencontrer le syndicat des services extérieurs de la cité, jeudi soir, pour étudier les griefs formulés par le syndicat à la suite du refus de la ville de mettre en application certaines recommandations du tribunal d'arbitrage institué pour régler le différent qui opposait la ville et le syndicat des employés des services extérieurs.

Récemment, les représentants du syndicat ont rencontré le gérant municipal, mais n'ont pu en venir à une entente sur quelques points. C'est pourquoi le litige a été porté devant le conseil de ville. Si une entente n'est pas conclue, le syndicat pourra porter sa cause devant le tribunal d'arbitrage.

Récemment, le gérant Lord a fait rapport au conseil des négociations qui ont eu lieu et l'attitude du gérant a reçu l'approbation du conseil en bloc.

Au conseil de la paroisse des Trois-Rivières

Seulement quatre conseillers participaient à la dernière séance régulière du conseil municipal de la Paroisse des Trois-Rivières. S.H. le maire Jules Montour présidait la séance qui fut l'une des plus mouvementées dans l'histoire de cette municipalité.

—o—

C'est le conseiller Pierre Gouin qui s'est fait le parrain de la résolution autorisant l'adoption des minutes de toutes les assemblées du mois précédent. Incidemment, le secrétaire - trésorier, M. Roland Prévost avait mis plusieurs minutes à faire la lecture du volumineux rapport de quelque quatre ou cinq séances.

—o—

Les comptes furent adoptés pour paiement sur proposition du conseiller Jacques Dugré.

—o—

M. Jean Cloutier, gérant du Centre d'achats de Riverton est venu remercier le conseil pour sa participation aux cérémonies d'ouverture du Centre d'achats des Trois-Rivières.

—o—

Concernant la construction de l'égout dans le secteur domiciliaire de Riverton Development le conseil a accédé à une demande de M. Cloutier et demandera aux entrepreneurs d'accélérer leur travail.

—o—

Le conseiller Pierre Gouin a donné avis de motion qu'il présenterait un règlement pour le secteur des Quadrex.

—o—

M. Marcel Laflamme a demandé une extension d'aqueduc dans le secteur Terrasse Duvernay. Comme le développement n'est pas graduel, il semble que le promoteur rencontrera des objections de la part du conseil.

Enquête fructueuse du détective Elmo Beaubien

Une enquête menée par le détective Elmo Beaubien, de la Sûreté municipale, aura son dénouement ce matin, en Cour des Sessions de la Paix.

Un individu de 28 ans, du Cap-de-la-Madeleine, sera accusé d'un vol de $44, le 16 mai dernier, au Manoir Laviolette, et d'un vol par effraction, au Yacht Club St-Maurice, le 26 mai. Le montant de ce dernier vol n'a pas été évalué, mais le malfaiteur avait pris la fuite avec 32 cartons de cigarettes, quelques bouteilles de boisson et autres objets.



(Photo Le Nouvelliste)

UN GROUPE de 25 cadets de l'air des Etats-Unis ont été reçus, hier après-midi, à l'hôtel de ville, par le maire adjoint André-O. Dumas qui les a invités à signer le livre d'or. Sur la photo ci-dessus, on reconnait le major Dorman-R. Brown, de la patrouille civile aérienne américaine, signant le livre d'or, accompagné de deux cadets, de Mme Duncan A. MacRae, du maire adjoint Dumas, du lieutenant G.M.L. Bourgeois, officier canadien en charge du groupe, et de M. MacRae, directeur de la tournée des cadets en terre canadienne.

Angle St-Georges et St-Denis

Violente collision entre deux véhicules - Dommages de $1,400

Deux automobiles se sont heurtées violemment, hier avant-midi, vers 11h.40, à l'angle des rues St-Georges et St-Denis. Les dommages, au total, s'élèvent à $1400. Il n'y a toutefois pas eu de blessé.

M. Robert Potvin, du 4851 côte St-Luc, à Montréal, circulait de l'ouest à l'est au volant d'une Falcon tandis que M. J.-B. Langlois, du 3751 rue Nérée Beauchemin, allait du sud au nord au volant d'une Oldsmobile.

Les deux automobiles se sont heurtées avec violence quand l'un des conducteurs omit de faire l'arrêt réglementaire.

Les agents Claude Gauvin et Clément Héroux ont rédigé le rapport de police.

Successeur de l'abbé A. Rousseau

L'abbé C.-E. Garceau nommé curé à Maskinongé

M. l'abbé Charles-Edouard Garceau, curé de St-Sévère, vient d'être nommé curé à Maskinongé en remplacement de M. l'abbé Arthur Rousseau, décédé il y a quelques jours. Le nouveau curé de Maskinongé sera installé dans sa paroisse le 26 août. Il était curé de St-Sévère depuis le 16 mai 1950.

M. l'abbé Garceau est né à la Pointe-du-Lac, le 14 juillet 1905, de Philippe Garceau, cultivateur, et d'Albertine Pothier. Il a fait ses études classiques au Séminaire St-Joseph et ses études théologiques au Grand Séminaire de Trois-Rivières. Fut ordonné prêtre le 29 juin 1930 par Mgr F.-X. Cloutier, en la chapelle du Séminaire de Trois-Rivières. Vicaire à St-Philippe de Trois-Rivières de juillet à septembre 1930, à Ste-Anne-de-la-Pérade de septembre 1930 à août 1931, à Louiseville d'août 1931 à juillet 1932. En repos de juillet 1932 à septembre



L'abbé Charles-Edouard Garceau

1934; chapelain au Couvent de la Providence, à St-Tite de septembre 1934 à septembre 1935. Vicaire à St-Boniface de septembre 1935 à septembre 1936, à St-Justin de septembre 1936 à janvier 1937, à St-Paul de Grand'Mère de janvier 1937 à janvier 1941, à St-Paulin de janvier 1941 à mai 1944, à Ste-Thècle de mai 1944 à novembre 1945. Aumônier au Couvent de la Providence de St-Tite de novembre 1945 au 16 mai 1950.

Deux policiers du poste No 2 "dorlotent" un enfant égaré!

Les agents Germain Provencher et Gilles Tousignant, du poste No 2, ont recueilli un enfant perdu, hier après-midi, vers 3 h. 30, à l'angle des rues De Foy et Laviolette.

L'enfant, un petit garçon de deux ans, a été conduit au poste No 2 où les policiers et les officiers en ont pris charge. Il ne se trouva nullement incommodé de son nouveau domicile et se mit à jouer dans le poste, le plus naturellement du monde.

Après l'avoir fait manger, les policiers lui improvisèrent un lit, formé de deux chaises recouvertes d'un imperméable, et l'enfant s'y endormit. Pendant ce temps, les recherches en vue de retrouver ses parents s'organisaient.

Ce n'est qu'à 9 h. 15 qu'une dame se présenta au poste, pour chercher son petit garçon. Un officier du poste commençait déjà à songer à emmener le petit chez-lui pour la nuit.

Malgré tous les événements de la journée, qu'il n'a pas réalisés, bien sûr, l'enfant gardait son plus beau sourire. Il y a lieu de prévenir les parents qui croient leurs enfants perdus d'en prévenir immédiatement le poste de police. Espérons que, comme dans le cas présent, il y sera déjà, attendant patiemment sa maman.

Une jeune fille nie avoir été assaillie

De passage à nos bureaux, hier après-midi, Mlle Madeleine Brousseau nous a fait la déclaration suivante: "L'on a rapporté, dans Le Nouvelliste, édition du 8 août, que j'avais été assaillie dans la nuit de samedi à dimanche, au motel Moulin Rouge. Je n'ai nullement été assaillie par qui que ce soit. Je me trouvais sur les lieux, mais je n'ai reçu aucun coup.

Je tiens à préciser que je n'ai rien à voir dans cette affaire qui m'est tout à fait étrangère."

En tournée au Canada

La cité des Trois-Rivières reçoit 25 cadets de l'air des Etats-Unis

L'échevin André-O. Dumas, maire adjoint, au nom de la cité, a reçu officiellement, à l'hôtel de ville, hier, un groupe de 25 cadets de l'air des Etats-Unis présentement en tournée en terre canadienne. Il s'agit d'une visite échange, puisqu'un groupe identique de cadets canadiens se trouvent actuellement aux Etats-Unis.

Le maire adjoint a souhaité la bienvenue aux visiteurs en leur disant qu'il était l'ami des cadets de l'air. Il leur a souligné que Trois-Rivières était le centre mondial du papier journal et qu'une visite de la Canadian International Paper avait été organisée par l'entremise de M. Eric Lonnquist, gérant local. Hier soir, les cadets ont pris le repas au club de golf Ki-8-Eb.

Au nom de ses confrères, le cadet Ronald B. King a remercié la cité pour la réception offerte et a signalé l'hospitalité qui leur a été faite depuis leur arrivée. "Nous allons garder un bon souvenir de notre visite à Trois-Rivières" a-t-il dit.

Les cadets représentent vingt-cinq états américains. Incidemment, les cadets canadiens se trouvaient, hier, à Washington, et furent reçus par le président Kennedy, à la Maison Blanche.



(Photo Le Nouvelliste)

UN CAMION-REMORQUE de la compagnie de transport J.-B. Baillargeon a versé dans un fossé, hier soir vers neuf heures, à environ trois milles de Trois-Rivières, en face du terrain de golf de M. Léo Henrichon. Le conducteur, dont nous ignorons l'identité, s'en est tiré indemne. A l'heure d'aller sous presse, on s'affairait toujours à relever le camion de sa position. Il avait fallu auparavant le vider de son contenu, en l'occurence, des meubles.

A VENDRE
POUR CAUSE DE SANTE
MAGASIN IMPORTANT pour DAMES avec clientèle établie depuis de nombreuses années.
Location idéale dans le CENTRE COMMERCIAL du Cap-de-la-Madeleine
Aucune offre raisonnable refusée
Ecrire à Casier 8062
Le Nouvelliste

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

DEMANDES
2 Commis en Pharmacie (HOMMES ou FEMMES) avec expérience.
Références exigées
Qualifications requises
Assurance groupe
Bon salaire
S'ADRESSER A :
J. J. CHAINE
Ph. Prop.,
Pharmacie Trifluvienne
985 rue St-Prosper,
Trois-Rivières

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt.
Pour tous renseignements, appeler
Laurent Brideau
FR. 5-4976
315, rue Des Forges
COMMUNITY FINANCE CORP.
Compagnie entièrement canadienne

NOUVEAU SPECIALISTE EN MATERNITE et MALADIES des FEMMES au Cap-de-la-Madeleine



Le Dr Albert Coulombe a le plaisir d'annoncer l'ouverture de son bureau situé au Centre "MEDICAL - DENTAIRE", Edifice Lanouette, à 17 rue Fusey.

Le Dr Coulombe fit ses études classiques au Collège Bréboeuf de Montréal. Il se dirigea ensuite à l'Université de Montréal pour faire ses études médicales. Après neuf ans de pratique en médecine générale le Dr Coulombe alla se spécialiser aux Etats-Unis durant quatre années en Obstetrique et Gynécologie à l'Hôpital Mercy-Timken dans l'Ohio et Laurence Memorial au Connecticut. Son bureau est maintenant ouvert.
Téléphone: FR 8-2022

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par Le Nouvelliste Incorporé
FONDE LE 20 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 500 rue St-Georges — Téléphone : FR 6-3551
SHAWINIGAN, 622, de rue — Téléphone : LB 7-1001
GRAND'MERE, 455, 6e avenue — Téléphone : LE 8-3347
LA TUQUE, 516, rue Commerciale — Téléphone : LA 5-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4033
NICOLET, rue Léon XIII — Téléphone : 819

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste rurale au Coeur du Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	8.50	4.00	2.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec, LA OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec	15.00	8.00	4.50	2.00
Par dépôt et par camelot	0.05 la copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi			

MERCREDI, LE 9 AOUT 1961

Progrès de cinquante-deux pour cent du trafic au port des Trois-Rivières

Le dernier rapport des activités du port des Trois-Rivières indique un progrès considérable sur la période correspondante de l'an dernier. Si l'on fait en effet l'addition de la marchandise transbordée sur nos quais depuis le début de l'année, on constate que l'accroissement des affaires s'est élevé jusqu'ici de 716,839 tonnes, ou 52 pour cent.

C'est là un résultat à peine croyable, mais il est attesté par le rapport du Conseil des ports nationaux. Toutefois, si l'on s'en tient uniquement au commerce extérieur il faut noter que l'accroissement atteint 62 pour cent tandis que celui du cabotage, ou de la navigation intérieure, est de 47 pour cent.

Ce sont là, inutile de le noter, des chiffres extrêmement favorables et qui manifestent une vitalité extraordinaire du port des Trois-Rivières.

Si l'on touche maintenant aux quantités de marchandises manipulées dans le port, on éprouve une heureuse surprise. Car, à la fin de juillet, le volume total des marchandises expédiées ou reçues par l'entremise de cette voie maritime sans cesse plus populaire, atteignait 2,105,877 tonnes. L'an dernier à même époque le total s'établissait à 1,389,038 tonnes.

Ces chiffres peuvent paraître arides. Mais il faut les citer si l'on veut avoir une idée de l'ampleur des progrès accomplis dans ce domaine et de l'expansion que connaît la vie maritime chez nous.

Cependant, ce sont encore les arrivages qui prennent la vedette avec au delà d'un million et demi de tonnes de marchandises depuis le début de l'année. Pour les expéditions, elles se maintiennent à un peu plus d'un demi-million de tonnes.

Inutile de dire ici que, dans tous les secteurs les statistiques indiquent un progrès considérable sur l'an dernier. Il reste toujours certaines faiblesses qui se font certainement sentir dans le résultat général malgré une tendance irrésistible à la hausse. Ce sont les arrivages en ce qui concerne la navigation maritime et les expéditions pour ce qui a trait au cabotage. Nous n'expédions à peu près pas le long de nos côtes, ou plus précisément en eaux canadiennes. Parallèlement, nous importons peu de l'extérieur du pays, même si, sur ce plan, les progrès deviennent sans cesse plus sensibles que pour la navigation côtière.

Des efforts se poursuivent afin d'accroître les importations de marchandises par notre port, ce qui doit nécessairement avoir pour effet d'accroître le volume général des marchandises passant par nos quais. Mais il semble bien que les progrès soient plus lents dans les secteurs faibles que dans les autres, ce qui est normal.

Le problème comporte une certaine importance, puisque lorsque les grands courants d'expédition ou de réception de marchandises s'apaisent le trafic tombe beaucoup plus bas que normal, parce qu'il n'existe pas dans les deux sens un certain volume constant commandé par les besoins de la population.

Prenons quelques exemples. Si le port des Trois-Rivières importait davantage et recevait plus de marchandises de divers pays d'Europe le trafic du port baisserait de façon moins prononcée lorsque certaines marchandises-types comme le blé ou le bois à pâte subissent certaines difficultés.

De même, si le port des Trois-Rivières expédiait davantage en eaux canadiennes, il s'établirait un courant qui aurait tendance à rester constant lorsque les marchandises sujettes à des flottements périodiques subiraient des pertes moins fortes.

Ce sont là quelques faiblesses que les autorités du port des Trois-Rivières peuvent s'employer à faire disparaître, et il est évident qu'elles agissent dans ce sens. Avec le temps, notre port deviendra l'un des plus importants et des plus prospères de la province de Québec. Et cela n'est pas indifférent pour notre population, puisque chaque navire qui aborde chez nous apporte avec de la marchandise de beaux dollars pour nos travailleurs et nos marchands.

Sera-ce le progrès ou le gouffre ?

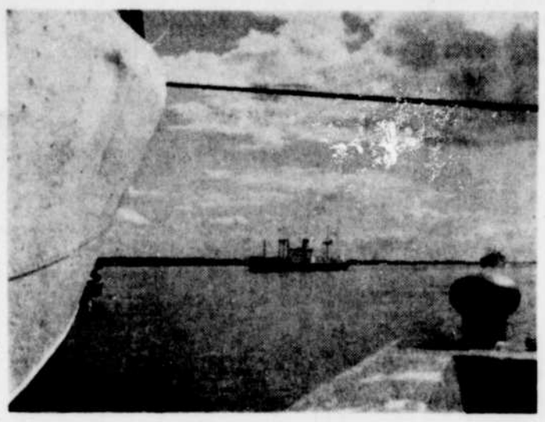
L'exploit du major Gherman Titov dépasse de beaucoup celui de Yuri Gagarine, puisque celui-ci n'avait voyagé qu'une fois autour de la terre alors que son compagnon y a vécu pendant plus de vingt-cinq heures et a accompli dix-sept fois le tour de notre planète. Les explorateurs du passé seraient médusés, eux qui prenaient parfois trois mois pour traverser l'Atlantique et qui devaient consacrer presque leur vie entière, avec le risque de la perdre à tout moment, à l'accomplissement d'un périple autour du monde par mer.

En un peu plus d'une journée complète, le major Titov a ceinturé le globe dix-sept fois, a dormi pendant huit heures dans sa capsule et a pris trois repas. Tous ces détails ont de l'importance. Mais pas autant que celui du moment psychologique choisi pour cette envolée dans le cosmos. Car le premier ministre Khrouchtchev devait répondre quelques heures plus tard au discours de M. Kennedy sur la crise de Berlin. Cette réussite l'a donc placé dans une situation favorable pour parler aux alliés occidentaux à l'heure même où les trois grands de l'OTAN, réunis à Paris, étudient les moyens de faire échec au communisme partout dans le monde.

Mais l'apparente assurance avec laquelle les Russes lancent leurs cosmonautes laisse croire qu'ils sont beaucoup plus avancés qu'il n'y paraît dans le domaine des armements et de l'utilisation des fusées à des fins de guerre, même si Moscou parle toujours de paix. On rapporte par exemple que l'on a obtenu la certitude d'une régénérescence de l'organisme par le fait de circuler à travers l'espace et de recevoir les rayons bienfaisants qui se croisent au delà des courants et des tourbillons qui entourent la terre.

C'est un phénomène possible, comme il est possible que les matières atomiques deviennent dans un proche avenir une médication à peu près universelle pour toutes les déficiences et les insuffisances dont souffre un organisme. Nous sommes au bord d'une époque de progrès sans nom comme

(Suite à la page 27)



Dans le port

Sondages poursuivis 24 heures par jour

Malgré l'impatience ressentie parfois dans notre région au sujet de la construction du pont sur le Saint-Laurent, le travail technique préparatoire se poursuit aussi rapidement que possible, suivant une information communiquée par l'entreprise chargée d'accomplir la besogne. Suivant une société spécialisée dans les sondages, le travail continuera jour et nuit en plusieurs endroits, c'est-à-dire là où il est possible qu'une traverse routière puisse un jour être aménagée.

Sans que des détails précis aient été fournis, il est évident que les ingénieurs scrutent le sol et le sous-sol à deux fins, d'abord pour évaluer les possibilités du creusement d'un tunnel, ainsi que les autorités du gouvernement l'ont mentionné il y a quelques semaines. Mais en même temps, on n'est pas sans songer à faire servir les mêmes données à la construction éventuelle d'un pont, dont les piliers devront tenir compte de la solidité du terrain, sous le fleuve.

Ce ne sont là que des travaux préliminaires, mais s'ils sont poussés avec sérieux—ce qui ne fait aucun doute—ils pourront servir à la construction même de l'un ou l'autre de ces ouvrages, avec peut-être un examen plus détaillé des lieux, comme cela s'impose en pareille circonstance.

On sait que le premier ministre Jean Lesage a déclaré, il y a quelques semaines, que la région du Coeur du Québec recevrait prochainement d'excellentes nouvelles, propres à l'encourager et à la rassurer. C'est pourquoi la population attend avec confiance, même si le service de la traverse devient de plus en plus insuffisant à mesure que la saison d'été accroit la circulation sur toutes les routes de la province, et en particulier entre les deux rives du fleuve.

Les fins de semaines deviennent pour les automobilistes qui doivent emprunter ce service de véritables cauchemars. Il est vrai de dire toutefois que la situation sera grandement améliorée l'an prochain par l'adjonction d'un troisième passeur. Mais, dans l'intervalle, nous ne pouvons que répéter : "le pont, il nous le faut, et nous l'aurons !"

Le progrès demeure difficile

Le baseball américain n'a pas encore trouvé de solution au problème racial. Certes n'hésite-t-il plus à inclure de grands athlètes noirs dans les cadres du baseball majeur, car l'essentiel est de faire de l'argent et de se classer au premier rang. D'ailleurs le monde du sport aux Etats-Unis ne peut pas ignorer l'athlète de couleur. Aux Jeux olympiques, il lui doit le meilleur de ses triomphes. La dernière championne américaine du tennis international—victorieuse en particulier à Wimbleton—était une noire. Les noirs américains excellent dans la course, le saut en hauteur ou en longueur. Et il est probable que s'ils bénéficiaient d'un accueil plus chaleureux en d'autres domaines du sport ils assureraient aux Etats-Unis d'autres championnats mondiaux.

C'est le baseball qui fait la part la plus généreuse aux noirs. Le talent de ces derniers a brisé toutes les barrières, mais il n'a pas fait disparaître tous les préjugés.

Ainsi il est constant que le préjugé racial rend très difficile de loger les joueurs de race noire alors que les clubs poursuivent leur entraînement dans certains Etats du sud. Les propriétaires des grands clubs s'en plaignent amèrement, mais ils trouvent difficile de remédier à cette situation. Sans doute peuvent-ils imposer une discipline à leurs joueurs, mais ils demeurent impuissants contre le préjugé racial qui oblige les joueurs noirs à vivre plutôt à l'écart de leurs coéquipiers blancs.

Ceci se vérifie surtout en Floride. Certaines "ligues" secondaires se refusent à admettre des noirs dans leurs équipes. Les magnats du baseball ont décidé de faire bloc pour trouver une solution. Leur principal argument consistera à s'éloigner de ces camps d'entraînement où la population reste hostile aux joueurs noirs et persiste à les traiter en citoyens de seconde zone. En somme, ce sera la pression économique qu'on appliquera dans ce cas. Elle a déjà ailleurs donné des résultats. C'est en somme elle qui décida les équipes de calibre majeur à enga-

(Suite à la page 27)

Une frontière inexplorée

Le potentiel alimentaire de l'Océan Indien

(Par Rukmini DEVI)

BOMBAY, (PC). — L'UNESCO et le Conseil International des Organismes Scientifiques mèneront conjointement une étude complète de l'Océan Indien, une des dernières frontières inexplorées du monde.

Près de 50 navires de recherche venus de l'Afrique du Sud, du Japon, de l'URSS, des Etats-Unis et de l'Angleterre examineront l'étendue d'eau, qui s'étend sur près de 30,000,000 de milles carrés, soit un septième de la surface du globe et plus que les superficies combinées de l'Afrique et de l'Asie.

Un des buts principaux de l'expédition est de voir si l'on pourrait exploiter les réserves de poisson de l'Océan au bénéfice de pays d'Afrique et d'Asie où la sous-alimentation est un problème presque chronique.

Des experts indiens affirment qu'on n'a pas exploité le centième du potentiel de l'Océan et ils sont d'avis que ce n'est qu'en misant sur les réserves de ce vaste réservoir qu'on peut espérer gagner la lutte contre la pauvreté en Afrique.

Le relevé s'étendra jusqu'à la Mer Rouge, à la mer d'Arabie et à la baie de Bengale, de même qu'à la côte occidentale africaine et à la mer de Timor, entre l'Australie et l'Indonésie.

Les études, dans le cadre desquelles on vérifiera les conditions de l'eau et de l'atmosphère, comporteront aussi des relevés du contenu biologique de l'eau et des prélèvements d'échantillons de la faune et de la flore aquatiques.

On espère que d'autres pays d'Afrique et d'Asie participeront à l'expédition, en envoyant des navires de recherche ou des hommes de science.

A&P

FESTIVAL D'ÉTÉ de l'alimentation

SIMPLIFIEZ LES REPAS D'ETE! ÉCONOMISEZ CHEZ A&P!



DINDES
CATEGORIE 'A', PRETES POUR LE FOUR - 5 A 12 LBS
lb 41¢

Viandes Froides
JAMBON CUIT Tranché Hygrade pqt 12 ozs 89¢
SMOKED MEAT 3 sacs 2 ozs 59¢ — VIANDE FUMEE HYGRADE—1 gratis avec achat de 2
MACARONI ET FROMAGE pqt 6 ozs 29¢ — MAPLE LEAF
BOLOGNE AU MORCEAU lb 33¢ — AU BOEUF
PAIN au POULET - pqt 12 ozs 49¢ — TRANCHE, HYGRADE
PAIN DELICIA Maple Leaf pqt 6 ozs 33¢
PAIN de PORC - pqt 6 ozs 33¢ — MAPLE LEAF, AVEC APPRET

ROTI DE PALERON OS DE PALERON ENLEVE lb 39¢
BIFTECK DE PALERON POUR BARBECUE lb 39¢
ROTI DE COTES COUPE COURTE DE 1er CHOIX lb 73¢
BOEUF HACHE TOUT BOEUF, FRAIS, MAIGRE, POUR HAMBURGER lb 43¢
JAMBON DESOSSE PRET A SERVIR, AU MORCEAU lb 89¢
BOEUF en morceaux MAIGRE, Coupes dans l'épaule lb 49¢
WIENERS HYGRADE ou WILSIL pqt 1 lb 49¢
TRANCHES de SAUMON OUIT lb 75¢
PORTIONS de SOLE OUITES lb 53¢

Vente de Conserves
JUS DE TOMATES 2 btes 48 ozs 55¢ — QUALITE DE FANTAISIE A&P — Rég. bte 29c—Epargnez 3c — CAISSE DE 12 BOITES $3.30 — EPARGNEZ 18c
Pointes d'Asperges - bte 12 ozs 33¢ — QUALITE DE FANTAISIE, NOUVELLE RECOLTE, A&P Rég. bte 37c—Eparg. 4c — CAISSE DE 24 BOITES $7.92 — EPARGNEZ 96c
FEVES VERTES COUPEES 2 btes 20 ozs 29¢ — ORDINAIRES IONA — Rég. 2 btes 31c—Epargnez 2c — CAISSE DE 24 BOITES $8.48 — EPARGNEZ 24c
COQUETEL de fruits bte 20 ozs 29¢ — SURCHOIX HENLEY — SPECIAL ! — CAISSE DE 24 BOITES $6.96

Tarte fraiche du four . . . comme seule Jane Parker peut la cuire !
TARTE aux BLEUETS Jane Parker 53¢ cha.

Prix rég. 69c—Epargnez 16c
Garnissez votre congélateur à ce bas prix
ROULES A LA GELEE JANE PARKER pqt 29¢ — Rég. 39c—Epargnez 10c
GATEAU AU CAFE A L'ORANGE JANE PARKER pqt 35¢ — Rég. 45c—Epar. 10c

TOMATES — No 1, récolte de l'Ontario, fermes, mûres — lb 19¢
Piments Verts — No 1 de l'Ontario, gros, frais croustillants — 3 pour 19¢
BLEUETS — No 1 des E.-U., frais — bte cble 1 chopine 39¢

SPECIAUX en FRUITS et LEGUMES FRAIS
Cantaloups — No 1 des E.-U., chair saumonée sucrés, jumbo, gr. 36 — cha. 29¢

ORANGES - - - douz. 59¢ — Navel, No 1, importees, sucrées, juteuses, grosses, gr. 126

LAIT INSTANTANE A&P -3 lbs en pqt 89c — LAIT ECREME EN POUDRE — Rég. pqt 99c—Epargnez 10c
ORANGES - - - - - 2 btes 11 ozs 37c — MANDARIN
DIETE 900 CALORIES - - - ctn pinte 89c — CONGELEE BORDEN

A bas prix chez A&P
SHORTENING DOMESTIC pqt 1 lb 35¢

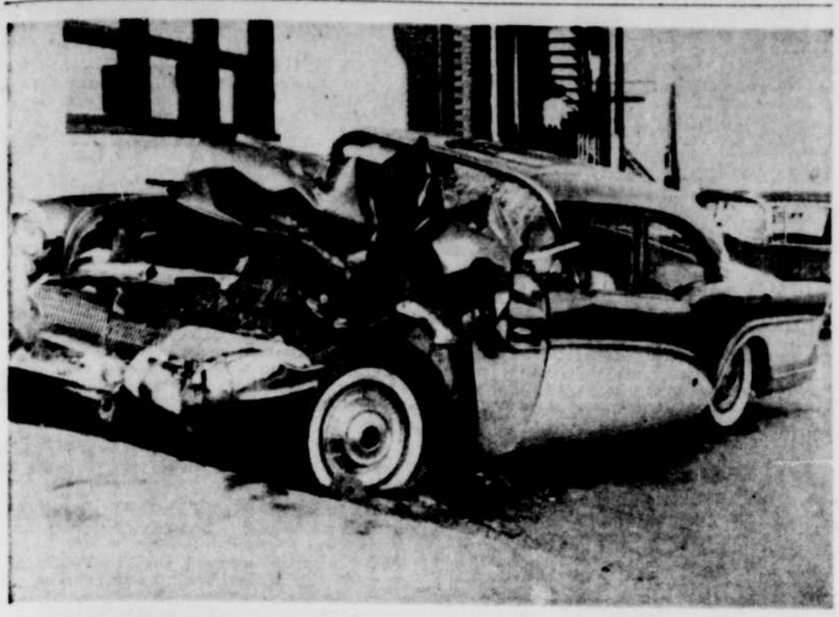
"AOUT EST LE MOIS DU SANDWICH"
ALIMENTS KRAFT

TRANCHES de FROMAGE CANADIEN KRAFT — DELICIEUX POUR SANDWICHES ORDINAIRES OU ROTIS — pqt 16 ozs 57¢
SPREAD A SANDWICH - jarre 16 ozs 47¢ — MIRACLE WHIP KRAFT
CONFITURES aux FRAISES jarre 24 ozs 69¢ — KRAFT

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
AP Super-Marchés — A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 12 août 1961

Emprunt de $350,000 pour les travaux d'élargissement de la côte St-Marc



(Photo Le Nouvelliste)

UN HOMME A ETE TRANSPORTE à l'hôpital Joyce Memorial par les ambulanciers de la Maison Bouvette pour recevoir les premiers soins du Dr Yvan Vallée. Il souffre d'une commotion cérébrale et de multiples coupures. Il a été blessé dans un accident survenu lundi après-midi à Baie Shawinigan. L'auto conduite par M. Doris Gélinas, le blessé, est venue en collision avec un camion remorque de B and H. Metal de Montréal et conduit par Robert Papillon. Sous l'effet du choc, la voiture s'est immobilisée dans la vitrine du magasin de Julien et Jacob de La Baie. Aux dernières nouvelles, l'état de M. Gélinas, était très satisfaisant. Les constatations ont été enregistrées par les agents de la Police provinciale de Shawinigan.

SHAWINIGAN — Le conseil de ville a adopté un règlement d'emprunt de $350,000 à sa séance régulière de lundi soir, afin de procéder aux travaux d'élargissement du viaduc et de la côte St-Marc. De ce montant, la somme de $117,500 représentera la contribution de la Cité pour les travaux au viaduc, qui seront défrayés conjointement avec la compagnie des Chemins de Fer Nationaux. La somme de $201,000 sera consacrée à l'élargissement de la côte St-Marc et la balance de $31,500 ira aux dépenses contingentes du règlement.

L'échevin Ephrem Lacerte, qui avait donné l'avis de motion de la présentation de ce règlement en a proposé l'adoption. Il a été secondé par l'échevin Maurice Bruneau.

L'ingénieur a souligné que la rue Summit sera aussi élargie et passera de 66 pieds à 80 pieds de largeur, à l'entrée de la rue St-Marc.

Une dispense de référendum a été demandée, vu l'urgence des travaux à entreprendre. Une demande a été faite sur proposition de l'échevin Ephrem Lacerte, secondé par l'échevin Maurice Bruneau.

Par ailleurs, un autre règlement d'emprunt, au montant de $319,000 a été adopté par le conseil, sur proposition de l'échevin Maurice Bruneau. Il consacrera la somme de $260,000 à la construction du gerage de stationnement de la 6e rue, $30,000 à l'achat d'un terrain pour stationnement sur la rue Trudel et $29,000 pour les dépenses contingentes. L'échevin Henri Desaulniers a secondé son collègue Bruneau.

L'échevin Gérard Voyer s'est élevé contre cet emprunt, soulignant qu'il avait été favorable au projet de faire payer par les résidants de la zone concernée l'excédent de dépenses encourues dans la construction de ce garage, dont le coût aurait été défrayé par les recettes des parcomètres de la zone.

M. Voyer a souligné qu'il était contre le projet qui devait être payé par tous les automobilistes, parce que l'automobiliste en a assez de toujours payer, et que l'on constate que les Centres d'Achats donnent des terrains de stationnement à leurs clients. Quant au terrain de la rue Trudel, M. Voyer a dit qu'il avait assez de stationnement dans ces coins-là et qu'on ne devrait pas acheter un autre terrain. Il a précisé qu'il reste du terrain inutilisé derrière le poste de police numéro 2.

L'échevin Bruneau a souligné que les gens de la zone n'étaient pas contre le principe de payer le surplus de dépenses, si les re-

(Suite à la page 27)



(Photo Le Nouvelliste)

DES EMPLOYES municipaux s'affairent actuellement à des travaux d'égout et d'aqueduc rue de la Montagne, afin de desservir les futurs résidants du centre domiciliaire Ferron, à Shawinigan-Nord. La présente photo nous fait voir les employés à l'oeuvre.

Diminution des sans-travail

Shawinigan — Le rapport des d'assurance-chômage, soit 349 de activités du Bureau National de Placement de Shawinigan pour le mois de juillet indique 2,534 personnes non placées comparativement à 3,155 en juin, soit une diminution de 621. Au mois de juillet 1960, 2,119 personnes en quête d'un emploi étaient inscrites à ce bureau.

Au 31 juillet dernier, il y avait 1,535 réclamants de prestations d'assurance-chômage, soit 349 de moins qu'en juin. A la même date l'an dernier, le nombre de personnes recevant des prestations ou ayant réclamé de ces prestations s'élevait à 1,654.

M. Marcel Décarie, gérant du bureau local, souligne dans son rapport mensuel de juillet que 277 personnes ont trouvé un emploi par l'entremise du bureau comparativement à 347 pour juin.

PALACE
GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
LA REFUGIEE
en couleur avec Ilia Jacobson
Claus Holm
EN PLUS
FEMME en ROBE de CHAMBRE
avec Yvonne Mitchel
Anthony Quale

Entente entre la Chemicals et ses employés de bureau

Shawinigan — Une entente est intervenue entre les syndicats des employés du bureau de la Shawinigan Chemicals, et la compagnie, hier. Elle met fin aux négociations qui duraient depuis le printemps, sur la clause de réouverture des salaires et de l'évaluation des tâches. L'entente est rétroactive au 26 mars 1961. Les taux de salaires sont maintenant les suivants: salaire minimum $221 et salaire maximum $532. L'entente prévoit une augmentation de 2% au 26 mars 1962. Il s'agit là d'une augmentation de $14.95 en moyenne par employé touché par cette entente, soit de .10 l'heure ou encore de 4.34% sur le salaire précédent.

L'évaluation des tâches qui a été faite par un comité de trois représentants du syndicat et de trois représentants de la compagnie, est basée sur un système de points et tient compte de douze facteurs qui sont l'experience, l'instruction, la dextérité, le caractère de la surveillance reçue, le caractère de la surveillance donnée, le nombre d'employés à surveiller, la responsabilité pour l'argent et autres objets, la responsabilité pour les informations confidentielles, le contact avec les autres, la responsabilité pour chances d'erreur, la pression du travail et les conditions de travail.

"C'est un travail qui a été fait strictement pour la Shawinigan Chemicals", a souligné M. Roger Martin, représentant du département des relations industrielles de la compagnie, en précisant que les normes établies ici ne sont pas générales et utilisables dans tout genre d'industrie ou d'entreprise.

L'entente couvre une échelle de salaires répartie sur les douze grades et vaut pour quatre années. Il y a une augmentation statutaire automatique. Le rajustement imposé par cette évaluation des tâches n'implique pas de diminution de salaire.

Les employés bénéficient également du boni de vie chère basé sur l'indice du coût de la vie fixé à 127.2 et équivaut à $2 par mois d'augmentation.

M. Martin a souligné que les employés qui ont quitté la compagnie et ne sont plus à son emploi depuis le 26 mars sont exclus de cette entente et ne pourront jouir de ces privilèges.

Avant cette entente, il existait 47 grades de salaires, mais leur nombre est maintenant diminué à 12.

Le contrat sera signé jeudi matin, à 9 h.30.

Les clauses ont été annoncées aux journalistes, hier matin, au cours d'une conférence de presse convoquée par le département des relations industrielles de la compagnie, à laquelle étaient présents MM. Matthieu Linteau, président du syndicat des employés de bureaux de la Chemicals, Martial Boisvert, membres du comité de négociation du syndicat, Paul Desaulniers, agent d'affaires du syndicat, Roger Martin, agent des relations industrielles de la Shawinigan Chemicals, D. J. Laven, de la Chemicals et Arthur Beel, agent des relations extérieures de la compagnie.

Permis de construction de $35,000 accordé à Sun Oil

Shawinigan — Un permis de construction de $35,000 a été accordé à la compagnie Sun Oil Co qui projette d'ériger une station de service, coin de la rue des Cèdres et de la 8e rue. Le gérant municipal, M. Jos Buisson, a auparavant produit les lettres de protestations de la commission des écoles catholiques de Shawinigan et de contribuables du bas de la ville, s'opposant à cette construction.

Un contribuable a même demandé au maire si ces protestations avaient de la valeur aux yeux des membres du conseil. M. Foucher n'a pu que répondre que le conseil avait à choisir entre ce qu'il avait le droit de faire et ce qu'il n'avait pas le droit de faire.

S'adressant au conseiller juridique, l'échevin Gérard Voyer a demandé, même si la demande de permis était légale, si le conseil pourrait obtempérer, devant toutes ces requêtes. Me Guillemette a répondu que les règlements existaient pour être observés tant par les individus que par le conseil, et que dans le cas présent, la cité n'avait pas le droit de refuser un permis tout à fait conforme à la compagnie Sunoco. Me Guillemette a même fait remarquer qu'une clause du règlement de la construction était illégale en laissant au conseil la discrétion d'accorder ou de refuser un permis de construction: quand tout est conforme, le conseil est obligé d'accorder le permis.

Dans le cas présent, le terrain employé sera situé à moins de cent pieds des terrains de la commission scolaire, puisqu'on a enlevé un lot de la première demande de permis pour légaliser la demande.

Le permis a été accordé sur proposition de l'échevin Antoni St-Onge, secondé par l'échevin Gérard Voyer. Seul l'échevin Ephrem Lacerte s'est montré contre l'émisison du permis.

Au sujet de la conduite d'eau

Contrat à intervenir entre Shawinigan et Shawinigan-Sud

SHAWINIGAN-SUD — L'échevin Maurice Laurence a proposé l'adoption d'un projet de contrat à être passé entre la cité et la ville de Shawinigan-Sud pour la construction de la conduite d'eau qui partira de l'usine de filtration de la cité de Shawinigan. Cette décision a été prise lors de la séance du conseil, lundi soir dernier, à l'hôtel de ville de Shawinigan-Sud.

D'après ce projet de contrat, la cité de Shawinigan construira cette conduite d'eau de 20 pouces. Une tranchée de 7 pieds de profondeur sera creusée à cet effet. Les rues qui devront être brisées pour cette construction seront remises dans le même état qu'avant les travaux. Cette conduite appartiendra à la cité de Shawinigan.

Le coût de l'eau vendue sera fixée par la Régie des services publics. Le compteur sera installé à l'usine de filtration de Shawinigan.

Cette conduite traversera le terrain de l'OTJ St-Marc, la rue Cartier, la cour de l'école Sacré-Coeur, la rue St-Marc, pour descendre rue St-Charles, passer sous les rails des chemins de fer nationaux et du Pacifique Canadien, traverser les terrains de la Shawinigan Chemicals avant d'être enfouie dans les eaux de la rivière St-Maurice pour aboutir dans les limites de la municipalité de Shawinigan-Sud.

Des servitudes devront être signées avec la Commission scolaire de Shawinigan, les compagnies de chemins de fer et la Shawinigan Chemicals.

Avant que ce contrat ne soit signé, le projet devra être présenté à la cité de Shawinigan pour approbation. Il est probable que des négociations seront nécessaires mais tout laisse croire qu'elles se feront dans une atmosphère de coopération.

Mme Guy Chrétien conférencière chez les étudiants

Shawinigan — Mme Guy Chrétien entretiendra les participantes féminines du congrès des étudiants universitaires de la Mauricie qui se tiendra à Shawinigan les 18 et 19 août prochains. Au cours de l'après-midi du samedi, Mme Chrétien parlera de l'Espagne.

Aujourd'hui
Nature Girl and the Slaver
AVEC:
Marion Michael
Adrian Hoven
Eastmancolor
Aussi Also
The Treasure of San Teresa
WITH:
Eddy Constantine,
Down Addams
Strictement pour adultes
du 12 au 18 août
MICHEL STROGOFF
CALL GIRLS

ROXY Aujourd'hui
"LA BLONDE OU LA ROUSSE"
(en Technicolor)
Avec: Frank Sinatra,
Rita Hayworth
Aussi
"LE CRIME ETAIT SIGNE"
Avec: Stewart Granger, Donna Reed

CAPITOL Aujourd'hui
"KID EN KIMONO"
(Technicolor & Vistavision)
Avec: Jerry Lewis, Janie McDonald
Aussi ALSO
"PETITE TETE DE TROUFFION"
"Vista-Vision"
Avec: Jerry Lewis, David Niven

CARTIER Aujourd'hui
A LA DEMANDE GENERALE
"SON SEUL AMOUR"
en superbes couleurs
Avec: Ferruccio Tagliavini,
Sabine Bethman.
Aussi Also
"MON GOSSE"
Avec: Toto - Pablito Calvo -
Memmo Carotenuto.

AVIS:
Pour informations concernant programmes et horaires des CINEMAS
S.V.P. Appelez:
LE 6-5466

HOTEL DE LA SALLE
GRAND MERE
CETTE SEMAINE
MICHELE SANDRY
La pin-up de la chanson, vedette de la télévision et des disques.
Patricia Yep
Danseuse
Bory N'Borr
Acte de nouveauté

POSSEDEZ VOTRE...
PROPRE MAGASIN!

La coopération, c'est l'association de personnes qui possèdent, administrent et contrôlent un magasin suivant les principes de Rochdale. Grâce à la formule de la coopération, chaque citoyen peut posséder sa propre entreprise en souscrivant une part sociale au **Magasin CO-OP** de sa région. En ce faisant, il devient co-propriétaire de son **Magasin CO-OP**. Il l'administre et le contrôle. Il en retire les **BENEFICES** à la fin de chaque année. Parlez-en au gérant du **Magasin CO-OP** de votre région. Il vous recevra avec courtoisie, vous expliquera les principes coopératifs et vous renseignera concernant les immenses **avantages** de la formule de la coopération.

CO-OP

VOTRE BOUCHER CO-OP VOUS OFFRE EN SPECIAL CETTE SEMAINE:



LONGES DE PORC
FRAIS, SURPLUS de GRAS et COUENNE ENLEVES
BOUT DES COTES LA LIVRE 49¢
FILET DU BOUT LA LIVRE 69¢

BEURRE ARACHIDE SCHWARTZ 16 onces 45¢
ALL BRAN Kellogg's, 16 on. 29¢
MELANGE A GATEAU "PRESTO" blanc, chocolat, 12 on. 4/55¢
LAIT INSTANT CRINO Boite de 3 livres $1.05
JUS CONCENTRES REAL GOLD Orange, raisin, 6¼ onces 2/39¢; Limonade 6¼ onces 2/35¢
KOOL AID Asst. 10/57¢
DICTIONNAIRE GEANT — En vente cette semaine Fascicule No 13. Ch. 99¢
CONFITURE CO-OP Pommes et fraises 4 livres 75¢
POIS VERTS CO-OP CO-OP Asst., nouvelle récolte, 20 on. 3/55¢
SARDINE BRUNSWICK A l'huile 3/27¢
FROMAGE KRAFT CANADIEN ½ livre 35¢
POUR VOS CONSERVES
JARRES MASSON Caisse: 1 douz. de 16 on. 1.69; Caisse: 1 douz. de 32 on. 1.99
PAROWAX 2 boites 1 lb. 35¢
RONDELLES Caoutchouc CO-OP 2 boites 25¢

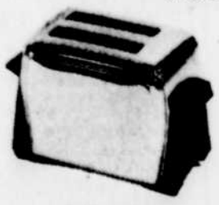


SPECIAUX EN VIGUEUR DU 9 au 12 AOUT
JUS DE TOMATE CO-OP Bte de 48 on. 29¢
GELEE CO-OP Asst 3 on. 12 POUR 1.00

JAMBON PICNIC LEGRADE FUME CELLO LA LIVRE 43¢

BIENTOT! Nous aurons un Magasin CO-OP à Québec pour mieux vous servir.
SOUSCRIVEZ UNE PART SOCIALE
Pour tous renseignements signalez: 681-6331

EN SPECIAL
PREMIERE SEMAINE A VOTRE MAGASIN CO-OP MEUBLES
QUEBEC 1537, ouest St-Vallier Tél.: 681-6331
KENOGAMI 103 Ste-Famille Tél.: LI 7-1532
Et à votre MAGASIN CO-OP de votre LOCALITE
GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "TOASTESS"



8.95
GARANTIE COMPLETE D'UN AN
Pour tous vos besoins de MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES, consultez UN DES MAGASINS CO-OP MEUBLES.
Prix en vigueur jusqu'au 19 Août

FRUITS ET LEGUMES FRAIS



BLE D'INDE sur épis LA DOZ. 45¢
RAISIN MALAGA Première qualité 2 LBS .49
POMMES RED WILLIAMS rouges et juteuses 2 LBS .29

LISTE DES MAGASINS

Bas du fleuve
Rimouski, 63, rue de l'Evêché
Bic, cté Rimouski
Mont-Joli, 111, boul. Jacques-Cartier
Ste-Odile, 91, Tessier
Trois-Pistoles, Cté
Rivière-du-Loup
Riv.-du-Loup, 8, du Domaine
St-Fabien, cté Rimouski
St-Mathieu, cté Rimouski
St-Simon, cté Rimouski
Luceville, cté Rimouski

Beauce, Dorchester et Frontenac
Beauceville-Est, cté Beauce
St-Joseph, cté Beauce
St-Georges-Est, cté Beauce
St-Victor, cté Beauce
Ste-Marie, cté Beauce
St-Martin, Cté Beauce
St-Ludger, Cté Frontenac
Ste-Justine, Cté Dorchester
Ste-Hénédine, Cté Dorchester
Ste-Germaine, Cté Dorchester
St-Prosper, Ct Dorchester
St-Méthode, Cté Frontenac

Lac St-Jean
Alma, 36 rue Sacré-Coeur
Jonquière, 158 rue St-Dominique
Kénogami, 101, rue Ste-Famille
Desbiens, Cté Lac St-Jean
St-Ambroise, Cté Lapointe
Naudville, Lac St-Jean
Chicoutimi, 350, rue Ste-Anne

Laviolette et Lotbinière
La Tuque, 542, rue St-Antoine
Shawinigan-Sud, 1435 3e Avenue
St-Tite, 182, rue Notre-Dame
Ste-Agathe, Cté Lotbinière

L'Islet, Kamouraska et Témiscouata
L'Isletville, Cté L'Islet
Ste-Perpétue, Cté L'Islet
Ste-Anne de la Pocatière Cté de Kamouraska
Rivière-Ouelle, Cté Kamouraska
Notre-Dame du Lac, Cté Témiscouata

Côte-Nord
Sept-Iles, Avenue Laure

Mégantic
Plessisville, Cté Mégantic
Lyster, Cté Mégantic
St-Ferdinand, Cté Mégantic
Thetford-Mines, 918 Boulevard Labbé

Québec et Portneuf
Charlesbourg, 137, 80e rue Est
Loretteville, 82 St-Ambroise
St-Raymond, Cté Portneuf
St-Rédempteur, Cté Lévis

Magasin CO-OP de meubles et d'accessoires électriques
Québec, 1537 ouest, rue St-Vallier Tél.: 681-6331
Kénogami, 105, rue Ste-Famille Tél.: LE 7-1532

Coup de théâtre à Shawinigan-Sud

Le président de la Commission scolaire donne sa démission

SHAWINIGAN-SUD — M. Henri Lapointe a remis sa démission comme président de la Commission scolaire de Shawinigan-Sud au cours d'une réunion des commissaires qui a été tenue, hier soir, dans la salle de délibérations de l'hôtel de ville de la municipalité.

La principale raison qui a poussé M. Lapointe a poser ce geste a été une lettre envoyée aux contribuables les "invitant à voter pour des gens honnêtes".



M. Henri Lapointe

M. Lapointe a souligné que cela laisse entendre que les membres de cette Commission scolaire ne sont pas honnêtes. Cette missive a été envoyée aux contribuables lors des élections scolaires du mois de juillet dernier alors que deux nouveaux commissaires ont été élus.

Cette lettre mentionne également que toutes les suggestions devraient être étudiées et que le budget devrait être donné en détail. Il a répondu à ces accusations en disant que les deux nouveaux commissaires ne sont les instigateurs de cette lettre puisqu'ils n'ont jamais demandé des précisions sur le budget et qu'ils n'ont jamais fait de suggestions aux commissaires avant leur élection. Il a également écarté la possibilité que ce soit la Ligue des propriétaires puisqu'il leur a expliqué le budget et quelle a toujours été entendue aux réunions de la Commission scolaire. M. Lapointe a poursuivi en disant qu'il s'agissait là d'un petit groupe dont il connait plusieurs noms.

Il a souligné que si des mesures judiciaires doivent être prises, elles le seront. M. Lapointe a dit son admiration pour les nouveaux commissaires devant les problèmes que la Commission scolaire a à faire face.

Parlant toujours du budget, il a souligné qu'il a fait de nombreux voyages à Québec et qu'il a usé de son influence pour faire obtenir de l'aide à la Commission scolaire. Il a affirmé que dans l'avenir il n'irait plus dans la Vieille Capitale. Il a souligné qu'il préfère payer plus cher de taxe et avoir plus de temps libre pour sa famille.

Voici le texte de sa lettre de démission:

"Messieurs les commissaires, En analysant la situation actuelle de la Commission scolaire en rapport avec les événements récents et les problèmes urgents que les commissaires devront régler le plus tôt possible, nous constatons que la situation est désavantageuse à plusieurs points de vue.

(Suite à la page 27)

NOUVEAU REPRÉSENTANT



M. RAYMOND LAMOTHE

M. Gustave Boudreault, membre du Conseil d'administration de L. G. Beaubien & Cie Limitée et gérant régional de cette importante maison de placements, est heureux d'annoncer la nomination de M. RAYMOND LAMOTHE comme représentant dans la région du St-Maurice.

VERRERIE DE CHOIX
MONTRES
REPARATIONS
BIJOUTERIE O. MARINEAU
2412 ST-MARC Shawinigan

Course de canots de 30 milles pour les professionnels et les amateurs

Shawinigan — Une course de canot de 30 milles, mieux connue encore sous le nom de 'Festival des Canots Dow' 1961, se tiendra les 19 et 20 août prochain, entre Rabaska et St-Roch-de-Mékinac. Cette course de 30 milles présentera un attrait tout à fait spécial, du fait qu'elle est ouverte aux amateurs et aux professionnels. Il sera très intéressant de voir ces deux classes à l'oeuvre au cours de cette épreuve; il sera bon de noter que les coureurs amateurs qui prendront part à cette compétition ne perdront en aucune façon leur statut d'amateur. Le 'Festival des Canots Dow' 1961 est quelque chose d'original qu'il vaut la peine de considérer, si l'on tient compte des nombreuses heures de travail que les dirigeants ont consacrées à préparer la réussite de cet événement.

Les amateurs et professionnels qui veulent prendre part à cette course de 30 milles doivent s'inscrire le plus tôt possible à la Taverne des Sports de Shawinigan, ou à l'hôpital Champoux de St-Roch-de-Mékinac.

Les officiels procéderont à la pesée et à l'inspection des canots samedi soir le 19 août, entre 6 hres et 9 hres, en face de la Taverne des Sports.

Les canotiers se transporteront à Rabaska, dimanche, le 20 août, d'où le signal du départ sera donné à 1 h. 45 de l'après-midi. Le fil d'arrivée sera situé à l'hôtel Champoux, lieu de la distribution des trophées.

Les trois premiers gagnants de ce 'Festival des Canots' se mériteront le trophée perpétuel "Dow", et de plus, $1,000 en prix seront accordés aux meilleurs concurrents.



NOUS REMARQUONS sur cette photo les principaux organisateurs du Festival des Canots Dow 1961. De gauche à droite, M. Claude Desaulniers, 2e vice-président, M. Gerry Desaulniers, représentant de la Brasserie Dow et commanditaire de la course, M. André Hould, président, M. Jules Desaulniers et M. J. Bourassa, chronométreurs. N'apparait pas sur la photo, M. Paulo Bruneau, 1er vice-président. Cette course de canot Rabasca - St-Roch-de-Mékinac est ouverte aux amateurs et aux professionnels.



(Photo Gérard Marchand)

LE PLATEAU GRAND'MERE-EST subit actuellement plusieurs transformations dans ses rues. On y installe sur la rue Verchère un nouveau tuyau d'aqueduc de 8 pouces de diamètre et un tuyau d'égout de 24 pouces. Des trottoirs ont aussi été construits et tout cela en vue de l'asphaltage des rues de ce quartier résidentiel qui se fera dans quelques semaines. Cette photo montre cette rue qui dessert le Plateau vers la route à l'entrée du pont de Grand'Mère. Une douzaine d'employés de la Cité y travaillent et sont sous la direction de MM. Georges Boisvert et Mégilde Perron.

Bornes permanentes sur tout terrain piqueté par un arpenteur-géomètre

Shawinigan-Sud — Au cours de la réunion du conseil de Shawinigan-Sud, lundi soir dernier l'échevin René-J. Hamel a présenté un avis de motion d'un règlement pour que tout terrain piqueté par un arpenteur géomètre ait des bornes permanentes installées pour délimiter les divisions de lots sur la ligne de rue. Ces bornes ne seront installées que sur la partie avant du terrain, c'est-à-dire sur la face qui donne sur une rue. Avec de telles bornes, la municipalité pourra localiser toutes les limites de lots sans avoir à d'autres mesures.

Le même échevin a proposé une résolution permettant aux banques et caisses populaires de changer le mot "village" par celui de "ville".

Une autre résolution accepte le contrat passé entre la compagnie Ducharme et Dupont Construction Inc. et la municipalité de Shawinigan-Sud concernant le concassage du gravier au puits de gravier de la municipalité. Le prix fixé de 64 cents la tonne. Environ 40,000 tonnes de gravier seront concassées.

Un avis de motion pour un amendement au règlement de circulation a été donné. Il s'agit d'installer des enseignes aux intersections dangereuses. Le but de ce règlement est de diminuer la vitesse sur certaines artères de la municipalité.

L'échevin Maurice Laurence a proposé l'engagement de Mme Roger Chartrand au Service du bien-être de la municipalité. Elle portera le titre de directrice du Bien-être et non pas secrétaire-trésorière comme antérieurement. Ce changement a été proposé parce que la personne en charge de ce département ne touche pas l'argent.

Le ministère de la Voirie provinciale a répondu au conseil que la demande pour la pose de l'asphalte sur la 109e rue et la 125e rue était prise en considération. On a cependant mentionné que le budget de ce ministère était restreint. La réponse a été faite pour la pose de calcium sur les rues non pavées.

Un contribuable de la municipalité a demandé si le conseil possédait un plan d'ensemble du terrain de l'O.T.J. Ce plan a été demandé pour prévoir les développements qui s'y feront. Le conseil a répondu par la négative et il est possible qu'un tel plan soit préparé.

Un autre contribuable a demandé que des lumières de rue soient installées au cite Perreault. L'ingénieur-gérant de la municipalité, M. Pierre Franche a répondu qu'il attendait de pouvoir s'y rendre en compagnie des membres du conseil pour constater les besoins.

A la fin de la séance, le maire Philippe Demers a dû demander au chef de police, M. Emilien Bonenfant, de sortir un individu de la salle des délibérations. Dès le début de la séance, cet individu a demandé la parole. Le maire Demers lui a expliqué que les membres du conseil épuiseraient l'agenda et qu'après les contribuables présents pourront poser des questions au conseil.

Même après cet avertissement il a demandé la parole à plusieurs reprises. A la fin de la séance, lorsque le maire a demandé ce qu'il avait à dire, il a commencé par dire qu'il était natif de Shawinigan-Sud et qu'il voulait faire quelque chose pour sa municipalité. Il a souligné qu'il existait des endroits dans la municipalité qui n'avaient pas de prix, ce qu'il a répété à plusieurs reprises. Le maire Demers lui a demandé de faire connaître ses demandes sans perdre de temps. L'individu revenait toujours sur les mêmes points sans faire connaître le but de sa visite. Voyant cela le maire lui a demandé de se rasseoir et de faire parvenir sa demande par écrit, chose qu'il a refusé catégoriquement.

Comme il était en état d'ébriété avancé, le maire ordonna au chef de police de le sortir. A plusieurs moments il a fait rire les membres du conseil et les contribuables par ses réflexions.

PLYWOOD
$70.00 le mille pieds
Eastern Softwoods Ltd
Garneau Jonction LE 8-8603

ABSENT
du 29 juillet au 14 août
Dr YVES COSSETTE
SPECIALISTE POUR ENFANTS — Shawinigan
Bureau ouvert pour renseignements :
LE 7-8289



IL Y A PLUSIEURS FACONS DE
JONGLER...
MAIS IL N'Y EN A QU'UNE BONNE QUAND IL S'AGIT POUR VOUS D'ACHETER LES ARTICLES NECESSAIRES A UNE BONNE ANNEE SCOLAIRE... POUR VOS ENFANTS.
ROY & NICOLE
et le
RETOUR A L'ECOLE



POUR FILLETTES :
• TUNIQUES GRISES
• JUPES GRISES
• BLOUSES
• JUPONS
• GILETS
• SOULIERS LACES BRUNS
• PYJAMAS
• LINGERIE
• SERVIETTES
• DEBARBOUILLETTES
• PARAPLUIES
• BLAZERS BLEUS-MARINS
• COUVRE-TOUT 6 à 16 ANS
• BERETS
• BAS DE TOUTES SORTES
• NOMS TISSES FAITS SUR COMMANDE
• TISSUS POUR FABRICATION DES COSTUMES IMPERMEABLES

POUR GARÇONS:
• BLAZERS
• CHEMISES
• SOUS-VETEMENTS
• SOULIERS BRUNS
• GILETS
• BRETELLES
• MOUCHOIRS
• COUPE-VENT
• CEINTURES
• COMBINAISONS
• PANTALONS
• CRAVATES
• BAS
• IMPERMEABLES
VENEZ AVEC VOTRE LISTE, VOUS TROUVEREZ TOUT

FOURNITURES de CLASSES:
Valises, grosses malles, draps, taies d'oreillers, serviettes en cuir, trousses, serviettes, etc.



SUR LE SENTIER DES ECOLIERS AVEC:
ROY & NICOLE
GRAND'MERE

Les Cadets en Europe

N.D.L.R. — Sous la rubrique, "Les Cadets en Europe" nous publions un deuxième article, révélant les impressions d'un des Cadets. La lettre que nous avons reçue est signé par le cadet Réjean Thellend.

Madrid, 31 juillet.

Bonjour Canada;

Nous sommes présentement à Madrid. Cette ville est très moderne. Je la comparerais à Montréal. Elle fait contraste énormément avec l'ancienneté et la pauvreté des campagnes. Maintenant, si vous le voulez, je vous parlerai de notre tournée en France et de notre entrée en Espagne.

Après avoir quitté le bateau au Havre, nous nous sommes dirigés vers Dieppe. Nous y avons passé deux journée. Là nous avons été reçus comme des rois. La population est très gentille et spécialement lorsqu'on se présentent comme Canadiens-français. En apprenant cela, ces gens laissaient échapper une exclamation de joie en disant: "C'est bien cela".

La première journée, nous avons visité le cimetière canadien situé près de la ville de Dieppe. Le soir



Réjean Thellend

nous avons couché dans une auberge de jeunesse. Le jour suivant nous avons effectué deux parades. La première, dans l'avant-midi, pour se rendre saluer le maire et la seconde le soir avant le spectacle. Sur les trottoirs, les gens nous ont accueillis par des applaudissements et en criant des "bravos". Puis il fallut donner deux spectacles parce que le monde ne voulait pas nous quitter. Les gens se sont aussi montrés très généreux. Nous y avons vendu pour plus de $400 de souvenirs.

Quant à la ville même, j'ai été impressionné de voir les appartements très modernes, construits à côté et entourés de très vieilles bâtisses. Le matin, les gens vont tous chercher leur pain. Ils ne sont pas très propres. Ils transportent ce pain pas enveloppé sans en prendre soin; certains le portent sous le bras, d'autres dans une vieille poche parmi d'autres choses. Il y en a même qui l'attachent après leur bicyclette.

Puis nous arrivâme à Tours. A cet endroit le groupe a remporté un autre grand succès. Nous avons logé dans un ancien château qui a été transformé en une école pour garçons. Cette institution est entièrement dirigée par des laïcs. Avant les repas on nous servait le café dans les parterres. On se croyait dans un film. Nous avons été reçus à la mairie où l'on nous servit de la limonade et des biscuits. Par la suite nous avons visité les châteaux de la Loire. Au spectacle du soir la foule était plus considérable qu'à Dieppe. Nous avons évolué devant près de 7,000 personnes. L'enthousiasme était encore plus grand que chez nous. Nous avons dû répéter notre spectacle à trois reprises. Nous étions passablement fatigués mais très encouragés car à cet endroit, les souvenirs que nous vendons nous ont rapporté une somme équivalent à $500 en argent canadien.

Le lendemain, nous arrêtions à Bordeaux. Nous avons logé dans une école. Les autorités de la ville nous ont remis une lettre de référence attestant que nous effectuons un voyage culturel. De cette façon l'on obtient des prix réduits pour les visites. C'est remarquable comme tous les Français sont sur la rue à bonne heure le matin. Il y a aussi beaucoup de vélos. On en voit même conduits par des femmes de 50 et 60 ans.

Le jour suivant on se dirigeait vers Biarritz, où nous avons joué sur les ondes de la Télévision Nationale Française. Après, nous nous sommes baignés à la mer. Il faisait bon de se tremper un peu par une température de 100° degrés. Dans l'après-midi nous partions pour l'Espagne. Après la traversée des douanes, nous arrivâmes à Saint-Sébastien où nous avons soupé. Là nous avons pris notre premier repas espagnol. Sur les tables: un véritable plat du pays; de la soupe au poisson. Cette ville est typique par ses rues très étroites, et aussi très sales. Les gens commencent à se promener dans la rue vers les 9 heures du soir. A la fin de la soirée nous avons présenté un spectacle qui fut très apprécié par les Espagnols. Cette démonstration coincidait avec une fête organisée dans un quartier de Saint-Sébastien. Pour la nuit, nous avons levé nos tentes pour la première fois. Le lendemain, soit aujourd'hui nous nous dirigeons vers Madrid. Tiens l'autocar démarre, je dois vous quitter avec regret. D'ici quelques jours un autre Cadet vous fera parvenir ses impressions de nos activités pour les prochaines journées.

P.S. Sur le paquebot, pendant la traversée, nous avons reçu un don de M. le curé Beaudry, de Pointe-aux-Trembles. C'est une chose que mon confrère Denis Lemire avait oublié de mentionner dans sa lettre.

Au revoir,
Cadet Réjean Thellend.

MAGASINEZ A L'AIR CLIMATISE DANS LE PLUS MODERNE MAGASIN DE LA REGION
VENTE DE CHAUSSURES
Nous avons regroupé nos spéciaux et vous les offrons encore pour cette semaine, venez constater par vous-même et dites-le à vos amis.
SOULIERS POUR
FEMMES 99 2.99 4.95
FILLES 2.49 2.99
HOMMES 4.95 7.95
GARÇONS 2.49
ENFANTS bottines brunes et blanches 1.99



ESCOMPTE 10% sur tout ACHAT fait durant cette VENTE. Profitez de l'occasion pour chausser vos enfants pour la rentrée des classes.
TRANHAN
CHAUSSURES
GRAND'MERE



L'AUMONIER attaché au camp d'été des cadets de l'air accorde des entretiens aux garçons qui désirent lui rendre visite quelle que soit l'heure. L'abbé Lamontagne aumônier des Cadets à la base du ARC St-Jean, P.Q. cause ici amicalement avec le Cadet Alex Sunstrum de l'escadrille 14 Shawinigan. Alex est le fils de M. et Mme R. G. Sunstrum, 902 Avenue Hemlock Shawinigan, P.Q.

Le gérant de la cité de Grand'Mère pris à partie

GRAND'MERE — Les contremaîtres sur les différents chantiers de la cité de Grand'Mère n'ont pas été tendres pour le gérant de la ville, M. Jean-C. Béique, lors de la réunion du conseil de ville, lundi soir. En plusieurs circonstances, le gérant a été pris à partie au sujet des changements de décisions qui saboteraient l'autorité de ceux qui sont amenés à diriger les travaux.

Pour sa part, M. Rosaire Borgia, qui est un assidu aux séances du conseil et qui, lundi, avait la charte de la cité de Grand'Mère pour rappeler les devoirs des édiles, a nommément accusé le gérant de la ville d'occasionner des dépenses injustifiables dans la réalisation de différents travaux comme ceux qui ont été exécutés aux chalets du parc Laflèche et du parc St-André et dans la construction des chaines de trottoirs.

Au sujet des chalets, l'échevin Léo-Paul Lavergne a qualifié de scandaleuses les sommes qui ont été employées à ces travaux qui, selon les premières estimations devaient coûter environ $5,000 pour chaque chalet et dont les prix s'élèvent à environ $10,000 par chalet, actuellement quand le travail n'est pas encore terminé.

A ce propos, le gérant a fait cette mise au point: pour débuter, ces chalets devaient coûter environ $5,000 et devaient avoir une toiture plate, mais par la suite, il fut décidé par le conseil de faire des chalets plus grands et de leur donner une forme qui aurait plus de cachet. C'est pourquoi un architecte fut appelé à les dessiner et les prévisions furent alors d'environ $7,000 chacun.

La question ne fut pas vidée complètement, mais M. Borgia demanda pourquoi les châssis qui avaient été fabriqués pour ces chalets sont arrivés sur les lieux avec une longueur de deux pieds de trop et pourquoi de telles erreurs peuvent se produire. A ce sujet, le gérant a répondu qu'on avait pris les grandeurs sur le plan à l'échelle, mais l'architecte qui était présent à la réunion, s'est dit très étonné qu'on n'ait pas pensé d'aller le consulter sur la grandeur des châssis si elle n'apparaissait pas sur les plans.

Dans un autre secteur, celui des employés aux travaux de ciment, on a accusé l'administration ou le gérant d'avoir encouragé, depuis vendredi, la fabrication des trottoirs avec du ciment ready-mix pendant qu'on congédiait une demi-douzaine d'hommes employés ordinairement à ces travaux. Le gérant a répliqué que pour certains petits travaux de ciment, il était plus économique de recourir à la formule du ciment tout fait que de transporter les malaxeurs et toute l'organisation qui en découle. Il a évalué à environ 5% des travaux qui ont été faits à l'aide du ready-mix, mais le contremaître des préposés au ciment, M. Carpentier, a répliqué qu'à deux endroits, on avait fait venir du ciment tout préparé pour la construction de plus de 200 pieds de trottoir à un endroit et de plus d'une centaine de pieds à un autre endroit. Il a affirmé que le travail aurait coûté moins cher en le faisant faire par les employés de la cité et qu'avec tous les travaux qu'il reste à faire, il n'aurait pas été nécessaire de congédier quelques hommes.

Concernant les chaines de trottoirs, M. Borgia a fait un vibrant appel aux membres du conseil pour que les contremaîtres puissent avoir un peu d'autorité afin de pouvoir réaliser des économies quand elles se présentent.

Il a démontré à l'aide de quelques factures qu'il lui avait été possible d'économiser tout en obtenant le bois qu'il lui fallait. Pour le travail qu'il avait à exécuter avec ses hommes, il lui fallait des morceaux de bois de 12 pieds de longueur qui se vendaient à $100 du mille pieds, mais en achetant le bois de sciage comme il sort avant d'être mesuré, il avait obtenu les 30 morceaux à $80 du mille pieds dont plusieurs morceaux mesuraient 11 pieds de longueur, et que la facture avait été faite pour 30 morceaux de 12 pieds.

Il lui avait donc fallu faire changer cette facture et en démontrant ce point, il s'est demandé si on ne viendrait pas lui reprocher son zèle.

"On a changé de maire, on a changé d'échevins, mais comment se fait-il qu'on ne soit pas capable de changer le gérant? Faut-il que vous alliez demander la permission à la compagnie, "en bas" ou si seulement par un arrêté ministériel?" A ce dernier point de la question, le maire a répondu "plus maintenant".

Il n'est pas besoin de dire que dans la salle, on s'échauffait et il y avait forte discussion pendant que l'orateur s'enflammait et criait presque. A un moment où une de ses tirades se terminait, celui qui avait beaucoup à dire contre le gérant a demandé à l'assistance si elle était d'accord avec son opinion de changer de gérant et l'orateur fut applaudi.

Tout ceci était pour donner une idée de l'atmosphère tendue qui a régné durant toute la réunion du conseil de ville de lundi soir et qui a duré jusqu'à dix heures et trente. De son côté, l'échevin Lavergne n'a pas été tendre pour les différents travaux qui se font et a semblé retenir ses foudres concernant les chalets et les améliorations dans les parcs. Pour clôre momentanément le débat, l'échevin Alfred Flageole a donné sa parole que lors de la prochaine réunion, il remettra lui-même sur le tapis, toutes ces questions sur lesquelles les contribuables semblent avoir beaucoup à dire.

On peut supposer que cette assemblée est assez révélatrice des prochaines élections qui se tiendront au mois d'octobre prochain quand on remarque que des interpellations n'ont pas cessé d'être lancées par quelques-uns dont on devine les intentions de briguer les suffrages. Quoi qu'il en soit, les édiles ont fait salle comble et le maire n'a pas manqué de féliciter les gens de l'intérêt qu'ils manifestent aux choses municipales.

La prochaine réunion du 21 août ne manquera pas d'attirer les contribuables et ces questions devant être remises sur le tapis, le gérant pourra avoir toute la documentation nécessaire pour répliquer.

Construction d'un pont de $300,000 à St-Tite?

Saint-Tite — Des soumissions seront demandées, sous peu, en vue de la construction d'un pont qui enjamberait la rivière des Envies à l'extrémité sud-ouest de la rue Le Bourdais dans la ville de Saint-Tite pour aller rejoindre l'autre rive située dans la paroisse de Saint-Tite. On ne sait pas quelle sera la longueur du pont proprement dit ni la longueur des approches, mais on suppose qu'un pont à cet endroit devra avoir une portée d'environ 100 pieds et que les approches devront s'étendre sur une longueur d'environ 1,500 pieds. On suppose que le coût de ces travaux pourrait atteindre $300,000.

On se souvient que cette construction d'un pont à cet endroit avait été prévue l'année dernière avant les élections provinciales, mais que des pressions avaient été faites pour s'opposer à la déviation de la circulation en dehors des rues de la ville. Ce pont permettrait de relier la route Ste-Thècle-Grand'Mère sans qu'il soit nécessaire pour les automo-

(Suite à la page 27)

La première de "La Corde" le 27 août à Grand'Mère

Grand'Mère — Les dates officielles pour le prochain spectacle des Copains de Grand'Mère sont maintenant établies. "La Corde" sera jouée au théâtre National de Grand'Mère le soir, les dimanche, mardi et jeudi 27, 29 et 31 août prochain. La soirée d'étudiants aura lieu mardi soir. Les billets pour le spectacle sont maintenant en vente auprès des membres de la troupe; trois séries sont offertes au public: réservé, général, étudiants. Nous prions instamment ceux qui assisteront au spectacle de se procurer leur billet le plus tôt possible, car leur nombre est limité; en effet l'on ne vendra pas un billet de plus que le nombre de places disponibles. Ceci permettra à chacun d'assister au spectacle de façon confortable.

Le mercredi soir, de 7.30 heures à 9.00 heures, des membres des Copains se tiendront au local afin de recevoir les commandes téléphoniques ou autres. En ce qui concerne la pièce elle-même, les répétitions se continuent à tous les soirs, au milieu des décors qui sont déjà terminés. Rien n'est négligé afin de présenter au public un spectacle de choix.

L'Alliance Trans-Kébec est heureuse de saluer la venue de MONSIEUR ROLAND GERVAIS



Comme nouveau membre de la grande famille TRANS-KEBEC

• • • •

ROLAND GERVAIS

HEROUXVILLE
CO. LAVIOLETTE
TEL.: 364-2258

• EPICERIE
• VIANDES DE CHOIX
• BIERE et PORTER
• ETABLISSEMENT ULTRA-MODERNE
• SERVICE
• BAS PRIX
• LIVRAISON GRATUITE
• MEMES AVANTAGES INEGALES EXCLUSIFS AUX MARCHES TRANS-KEBEC

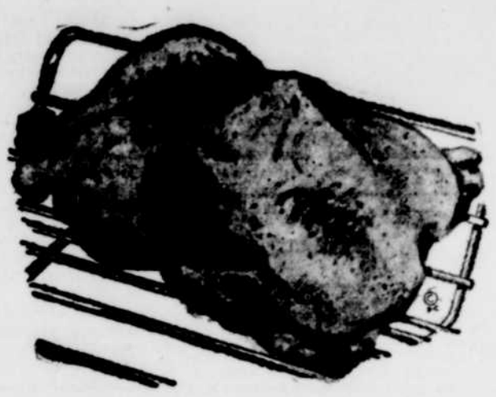
• • • •

La Direction de même que tous ses membres lui souhaitent

Bonne chance

TIMBRES en DOUBLE sur tous vos achats MERCREDI de cette semaine

Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS



Poulet à griller
2 A 4 LIVRES
frais du Québec, éviscéré, prêt pour le four
33¢ livre

BOEUF POUR HAMBURGER très maigre. 39c LIVRE





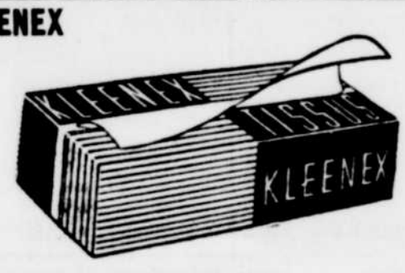
SAUCISSES FUMEES (à hot dog) FEDERAL, 39c LIVRE



POULET DESOSSE DINO jarre 16 on. 1.19

VINAIGRE CANADA gallon 75c

KLEENEX





SOUPE AUX POIS HABITANT 20 onces 4 POUR 69c

25 TIMBRES additionnels



MARGARINE "GOOD LUCK" Paquet 1 livre 2 POUR 69c

200 FEUILLES blanc, rose, jaune, aqua. 3 POUR 49c

FORMAT GEANT



87c

25 TIMBRES Fleur de Lys
ADDITIONNELS AVEC CET ACHAT:
NESTLE KEEN pour une rafraichissante limonade. Jarre 6½ onces 29¢
25 timbres gratis



PRIME DE LA SEMAINE:
SUPERBE NAPPE en RAYONNE, motifs gais et décoratifs, dimension 50" x 66"
VALEUR REGULIERE 1.39 l'unité
SPECIAL à 2 POUR $1.89
Avec achat de $3.00

25 TIMBRES Fleur de Lys
ADDITIONNELS AVEC CET ACHAT:
JUS DE LEGUMES "V-8" 20 onces 2 pour 37¢
25 timbres gratis

25 TIMBRES Fleur de Lys
ADDITIONNELS AVEC CET ACHAT:
LESTOIL 32 ONCES 87¢
25 timbres gratis



25 TIMBRES Fleur de Lys
ADDITIONNELS AVEC CET ACHAT:
PECHES PRESIDENT QUALITE DE CHOIX 20 onces 2 pour 59¢
25 timbres gratis

ORANGES SUNKIST NO 180 3 douzaines 89¢

RAISINS rouges MALAGA 25¢ la livre

Blé d'inde en épis DU QUEBEC A SON MEILLEUR

Maurice Fafard, 290, 8e Rue, Tél.: 8-3777, Grand'Mère	Marché Matteau, 681, 4e rue, Grand'Mère, LE 8-8646	Alphondor Deschamps, Voisin du bureau de poste, 317, 6e ave, LE 8-3533, Grand'Mère	Arthur Bordeleau, 89, St-Gabriel, Saint-Tite, Tél: 364-3115	Ernest Déziel, 562, Principale, Ste-Flore, LE 8-2213	MEMBRE NOUVEAU, Roland Gervais, HEROUXVILLE, Comté Laviolette
Paul Gravel, 1003, Frigon, Shawinigan, LE 9-5431	Lucien Lahaie, 946, 7e rue, Grand'Mère, LE 8-4337	Marché Massicotte, 2192, Cloutier, Shawinigan, LE 7-7281	Marché Jos. Normandin, 1390, 6e ave, Grand'Mère, LE 8-3815	B.-R. Dontigny, Ste-Thècle, Tél: 59	Jos. Deschamps, 761, 6e ave, Grand'Mère, LE 8-5278

A la Télévision

MERCREDI, 9 AOUT 1961

3.00
5P - Young Dr Malone
8 - Queen for a Day
12 - Romper Room
3.30
5P - From These Roots
7 - Choses et autres
8 - Who Do You Trust ?
10 - Long métrage
3.45
13 - Pour vous, Madame . . .
4.00
5P - Make Room for Daddy
6 - William Tell
7 - Théâtre des petits
8 - American Bandstand
12 - Jet Jackson
4.15
7 - Actualité féminine
4.30
2-13 - Long métrage
5P - Here's Hollywood
7 - Heure du Far West
6 - Junior Roundup
12 - Surprise Party
5.00
5P-8 - The Lone Ranger
5.25
12 - Three Stooges
5.30
5P - Cartoon Carnival
6 - Huckleberry Hound
7 - Comte de Monte Cristo
8 - Movie
10 - Roy Rogers
5.45
12 - Carte Blanche
6.00
2 - Nouvelle Sports
5P - News - Weather - Sports
6 - Ray Milland
7 - Melody Ranch
10 - Télé-Métro
12 - Sports
13 - Camera 13

CKTM-TV 13

MERCREDI, 9 AOUT 1961

2.00 Ciné-vacances
3.45 Pour vous, madame
4.30 Ciné-matinée :
"La Peur" avec Ingrid Bergman et Matthias Wieman. Un mari très épris de la femme la terrorise néanmoins et l'accule à une impasse qu'il ne prévoyait pas, dans le but de lui faire avouer une faute passée.
6.00 Caméra 13
7.30 Eternel amour
8.00 Le point d'interrogation
8.30 Ciné-policier
9.00 Théâtre d'été
9.30 Remous
10.00 Cinéma canadien
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Météo
11.30 Le 13 vous informe
11.35 A vous, Paris
12.05 CBC TV News
12.15 Fin des émissions.

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

6.19
12 - Carte Blanche
6.30
2 - Téléjournal
7 - Nouvelles
5P - Cartoon Carnival
6-12 - News
6.40
12 - Carte Blanche
6.45
2 - Moulin aux images
5P-6 - News
6.50
12 - Weather
6.55
12 - Carte Blanche
7.00
5P - Racket Squad
6 - Seven-O-One
7 - Carnet d'été
10 - Nouvelles
12 - Buccaneers
7.15
2 - Cinéfeuilleton
8 - News, Weather
10 - Vox Populi
7.30
2 - Carrefour
5P - Wagon Train
6 - Capriccio
7 - Vers demain
8 - Inside Sports
10 - Demi-heure avec . . .
12 - Movie
13 - L'éternel amour
7.45
6 - Golf
7 - Téléphone sonne
8 - Baseball Warmup
8.00
2-7-13 - Le Point d'interrogation
6 - International Zone
8 - Baseball
10 - Eternel Amour
8.30
2-7-13 Ciné-policier
5P - Adventures of Ozzie and Harriet
6 - My Three Sons
10 - 33 tours
9.00
2-7 - Théâtre d'été
5P-6 - Mystery Theatre
8 - Hawaiian Eye
10 - Lutte
12 - Five Fingers
13 - Théâtre d'été
9.30
2 - Passe d'armes
7-13 - Remous
10.00
2 - Cinéma canadien
5P - Jimmy Durante
6 - Superior Sex
7-10 - Remous
12 - The Rebel
13 - Cinéma canadien
10.30
6 - Explorations
10 - Yves Christian
12 - Pulse
10.45
10 - Nouvelles
11.00
2-5P-6-7-8-13 - Téléjournal - News - Sports - Weather
12 - Movie
11.10
10 - Long métrage
11.15
5P - Jack Paar
6 - Viewpoint
8 - Movie
11.20
6-7 - Local News
11.25
2 - Commentaires
11.30
7 - Long métrage
13 - Le 13 vous informe
11.35
2 - A vous, Paris
6 - Movie
13 - A vous, Paris
12.05
13 - CBC TV News

Radio CHLN

AUJOURD'HUI

12.00 Musique en dinant
12.30 Radio-journal P.-A. Gouin
12.40 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
12.50 Radio-commentaires Dow
1.00 Me gusta
1.30 Un quart d'heure avec . . . Jacqueline Francois (animé par Nicole St-Pierre)
1.45 Cinéma ce soir
1.55 Nouvelles
2.00 Le tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre)
2.55 Nouvelles
3.00 Le tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre)
3.55 Nouvelles
4.00 A votre choix . . . (animé par Robert Dupont)
4.55 Nouvelles Pruneau Inc.
5.00 Succès CH-55 (animé par Robert Dupont)
6.00 Radio-journal
6.10 Radio-sports CH-55
6.20 La parade du club de courses (Brouillard Tire Service)
6.25 Succès CH-55
7.00 Le Chapelet
7.15 Faire-Part
7.16 Fantaisies estivales (Choix de Paul Joly)
7.30 Neuvaine de l'Assomption (En direct du Sanctuaire)
8.30 En vedette (avec Claude Simard)
9.00 Coquetel dansant CH-55 (avec Maurice Bourget)
10.30 Radio-journal
10.40 Coquetel dansant CH-55 (avec Maurice Bourget)
11.30 Sports en revue (avec Jean-Paul Trudel)
11.40 Coquetel dansant CH-55
11.55 Résumé des nouvelles de la journée
12.00 Pensée du Soir FIN DES EMISSIONS.

DEMAIN

5.50 Ouverture & Intermède
6.00 Messe du sanctuaire
6.30 Le matin, je m'éveille en chantant (animé par Roger Drolet)
6.55 Nouvelles
7.00 Le matin, je m'éveille en chantant (animé par Roger Drolet)
7.30 Météo & Manchettes
7.35 Le matin, je m'éveille en chantant (animé par Roger Drolet)
8.00 Radio-journal
8.10 Nouvelles sportives HFC
8.15 En marche
8.30 Variétés CH-55
8.55 Nouvelles A & P
9.00 Horoscope Esta
9.05 La guinguette (animateur Maurice Bourget)
9.55 Nouvelles
10.00 La guinguette (animateur Maurice Bourget)
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH-55 (avec Maurice Bourget)
11.55 Actualités du jour (Fromage Champlain)
12.00 Musique en dinant

Il faut faire suivre le bébé durant sa première année soit par le médecin de famille, soit par celui de la clinique de consultation pour les nourrissons, afin que l'enfant subisse des examens médicaux et qu'on tienne un dossier sur ses progrès et développements physiques et mentaux. On fera aussi connaître aux parents le meilleur temps pour l'immunisation.



(Photo Le Nouvelliste)

LES ARVAKS, au cours de leur spectacle, au St-Maurice. De gauche à droite, Gérard Bergeron, Jacques Caron, Pierre Morin et Guy Tremblay.

Les Arvaks

Ambassadeurs chantants du Canada français

Par Louis CARON

Les Arvaks célèbrent ce mois-ci leur troisième anniversaire de fondation. Les quatre Trifluviens ont tenu à être de passage à Trois-Rivières, pour la circonstance.

Chacun connait les origines et les débuts du célèbre quatuor, composé maintenant de Guy Tremblay, Pierre Morin, Gérard Bergeron et Jacques Caron. Aujourd'hui, alors qu'ils ont atteint la célébrité, après avoir triomphé aux Etat-Unis, ils se souviennent de Trois-Rivières et tiennent à y revenir régulièrement. Ils sont actuellement en vedette à l'hôtel St-Maurice, où nous les avons rencontrés.

Quatre camarades

"Il n'est pas besoin de répéter notre histoire, disent-ils, les Trifluviens la connaissent bien. Ils savent combien nos débuts ont été difficiles. Ils connaissent également la chance que nous avons eue de triompher aux Etats-Unis." Aussi, ne nous attarderons-nous plus à leur personnalité ainsi qu'à la maitrise dont ils font preuve dans leur spectacle.

Ce sont quatre gars des plus courtois, avec qui il est agréable de converser. Très simples et très naturels, on sent chez eux l'assurance de gens qui ont bien travaillé et qui sont satisfaits de leur travail.

Professionnellement parlant, ce sont des artistes consciencieux qui ont mis au point un spectacle de grande qualité. Ce qui les a conduits d'ailleurs dans tous les endroits les plus haut cotés de l'Amérique.

"Nous n'avons plus à nous occuper de chercher des engagements, disent-ils, nous n'avons qu'à faire notre choix parmi les demandes qui nous parviennent".

Les Arvaks ont monté un spectacle bien à eux, composé de chansons des mieux connues, de compositeurs et d'interprètes célèbres.

On y retrouve le Mur, de Bécaud, ainsi que quelques chansons de Piaf. Les Arvaks ont inscrit également à leur répertoire des chansons anglaises, italiennes, voire juives. De retour d'une tournée qui les a conduits, l'hiver dernier, dans le sud des Etat-Unis, ils comptent y retourner dans quelque temps.

Voici quatre jeunes de Trois-Rivières qui propagent de par l'Amérique la bonne réputation de notre ville.

UNE NEGLIGENCE FORT COUTEUSE

De récentes statistiques compilées par les autorités en sécurité démontrent des faits qui semblent incroyables en ce qui concerne les tragédies aux traverses à niveau. Par exemple, on constate en tout premier lieu que dans 82% des cas les tragédies ont été signalées à des traverses protégées, c'est-à-dire où il y avait des signaux lumineux, des affiches, ou encore un gardien et des barrières mobiles. Le Comité Provincial de la Sécurité Routière (Prudentia) fait remarquer à ce sujet qu'il y a donc négligence coupable des automobilistes puisque dans 82% des cas, tout était en oeuvre pour signaler le danger de la voie ferrée. En approchant une traverse à niveau il faut être prudent à l'excès, car le moindre oubli ou la plus légère négligence peuvent entrainer un véritable désastre en quelques minutes.

Cote morale des films à l'affiche de nos cinémas

Cette cote morale est fournie par le Centre diocésain de Cinéma, Radio et Télévision de Trois-Rivières.

Signification:
T. : TOUS
A.a. : Adultes et adolescents.
A. : Adultes.
A.R. : Adultes, des réserves
D. : A déconseiller
P. : A proscrire.

Trois-Rivières

Capitol - 9-10-11 août
Traquenard — A. R.
Vertes demeures — A.a.
Cinéma de Paris - 9-10-11 août
Le Septième Jour à Saint-Malo — A.a.
Le Village Enchanté — TOUS.
Impérial - 9-10-11 août
Poule aux oeufs d'or — TOUS.
Chaleurs d'été — D.
Rialto - 9-10-11 août
Go Naked in the World — D.
Atlantis, the Lost Continent — A.a.

CAP-DE-LA-MADELEINE

Champlain - 9-10-11 août
Call Girls — D.
Michel Strogoff — A. a.
Madelon - 9-10-11 août
L'homme des vallées perdues -A
VOIR — A.a.
Tueurs de feux à Maracaïbo — A.

SHAWINIGAN

Auditorium - 9-10-11 août
Nature Girl and the Slaver — P.
Treasure of San Tesera — A.R.
Cartier - 9-10-11 août
Kid en kimono — A. a.
Petite tête de trouffion —
Roxy - 9-10 août
La Blonde ou la rousse — A.R.
Le crime était signé — A.
Capitol - 9-10-11 août
Son seul amour — A.
Mon gosse — A.a.

LOUISEVILLE

Royal - 9-10 août
L'Aventurière des Champs-Elysées — A.R.
La Guerre ne paie pas — A.a.
11-12 août
Ordre de tuer — A.
Les Frangines — D.

LA TUQUE

Empire - 9-10 août
Journey to the Lost City - A.
11-12 août
Why Must I Die? — A.
Affaire ultra-secrète — A.R.

Champlain
Comm. Samedi le 12 août
LIVINGSTONE JURGENS
TAMANGO
IN COLOR
Aussi
"LES PRISONNIERS DU MAL"
DEUX GRANDES PRIMEURS en FRANCAIS

MADELON
JUSQUA VENDREDI
ALAN LADD
"L'homme des vallées perdues"
2 FILMS EN COULEURS
"Tueurs de feux à Maracaïbo"

Champlain
Ce Soir jusqu'à Vendredi
"CALL GIRLS"
2ième GRAND FILM
CURT JURGENS dans
MICHAEL STROGOFF
Prix régulier : 6.30 — 8.00

Aujourd'hui CAPITOL
La vérité sur les jeunes filles qui aiment l'aventure
LE TRAQUENARD
ROBERT TAYLOR
CYD CHARISSE - LEE J. COBB
2 GRANDS FILMS EN FRANÇAIS
AUDREY ANTHONY HEPBURN - PERKINS
VERTES DEMEURES

RIALTO
AUJOURD'HUI
GINA LOLLOBRIGIDA
DANS
GO NAKED IN THE WORLD
avec ANTHONY FRANCIOSA
ET ERNEST BORGNINE
2e GRANDE VUE
M-G-M Presents
A GEORGE PAL PRODUCTION
ATLANTIS THE LOST CONTINENT
ANTHONY HALL - JOYCE TAYLOR - JOHN DALL
METROCOLOR
1.30 - 6.45 - 8.15

AMATEURS DE FOOTBALL
SYNTONISEZ
CH-55
VENDREDI SOIR A COMPTER DE 8 hres
AFIN D'ENTENDRE UNE DESCRIPTION DETAILLEE DE LA JOUTE
WINNIPEG vs MONTREAL
BLUE BOMBERS ALOUETTES
décrite par Jean Jacques Fortin
CHLN
550 AU CADRAN
LE POSTE DES SPORTIFS
CE SOIR DE 7 h. 30 à 8 h. 30
LA NEUVAINE PREPARATOIRE A LA FETE DE L'ASSOMPTION

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
La vérité sur l'héroique libération de St-Malo
Jean-Pierre KERIEN
Annie ANDREL
LE SEPTIEME JOUR DE St MALO
Le premier dessin animé canadien de long métrage.
Le village enchanté
(en couleur)
Horaire: 1.30 - 6.30 - 8.30

Attention!
AUTOMOBILISTES
Tenez-vous à rester au volant de votre voiture?
Aux termes de la Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, votre permis de conduire sera suspendu et vos plaques d'immatriculation seront confisquées en cas d'accident que vous soyez en faute ou non, si vous ne pouvez présenter immédiatement une preuve de solvabilité.
Vous pouvez présenter les preuves de solvabilité suivantes:
1. Un certificat d'une compagnie d'assurance attestant que vous avez une assurance de responsabilité: c'est la façon la plus usuelle.
2. Un certificat délivré par le Bureau des véhicules automobiles sur remise par vous d'une garantie de cautionnement ou d'un dépôt de $25,000 par automobile, ou sur remise par votre compagnie d'une garantie d'assurance; s'il s'agit d'une corporation, un certificat du surintendant des assurances attestant qu'elle a en fiducie un fonds d'assurance suffisant.
A compter du 1er octobre, le fait d'être impliqué dans un accident sans avoir de preuve de solvabilité aura les conséquences suivantes:
Le directeur du Bureau des véhicules automobiles suspendra votre permis de conduire et fera enlever les plaques d'immatriculation de tous vos véhicules.
Avis AUX VICTIMES D'ACCIDENTS DE LA ROUTE
A compter du 1er octobre, si vous êtes victime d'un accident dont vous n'êtes pas responsable et si le conducteur en faute ne peut payer les dommages ou est inconnu, le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile vous dédommagera jusqu'à concurrence des limites fixées par la loi. Le conducteur responsable n'aura pas le droit de conduire à nouveau tant qu'il n'aura pas remboursé au Fonds le montant qui vous a été payé et tant qu'il n'aura pas déposé une preuve de solvabilité pour l'avenir.
Pour de plus amples renseignements, écrivez à C.P. 9, Station H, Montréal, ou communiquez avec un des Bureaux des véhicules automobiles.
Automobilistes! NE PERDEZ PAS VOS PRIVILÈGES DE CONDUIRE!
PROCUREZ-VOUS SANS TARDER VOTRE PREUVE DE SOLVABILITÉ!
FONDS D'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE QUÉBEC, P.Q.

A LA DEMANDE GENERALE
RETENU A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI
IMPERIAL
Le film le plus effrayant, le plus passionné de la nouvelle vague!
Patricia KARIM
(La Sauvageonne de la Plage!)
"Chaleurs d'ÉTÉ"
Michel BARBINET
AU MÊME PROGRAMME
Abbott & Costello dans . . .
"LA POULE AUX OEUFS D'OR"
En couleur
EN PLUS VOUS OFFRE FOTO-NITE $760.00
Soyez présent ou Signez une Procuration

EPICERIE EN VEDETTE !

EMPAQUETAGE "KRAFT" Confiture de Framboises et Gelée Fraise 9 on. et Miel 12 on. — LE TOUT **99¢**

JUS DE PAMPLEMOUSSE ET ANANAS "Del Monte" Surchoix (3-48 on. 1.00) — 6 BTES 20 ON. **1.00**

SAUMON ROUGE SOCKEYE Nouvel empaquetage "Clover Leaf" surchoix — BOITE ½ **61¢**

POIS VERTS IDEAL de Choix — Nouvel empaquetage No 1-2-3-4 — 2 BTES 20 ON. NO 4 **33¢**

ALIMENTS CONGELES de QUALITE !

PETONCLES CUITES "Highliner" congelées — PQT 7 ON. **39¢**

FILETS D'AIGLEFIN "Bluewater" congelés — PQT 1 LB **43¢**

FILETS DE MORUE "Bluewater" — PQT. 1 LB **37¢**

FISH & CHIPS RUPERT D'Aiglefin Spécial ! Congelés — PQT. 20 ON. **65¢**

PRODUITS de QUALITE AYLMER

POIS NON CLASSES "Aylmer" surchoix Spécial ! — 2 BTES 15 ON. **39¢**

POIS ET CAROTTES "Aylmer" de choix Spécial ! — 4 BTES 10 ON. **59¢**

POIRES BARTLETT "Aylmer" de choix — BOITE 15 ON. **27¢**

SOUPES AYLMER Assorties (Tomate & Riz) 2 pr 29c — 2 BTES 10 ON. **35¢**

AU DOMINION SEULEMENT !

CAFE RICHMELLO Instantané — POT 6 ON. **99¢**

PAIN TRANCHE Blanc "Richmello" — PAIN 24 ON. **20¢**

CREME GLACEE "Richmello" — CART. 1 PIN. **49¢**

DRY GINGER ALE "Domino" (Plus Dépôt) — 2 BOUT. 30 ON. **29¢**

DANS LES GRANDS MARCHES !

VENTE DE JOUETS Vraie aubaine (Valeur 98¢ à $1.98) — Seulement **66¢**

MARGARINE 'SOLO' D'Huiles 100% Végétales De Haute Qualité ! — 2 LBS **59¢**

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 12 août au DOMINION : 988, rue St-Maurice et 420, rue Des Forges, Trois-Rivières. Prix aussi en vigueur à : 510, 6e Avenue, Grand'Mère, Qué. DOMINION STORES LIMITED — TOUT EST GARANTI ! NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES !

FRAIS! DOMINION



POUR LES JEUNES! Les jeux d'été suscitent la soif. Quand les jeunes désirent se désaltérer, servez leur breuvage préféré.

AUX REPAS! Comme changement appréciable quand il fait chaud, servez des breuvages glacés aux repas. C'est un délice surtout avec les salades, les sandwiches et les goûters en plein air.

LE PLUS GRAND CHOIX! En bouteilles, en boîtes, sous forme congelée et en poudre, Dominion offre le plus grand choix de breuvages. Gardez-en une variété chez-vous.

BON COMPLÉMENT! Quand les amis arrivent, servez-leur des breuvages délicieux comme le ginger ale, le tonic water, le soda et tous les autres breuvages essentiels à une bonne réception.

offre le plus grand choix de BREUVAGES RAFRAÎCHISSANTS au Canada



FAITES PROVISION DE CEUX-CI !

LIMONADE "HORSEY" Rose ou Naturelle. Congelée — 2 BTE. 6 ON. **27¢**

BREUVAGES "ALLENS" Raisin, Orange ou Punch de Pomme — BOITE 48 ON. **29¢**

BREUVAGES "HI-C" Assortis — 3 BTES 48 ON. **1.00**

BREUVAGES "BESSEY'S" A l'Orange — CRU. 64 ON. **59¢**

BREUVAGES "CORONATION" - Assortis — CRU. 64 ON. **59¢**

JUS D'ORANGE Concentré et congelé **DOMINION** — 2 BOITES 6 onces **45¢** — BOITE DE 12 ONCES **43¢**

AOUT EST LE MOIS DU SANDWICH !

FROMAGE TRANCHE "DOMINO" – SPECIAL ! — 4 PQTS 8 ON. **1.00**

FROMAGE CANADIEN "KRAFT" – TRANCHE – SPECIAL ! — PAQUET 8 ON. **33¢**

BEURRE D'ARACHIDE "YORK" – SPECIAL ! — POT 16 ON. **49¢**

POULET DESOSSE "PARAGON" – SPECIAL ! — BOITE 7 ON. **37¢**

MOUTARDE PREPAREE "FRENCH" – SPECIAL ! — POT 16 ON. **25¢**

PATE A SANDWICH "MIRACLE WHIP" – SPECIAL ! — POT 16 ON. **49¢**

CONFITURES ASSORTIES "AYLMER" – SPECIAL ! — 3 POTS 9 ON. **65¢**

RELISH SUCREE "RAYMOND" — POT 16 ON. **25¢**

VIANDES DE QUALITE !

FESSE de JAMBON cuit WILSIL DECOUENNE DEGRAISSE — LB **63¢**

ACHETEZ-EN 2, OBTENEZ-EN 1 GRATIS

BOEUF FUME Hygrade (SMOKED MEAT) TRANCHE POUR SANDWICH — 2 ON. 3 POUR **59¢**

CUISSES de POULET FRAICHES CATEGORIE "A" FACILES A FRIRE OU POUR BARBECUE — OU POITRINES LB **53¢**

BACON SANS COUENNE LEGRADE OU WILSIL — POT 1 LB. **75¢**

FRUITS et LEGUMES de QUALITE !

PECHES FRAICHES A CHAIR JAUNE ET A NOYAU LIBRE NO 1 IMPORTEES — 5 LBS POUR **65¢**

ABRICOTS FRAIS NO 1 IMPORTES DE C.B. (CAISSE DE 14 LBS 2.49) — 2 LBS POUR **39¢**

BLE D'INDE en EPIS JEUNES ET TENDRE NO 1 DU CANADA GROSSEUR 60 — LA DOUZ. **49¢**

FEVES JAUNES OU VERTES NO 1 Produit du QUEBEC — 2 BOITES POUR **19¢**

450 TIMBRES HORIZON GRATIS en surplus au DOMINION ★

DÉCOUPEZ CES COUPONS de VALEUR !

50 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Biscuits Lido** Assorts 3 pqts 30 1.00 — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Oranges fraiches** Sac de 5 lb ou plus — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Rôti de croupe** Toute pesanteur — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

50 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Patates Chips** "Humpty Dumpty" sacs jumeaux 69¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Carottes fraiches** Sac de 5 lb ou plus — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **PETONCLES** Cuites - Dans la chapelure — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **THE en SACS** "Salada" Orange Pekoe ¼ pqt 60 sacs 83¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Tarte - Raisins** "Country Girl" Tarte 22 oz 45¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **SUPER SUDS** en poudre - avec Coutellerie Meimac Format Familial 1.67 — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Poires fraiches** Panier de 5 lb ou plus — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **DENTIFRICE** "Colgate" avec Gardol Tube Géant 55¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Papier toilette** "Ballet" blanc rose ou jaune 4 roul. reg. 54¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **CATSUP** au Tomate "Aylmer" bout. 18 oz 33¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **SUPER SUDS** Liquide - Avec Coutellerie Meimac Format Familial 1.29 — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **SAUCISSES** Franks-Hygrade ou Swift — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Tissus faciaux** "Symphony" 3 pqts 400 87¢ — Se termine Mercredi le 16 août au DOMINION



VOICI CE qu'il faut pour satisfaire l'appétit le plus vorace de tous vos petits "vagabonds".

Joyeux anniversaire dans un repaire de vagabonds

Vous manquez d'idées pour la réception d'anniversaire de fiston ? Pourquoi ne pas essayer ceci — transformez votre cour en repaire de vagabonds. Rien de plus facile ! Les chaises, les tables et la porcelaine sont interdites. Placez une vieille planche sur deux chevalets et recouvrez-la d'une nappe à carreaux rouges (faute de mieux, une vieille table à cartes suffira). Pour s'asseoir, la pelouse est parfaite ou encore, des bûches de bois. Les vagabonds sont reconnus pour leur imagination vive, ne vous fatiguez donc pas à décorer de façon élaborée. Ils aiment vraiment mieux faire semblant.

Que les invités se présentent en costume... des salopettes rapiécées, des espadrilles sales, des chapeaux difformes... Vous pouvez peut-être offrir un prix au vagabond le mieux vêtu. Ceci plaira énormément aux invités puisque les cadeaux vont au héros de la fête.

Les vagabonds, surtout s'ils sont petits garçons, aiment bien manger. Vous satisferez ces appétits voraces en leur donnant un authentique Sandwich Vagabond. C'est un délicieux mélange de viande, de cornichons sucrés et, grand favori de la gente vagabonde, du fromage Cheddar relevé de douce mayonnaise. Vous remplissez des petits pains de ce mélange et vous avez des sandwiches d'une grosseur parfaite pour les mains joufflues des jeunes.

Servez les Sandwiches Vagabonds avec des chips de pommes de terre, des olives vertes et noires et des échalotes fraîches... le tout dans des paniers en paille. Le breuvage, du bon lait froid, aura meilleur goût si vous le servez dans des gobelets. La note finale de ce banquet d'anniversaire — le traditionnel gâteau et la crème glacée.

Vous mériterez sûrement le titre de "meilleure maman vagabonde" et chaque petit cheminneau aura eu sa bonne part de nourriture et de jeux pour retourner dans son propre "repaire".

Sandwich Vagabond

5 petits pains

½ tasse de saucisson de Bologne ou de pain de viande coupé en dés.

½ tasse de cornichons sucrés, en dés

1 tasse de fromage Cheddar Naturel, fort, en dés

¼ tasse de mayonnaise.

Couper une tranche sur le dessus de chaque pain et vider le centre. Mélanger la viande, les cornichons, le fromage et la mayonnaise. Remplir les pains. Recouvrir de la tranche enlevée.

QUELLE DOUCEUR!



Les capitales du monde donnent leur version de l'élégance



(Photo UPI)

LE ROSE CONTINUE d'occuper une place de choix dans les collections d'automne. Sarmi réalise un superbe ensemble trois-pièces en tweed anglais, dans une des teintes de rose très en vogue. La ligne reste à peu près la même que celle du printemps dernier. Voyez la jaquette longue et droite que vous pouvez porter avec une petite ceinture de cuir. La robe est en réalité une jupe et une blouse de même tissu. C'est une création new yorkaise.



(Photo UPI)

NOEL AU COEUR de l'été, voilà un événement assez inusité. Et c'est à Renato Balestra que nous le devrons. Ce créateur romain nous présente une cape du soir, en velours vert, de forme conique, généreusement garnie de marabout. Cette cape a l'apparence d'un joli sapin de Noël.



(Photo UPI)

LES GRANDES CAPITALES du monde nous donnent leur version de l'élégance, et c'est Dublin qui nous présente ici ce charmant trois-pièces, en tweed de laine. Il se compose d'une cape très originale: remarquez les poches piquées, ainsi que la coupe, d'une jaquette droite, sans collet, d'une extrême simplicité: ainsi que d'une jupe tailleur, qui va en s'évasant légèrement afin de permettre une plus grande liberté aux mouvements.

Il n'y a rien qui vaille les cent coups de brosse

Du temps de nos grand-mères, cent coups de brosse tous les soirs faisaient partie du rite qui s'imposait pour l'entretien des cheveux. Aujourd'hui, beaucoup de nous dédaignent ce soin pourtant si simple. Et cependant, le brossage est assurément le meilleur moyen de conserver l'éclat et la santé à la chevelure.

Après des heures passées au soleil et au vent - pratiquement impossible à éviter durant l'été - nombre d'entre nous en sortent avec des cheveux secs et sans vie. Il y a plusieurs moyens de remédier à cet inconvénient. Le meilleur, en effet, est de protéger la chevelure du soleil en la recouvrant, mais même cette simple précaution est souvent négligée. C'est le moment où jamais d'appeler la brosse à cheveux à son secours. Un brossage énergique après chaque exposition au vent, au soleil et à l'eau, aidera à conserver à la chevelure sa beauté, de même qu'à la démêler et à la débarrasser du sable et des résidus de sel.

Il est bon de se rappeler que la brosse à cheveux doit toujours être propre. Les brosses à fibres de nylon sont faciles à entretenir, et sèchent rapidement. L'eau n'affecte nullement la durée des soies, ce qui revient à dire que pendant l'été principalement, le lavage quotidien de la brosse est à conseiller. En séchant la brosse, frottez-la vigoureusement sur une serviette, puis placez-la les fibres en bas jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

Deux minutes par jour suffisent à donner à vos cheveux les cent

(Suite à la page 11)

La Canadienne aura moins mal aux pieds cet automne

Par DEIRDRE MUNGOVAN
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — La Canadienne aura moins mal aux pieds cet automne si elle suit les dictées de la mode. On préconise en effet, dans les hauts conseils de bottiers, des talons plus bas, des bouts moins pointus et effilés et des tons plus sobres; de plus, il y a des souliers pour toutes les occasions et il semble plus facile que jamais de trouver chaussure à son pied.

Bien que les bouts en aiguille soient encore en demande, les experts mettront sur le marché beaucoup plus de modèles aux extrémités arrondies ou du moins légèrement modifiées.

La ligne croissant fera fureur pour le jour. Toujours d'allure allongée, elle va s'élargissant vers un bout bien rond, alors que les talons s'abaissent sensiblement.

Pour les jeunes, le grand chic est le cache orteille carré.

Grand changement, la hauteur du talon n'augmente pas en proportion exacte de l'élégance de la toilette et l'on pourra voir le demi-talon se faufiler en brillants à tours dans les grands bals, bals.

Points saillants

Les grands favoris de la saison sont les talons illusion et les talons à étage, de même que les drapés, les plissés et les points d'aiguille bien visible. Ils sont en vedette en noir et en brun, comme toujours à cette période de l'année, mais on les trouve aussi dans d'intéressantes teintes de magenta et de vert et dans un marine assez clair.

Comme toujours, le cuir vernit, les veaux et les suèdes sont de mise, à ceux-ci s'ajoutent les tennis brillants. Et les experts affirment qu'il n'est plus question d'avoir des souliers de même teinte que son ensemble et que les contrastes sont à la mode, bien que tous les accessoires de couleur contrastante doivent être de même tons.

La taille parfaite pour la saison

Pour l'élégante de 1961, le modèle de perfection dans la silhouette est donné par Hélène, premier mannequin chez Pierre Cardin.

Cette jeune personne mesure 5 pieds 5 pouces; et ses mensurations sont les suivantes: buste, 32 pouces; taille, 22 pouces; hanches, 36 pouces.

Les experts en beauté qui ont choisi Hélène comme modèle de taille parfaite semblent prouver qu'en France, on préconise encore le petit buste et les hanches arrondies.

Celles qui désirent avoir même taille peuvent expérimenter son régime alimentaire.

Pour le petit déjeuner: une pomme nature, un oeuf cuit dur, une tasse de thé ou café sans sucre ni crème, et pas de pain. Pour le déjeuner: un verre de jus d'orange, deux onces de viande grillé, une demi-livre de légumes verts, ou laitue, et un yogourt. Pour le dîner: une pamplemousse, deux onces de poisson sans gras, et deux onces de fromage blanc.

Retraites féminines

Au couvent de Marie-Réparatrice auront lieu les retraites suivantes:

Du 17 au 25 août (pour dames et demoiselles) retraite de piété prêchée par le R.P. Camille Laroche, O.M.I. Du 25 au 27 août (pour dames) prêchée par le R.P. Arthur Forest, C.S.V. Du 28 au 31 août (pour institutrices) prêchée par le R.P. Camille Laroche, O.M.I. Du 1er au 4 septembre (pour jeunes filles) prêchée par le R.P. Roland Hodgson, S.M.M.



(Photo UPI)

LA MODE DES souliers à pointe effilée, qui s'était répandue dans le monde entier, s'en retourne doucement. Voilà le genre de souliers que nous voyons actuellement dans les salons romains de haute-couture. Ce sont sans doute ceux que les Canadiennes porteront avant longtemps.

LA VENTE CONTINUE
au SALON de MODES
FLORENCE GOUIN ENR.
53, FUSEY CAP FR. 4-5347
NOTRE MARCHANDISE A ETE REGROUPEE ET
LES PRIX SONT REDUITS DAVANTAGE
TOUT DOIT ETRE VENDU
AVANT LES REPARATIONS
PROFITEZ DE CES CHANCES D'ECONOMIES!



200 ROBES de la SAISON — DERNIERE NOUVEAUTE Val. $14.95 jusqu'à $69.95 — ½ PRIX

UN LOT DE 200 ROBES A 1/2 PRIX

AUTRE LOT DE ROBES - 12 à 20 ans — Valant $.95 ..... SPECIAL: 95c
ROBES de 19.95 et plus Valant $7.95 ..... SPECIAL $1.33
ROBES de $19.95 à $32.95 EN SPECIAL A: $4.95
ROBES de $22.95 à $39.95 EN SPECIAL A: $9.95

50 BOURSES ASSORTIES Rég. $1.95 à $29.95 — 40% de rabais
200 CHAPEAUX NOUVEAUX MODELES Rég. $7.95 à $32.95 — à 1/2 PRIX
GANTS Valant jusqu'à $2.95 — EN SPECIAL à 95c
100 PAIRES DE GANTS Valant jusqu'à $2.95 — 49c

● Blouses
● "BERMUDAS"
● "Pedal Pushers"
● "Shorts"
● "Pantalons"
Tailles: 10 à 44 — 1/2 PRIX

FOULARDS Valeurs de 49c à 1.95 — SPECIAL: 1/2 PRIX
50 COSTUMES Valant de $39.95 à $79.95 En special à $9.95
200 BLOUSES ASSORTIES Gr. 10 à 44. Val. de 9.95 — 1/2 PRIX

20% de réduction
sur tous nos sous-vêtements dernières nouveautés tels que : déshabillés de mariées - sous-vêtements KAYSER - dans toutes les teintes - ainsi que tous les vêtements de base "Whirlpool" - "Wonder-Bra" - Gossard - Allure - Exquisite Form - Lady Marlene - Scandal - Form-Fit - Lady Suzanne, et Playtex.

BIJOUX DE RABAIS

COSTUMES de laine - Importation D'ITALIE
● Valant $29.95 POUR $19.95
● Valant $59.95 POUR $39.95
● Valant $124.95 POUR $91.95

COSTUMES DE BAIN Tailles: 32 à 44 — Valant $7.95 à $35.95 — 1/2 PRIX
2ieme lot: Valant $7.95 EN SPECIAL A: $3.95

TIRAGE D'UNE CHEVROLET 1961. Chaque DOLLAR D'ACHAT vous donne droit au tirage de cette voiture.

En été, les mamans servent des repas légers, vite faits, et du...
PARIS PÂTÉ



Oeufs brouillés au Paris Pâté
Ajouter une boîte de 3 onces de Paris Pâté à votre recette habituelle de 4 oeufs brouillés... et une pincée d'estragon.



Relevez la saveur de vos plats préférés en y ajoutant du Paris Pâté! Essayez cette recette d'oeufs brouillés au Paris Pâté. Un plat nourrissant et délicieux!
Fait de viandes de choix,* d'épices et de fines herbes, le Paris Pâté, lisse et crémeux, rehausse délicieusement la saveur de vos recettes préférées et ... il est si bon en sandwiches!
Le Paris Pâté vous rend la cuisine facile et agréable.
*APPROUVÉES PAR LE GOUVERNEMENT



SUR LA FAÇADE DE LA future basilique, au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, les nombreux participants de la neuvaine de l'Assomption peuvent admirer la splendide réplique de la Madone miraculeuse sculptée dans plus de 45 tonnes de granit, et achevée ces jours derniers par un "artiste de la Vierge", M. Paul Gingras, de St-Marc-des-Carrières. Ce dernier a consacré pas moins de quatre mois pour exécuter cette magnifique sculpture de 24 pieds de longueur, par 6½ de largeur et 1¾ de relief.

Certaines coutumes espagnoles diffèrent beaucoup des nôtres

MADRID (PA) — Le prince charmant et le château de rêve ne se trouvent pas nécessairement en Espagne. En effet, dans ce pays la jeune fille qui désire se marier y pensera deux fois, considérant qu'elle aura à payer le mobilier de sa future demeure, quelques fois entièrement, dans certaines régions mais, en général, ceux de la chambre à coucher et de la cuisine.

Les jeunes filles qui ne croient pas aux longues fiançailles feraient bien de ne pas s'amouracher d'un Espagnol, car la pénurie de logements pose encore là un problème, à moins que les nouveaux mariés consentent à habiter avec les parents.

Le père de la mariée a un rôle important à remplir; non seulement il défraie le coût de la cérémonie nuptiale mais il devra offrir une dot à sa fille.

FRAIS DIVISES

Il est vrai qu'un mariage à l'église, en principe, ne coûte pas très cher, et parmi la jeune génération en Espagne, devenue plus pratique, certains jeunes mariés partiront immédiatement pour leur voyage de noces, en se dispensant de la traditionnelle réception.

Le jeune fiancé s'occupera pour sa part d'acheter les anneaux de mariage, la robe de noces de la mariée, et les photographies, souvenir du grand événement.

Il offrira aussi à sa femme des pièces d'or, ou à défaut, des pesetas, rappelant la coutume ancienne, à l'époque où on offrait de l'argent aux parents de la future épouse.

Qui ne connait également cette tradition romantique, voulant que le jeune homme enlève sa fiancée, surtout dans les cas où les parents refusaient leur consentement. Cette coutume se pratiquait jadis dans la province d'Andalousie; une fois les jeunes mariés revenus à la maison, les parents étaient bien obligés de s'incliner devant le fait accompli.

Etudiante à l'honneur

Mlle Raymonde St-Onge, fille de M. et Mme Gérard St-Onge, de Shawinigan-Sud, élève de 10e année au couvent St-Paul, s'est classée première du district de Shawinigan-Sud, pour le français. Ce district comprend Shawinigan-Sud, Mont-Carmel, St-Louis-de-France, St-Luc-de-Vincennes, St-Maurice, St-Narcisse et St-Séverin. Nos félicitations.

Mme J.-W. Blackburn bergère et fileuse

ALBION, Ont. (PC) — Mme J.-W. Blackburn aime filer la laine, et elle sait aussi très bien soigner les moutons qui la lui fournissent sur sa ferme située dans ce district, à 30 milles au nord-ouest de Toronto.

Avec son mari, qui élève aussi un troupeau d'Angus, elle a fait l'élevage de deux troupeaux de brebis de race. Elle fait aussi des expériences avec diverses laines et, dans le moment elle en a qui lui viennent d'Afrique, du Mexique et de Californie.

"C'est un passe-temps des plus intéressants. A condition bien sûr qu'on aime les bêtes."



La Magie de la Cuisine...

...avec le Lait Condensé Sucré Eagle Brand. Vous pouvez faire une infinité de friandises avec la plus grande facilité, depuis les tartes, poudings, sauces et garnitures de salade jusqu'aux biscuits, grâce aux 70 recettes faciles que vous pouvez obtenir en écrivant à: Borden's, Box 2164, Toronto, Ont.



Borden... SAVEUR HORS PAIR

La plume et le plumeau

L'exemple des oiseaux

A la maison, j'ai deux jolies perruches dans une cage argentée. L'une est turquoise et l'autre mauve et blanche. Elles semblent s'aimer beaucoup car lorsque la plus âgée, qui est moins agile, est obligée d'atterrir sur le parquet au cours de ses explorations à travers la maison, l'autre volette au-dessus, pousse des cris et l'encourage à revenir au logis. Parfois cependant, elles se querellent, se donnent de violents coups de bec, se tirent les plumes et commencent une vive discussion. Mais elles en viennent toujours à se réconcilier. Alors, elles n'en finissent plus de se donner des bécots, de roucouler de douces romances, de s'éplucher amoureusement l'une l'autre.

Quand je les regarde, elles me font penser à un jeune ménage. Par moments, on file le parfait amour, on se dit des mots tendres, on échange des caresses. Puis, un orage survient. Alors ce sont les mots acerbes, les cris, les ripostes blessantes. On épuise tout le vocabulaire de ses méchancetés. Enfin, après l'orage survient l'accalmie : on se réconcilie, on recommence.

Comme les deux perruches ne peuvent souffrir d'être séparées, comme elles reviennent toujours l'une à l'autre, comme chacune est indispensable au bonheur de l'autre, à sa vie même, ainsi en est-il des jeunes époux—et parfois des plus âgés—qui ne conçoivent pas une séparation même temporaire. Plus les années passent, quand sont éteints les feux de la passion première, plus les liens qui unissent les époux se resserrent, si bien qu'ils finissent parfois par se ressembler physiquement. Ce qui frappe l'un touche l'autre. Chacun de leurs actes a sa répercussion sur le conjoint. Un événement heureux ou malheureux survient-il dans la vie de l'épouse, sa première pensée est pour son mari. Qu'en pensera-t-il ? Comment prendra-t-il la chose ?

Tous les jeunes couples, mariés au cours de l'été, doivent se dire que la vie conjugale n'est jamais une symphonie parfaite, que des désaccords et des fausses notes viendront rompre souvent l'harmonie des jours et qu'il n'y a pas sur la terre deux êtres qui sentent et pensent exactement de la même façon. Les conflits sont donc inévitables.

Qu'ils se disent cependant que leur amour est plus fort que tout ce qui peut survenir. L'amour triomphera de tout pourvu qu'on y mette de la bonne volonté et surtout une confiance et une franchise parfaites. Au lieu de garder en soi une sourde rancoeur qui fera naître l'hostilité, il vaut mieux parfois se vider le coeur. La réconciliation n'en sera que meilleure.

Marnie

Etudiantes du Québec et de l'Ontario sympathisent

TORONTO (PC) — La jeune fille de Montmagny, Qué., a encore quelque difficulté à ajuster ses phrases anglaises alors que sa compagne torontoise fait maintenant beaucoup plus de gestes, s'étant servi de ses mains pour se faire comprendre en français.

Claudette Genest, de Montmagny, Qué., et Marilynne Brady, de Toronto, sont deux des centaines d'étudiants du Québec et de l'Ontario qui essaient chaque été d'apprendre une nouvelle langue.

Claudette habite pour le moment dans la famille Calhoun, à Etobicoke, où elle aide la maîtresse de maison dans ses devoirs de ménagère. De son côté, Marilynne passe le reste de l'été chez les parents de Michelle Saint-Hilaire, une jeune fille de Shawinigan, Qué., qui a séjourné chez les Bradys pendant quelques semaines.

Claudette, qui étudie à l'école commerciale de l'Université Laval, trouve pour sa part que l'anglais comporte bien des hauts et des bas. "Le matin on se lève — get up — et on fait son lit — turn the covers down — et l'on fait jouer la radio — turn the radio up — . . . je ne m'y retrouve plus."

Et les adjectifs ?

Claudette cherche surtout à améliorer sa prononciation car elle a déjà remporté une bourse de $100 pour continuer ses études en anglais. Mais la structure des phrases l'inquiète aussi.

"Les adjectifs sont tous placés avant le nom alors qu'en français, on en place plusieurs après. Et puis, il y a les fins de phrases interrogatives: "You didn't do that, did you ?" ou "You will do that, won't you ?" En français, on dit tout simplement: "N'est-ce pas ?"

Mais, chez les Calhoun, on est assez fier de Claudette.

"Au début, il nous fallait parler très simplement mais maintenant, nous pouvons parler normalement et elle nous comprend très facilement, même si notre débit est rapide."

Toujours trop vite

De son côté, Marilynne se plaint beaucoup de la rapidité avec laquelle les gens de Shawinigan s'expriment. "Ils parlent si vite que je n'arrive jamais à saisir s'ils disent un ou une et puis, il y a les "r", ils rient comme des fous quand je prononce cette lettre.

Mais Michelle trouve que sa compagne a fait des progrès remarquables.

"Elle a plus de vocabulaire et maintenant, elle peut parler longtemps sans bloquer sur un mot. Avant, elle pouvait tout juste faire quelques courtes phrases."

Il n'y a rien...

(suite de la page 10)

coups de brosse qui s'imposent. Faites-en une pratique régulière de votre programme de soins de beauté et vous serez émerveillée des résultats. Souvenez-vous également que le brossage des cheveux ne les défrisent pas. Les professionnels de la coiffure, après les avoir débarrassés des rouleaux, brossent soigneusement les cheveux avant de les coiffer.

LA NOUVELLE DIRECTION

TROUVE L'INVENTAIRE TROP ELEVE...

NOUS DEVONS RE-OUVRIR NOS PORTES POUR LE REDUIRE PRIX COUPES EN CONSEQUENCE



FILLETTES

ROBES DE SOLEIL — AGES: 4 A 6X — REG.: $1.49 — POUR 78¢

BLOUSES BLANCHES — POUR L'ECOLIERE — AGES : 8 A 14 — REG.: $1.69 — POUR 95¢

"SLACKS" — COULEURS ASSORTIES — REG.: $2.95 — POUR $1.30

DAMES

"SHORTS" — COULEURS ASSORTIES — REG.: $1.95 — POUR 90¢

"PEDAL PUSHERS" — COULEURS ASSORTIES — REG.: $2.49 — POUR $1.35

BLOUSES — A MANCHES COURTES — COULEURS ASSORTIES — REG.: $3.95 — POUR $1.90

JUPES — POUR DAMES — TAILLES : 10 A 18 REG.: $4.95 — POUR $2.10

HOMMES

PANTALONS — COULEURS UNIES — REG.: $5.95 — POUR $2.45

"SPORT COATS" — NOUVEAUX MODELES "CONTINENTAL" — NOUVELLES TEINTES — TAILLES : 35 A 42 — REG.: $29.95 — POUR $12.40

COMPLETS A DEUX PANTALONS — NOUVEAUX STYLES — NOUVELLES TEINTES — STYLE "CONTINENTAL" — REG.: $44.95 — POUR $18.85

BAS OU CRAVATES — DE BELLE QUALITE — REG.: $2 L'UNITE OU LA PAIRE — POUR 60¢

SOULIERS NOIRS — NOUVEAUX MODELES — REG.: $16.95 — POUR $6.45

CHEMISES SPORT — MANCHES LONGUES — P.M.G. ET XG — REG.: $3.95 — POUR $1.40

CHEMISES BLANCHES — "SANFORISEES ET MERCERISEES" — POINTURES : 14 A 17 — REG.: $3.95 — POUR $1.45

Et... des milliers d'autres articles à prix grandement réduits.

Le Centre des Epargnes Ltée

333, ST-ANTOINE (ANCIEN GARAGE KIMBALL) TROIS-RIVIERES

Les tissus canadiens font la rentrée des classes

Des tissus canadiens de lainage poilu, de tricot synthétique, de **flanelle** impeccable et de coton d'entre-deux se dirigent vers **la classe en** prêt-à-porter dessiné par les manufacturiers canadiens.

Pour le groupe du jardin d'enfance, les imprimés de coton assombris et les mélanges coton/**Arnel** d'entretien facile sont sur le premier banc en robe de demi-saison à taille légèrement basse, jupe évasée et manches à ruche. Les flanelles lavables de Coloray (fibre de viscose teinte) les mélanges Orlon/laine et les worsted tout laine racontent l'histoire des ensembles du premier jour de classe. Les vestes et les jaquettes écourtées se font camarades avec les jupes évasées ou à plis à la manière désinvolte des grands.

Les jeunes garçons étrennent leurs résistants pantalons de velours côtelé et leurs chandails d'Orlon à motif Argyle ou tartan, chauds bien que légers. Des vestons à carreaux colorés faisant leur entrée avec des pantalons de Terylene/viscose sont l'élément sophistiqué sur le terrain de l'école. Les habits de style continental semblent bien sérieux en tissus résistant à l'usure et aux froissements.

Les tissus de nylon élastiques et les longs et étroits tricots de coton ainsi que les épais chandails d'Orlon mènent le bal après les cours alors que les double-tricots d'Orlon et les laines fantaisistes en gai jacquard sont les premiers en classe. On les rencontre en casaque et ensembles à silhouette nouvelle. Les jupes sont par plis ou évasées, les corsages sont longs, simples et sans manches, allant jusqu'aux hanches pour un effet gai et souple. Les blouses chemisiers, à jabot ou à ruche en broadcloth de Terylene et coton accompagnent les costumes et ensembles.

Les "knee ticklers" en lainage poilu sont les petits-nouveaux du groupe. Les pullover de tricot de coton aux barres fantaisistes vont de pair avec les casaques et les jupes à plis à nouvelle longueur. Les ensembles de tissus canadiens, tout laine ou laine/synthétique se mêlent et s'assortissent à merveille; ils sont les favoris de la classe — les pantalons, les jupes-culottes les jupes par plis, les corsages tuniques et les blazers s'entre-combinent pour une élégance simple. Les robes sont sobres avec un rien de sophistication. Les tailles légèrement allongées et les encolures sans cols sont à la page réalisés en plaid de Coloray (fibre de viscose teinte). L'ensemble robe et veste est passe-partout — le jersey laminé forme la veste et la doublure mousse le rend chaud bien que léger: il peut être porté jusqu'aux premières neiges.

Les vêtements pour le retour en classe sont resplendissants de couleurs: vert irlandais, bleu clair, magenta sont au premier rang; ils sont suivis par les tons de rouille et or épicés et les tons de gris-olive foncé. Les industries textiles canadiennes ont fait des produits de qualité — résistants et faciles d'entretien — pour un automne 1961 plein d'élégance.

Gardienne d'un parc historique

WINNIPEG (PC) — Barbara Johnstone, de Winnipeg, est la première femme chargée d'assumer la direction d'un parc historique national. Mlle Johnstone, qui, auparavant, occupait le poste de conservateur au Musée de la compagnie de la Baie d'Hudson, à Winnipeg, devient surintendante du Parc historique national "Fort Garry", situé à 20 milles au nord de Winnipeg.



LES CASAQUES seront de nouveau en grande vogue, à l'occasion de la rentrée des classes. Les "Knee ticklers" à plis et les jupes évasées marquent la nouvelle allure de la mode d'automne pour les jeunes. Dessinés par Baab Children's Wear, ces deux vêtements sont faits de laine canadienne.



LA MODE SE CONCENTRE SUR . . . un nouveau tissu canadien - tout laine - qui est lavable à la main ou à la machine. Les plis de la jupe devront être pressés, mais la jaquette ne requerra que peu ou aucun repassage. Le costume dessiné par Junior Wear Ltd., Winnipeg, est réalisé dans un plaid et a l'allure souple de la mode saisonnière.

En choisissant leurs vêtements, songez avant tout à leur confort

Par Yvette Garceau

Beaucoup de personnes, lorsqu'elles achètent un cadeau, choisissent des choses qu'elles aimeraient posséder, mais elles oublient que ce cadeau est destiné à faire plaisir à une personne qui a peut-être des goûts différents des leurs. Il y a des mères de familles qui agissent un peu de la même façon quand elles achètent les vêtements de leurs enfants. Elles veulent que leur fillette ressemble à une poupée, et que leur fils ait l'air d'un petit monsieur. La principale qualité des vêtements pour enfants est le confort. Tous les petits aiment bouger, courir, s'ébattre. Les mamans qui soignent exagérément leur tenue, qui sous prétexte de propreté, les empêchent de participer aux jeux qu'ils aiment, nuisent à leur développement.

Tous les vêtements de vos enfants doivent être lavables, même ceux qu'ils portent dans les grandes occasions. Ils doivent être faciles d'entretien; pas trop de falbalas et de boutons dorés. Aujourd'hui, il se fabrique dans les tissus synthétiques et les cotonnades, des choses adorables, qui se lavent bien et qui demandent peu de repassage.

Apportez une attention particulière à la qualité. Il vaut mieux en avoir moins et que ce soit du beau. Cependant, il serait peu sage de dépenser de gros montants pour l'achat de vêtements pour enfants, car ils grandissent trop vite. Songez que l'année prochaine, ce manteau ou cet ensemble sera trop petit ou trop court.

Cette saison-ci, la vogue est aux deux-pièces et aux tuniques dans les tons de jaune, vert, pru-

(Suite à la page 27)



Torpédo: Longueur: 68 po. Largeur: 34 po. Chassis d'acier. Corps à fibre de verre et en acier. Poids: 190 liv. environ. Démarreur à détente. Pneus à air. Vitesse avant; neutre; vitesse arrière. Frein. Ne doit pas être utilisée sur les routes.

Gagnez une TORPÉDO!

Un vrai Modèle T-10, demi-grandeur, avec un vrai moteur de 3 C.V.!
Lipton distribuera dans le Québec 15 de ces torpédos comme prix de l'extraordinaire concours "J'aime Lipton"!

Hé, les jeunes! Voulez-vous conduire votre propre auto, comme les grandes personnes? Lipton vous offre cette torpédo, une réplique exacte, en demi-grandeur, du fameux Modèle T-10 de 1910, qui faisait l'émerveillement de nos grands-pères! Son moteur de 3 chevaux fonctionne à l'essence, tout comme l'auto de la famille, et vous pouvez rouler jusqu'à 10 milles à l'heure!

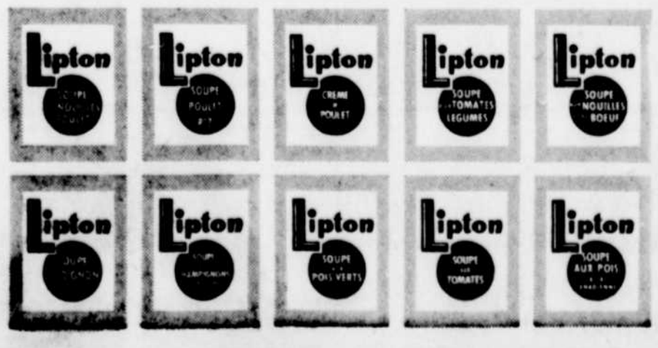
La carrosserie en acier, les phares bronzés, les roues sport peintes en rouge et garnies de vrais pneus, tout dans cette torpédo modèle réduit rappelle le vrai Modèle T-10, y compris le bruit du moteur. Vous pourrez même y faire monter papa, si vous voulez . . .

C'est très facile d'en gagner une. D'abord, demandez qu'on prépare des Soupes Lipton à la maison. Vous avez le choix: il y en a 15 variétés! Ensuite, dites-nous en 25 mots ou moins pourquoi vous aimez la Soupe Lipton. Nous connaissons des gens qui diraient, par exemple "J'aime la Soupe Lipton parce qu'elle sent si bon qu'elle donne de l'appétit, même quand on n'est pas sûr d'avoir faim" . . . Ou bien "parce qu'elle goûte la vraie soupe faite à la maison" . . . Ou encore, "parce qu'elle contient seulement des bonnes choses, comme du bouillon de poulet ou de boeuf, des légumes frais, de belles tomates rouges, des nouilles tendres . . ."

On peut dire tant de choses sur la bonne Soupe Lipton! D'ailleurs, maman pourra sûrement vous donner d'excellentes idées . . .

RÈGLEMENTS DU CONCOURS:

1. Participez aussi souvent que vous le voulez, mais chaque envoi doit se faire sous enveloppe distincte et être accompagné de trois enveloppes vides de Soupe Lipton, ou de fac-similés. Les juges choisiront les gagnants d'après l'originalité, l'intelligence et la propreté de l'envoi, et leur décision sera définitive. Ni le manufacturier ni les juges ne correspondront avec les concurrents.
2. Le concours s'adresse à tous les résidents du Québec, sauf aux employés de Thos. J. Lipton, Ltd., de leurs filiales, de leurs agences de publicité et à leur famille.
3. Le concours se termine le 16 septembre, 1961. Les envois ne doivent pas être oblitérés après minuit, le 16 septembre, 1961.
4. Ce concours est sujet à toute réglementation locale et fédérale.
5. Les gagnants seront avisés par la poste. Tout concurrent peut obtenir une liste complète des gagnants en nous faisant parvenir une enveloppe affranchie et portant son nom et son adresse.



Complétez la phrase suivante en 25 mots ou moins: "J'aime Lipton parce que . . .". Inscrivez-la sur une feuille de papier avec votre nom et votre adresse et envoyez-la ainsi que trois (3) enveloppes vides de n'importe quelle Soupe Lipton, à:

CONCOURS "J'AIME LIPTON", C.P. 6323, MONTRÉAL, QUÉ.

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ Zone_____ Prov._____

Participez tout de suite et souvent!
Le concours se termine à minuit, le 16 septembre 1961.

Gascon INC — 250 RUE DES FORGES — 250 RUE DES FORGES

Les 3 derniers jours
DE LA GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

Tout doit être vendu sans égard au prix coûtant

ROBES Rég. à 25.00	2.00	**JUPES** EN ARNEL Rég. à 6.95	1.88
MANTEAUX Rég. à 55.00	2.00	**JUPES - SLACKS BLOUSES** Rég. à 4.95	2.00

ROBES		COSTUMES		MANTEAUX	
Rég. à 16.95	5.00	Rég. à 45.00	14.00		
Rég. à 19.95	7.00	Rég. à 55.00	18.00	Rég. à 49.95	14.00
Rég. à 29.95	9.00	Rég. à 69.95	24.00	Rég. à 69.95	18.00
Rég. à 45.00	12.00	Rég. à 79.95	28.00	Rég. à 99.95	28.00
Rég. à 89.95	18.00	Rég. à 89.95	38.00		

MANTEAUX EN SUEDE Rég. 29.95 — 15.00

TOUT DOIT ETRE VENDU DANS LES 3 JOURS

Gascon INC — 250 RUE DES FORGES — 250 RUE DES FORGES

Vêtements et images poussent au relâchement des moeurs...

DEMANDE: Ne croyez-vous pas que si on nettoyait la télévision et la radio des images obscènes, bikinis et shorts, chansons canailles, ainsi que des annonces peu convenables qu'on voit dans les journaux et revues, comme de ce qu'on montre aux comptoirs des magasins, le conseil de ville n'aurait plus besoin d'édicter des règlements pour faire observer la morale? Le règlement est là, depuis plusieurs années, et il n'est jamais observé. Et si jamais on osait le faire, la personne incriminée n'aurait qu'à dire qu'elle ne fait que ce qui lui a été enseigné en haut lieu, dans tous les lieux de publicité les mieux cotés . . . Qu'en pensez-vous? Qu'est-ce que l'avenir nous réserve?

Réponse:- Vous avez bien raison. On constate un relâchement qui inquiète les gens sérieux, les pasteurs, les éducateurs et les mères de famille. La jeunesse, qui veut être à la page, cherche à imiter les modes les plus osés qui sont illustrées partout. Beaucoup d'hommes et de jeunes gens m'ont écrit pour me dire qu'ils détestent voir dans la rue des jeunes filles en shorts et en pantalon. Les robes très décolletées, à dos nus ou sans bretelles, ne sont pas à leur place en ville. Au chalet ou à la plage, on peut porter des vêtements écourtés mais là encore il faut observer la décence. Ce n'est pas surprenant que tant de jeunes filles se plaignent de n'être plus respectées. Je ne suis pas bigote, ni puritaine, ni janseniste, mais il me déplait souverainement de voir à l'église, le dimanche, des jeunes filles en robe très décolletées et sans manches et qui vont communiquer ainsi. Dans certains pays d'Europe, on ne tolérerait pas cela. En Espagne, le prêtre refuse la communion à une femme dont la robe est décolletée et qui porte des manches courtes. Et les bikinis sont interdits sur toutes les plages espagnoles. Ici, nous imitons le laisser-aller et le débraillé des Américains et c'est fort malheureux car, non seulement mais ce n'est pas distingué.

Une femme peut être élégante et suivre la mode tout en s'habillant avec décence et modestie. On n'a qu'à prendre exemple sur la princesse Grace de Monaco ou la reine Fabiola de Belgique. Elles n'ont pas eu besoin de se dévêtir pour trouver un mari, et des beaux partis encore! Un prince et un roi.

Notre force policière n'est pas assez nombreuse pour que les policiers aient le temps d'arrêter toutes les demoiselles court vêtues. Ils doivent courir après les bandits, les voleurs et les vandales... et veiller aux parcomètres!! Et les prêtres ont beau tonner, du haut de la chaire, peu de personnes les écoutent. Il faudrait que toutes les mères s'attaquent avec énergie au laisser-aller de leurs filles adolescentes. Pour ce qui est de la télévision et de la radio, toutes les mères de famille devraient se liguer pour se plaindre auprès de la direction des postes. Des tas de gens écrivent pour réclamer des chansons de leur chanteur favori ou des morceaux de "hit parade" mais qui écrit pour réclamer un assainissement des ondes et des images?

BIEN EN PEINE

Demande.- Avant notre mariage, celle qui est devenue ma femme était toujours comme une petite poupée: robe fraîche, cheveux bien coiffés, bas bien tirés, visage propre. Maintenant après six ans de mariage, elle est constamment échevelée, elle porte des robes sales et son visage est gras comme si elle ne connaissait plus le savon ou la poudre. Quand je lui en fais la remarque, elle me dit qu'avec les enfants, le ménage et la cuisine, elle n'a plus le temps de soigner sa personne. Que puis-je faire pour la corriger?

MARI EN PEINE

Réponse.- Cela arrive fréquemment. Quand la conquête est faite on ne se donne plus de peine pour la conserver. Mais avant d'aller plus loin, je me permets de vous demander si vous êtes, vous-même, aujourd'hui, exactement le fiancé empressé d'il y a six ans? Faites-vous des compliments à votre femme? Lui achetez-vous de temps à autre un colifichet, un flacon de parfum, un joli sac à main? Rien de tel pour stimuler la coquetterie d'une femme. Si, le soir, après le souper, vous vous installez dans votre fauteuil, en pantoufles, face à la télévision, croyez-vous que cela peut encourager votre épouse à se pomponner? Parlez-lui gentiment, dites que vous êtes fier d'elle quand elle est élégante et soignée. J'ai connu des hommes qui se plaignaient de l'absence de coquetterie de leur femme mais qui se fâchaient quand elle demandait de l'argent pour s'acheter une robe ou se faire coiffer. Puis un mari doit faire sortir sa femme quelquefois, l'emmener au cinéma ou simplement faire une promenade dans la ville pour arrêter boire un rafraîchissement au restaurant. Les maris galants et attentifs font les femmes coquettes et soignées.

Il se peut aussi que votre femme se trouve débordée de travail parce qu'elle n'a pas une bonne méthode de travail. Vous pouvez l'aider sur ce point, non en la grondant ou en lui faisant des reproches mais en lui enseignant comment s'y prendre. Peut-être pourriez-vous diminuer aussi vos exigences. Si vos vêtements doivent être repassés tous les jours, si vous changez de chemise deux fois par jour durant les chaleurs, si vous exigez qu'on vous confectionne des mets compliqués, vous devez vous rendre compte que cela demande beaucoup de travail à une maîtresse de maison qui doit en plus prendre soin de jeunes enfants.

—0—

Aux lectrices.- Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.



Alice Brooks 7427

Confectionnez vous-même votre bibi du début de l'automne. Ces deux chapeaux crochetés sont frais et adorablement féminins. Le chapeau du haut représente un modèle classique que vous pouvez agrémenter d'un beau ruban, celui du bas est à motifs floraux. Faciles à faire et ils coûtent si peu.

Envoyez trente-cinq cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse et numéro du patron, à Service des Patrons, a/s Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

Sauce de base pour barbecue

2 à 3 poulets
4 à 6 services

½ tasse de beurre,
1 tasse de vinaigre,
1 cuil. à thé de sel,
¼ à ½ tasse d'eau

Faire chauffer les ingrédients ensemble pendant 5 minutes. Gardez chaud pendant que vous vous en servez. Arrosez le poulet chaque fois que vous le retournez jusqu'à ce qu'il soit bruni, croustillant et tendre. Pour vérifier la cuisson, tourner la cuisse et si l'os glisse dans la chair ou si la jointure se défait facilement, il est tendre. Il n'est pas nécessaire de piquer avec une fourchette, cela n'est bon qu'à laisser le jus s'écouler. Pour la même raison, l'I.C.P.A. recommande l'usage de pincettes plutôt que de fourchette pour retourner le poulet.

Quantité de sauce requise pour le barbecue

	10 demi-poul.	100 demi-poul.
Beurre	½ lb.	4 livres
Vinaigre	2 tas.	16 tasses
Sel	1 oz.	½ livre
Eau	2 tas.	8 tasses

Carnet MONDAIN

Mlles Hélène et Jeanne-Mance Cossette, de Montréal, sont actuellement en promenade pour une quinzaine de jours, chez leur mère, Mme Anthime Cossette de St-Prosper. Elles profiteront également de leurs vacances pour faire une croisière au Saguenay.

—0—

M. et Mme Alcide Vachon, Mme William Nicly, M. Jimmy Nicly, Mlle Cécile Trottier, de Newton, Mass., ont rendu visite aux familles Lefebvre, Massicotte, Fraser et Gagnon de St-Prosper.



Oui, un bon plat de viande n'est pas complet sans une bouteille de Chianti Melini... le roi des chiantis.

Rouge rubis, chaud, d'un bouquet subtil, le Chianti Melini ne coûte que quelques cents de plus et les vaut bien!

Pour les fruits de mer, le poisson, et les pâtes alimentaires, un Orvieto Melini bien entendu!

MARTINI & ROSSI
CHIANTI
MELINI
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, LTEE

Le Petit Monde de Chez-nous



Cécile Godin, six ans, enfant de M. et Mme Henri-Paul Godin, (Jeannine Perrin) de Trois-Rivières.



Sylvie Godin, 17 mois, enfant de M. et Mme Henri-Paul Godin (Jeannine Perrin) de Trois-Rivières.



Ginette Godin, 8 ans, enfant de M. et Mme Henri-Paul Godin (Jeannine Perrin) de Trois-Rivières.



Denis Langevin, un an, enfant de M. et Mme Jacques Langevin, (Jacqueline Dupont) de Trois-Rivières.

C'est être véritablement honnête homme que de vouloir être toujours exposé à la vue des honnêtes gens.

La Rochefoucauld

QUELLE DOUCEUR!



LES SPÉCIAUX D'OUVERTURE

continuent au magasin spécialisé

en MARCHANDISE de 1er CHOIX

MONTREAL Draperies MONTRÉAL



ABSOLUMENT NOUVEAU A TROIS-RIVIERES

DRAPERIES FAITES SUR MESURES GRATUITEMENT

LONGUEUR MINIMUM 54"

AVEC L'ACHAT DU MATERIEL A $1.98 LA VERGE OU PLUS

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

ECONOMIES FORMIDABLES

QUE VOUS POUVEZ REALISER SUR L'ACHAT DE VOS

• DRAPERIES • RIDEAUX
• COUVRE-LITS • ETC.

TOUT EN OBTENANT UNE QUALITE VRAIMENT SUPERIEURE POUR VOTRE ARGENT

MONTREAL Draperies MONTRÉAL

RIDEAUX COTTAGE

AVEC GARNITURE DE COULEUR

Rég. $2.98

POUR $1.98 L'ENSEMBLE



PAS DE COMMANDE PAR LA POSTE OU LE TELEPHONE S. V. P.

Pour information seulement

FR 5-7327

6 MAGASINS A MONTREAL ET QUEBEC

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

S'IL S'AGIT DE DRAPERIES -- VOUS LES TROUVEREZ CHEZ DRAPERIES MONTREAL

LA QUINCAILLERIE J. Pascal HARDWARE CO. LIMITED.

CENTRE D'ACHATS DE TROIS RIVIERES

OUVERT : LE SOIR — MARDI — JEUDI VENDREDI JUSQU'A 9 h. 30 P.M.

Mettez-vous tout de suite à votre rafistolage d'été et épargnez sur vos

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Epinette 2" x 3" et 1" x 2" finie sur 4 côtés. L'idéal pour plafonds et cloisons de sous-sol et grenier. Economisez sur les longueurs de 8 pieds.

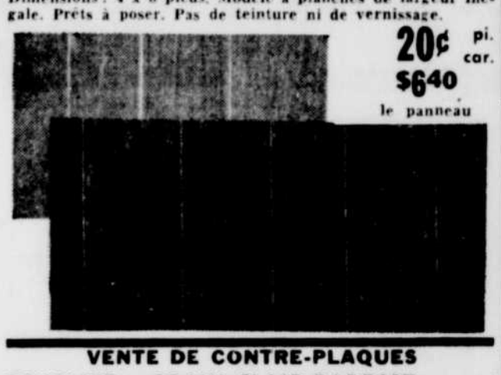


1" x 2" par 8 pieds — 20¢ CH. — 10 pour $1.75

EPINETTE 2" x 3" par 8 pieds — 60¢ CH. — 10 pour $5.00

PANNEAUX PRETS A POSER

Plywood d'acajou importé, à grain imprimé. Blond ou foncé. Dimensions : 4 x 8 pieds. Modèle à planches de largeur inégale. Prêts à poser. Pas de teinture ni de vernissage.



20¢ pi. car. — $6.40 le panneau

VENTE DE CONTRE-PLAQUES

PEUPLIER à GRAIN CLAIR PARFAIT un côté

EPARGNEZ 20%

FEUILLES DE 48" x 48"



¼" — 9c pied — FEUILLE $1.44

½" — 18c pied — FEUILLE $2.88

¾" — 27c pied — FEUILLE $4.32

Contreplaqué en pin de la Colombie

NOUVEAUX BAS PRIX

SABLE 2 COTES—PARFAIT 1 COTE

Contre-plaqué de pin à grain entier de qualité supérieure — excellent pour murs et cloisons ainsi que pour meubles et cabines — pas un contre-plaqué de seconde qualité mais de marque connue.

FEUILLES ENTIERES, 4 x 8 PIEDS

COUPEES DE LA GRANDEUR VOULUE, UN PEU PLUS CHER

¼ POUCE — Moins de 13c le pied — $3.97 LA FEUILLE — 10 pour $3.78 la feuille

½ POUCE — Moins de 22c le pied — $6.97 LA FEUILLE — 10 pour $6.75 la feuille

¾ POUCE — Moins de 31c le pied — $9.97 LA FEUILLE — 10 pour $9.65 la feuille

Economisez jusqu'à 10%

"PLYWOOD" DE LAUAN

Planche uniforme ou irrégulière

CONTRE-PLAQUE AU SUPERBE GRAIN

ACAJOU DES PHILIPPINES

AU GRAIN NET

Pour murs, meubles, etc. Panneau de 4' x 8', ¼" d'épaisseur. $5.00

AU PANNEAU ENTIER SEULEMENT

NOUVEAUX BAS PRIX SUR

PANNEAUX DE CONSTRUCTION

PANNEAUX BRUN FONCE FINI POLI

EPAISSEUR ¼ POUCE

Panneaux pour murs, meubles et cabinets

4 x 8 PIEDS

$1.80 LA FEUILLE — 10 pr $17.50



PANNEAUX MURAUX ISOLANTS

EPAISSEUR ½ POUCE

Pour isoler murs et plafonds

4 x 8 PIEDS

$1.80 LA FEUILLE — 10 pr $17.50

PANNEAUX PERFORES

PIED CARRE 10¢ — PANNEAU ENTIER 4' x 8' $3.20



COUPES EN GRANDEURS SUIVANTES

24" x 36" - 36" x 48" - 48" x 48" - 48" x 60"

60c - $1.20 - $1.60 - $2.00

27 CROCHETS DIVERS 87¢

ARBORITE

FINI MURAL DECORATIF que vous pourrez poser vous-même. La surface de l'arborite est polie et brillante comme un miroir. Elle est des plus faciles à nettoyer. Essuyez-la tout simplement. L'arborite résiste à la chaleur, aux taches, aux coups durs, aux brûlures de cigarettes. Choix de plus de 40 couleurs et motifs. COUPE SANS FRACTION AU PIED SEULEMENT.

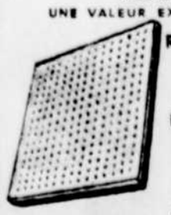


COUPE SUR MESURE 4' x 8' x 1/16" — $16.42 la feuille — Couleurs courantes

65¢ le pi. car.

50,000 TUILES DE PLAFOND ACOUSTIQUES 12" x 12"

UNE VALEUR EXCEPTIONNELLE — POSEZ-LES VOUS-MEME



REVETEMENT TRU-WHITE

12c ch.

Couvre-joint perforé

Modèles ordinaires ou autres



FIBERGLASS STRIE

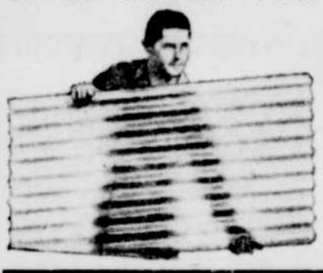
CHOIX DE 6 COULEURS ET BLANC



PANNEAUX TRANSLUCIDES 'EXELITE'

A L'EPREUVE DE L'EAU ET DE L'ECLATEMENT

D'EMPLOI FACILE Coupez ces panneaux avec une égoïne ordinaire, percez-les et posez-les avec facilité. Rouge — Corail — Vert — Bleu — Jaune et Blanc... Grandeur 34" x 12 pieds.



Rés. 98c le pied carré

EN VENTE A

65¢ le pied carré

FEUILLE ENTIERE

22.10

75c le pied carré

pour feuille coupée. On peut se procurer clous d'aluminium et accessoires.

MOULURE EN BOIS LONGUEURS DE 8 PIEDS

Moulures en bois parfaitement sablées pour usage varié. Longueurs pratiques — 30 motifs au choix.



CI-HAUT — MOULURE EN SPIRALE

Largeurs de 1½" - 3" - 4" - 6" pour murs, tablettes d'armoires et autres usages.

$1.60 à $3.20

LA LONGUEUR DE 8 PIEDS

Moulures à cadres et baguettes en pin magnifiquement sablées prêtes à servir.

29¢ et plus

LA LONGUEUR DE 8 PIEDS

ECONOMISEZ DE $2.50 A $7.00



Portes-accordéon

SERIES ECONOMIQUES

Vous pouvez les poser vous-mêmes en quelques minutes. Récupèrent 8 p. c. d'espace perdu par les portes tournantes ! Conviennent à toutes les embrassures jusqu'à 32" de largeur x 80" de hauteur. Instructions comprises. Beige neutre. Rég. $7.95 $4.95

PORTES PLIANTES

A LAMES OVALES EN ACAJOU

36 pouces $8.77

48 pouces $11.77

PORTE DE QUALITE

DE MEILLEURE CONSTRUCTION — Matière rigide. Recouverte de vinyle épais, teinte gris pâle et beige. S'installent facilement en quelques minutes — 78 à 80 pouces de hauteur. Toutes largeurs jusqu'à 32 pouces. Rég. $19.75. SPECIAL $12.95

Grand format — Largeur jusqu'à 36 pouces. Valeur de $24.50 $16.95

POTEAUX D'ACIER POUR CLOTURE

Exactement ce qu'il faut pour faire une clôture rapidement. Se plantent avec une masse (nous vous en prêterons une). Des pinces soutiendront fermement, longerons et treillis. Peinturés à l'oxyde rouge, donc inoxydables.



Longueur 2½ pi. Ch. 65¢ — Longueur 7 pi. Ch. $1.25

CLOTURES à TREILLIS GALVANISE

CALIBRE 13

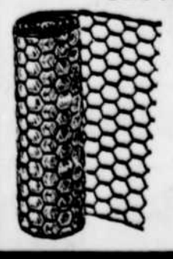
Maille 2" largeur 36" la verge — 55¢ — $14.75 le roul. de 100 pieds

Maille 2" largeur 48" la verge — 67¢ — $18.65 le roul. de 100 pieds

Maille 2" largeur 60" la verge — 85¢ — $23.55 le roul. de 100 pieds



CLOTURE A VOLAILLE



MAILLES 1"

	LA VERGE	50 VERGES
24"	21¢	$9.10
30"	24¢	11.50
36"	35¢	14.35
48"	39¢	17.55
60"	45¢	21.70
72"	57¢	25.95

MAILLES 2"

	LA VERGE	50 VERGES
72"	27¢	12.50

GRILLAGE A VOLAILLE

36", carrés de ½" - $2.15 vg. $65.56 le 100 pi.

36" carrés de ½" - $1.65 vg. $50.11 le 100 pi.



ECONOMISEZ $10.80

TABLE PLIANTE EN ACIER TUBULAIRE ET 4 CHAISES ASSORTIES

Régulier 40.75 EN VENTE POUR UN TEMPS LIMITE 29.95

Fabrication résistante précise pour qu'il n'y ait pas de branlement. Montage et démontage faciles. Dessus de table et de sièges en vinyle résistant à l'usage et se nettoyant facilement à l'aide d'un linge humide. Pattes en fini lisse pour ne pas effilocher les bas. Choix de teintes décorateur — corail, jaune ou aqua.

S. V. P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES A CE BAS PRIX !

SPECIAL PEINTURE A BATIMENTS

POUR INTERIEUR et EXTERIEUR

Notre peinture à prix populaire. Une peinture de qualité à prix économique. Nous nous sommes toujours efforcés de vous assurer ce qu'il y a de mieux à ce prix.



Fini luisant, semi-luisant et BLANC MAT ainsi que GRIS, CREME et VERT.

VENTE $2.33 GALLON

Pompes Manuelles

pour les embarcations, les incendies ou lavage, par pulvérisation.

SURPLUS de L'ARMEE AMERICAINE

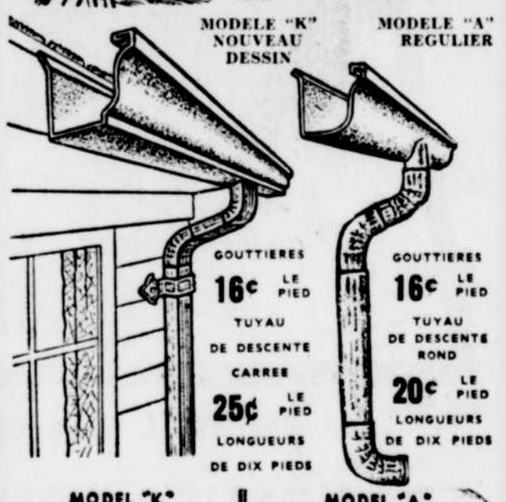
VENTE 2.77 chacune



Faites-le vous même

GOUTTIERES ET ACCESSOIRES

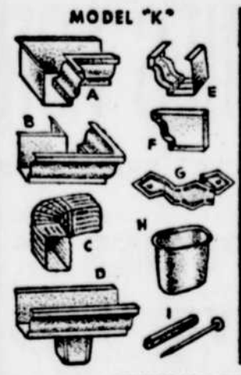
Gouttière résistante, galvanisée. Stick complet de tuyaux et pièces faciles à assembler. Deux modèles populaires pour tout cottage ou bungalow.



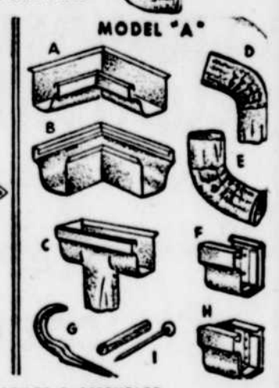
MODELE "K" NOUVEAU DESSIN — GOUTTIERES 16¢ LE PIED — TUYAU DE DESCENTE CARREE 25¢ LE PIED — LONGUEURS DE DIX PIEDS

MODELE "A" REGULIER — GOUTTIERES 16¢ LE PIED — TUYAU DE DESCENTE ROND 20¢ LE PIED — LONGUEURS DE DIX PIEDS

MODEL "K"



MODEL "A"

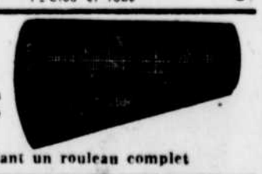


ACCESSOIRES FACILES A ASSEMBLER

	MODEL "K"		MODEL "A"	
A - Angle intérieur	$1.35	A - Angle intérieur	$1.35	
B - Angle extérieur	$1.35	B - Angle extérieur	$1.35	
C - Chute au bout gauche ou droit	$1.50	C - Coude carré	$1.10	
D - Coude 45° ou 90°	65¢	D - Chute du centre	$1.60	
E - Sortie coudée	$1.00	E - Joint de serrage	30¢	
F - Joints de serrage	30¢	F - Bouchons des bouts	25¢	
G - Bon crochet à pointe	20¢	G - Bande décorative	35¢	
H - Bouchons des bouts, gauche ou droit	25¢	H - Sortie	60¢	
I - Clou et tube	6¢	I - Clou et tube	6¢	

MOUSTIQUAIRES METALLIQUES

Economisez sur la réfection de vos moustiquaires pour votre balcon et vos fenêtres cet été.



Economisez en achetant un rouleau complet

	VERTE		GALVANISEE		ALUMINIUM		FIBERGLASS	
	la vge	100 pi.lin.	la vge	100 pi. lin.	la vge	100 pi. lin.	la vge	100 pi. lin.
18"	.48	$12.95	.51	$14.20	.63	$17.55	.93	$25.35
24"	.63	17.25	.69	18.95	.84	23.40	$1.14	31.25
30"	.78	21.55	.87	23.70	$1.05	29.25	1.44	38.95
36"	.93	25.90	$1.02	28.40	1.29	35.10	1.80	49.30
42"	$1.09	30.20	1.20	33.15	1.47	40.95	2.04	57.50
48"	1.23	34.15	1.35	37.90	1.68	48.60	2.27	62.50

PEINTUREZ-VOUS LA MAISON, LE CHALET OU L'AUTO DURANT VOS VACANCES ?

Laissez l'ensemble de peinture au fusil portatif WEBSTER 860 faire le travail à votre place

pour le peintre ou le bricoleur, toujours efficace, fiable, est très économique à faire fonctionner. Comprend 1 compresseur, la base, la poulie du moteur et la courroie. 15' de boyau pneumatique et le pistolet No 112.

PRIX DE VENTE $34.75

MOTEUR EN PLUS ¼ C.V. $14.95



SOLDE DE **SCIES DE TRACES et GODENDARDS "IMPARFAITS"** — LE TOUT A UN SEUL PRIX ! $1.99 ch.



$1.99 ch.

Si à votre cottage, vous chauffez au bois, voici qui vous aidera au débitage. Les imperfections de ces godendards n'en altèrent nullement la valeur ni le rendement. Deux poignées de bois dur; lame d'acier de bonne qualité, aux dents bien avoyées et aiguisées pour un long usage. 3 longueurs : 4½', 5', 6'.

PIC PIOCHE COMPLET AVEC MANCHE REG. $4.25 CHACUN $2.97 — Marque TRUE TEMPER

PIC COMPLET AVEC MANCHE REG. $3.25 CHACUN $1.97



Pelles d'acier "HOLLOW-BACK" Forme arrondie ou rectangulaire. Ch. $2.33



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL



RÉUNION de la meute au rocher du conseil. De gauche à droite, à l'arrière, Tralee McElham, deuxième assistant, Guy Fournier, chef de meute, le frère Christophe, c.c., John Pitre, premier assistant, Pierre Beaumier, troisième assistant et Gilles Belzil, quatrième assistant.

La meute 13e St-Philippe

Ce fut un camp excellent

Par Louis CARON

La meute 13e St-Philippe de Trois-Rivières tenait, la semaine dernière, son camp annuel au Domaine des scouts de St-Louis-de-France. Le camp était sous la direction conjointe du Révérend Frère Christophe et du chef de meute Guy Fournier.

Le Frère Christophe, qui a passé la semaine en compagnie des louveteaux, en est revenu enchanté. "Ce fut un camp excellent, dit-il, peut-être meilleur que tous ceux qui ont précédé. Je ne saurais assez louer la bonne volonté et l'esprit de discipline de nos louveteaux."

Les 22 louveteaux, qui étaient partis dimanche dernier, ont quitté le camp à regret, samedi soir, après un feu de camp d'adieu, auquel assistaient leurs parents.

La semaine avait été bien remplie. Il faut dire que les louveteaux étaient divisés en quatre sizaines, dont les Bruns, les Blancs, les Gris et les Noirs. Les Bruns, dont le sizainier est Pierre Bellemare, et le second Yvon Bellemare, ont remporté le plus de fanions au cours de la semaine, et se sont mérité les honneurs du camp.

Les activités de tous les jours étaient partagées entre les thèmes suivants: chevalerie, jungle, chasse, police montée, dévotion au Sacré-Coeur et sainte Famille.

Parmi les activités de la semaine, deux incidents cocasses se sont glissés: le Frère Christophe a reçu une chaudière sur la tête, au cours d'un jeu scénique, lui infligeant une douloureuse coupure, et une sizaine, qui avait pris une mauvaise direction, au cours d'une excursion, a retrouvé des fanions qui avaient mystérieusement disparu.

Les responsables du camp tiennent à remercier Mme J. Paquin, de Shawinigan, la cuisinière, à qui ils ne doivent que des éloges. Parmi ces responsables figurent le Frère Christophe, Guy Fournier, chef de meute, Gilles Bellefeuille, du Séminaire de Trois-Rivières, un ancien sizainier, Pierre Beaumier, un ancien de la meute, ainsi que John Pitre et Tralee McElham.

Record de vitesse

Un nouveau record de vitesse transatlantique a été établi en fin de semaine dernière par un jet DC-8 du Canadien Pacifique volant de Montréal à Lisbonne, en route pour Rome.

L'appareil, qui a décollé de Dorval dimanche le 6 août, a franchi la distance de 3,360 milles entre Montréal et Lisbonne en 5 heures et 28 minutes. Le Capitaine Mel Lee, de Vancouver, pilotait le DC-8. La vitesse maximum atteinte a été de 655 milles à l'heure.

Le Canadien Pacifique a un service de deux vols par semaine entre Montréal, Lisbonne et Rome.

Il faut se renseigner au sujet du lait acheté aux endroits de villégiature ou dans la campagne pour savoir s'il est pasteurisé, car le lait nature contient parfois les germes de la fièvre ondulante ou d'autres maladies graves. Si vous ne pouvez obtenir du lait pasteurisé, chauffez-le jusqu'au point d'ébullition, maintenez-le à cette température durant une demi-minute et ensuite faites-le refroidir rapidement.

Le cardinal Léger y adressera la parole

Congrès général de la Fédération des Commissions scolaires de la province du 14 au 16 septembre

Son Eminence le cardinal Léger, archevêque de Montréal, prendra la parole au 14e congrès général de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec qui se déroulera à Montréal, les 14, 15 et 16 septembre.

Plus particulièrement, le cardinal Léger se rendra à l'hôtel Reine Elisabeth, vendredi soir, le 15 septembre. De cet endroit, il récitera le chapelet. Un peu plus tard, il prononcera son allocution. Au cours de cette même manifestation, M. Paul Desrochers, président général de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, prononcera lui aussi un discours et fera connaître les noms de ceux à qui sera décernée cette année, la haute décoration qu'est la médaille d'or de l'Ordre du Mérite de la Fédération.

Ainsi ce sera la deuxième présence de Son Eminence à un congrès général de la Fédération. En 1958, le cardinal Léger avait assisté au congrès de Québec.

Le programme

L'inscription des délégués se fera jeudi, le 14 septembre, à partir de neuf heures. Dans l'avant-midi de cette journée, on procédera à l'ouverture officielle de l'Exposition scolaire.

C'est à 2 heures de l'après-midi, en l'hôtel Reine Elisabeth où se dérouleront toutes les étapes du congrès, qu'aura lieu la séance des Autorités religieuses, civiles et scolaires. A 3 hres, suivra la première séance d'étude qui sera présidée par M. Camille Lavoie, d'Alma. Le conférencier à cette séance d'étude sera M. Yves Normandeau, c.s., contrôleur à la Commission des écoles catholiques de Québec. M. Normandeau parlera des "responsabilités des Commissions scolaires en 1961." Une discussion succèdera aux propos de M. Normandeau. Les moniteurs de cet entretien collectif seront MM. Yves Normandeau. Les moniteurs de cet entretien collectif seront MM. Yves Normandeau, de Québec; Wilbrod Bhérer, avocat, de Québec; Fernand Legault, de Lachute; Roland Leroux, des Trois-Rivières, et Hector Landry, de Val d'Or.

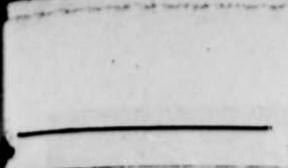
La deuxième séance d'étude commencera au soir du 14 septembre, à 7h.30. Cette séance d'étude sera présidée par M. Henri Lapointe, de Shawinigan-Sud. M. Jean-Louis Dugal, c.s., vérificateur et conseiller financier, de Grand'Mère, y sera conférencier. Le sujet traité par M. Dugal sera: "L'exploitation de l'impôt foncier: caractère, rendement, évaluation scientifique." Ceux qui dirigeront la discussion après la conférence de M. Dugal sont: MM. Marcel Roy,

(Suite à la page 27)



(Photo Studio Notre-Dame)

UNE DAME INFIRME, MME MARY Varic, de Jersey City, a réussi à organiser un groupe de quarante aveugles et grands malades en pèlerinage pour quatre jours au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. Trois gardes-malades et une trentaine d'autre pèlerins de la même ville américaine s'occupent d'eux à la Maison de la Madone où on leur a réservé de belles chambres. Ils sont ici photographiés devant l'autel de la statue miraculeuse dans le vénéré sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine.



Il arrive souvent que quatre ou cinq jours après une collision, des débris de verre jonchent encore la rue. Le fait a été constaté hier encore au moins en deux endroits de la ville: rue Laverendrye dans un cas et dans l'autre, à l'angle des boulevards St-Louis et Laviolette. Heureusement que les pneus d'aujourd'hui résistent mieux aux crevaisons que ceux d'antan! Des phares émiettés, préservez-nous Seigneur!

* * *

En vous abordant, "Le Voyageur solitaire" s'empresse de vous dire: Je vous laisse un souvenir "autographique . . ." Au bas de sa photo, on peut aussi lire: "Si vous daignez m'aider tandis que je vous serre la main, vous serez récompensé au centuple. La Providence n'est pas aveugle."

* * *

L'agence Tass annonçait, hier, que l'Union soviétique ferait parvenir au festival international du film à Stratford deux longs métrages: "La vie de Dima Gorin" qui raconte la grande aventure de la Sibérie en plein développement et "Le chant de la forêt", qui doit révéler le monde merveilleux du folklore ukrainien. Un court métrage complétera la participation soviétique au festival.

* * *

La maison modèle qu'offre en prix l'Exposition de Trois-Rivières doit être le prototype de l'habitation canadienne - française dans l'avenir. Sa réalisation doit être complétée d'ici dix jours près de la piscine.

* * *

On raconte à Paris qu'un premier Américain met le pied sur la lune. Un humain s'approche et lui demande: "Que peut-on vous offrir, nous avons au menu du caviar et du borscht."

* * *

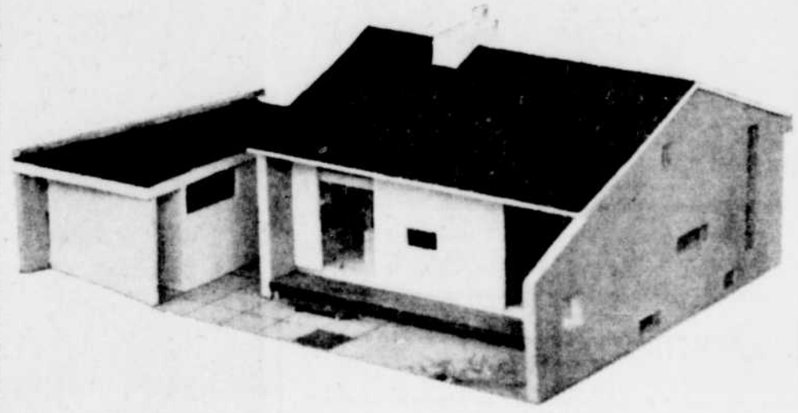
On ne traitera pas les Américains de va-nu-pieds. Ils ont en effet tiré de leurs goussets pas moins de quatre milliards et demi en 1960 pour se chausser. C'est le cas de le dire, ils foulent leurs richesses aux pieds.

* * *

Un détachement de militaires effectuait des manoeuvres à proximité d'un champ de melons d'eau en Caroline du Sud. Quelle fut pas l'étonnement du fermier lorsqu'il vit les melons remplacer les grenades à bord d'un hélicoptère. L'eau leur en était venue à la bouche! Le fermier s'est plaint à l'Oncle Sam, ajoutant qu'il lui ferait parvenir la note de cette collation militaire.

AUBAINE!

A L'EXPO



JEAN-LOUIS LALONDE, ARCHITECTE

FOURNISSEURS DE LA MAISON PRIMEE

HECTOR BROUILLETTE
ENTREPRENEUR GENERAL
3065, Bourjoly — Tél. FR 4-1125

FRANÇOIS ROUETTE INC.
ISOLATION — PAPIER A COUVERTURE SHEETROCK
QUINCAILLERIE — CHEMINEE PREFABRIQUEE
TEINTURE ET VERNIS
1594, Royale — Tél. FR 4-4661

P. A. GOUIN LTEE
APPAREILS EN BLANC
FIXTURES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
71, rue des Forges — Tél. FR 6-2591
910, St-Maurice — Tél. FR 4-6259

ALPHA ELECTRIQUE ENRG.
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
3871, des Erables — Tél. FR 4-4387

CANADIAN PITTSBURG INDUSTRIES Ltd.
DOME — VITRES — MIROIRS
2207, Royale — Tél. FR 4-4677

GEORGES LAMBERT INC.
BRIQUE — PIERRE ARTIFICIELLE
ENTREPRENEUR - BRIQUETIER
1000, Boul. Normand — Tél. FR 4-4657

ALBERT - H. LACHARITE INC.
SYSTEME DE CHAUFFAGE — VENTILATION
770, Hertel — Tél. FR 4-4615

FRED POLIQUIN LTEE
ACCESSOIRES DE CUISINE — SALLE DE BAIN
725, Bonaventure — Tél. FR 5-4743

ROBERGE & MAGNAN LTEE
DECORATION INTERIEURE — POSAGE DE TUILE
60, rue des Forges — Tél. FR 5-4904

ALBERT ROUX LTEE
FABRICANT DE PORTES ET CHASSIS
ARMOIRES DE CUISINE
2033, Laviolette — Tél. FR 6-2558

GOUIN LUMBER CO. LTD.
BOIS DE CONSTRUCTION
2201, Bellefeuille — Tél. FR 5-1681

B. & H. PAINT
PEINTURE DE TOUT GENRE
740, Rᵃdisson — Tél. FR 5-8381

J. N. BEAUDOIN CIE, LTEE
AMEUBLEMENT
676, Champflour, — Tél. FR 4-6219

M. MAURICE DUSSAULT
ENTREPRENEUR - PLOMBIER
1769, Notre-Dame, — Tél. FR 6-2712

ROBERT FRENETTE INC.
ENTREPRENEUR - PEINTRE ET TIREUR DE JOINTS
2496, Guimont, — Tél. FR 4-5010

J. P. GRAVEL
LETTRAGE DE TOUS GENRES
512, Bonaventure, — Tél. FR 5-5464

LORANGER & MOLESWORTH LTD
FER — STRUCTURE — PORTE — GARAGE
1097, St-Roch, — Tél. FR4-4693

H. G. GAUTHIER, Floriculture,
FLORICULTEUR — TERRASSEMENT
Boul. Royal, — Tél. FR 5-4813

JACQUES GAUDREAULT, Fleuriste,
1679, Royale, — FR 4-4375

PIERRE BELLEMARE,
DEMENAGEMENT
381, Laurier, — Tél. FR 4-9661

ROBERT & J. CLAUDE GRENIER ENRG.
ASSURANCES - GENERALES
Centre d'Achats de Normanville, — Tél. FR 5-8943

VOTRE
AVENIR
EN DEPEND

POUR $2.00

vous recevez
les clefs



(Photo Le Nouvelliste)

LE JUGEMENT de toutes les oeuvres présentées au Salon des Arts de la 56e exposition régionale de Trois-Rivières a été fait lundi soir au bureau de la Commission de l'exposition. Ci-haut, Mlle Lanneville nous montre quelques-unes des photographies primées.

L'Exposition de Trois-Rivières en marche

M. Roland Auger gagne le premier prix de photographie au Salon des Arts

M. Roland Auger, 154 Williams, Trois-Rivières, s'est vu décerner le premier prix de la section photographie du Salon des Arts de la 56e exposition régionale de Trois-Rivières. Son oeuvre qu'il intitule "Un point à l'horizon" lui vaut un prix de $125 en argent. Le jugement des oeuvres présentées au Salon des Arts avait lieu lundi soir, au bureau de la Commission.

Dans la même section, M. Marius Pépin, de St-Louis de France, se mérite le deuxième prix pour son "Escapade", pendant que le troisième prix va à M. A. Fontaine, 1285 Desrosiers, Trois-Rivières, pour "Oh! le gros poisson". M. Georges Sirois, 3570 Duvernay, Trois-Rivières, pour "Va mon bateau"; 5e prix, M. Joffre Raymond, 666 St-Georges, Trois-Rivières, pour "A l'ombre"; 6e prix, M. Jacques Raymond, 326, 1ère Rue, Cap-de-la-Madeleine, pour "Rêverie"; 7e prix, M. J.-L. Jorgensen, 2850 Nérée-Beauchemin, Trois-Rivières, pour "Feeding Time"; 8e prix, M. Yves Tessier, Ste-Anne de la Pérade, pour "Yamato".

M. Louis Cossette, 675 Berlinguet, Cap-de-la-Madeleine, s'est mérité le 1er prix et une bourse de $75 pour "Cueillette", dans la section des diapositives ou transparentes. Les autres prix vont à M. Jean-Pierre Caron, 2e prix, 57 St-Laurent à Louiseville, pour Ma Rivière; M. A. Fontaine, 3e prix, pour Jeune Pêcheur; M. J.-L Jorgensen, 4e prix, pour Loading Paper; M. Joffre Raymond, 5e prix, pour Au Vieux Moulin; M. Léonard St-Onge, 825, 122e Rue, Shawinigan-Sud, 6e prix pour l'Heure du Retour; M. Roland Auger, 7e prix, pour Goutte de Rose, ainsi que M. Yves Tessier, 8e prix, pour Miroitement.

Parmi les oeuvres présentées dans la section des peintures, La Vague de Mme Jocelyne Renaud, 429 Ste-Marie au Cap-de-la-Madeleine, se voit décerner la palme et une bourse de $125. Les 2e et 3e prix sont mérités par Mme Aline-L. Boucher, 1154 St-François-Xavier à Trois-Rivières, pour Le Brûlé, et Mlle Huguette Laperrière, 1821 Des Chenaux à Trois-Rivières, pour Les Pins. Les autres oeuvres primées sont: 4e prix, Mauricie, de Mlle Lyse Champoux, 2081, 3e Avenue à Trois-Rivières; 5e prix, Vieille Croix du Chemin, de M. Jean-E. Hamel, 386, 6e Avenue à Grand'

(Suite à la page 27)

Franc succès de l'exposition du Cercle des Jeunes Eleveurs de Ste-Catherine-de-Sienne

Le cercle des Jeunes Eleveurs de Ste-Catherine-de-Sienne tenait hier son exposition annuelle, sous la présidence de M. Fernand Beaudet, agronome et instructeur en industrie animale pour la région de Trois-Rivières, et de M. Pierre-A. Gélinas, agronome à l'emploi de la Shawinigan Water and Power.

L'exposition a été précédée d'un concours d'expertise et les jeunes éleveurs ont pu s'exercer dans l'appréciation du bétail. Dans les classes régulières pour les vaches de 2 ans en lait, André Denoncourt et Alain Panneton se sont vu décerner les premier et deuxième prix, pendant qu'Alain Panneton et Michel Garceau avaient les honneurs de la classe de 2 ans en gestation. Réjean Pothier et Alain Panneton se sont illustrés avec leurs taures de 1 an, pendant que, dans la catégorie des taures de 6 à 12 mois, Céline Montour et Germain Panneton se sont distingués avec leurs bêtes. Dans la classe des taures de moins de 6 mois, Yves Panneton et André Levasseur ont remporté les premier et deuxième prix.

Le tournoi, qui était ouvert à tous les jeunes éleveurs de l'endroit de 10 à 20 ans, s'est terminé par un concours de parade visant à déterminer ceux qui dressent le mieux leurs animaux.

Leur programme de l'année comporte une assemblée d'étude au point de vue agriculture et ils ont comme projet pratique d'élever une génisse et de fournir la comptabilité du coût de l'élevage. Le même concours peut se poursuivre trois ans dans une même paroisse. De plus, les jeunes éleveurs sont invités par la suite à

(Suite à la page 27)

Ecole de formation mobile

Trois-Rivières accueille la roulotte Esso-Imperial

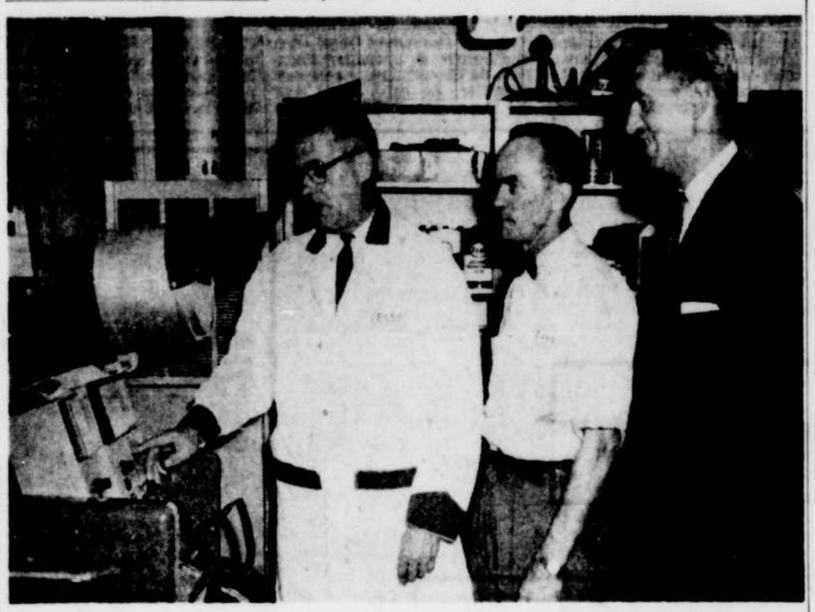
La compagnie Esso Impériale a mis dernièrement sur la route une école de formation des vendeurs de cette compagnie. La ville des Trois-Rivières est sa huitième étape de son périple qui doit la conduire dans toutes les villes importantes de la province.

M. Paul-E. Barette, coordonnateur de ces cours de formation professionnelle nous confiait, hier après-midi, au cours d'une conférence de presse, que 12 vendeurs de la région suivaient les cours qui s'étendent sur une période de cinq semaines. Ils sont des Trois-Rivières, de Shawinigan, de Grand'Mère, du Cap-de-la-Madeleine et Danville.

Il s'agit du même cours qu'offre la compagnie Esso Impérial à Montréal. Mais devant les difficultés que rencontraient les vendeurs à quitter leur travail pour suivre des cours de perfectionnement, la compagnie décida de leur offrir le cours à domicile. La roulotte est donc divisée en deux parties: la salle de classe avec écran et projecteur et le laboratoire qui contient les 700 produits que l'on retrouve dans une station de service.

Ces cours donnés par MM. Roger Vallière et Harold Grace se divisent en trois parties: connaissances générales sur le pétrole, organisation de la compagnie, cours de vente; connaissances générales sur les gazolines, huile, en bref des 700 produits qu'on offre à un client, expérience; dernière partie, administration d'une station de service, côté théorique.

Le but de ces cours est de mettre au point les connaissances déjà acquises par les vendeurs Esso Impérial pour un meilleur service à la clientèle. Car l'on considère que le vendeur doit être en mesure de renseigner le plus parfaitement possible le client sur toutes les questions qui touchent de près une station de service afin que le public ait confiance en son vendeur quand ce dernier le conseille.



(Photo Le Nouvelliste)

DANS UNE ROULOTTE équipée des instruments les plus modernes, les vendeurs Esso Impérial de la région retournent à l'école pour une durée de cinq semaines. Des professeurs les mettent au courant des dernières techniques de l'industrie du pétrole et de l'automobile ainsi que de l'administration d'un poste d'essence. Sur la vignette, ci-haut, le professeur, M. Jean Roy, un des élèves et propriétaire de la station de service qui héberge la roulotte sous l'oeil attentif de M. Paul Barette, coordonnateur des cours de formation professionnelle des vendeurs.

L'Opinion du passant

Croyez-vous en la possibilité d'établir au Cap-de-la-Madeleine un véritable centre commercial ?

Dr Louis Gauthier, spécialiste des pieds, 181 Fusey, Cap-de-la-Madeleine



On ne peut pas dire actuellement que le Cap-de-la-Madeleine possède un véritable centre commercial. Les magasins se trouvent distribués sur trois ou quatre rues. Si l'on décidait de construire un véritable centre commercial, les gens feraient leurs achats au Cap plutôt que d'aller aux Trois-Rivières ou en Banlieue. A mon avis, l'idée pourrait finir par se concrétiser.

M. Gilles Beaulieu, Crémerie des Trois-Rivières, 38A Beauchemin, Cap-de-la-Madeleine



Non, la ville du Cap-de-la-Madeleine, contrairement à la ville soeur, ne possède pas de centre des affaires. Ici, on trouve des magasins ça et là, sur le boulevard Ste-Madeleine, sur la rue Fusey, sur le boulevard St-Laurent et sur la rue Notre-Dame, mais jamais assez pour constituer un véritable centre. Cette absence de centre commercial peut, du moins je le pense, nuire au commerce, parce que la plupart des femmes aiment trouver tous les objets désirés au même endroit.

Mlle F. Bowman, rue Mercier, Cap-de-la-Madeleine



Nous n'avons pas de vrai centre commercial et c'est pourquoi les gens vont magasiner aux Trois-Rivières. Pour ma part, je suis quelque peu désappointée qu'on n'ait pas construit le centre d'achats sur l'Ile St-Christophe. On en a déjà parlé, mais je ne sais pas si le projet est à l'eau. Plutôt que d'être en Banlieue, le centre d'achats devrait être situé entre les deux villes.

M. Roger Pelletier, chauffeur, 796 Mgr Roy, Cap-de-la-Madeleine



Quoi que les autres en pensent, je suis d'avis pour ma part que le Cap possède lui aussi un centre commercial. Comme ailleurs, nous avons le Steinberg's, l'A&P, les magasins de fer, de mercerie, etc. En un mot, on peut trouver tout ce que l'on désire au Cap-de-la-Madeleine. Nous avons autant de magasins, sinon plus, qu'ailleurs. C'est à nous d'en profiter.

L'HOTEL LE DOMAINE DU LAC MASKINONGE

(ANCIEN DOMAINE DE BRANDON)

présente cette semaine à compter du 7 août jusqu'à dimanche le 13, comme artiste invité,

PAOLO NOEL

VEDETTE du DISQUE et de la T. V.

Orchestre: TRIO LEON DUFORT

et le populaire organiste MAURICE FOUCAULT.

Concours de danse tous les dimanches après-midi organisé par Huguette et Raymond.

A St-Léonard d'Aston

L'Exposition débute en beauté

Par Renald Savoie

St-Léonard — L'événement agricole de l'année dans le comté de Nicolet, soit l'exposition agricole de St-Léonard, a débuté, hier, sous d'heureux auspices. On prévoit que cette session de deux jours sera une des mieux remplies jamais vues. Une foule considérable a profité de la belle température pour se rendre, hier à cette foire agricole organisée par la Société d'Agriculture du comté de Nicolet, division "A". On sait que l'exposition de la division "B", qui a lieu, chaque année, à Gentilly, a été suspendue cette année et il est possible qu'elle soit présentée l'an prochain.

L'exposition de St-Léonard est sous la présidence active de M. Georges Martin, de St-Samuel, et M. Léonard Fleury en est le vice-président tandis que M. Lorenzo St-Arnaud de St-Wenceslas, est l'actif secrétaire-trésorier.

La journée d'hier qui marquait l'ouverture officielle de la manifestation a été un peu une répétition de celle de l'an dernier alors que la ferme rhétaise de Roger Rousseau de Nicolet s'est particulièrement mise en évidence. M. Roger Rousseau qui dirige, à Nicolet, un troupeau comptant une centaine de bêtes Holstein s'est vu attribuer la coupe offerte par l'honorable Paul Comtois, ministre fédéral des Mines et député de Nicolet-Yamaska pour le meilleur troupeau Holstein.

Cette année cependant, M. Rousseau a reçu une loyale compétition de la part de M. Louis Bouvet, de St-Grégoire, un nouvel exposant qui a aussi décroché cinq premiers prix et deux deuxièmes prix. Alors que M. Bouvet remportait des premiers prix dans la classe junior femelle, M. Rousseau décrochait les championnats junior mâle, senior mâle, grand champion femelle, senior femelle, grand champion mâle.

Les bêtes qui ont décroché ces championnats Holstein sont "Des Lilas Commando", "Rhétaise Victorine", "Rhétaise idéale Marina". M. Rousseau possède un troupeau accrédité, "listé" au fédéral et exempt de brucellose.

Dans la classe Aberdeen, M. Léopold Therrien, de St-Raphael d'Aston, s'est particulièrement distingué en décrochant nombre de prix tout comme M. Jean-Marie Demers, de St-Léonard.

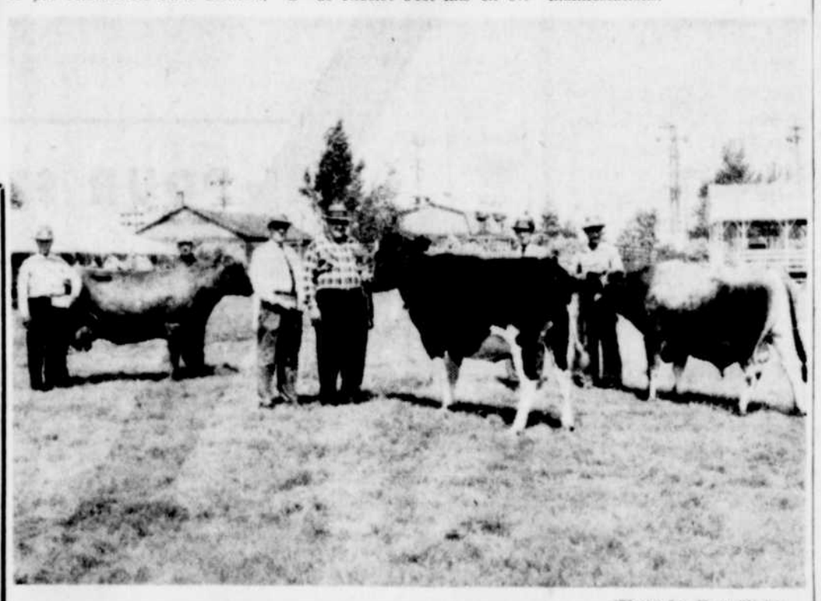
M. Demers a par ailleurs remporté le trophée offert par le Dr Paul-Emile Dumas, M.V., aux meilleurs spécimens étalons de race belge.

M. Omer Pratte, de Bécancour, un nouvel exposant puisqu'il appartenait autrefois à la division "B" de Nicolet s'est mis en évidence en remportant le trophée offert par M. Bruno Morin, vice-président de Gaudet Ltée, d'Aston, pour le meilleur troupeau canadien.

M. Laplante, de St-Léonard, a remporté le plateau de la St-Léonard Veneer pour le meilleur troupeau Jersey.

Des expertises ont aussi été faites dans les volailles alors que le juge M. L.-A. Bélisle, de St-François, a dénombré une centaine de sujets également méritants. M. Jean-Baptiste Sirois, de Drummondville, était juge dans la classe Holstein et M. J.-Rene Paradis avait remplacé au pied levé pour juger les produits agricoles M. Pierre Chevalier, de Trois-Rivières, qui était décédé la veille. M. Louis Baribeau, agronome de Gentilly, avait été juge dans la classe canadienne.

L'exposition se poursuivra encore aujourd'hui pour se terminer ce soir. Le programme prévoit une grande démonstration agricole en présence de nombreux invités de marque. Cette journée sera consacrée aux jeunes éleveurs. Il y aura aussi, cet après-midi, courses sous harnais et dans la soirée tout comme hier, un programme récréatif ainsi qu'un bingo monstre clôtureront ces fêtes. La population régionale est cordialement invitée à toutes ces manifestations.



(Photo Le Nouvelliste)

LA FERME RHETAISE de Roger Rousseau de Nicolet s'est distinguée à l'exposition de St-Léonard, hier, dans la classe Holstein. Notre photo montre de gauche à droite: M. Lionel Fleury, de St-Léonard, vice-président de l'exposition; M. Omer Pratte, de Bécancour, avec sa grande championne classe canadienne; M. Jean-Baptiste Sirois, agronome de Drummondville et M. Roger Rousseau, de Nicolet, avec sa grande championne "Des Lilas Commando"; M. Louis Baribeau, agronome de Gentilly, et M. Joseph Laplante, de St-Léonard, avec son champion dans la classe Jersey, race pure.

Allez de compagnie avec "PINKY" ET ÉCONOMISEZ!

STEINBERG

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF
BLEU, "JET" FORMAT ECONOMIQUE SAC POLY. DE 5 LBS $1.45
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BADIGEONS
Q - TIPS, 90 AU PQT
2 BOITES AU PQT 98¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
VASELINE
GELEE DE PETROLE DES PLUS ECONOMIQUE ! POT DE 8 ON. POUR SEUL. 69¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PAPIER DE TOILETTE
MARQUE WHITE SWAN COULEURS DIVERSES
4 ROUL. EN 2 PQTS 58¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FOIL WRAP
PAPIER D'ALUMINIUM STUART HOUSE
2 ROUL. 25' x 12" 69¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CARAFE
EN POLYTHENE, AVEC COUVERCLE, 2 PINTES
PRIX DE VENTE ! 55¢
Nul après le 19 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CREME DENTIFRICE
MARQUE PEPSODENT GROS FORMAT, 35c FORMAT GEANT, 65c FORMAT ECONOMIQUE, 98c
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FREEZE POPS
ESSENCES DIVERSES 6 AU PAQUET
2 PQTS 50¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
OLIVES FARCIES
QUEEN, McLARENS LOOSE PACK
POT 12 ON. POUR SEUL. 53¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARGARINE
MARQUE NUCOA QUALITE, ECONOMIE !
2 PQTS 1 LB. 57¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BREUVAGE A L'ORANGE
NON CARBONATE MARQUE F. B. I.
CRUCHE DE 64 ON. 49¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BREUVAGES SPEAR ORANGE-ABRICOT
OU ORANGE-ANANAS
2 BOITES 48 ON. 79¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGES A GATEAUX
MARQUE TWINKLE BLANC OU CHOCOLAT
2 BOITES 15 ON. 38¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TARTE AUX POMMES
MARQUE FARM HOUSE CONGELEE EXQUISE ! PAQUET 24 ON. 49¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
GATEAU AUX BANANES
SARA LEE "A LA MODE DE CHEZ NOUS !" CONGELE PQT 15½ ON. 93¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
HARICOTS VERTS
COUPES, DE CHOIX, ORCHARD KING
4 BOITES 20 ON. 70¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SPAM DE BURNS
VIANDE EN CONSERVE PRETE A SERVIR
BTE OBLONGUE DE 12 ON. 49¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DINER AU SPAGHETTI
GATTUSO AVEC SAUCE AUX TOMATES OU A LA VIANDE
PAQUET 15 ON. 49¢
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FISH STICKS
FRAIS CONGELES MARQUE BOOTH
GROS POT DE 14 ON. 55¢
Nul après le 12 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCE A LA VIANDE
POUR SPAGHETTI "A LA MODE DE CHEZ NOUS !" DE STEINBERG PQT 14 ON. 39¢
Nul après le 12 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
JAMBON CUIT
FRAIS, PRET A SERVIR, MARQUE PREMIUM SWIFT TRANCHE, PQT 6 ON. 49¢
Nul après le 12 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELON D'EAU
ENTIER, A CHAIR ROUGE, CLASSE NO. 1 DES E.U. RAFRAICHISSANT ET DES PLUS EXQUIS !
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CITRONS FRAIS
12 (OU PLUS) JUTEUX SUNKIST DE CALIFORNIE GROSSEUR 140 AUBAINE D'AGRUME !
Nul après le 15 Août

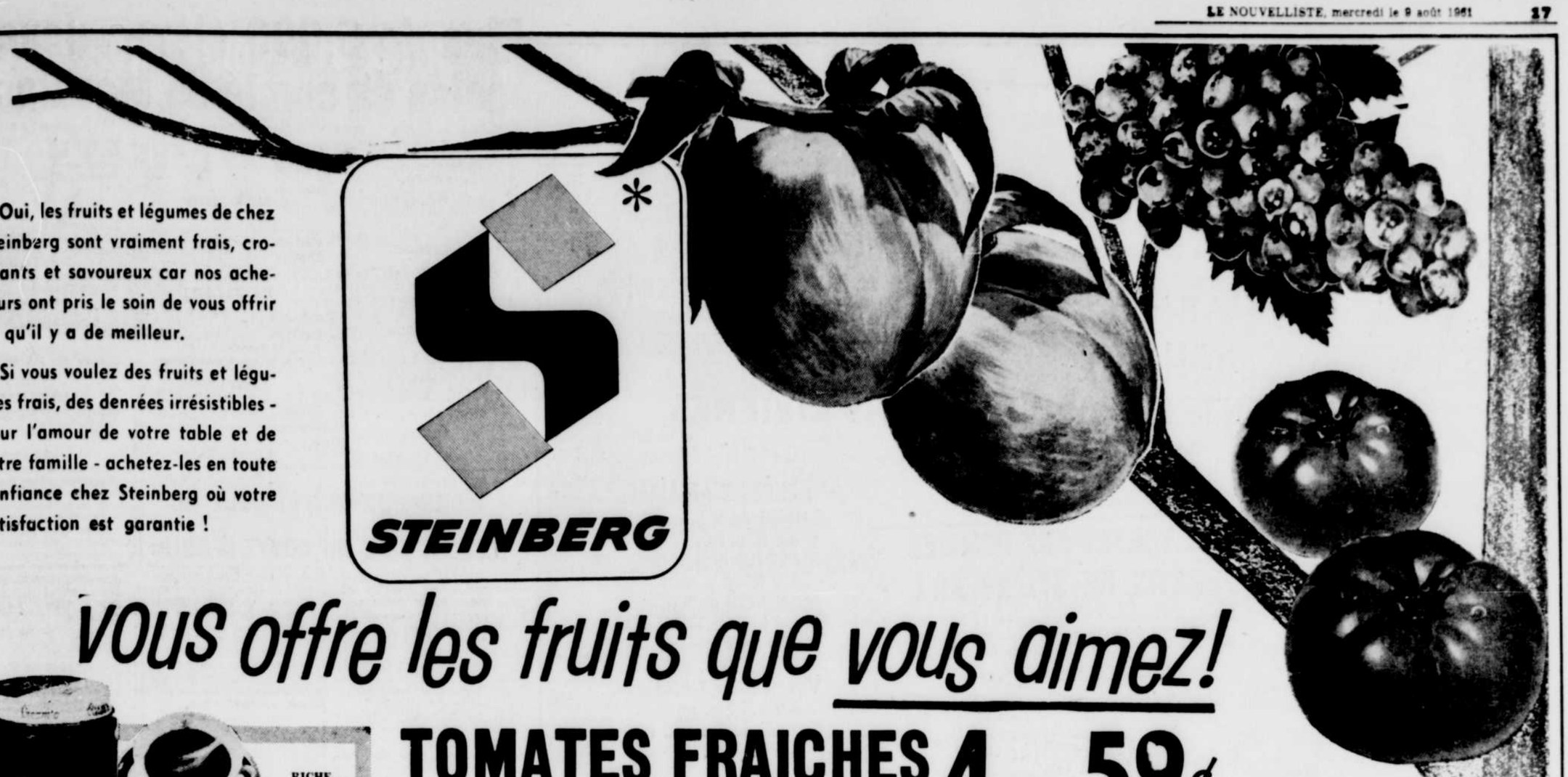
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
1 DOUZ., OU 5 LBS. (ou plus)
ORANGES JUTEUSES
FRAICHES ET SUCREES TOUTES VARIETES D'ORANGES
Nul après le 15 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
GATEAU DORE
AU BEURRE, GENRE 'POUND' FRAIS DU FOUR, DE STEINBERG CETTE SEMAINE POUR SEUL. 35¢
Nul après le 12 Août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 LBS (OU PLUS)
CAROTTES
CULTURE CANADIENNE NO. 1, FRAICHES ET NOURRISSANTES !
Nul après le 15 Août

STEINBERG

Steinberg's LIMITEE * SYMBOLE DE PROGRÈS



Oui, les fruits et légumes de chez Steinberg sont vraiment frais, croquants et savoureux car nos acheteurs ont pris le soin de vous offrir ce qu'il y a de meilleur.

Si vous voulez des fruits et légumes frais, des denrées irrésistibles - pour l'amour de votre table et de votre famille - achetez-les en toute confiance chez Steinberg où votre satisfaction est garantie !

STEINBERG

vous offre les fruits que vous aimez!



RICHE, CORSE, FRAIS TORRIFIE !

CREAM-O INSTANTANE

CAFE PUR, 99¢

Revigorant, satisfaisant ! FORMAT GEANT 8 OZ.

TOMATES FRAICHES 4 LBS 59¢

VARIETE SUR TUTEUR, NO 1, CULTURE CANADIENNE

RAISIN sans PEPINS 2 LBS 49¢

VERT FRAIS, SUCRE, NO 1 DE CALIFORNIE

PECHES FRAICHES 5 LBS 59¢

ELBERTA, A NOYAUX LIBRES E.-U. NO 1

Un véritable régal à prix modique !

NECTARINES FRAICHES

Classe No 1 de Californie on ne peut plus exquises !

GROSSES, JUTEUSES ! LA LB. 19¢

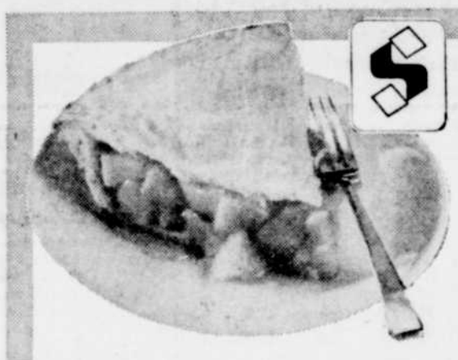
Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

VENTE DE JUS EN CONSERVE !

JUS DE TOMATE Achetez en quantité et épargnez ! Marque HUNT	Qualité fantaisie	8 BTES 20 OZ.	$1.00
JUS DE POMMES VITAMINE, GRAVE	Qualité de choix	6 BTES 20 OZ.	$1.00
JUS D'ANANAS	Del Monte non sucré	6 BTES 20 OZ. 3 boite 48 oz. pour $1.00	$1.00

JUS CONGELE ET CONCENTRE !

LIMONADE SUNKIST ROSE OU REGULIERE	Chaque Bte de 6 oz.		10¢
JUS DE RAISIN PUR MARQUE WELCH		2 BTES 6 OZ.	39¢
JUS D'ORANGE ORCHARD KING	Frais congelé	5 Btes 6¼ oz.	$1.00



Un dessert sans égal ! Une tarte remplie de pommes, de raisin, de cerises, le tout cuit sous une croûte de tarte feuilletée !

TARTE aux POMMES A LA FRANÇAISE 49¢

FRAICHE ET EPICEE !

PATISSERIES FRAICHES DU FOUR DE STEINBERG !

ANNEAU DANOIS A LA NOIX DE COCO CETTE SEMAINE 33¢

BARRE A LA VANILLE DELICIEUX GATEAU 3 ETAGES 35¢

GATEAU ETAGE A L'ERABLE ET AUX NOIX 49¢

GATEAU CHIFFON LEGER AU CHOCOLAT 59¢

MAINTENANT OUVERT !

LE TOUT NOUVEAU STEINBERG AU 4584 BOUL. ROYAL DU CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES. FORMIDABLES SPECIAUX D'ECONOMIE... DU PLAISIR POUR TOUS... AMENEZ TOUTE LA FAMILLE!

Ouvert le mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Notre magasin du Cap-de-la-Madeleine sera fermé, mardi, le 15 août, en l'honneur du couronnement de Notre-Dame-du-Cap.

VENTE D'AGNEAU

GIGOTS ENTIERS OU DEMIS LA LB. 53¢

COTELETTES DANS LE PANIER Des côtelettes seulement ! LA LB. 39¢



Excellent... Cuit à la broche !

DU BOEUF 'CANADA DE CHOIX'... LE MEILLEUR!

BOEUF

BIFTECK DE RONDE Désossée, tranche entière, ou **ROTI DE CROUPE** Coupe Silverside LA LB. 79¢

BIFTECK OU ROTI DE SURLONGE OU **POINTE DE SURLONGE** OU DE HAUT-DE-RONDE LA LB. 89¢

Mûri avec art, coupe-sans-perte, garanti pour plaire !

EN VENTE... MARGARINE

A VOTRE MARCHE AMICAL STEINBERG !

VOS MARQUES PREFEREES, A BAS PRIX !

QUALITE... SAVEUR... ECONOMIE !

TOMATES DE CHOIX EN CONSERVE, ORCHARD KING		6 Btes 20 oz.	$1.00
HUILE A SALADE MAZOLA SHORTENING LIQUIDE		Boite de 18 oz.	$2.35
POIRES A DESSERT EN MOITIES, ORCHARD KING	de choix	5 Btes 20 oz.	$1.00
TRANCHES DE FROMAGE FONDU, FIELDS O'CLOVER, 8 TRANCHES AU PAQUET		2 Pqts 8 oz.	49¢
GUIMAUVES ANGELUS DE MARQUE LOWNEY		3 Pqts 1 lb	$1.00
PAPIER CIRE RESISTANT, PANTRY KING	Toutes fins Rouleau de 200 pds.		49¢
MARQUES POPULAIRES DE **CIGARETTES**	20 AU PAQUET	10 Pqts au carton	$3.49

Choix de REGALS FRAIS prêts à servir !

PAIN DE POULET TRANCHE "QUALITE AVANT TOUT" HYGRADE		PQT. 6 OZ.	27¢
SAUCISSON DE BOULOGNE FRAIS, MARQUE HYGRADE		24 OZ.	59¢
POULET PRET-A-MANGER CUIT ! TENDRE, DE CATEGORIE "A"			$1.39 CHACUN
EPERLANS CUITS PRETS A MANGER	UN VRAI REGAL !	LB.	33¢
TRANCHES DE VEAU DESOSSE, SANS PERTE	HACHE	LA LB.	59¢
FILETS D'AIGLEFIN FRAIS PECHES		LA LB.	49¢



Pour le foyer... le camping... le garage !

SEAU D'UTILITE CAPACITE DEUX GALLONS 69¢ EN POLYTHENE (ORD. 98¢)

Steinberg's LIMITEE *

La nouvelle signature fera bientôt son apparition dans tous les marchés Steinberg. Elle est l'avant-garde de la tradition Steinberg de courtoisie, qualité et satisfaction garantie !

STEINBERG *

FÊTONS ENSEMBLE

L'INAUGURATION DU NOUVEAU MAGASIN

AU 4584 BOUL. ROYAL DU CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

STEINBERG



DEJEUNER continental gratuit

Une pâtisserie danoise et du café seront servis à nos CLIENTS de 9 h. a. m. à 11 h. 30 a. m. Mercredi et jeudi, les 9 et 10 août.

1000 TARTES AUX POMMES GRATIS DE STEINBERG !

Mercredi seulement 9 août, après 11 h) a. m. Une TARTE GRATIS avec l'achat de $5.00 ou plus, limite de 1 TARTE par CLIENT.

GRATIS! POPSICLE POUR LES ENFANTS
MERCREDI et JEUDI, LES 9 et 10 AOUT à chaque ENFANT accompagné de ses PARENTS.

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI de 9 h. a. m. à 6 h. p. m.
MARDI de 9 h. a. m. à 9 h. 30 p. m.
MERCREDI de 9 h. a. m. à 6 h. p. m.
JEUDI de 9 h. a. m. à 9 h. 30 p. m.
Vendredi de 8 h.30 a.m. à 9 h. 30 p. m.
Samedi de 8 h. 30 a. m. à 6 h. p. m.

Spéciaux... en vigueur toute la semaine chez Steinberg du Centre d'Achats de Trois-Rivières

GRATIS! UN PQT. ½ LB. DE
SAUCISSES
Fumées PREMIEUM SWIFT
Avec l'achat d'un paquet de 6 on. de
JAMBON CUIT
Tranché, premium Swift
EPARGNEZ 31c
LES DEUX POUR 49c

GRATIS! UN PQT. 1 LB. DE
FILETS D'AIGLEFIN
Congelés, RUPERT
ACHETEZ UN PQT., UN AUTRE GRATIS !
EPARGNEZ 49c
LES DEUX POUR 49c

GRATIS! UN PQT. 2 ON. DE
VIANDE FUMEE
Tranchée COORSH (SMOKED MEAT)
Empaquetage un sandwich
Achetez 2 paquets, un 3e GRATIS !
EPARGNEZ 31c
LES 3 PQTS POUR 62c

GRATIS! UN POT 4 ON. DE
PLUM SAUCE
CHINOISE avec l'achat d'un paquet de six
EGG ROLLS
CHINOIS WONG WING
EPARGNEZ 15c
LES DEUX POUR 53c



En vigueur toute la semaine !
GRATIS ! UN PQT DE 10 On.
FISH-STICKS
D'AIGLEFIN CONGELES BLUE WATER
ACHETEZ UN PQT., UN 2e GRATIS !
2 PQTS 10 ON. 43c
ECONOMISEZ 43c
(Les offres sont en vigueur tant que les quantités dureront)

En vigueur jeudi, 10 août

GRATIS! UN POT 16 ON.
OLIVES
Bambino Gattuso
(Pot genre cochonnet)
Achetez 1 pot, un autre gratis !
2 POTS 33c

GRATIS! UN POT 16 ON.
MOUTARDE
Préparée CONDOR avec l'achat d'un pot de 24 on.
EPARGNEZ 23c
LES DEUX POTS 31c

Offre en vigeur jusqu'à l'heure de FERMETURE samedi le 12 août.
GRATIS ! UNE BOUT. 30 on.
EXTRA DRY GINGER ALE COTT
ACHETEZ 2 BOUTEILLES, UNE 3e GRATIS !
3 BOUT. 30 ON. 39c



En vigueur vendredi, le 11 août

GRATIS! UNE BOITE 20 ON. de
JUS DE TOMATE
Banquet avec l'achat d'une d'une boite 20 on. de POIS NON CLASSES de fantaisie, BANQUET.
EPARGNEZ 14c
LES DEUX 20c

GRATIS! UNE BOITE 19 ON. de
MELANGE A GATEAU
Aux bananes ROYAL de luxe, avec l'achat d'une boite 19 on. de mélange à gâteau blanc ROYAL de luxe.
EPARGNEZ 39c
LES DEUX 39c

SAMEDI le 12 août

GRATIS! UN PQT 1 LB. DE
SHORTENING
DOMESTIC, achetez deux paquets à un BAS PRIX SPECIAL, un 3e GRATIS !
3 PQTS 1 LB. 70c

D'AUTRES SPECIAUX TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE AU TOUT NOUVEAU STEINBERG !

Steinberg's

VENEZ TÔT... VENEZ SOUVENT! PROFITEZ DE LA DISTRIBUTION DE CADEAUX!

Plus de 5,000 élèves dans les écoles du comté de Maskinongé

Louiseville — Dans moins d'un mois, ce sera l'ouverture des classes et de nombreux enfants commenceront ou continueront leurs études.

Il serait certes intéressant pour les lecteurs de connaître le nombre d'étudiants qui fréquentaient les écoles du comté de Maskinongé en 1960-61.

Voici un détail du nombre de ces élèves, garçons et filles, de nos diverses maisons d'enseignement :

LOUISEVILLE

Collège	332
Couvent A.S.V.	238
Ecole Notre-Dame	340
Ecole Tessier	232
Emery Masse	121
Ecole Centrale	275
Laflèche No 10	149
	1,687

Saint-Alexis-des-Monts

Collège	171
Couvent	511
	682

SAINT-JUSTIN

Couvent	84
Garçons (village)	47
Ecoles rurales	154
	275

MASKINONGE

Saint-Joseph	105
5 rurales	151
Pens. St-Joseph	259
	515

SAINT-LEON

Couvent	150
Ecoles	108
	258

SAINT-PAULIN

Couvent	137
Collège	102
Externat	115
Ecoles rurales	87
	441

HUNTERSTOWN

Ecoles rurales	80

SAINT-EDOUARD

Couvent et garçons	157

SAINT-DIDACE

Village	130
Ecoles rurales	45
	175

Sainte-Angèle-de-Prémont

Couvent No 1	95
Philibert No 3	28
Collège No 1-A	47
	200

SAINTE-URSULE

Couvent	405
Autres écoles	273
	678

Donc, dans le comté de Maskinongé, on relève un grand total de 5,118 élèves (garçons et filles) dans les diverses écoles, collèges et couvents.

En ce qui a trait au corps enseignant, plusieurs communautés religieuses, en plus de professeurs et institutrices laïcs s'y dévouent, dont les SS. Filles de Jésus, à Saint-Léon, Saint-Justin, à Saint-Didace, Saint-Alexis-des-Monts, les religieuses des SS. NN. de Jésus et Marie, à Maskinongé, les Servantes du Saint-Coeur de Marie à Sainte-Angèle-de-Prémont et à Saint-Edouard, de l'Assomption de la Sainte-Vierge, à Louiseville (Ecole Tessier).

Les communautés religieuses d'hommes sont moins nombreuses. Louiseville a les Frères de l'Instruction Chrétienne, et St-Paulin, les Frères de Saint-Gabriel.

Généreux octroi pour le creusage d'un cours d'eau

Louiseville — Le creusage du canal Beauregard, dans les secteurs Beausejour et autres avoisinants, sur une distance de 32.4 arpents sera subventionné par le ministère de l'Agriculture pour la somme de $1,737.

Le conseil municipal de Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup en a reçu l'assurance du ministre, l'hon. Alcide Courcy.

Tous les intéressés, soit une dizaine de cultivateurs, sauf trois, ont signé le document autorisant le creusage, qui sera fait conformément aux instructions des devis du ministère et sera payable sur production d'une résolution du conseil incluant le rapport de l'ingénieur sur les travaux.

On sait que trois cultivateurs ont refusé d'apposer leur signature, prétextant des raisons personnelles diverses.

Cependant, l'acte d'accord peut toujours être signé en autant que la superficie des lots des signataire couvre les trois-quart a des travaux à être effectués.

La largeur du canal sera de trois pieds et la profondeur de quatre pieds. Il passera à travers les terres des secteurs Beauséjour, Carle et la Carrière.

L'octoi accordé à l'arpent est de $55, alors que certains travaux similaires n'étalent subventionnés qu'à $35 l'arpent.

Un avis légal de 8 jours doit être affiché et on avisera, par lettre enregistrée ceux qui n'ont pas signé de se présenter à la prochaine séance spéciale du conseil de paroisse. De toute façon, on ne pouvait homologuer l'acte d'accord, lundi soir, à la séance régulière du conseil de paroisse, mais il le sera à la prochaine réunion spéciale.

Cette assemblée sera probablement tenue, un mardi soir, vers le 22 août, de façon que l'avis de 8 jours soit expiré.

Un contribuable a demandé que ce canal soit terminé le 20 septembre et on pourra donc procéder aux préparatifs lors de la pochaine réunion spéciale, convoquée à ces fins.

Engagement de deux autres institutrices

LOUISEVILLE — Lors d'une séance des Commissaires d'écoles pour la Municipalité de Louiseville dans le comté de Maskinongé (Commission scolaire), on a procédé à l'engagement de deux autres institutrices, soit Mlles Pierrette Béland, qui ira à l'Ecole Centrale Sainte-Marie et Marie-Blanche Lamirande, qui enseignera à la nouvelle école primaire pour garçons.

Mlle Lamirande a de nombreuses années de service pour le compte de la Commission scolaire de Louiseville et fut institutrice, durant plusieurs années, à l'Ecole Notre-Dame.

Allocations pour les élèves de l'extérieur

LOUISEVILLE — Les allocations à être versées à la Commission scolaire pour les élèves qui iront poursuivre leurs études à l'extérieur (séminaires, institutions secondaires indépendantes, etc.) se chiffrent par $9,520, soit 75% du montant payé.

Ce 75% se répartit comme suit: $136.00 pour 45 élèves pour 25 élèves aux institutions aux études classiques et 136.00 secondaires indépendantes, soit un total de $9,520.

Une deuxième commission des liqueurs à Sorel

SOREL (DNC) — La région de Sorel sera dotée très prochainement d'une deuxième commission des liqueurs. Cette dernière sera installée dans la ville de Tracy et desservira la population des villes de Tracy et de St-Joseph de Sorel.

Du bureau de Sorel, l'honorable Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications, annonce que le gérant de la nouvelle commission des liqueurs, M. Albert Brault, de même que les futurs employés suivent un cours d'entrainement à la commission des liqueurs de Sorel.

Ce service provincial sera installé dans l'édifice Tracy, au 535 de la Route Marie-Victorin.

Nouveau local des agronomes

LOUISEVILLE — Depuis le 1er août, le bureau des agronomes a été transporté de la rue Saint-Laurent au second étage de la caserne des pompiers, angle Saint-Antoine et Saint-Laurent.

Le personnel est le suivant: MM. Martin Ferron, agronome du comté de Maskinongé, Roland Brassard, agronome spécialisé en aviculture, Henri - Paul Moreau inspecteur des produits laitiers et Mlle Antoinette Coutu, secrétaire.

Le numéro de téléphone demeure toujours le même, soit Ca 8-2808.

La petite histoire de quelques paroisses rurales

LOUISEVILLE — Certaines paroisses ont presque 250 ans d'existence et un rapide coup d'oeil sur leur histoire rafraichira la mémoire de plusieurs paroissiens des endroits concernés:

1714 — Louiseville, ou Saint-Antoine, Rivière-du-Loup, (érection canonique, 1883). Premier missionnaire: F. J.-Augustin Quintal, récollet (1714-1718). Premier curé desservant: Messire Laurent Bertrand (1786-1813). Curé actuel, le R. Josaphat Baril (1960).

1714 — Maskinongé (érection canonique, 1833). Les premiers missionnaires furent les Pères Récollets (1714-1782), le premier desservant résidant: Messire Antoine Rinfret (1782-1793); cette paroisse n'a pas de curé présentement, l'abbé Arthur Rousseau, l'ancien paster, étant décédé il y a à peine quelques jours.

1718 — Yamachiche (érection canonique, 1832). Le premier missionnaire en fut le P. J.-A. Quintal, Récollet (1718, puis 1724-1727). Le premier desservant résidant fut M. Max. Chefdeville de la Garenne (1743-1778). Le curé actuel est le chanoine Ernest Jacob.

1802 —Saint-Léon-le-Grand (érection 1833). Le premier desservant de cette paroisse était Messire Laurent-J. Bertrand, curé de Louiseville (desservant 1802-1805). Le premier curé fut Messire Louis De Launay (1805-1837) et le curé actuel, l'abbé J.-Eugène Lamy, depuis 1942.

1836 — Sainte-Ursule (érection canonique, 1836). Le premier desservant fut Messire Jacques Lebourdais, dit Lapierre, curé de Louiseville (desservant 1836-1842); Messire Thomas Roy en fut le premier curé (1842-1844) et l'abbé Josaphat Rinfret, est curé depuis 1938.

1847 — Saint-Paulin (érection canonique, 1847). Cette paroisse a eu comme premier curé, Messire J.-Honoré Lemaitre-Lottinville, natif de Louiseville (1850-1856) et le curé actuel est l'abbé Léopold Rompré qui a succédé à l'abbé Hervé Matteau.

1853 — Saint-Didace (érection canonique, 1863). Le premier desservant résidant fut Messire Félix Turgeon (1853-1861); l'abbé Omer Gaboury en le curé depuis 1946.

1858 — Saint-Justin (érection canonique, 1848, desserte retardée jusqu'en 1858). Premier curé: Messire Honoré-Victor Bellemare (1858-1878); le chanoine Donat Grimard en est l'actuel curé depuis 1938.

1866 — Saint-Alexis-des-Monts (érection canonique, 1871). Missionnaire: M. Nest.-Odilon Larue curé de Saint-Paulin (1866-1875); le premier curé en fut Messire Charles Antoine-Olivier Savoie (1875-1902); l'abbé Louis-Arthur Bourbeau en est le curé depuis 1944.

1897 — Saint-Charles-de-Mandeville (érection canonique, 1903). Messire Gaudiose Laquerre fut le premier curé (1897-1920); l'actuel est l'abbé Alexandre Soucy.

1915 — Saint-Edouard (érection canonique, 1949). Le premier desservant fut l'abbé Epiphane Brunel (1915-1918); le premier curé, l'abbé Antonio Beaudry (1932-1952), aujourd'hui curé de Pointe-du-Lac et le curé actuel est l'abbé Benoit Trépanier.

1917 — Sainte-Angèle-de-Prémont (érection canonique, 1917). Cette paroisse a eu comme premier curé, l'abbé Adélard Lupien (1917-1927) et le curé actuel est l'abbé Joseph-Edouard Camirand.

Légère collision

Louiseville — Deux autos se sont heurtées, hier midi, vers une heure 20, au coin des rues Sainte-Elisabeth et Saint-Louis.

Mlle Violette Ladouceur, de Fort Coulonge, comté de Pontiac, filait rue Saint-Louis, mais lorsqu'elle s'aperçut qu'elle s'engageait sur un "sens unique", elle fit machine arrière, probablement sans trop prendre garde, mais M. Napoléon Bernier, du 5013, des Cents-Associés, Montréal, qui venait de l'est à l'ouest fut tout simplement heurté par la voiture de Mlle Ladouceur.

Les dommages matériels s'élèvent à environ $250 pour chaque voiture.

Les constatations d'usage furent faites par le chef de police de Louiseville, Ulderic Contré.



(Photo Le Nouvelliste)

LES TOMATES de St-Pierre-les-Becquets et les autres légumes de la saison sont enfin arrivés sur le marché. Notre photographe n'a pu que s'arrêter lors de son passage dans ce centre agricole du comté de Nicolet et succomber comme ces automobilistes à l'envie de se procurer les premiers légumes produits cette saison. St-Pierre-les-Becquets jouit d'une juste renommée pour ses produits maraichers et quelques kiosques très bien aménagés commencent à faire leur apparition sur les routes afin de fournir aux visiteurs ce qu'ils désirent.

A La Tuque, hier

Vol, alcool et alambic en Cour du Magistrat

La Tuque — Un individu, du Lac-à-Beauce, a té condamné à $200 d'amende et les frais ou à défaut de payer à 2 mois de prison, hier en Cour du Magistrat, par Son Honneur le juge Lucien Comeau. Il a admis sa culpabilité à l'accusation d'avoir vendu illégalement des boissons alcooliques. La boisson a été saisie par la Police provinciale.

Pour une autre accusation, alors qu'il admettait également sa culpabilité, il a été condamné, à $50 d'amende et les frais ou à défaut à un mois de prison. L'infraction reproché était l'opération d'une "machine à boules". L'appareil a été confisqué et sera détruit sur ordre de la Cour. L'argent qui se trouvait dans l'appareil a également été confisqué.

Une autre cause portée contre lui par la Régie des Alcools a été reportée au prochain terme de la Cour.

—o—

Le procès d'un individu, accusé par la gendarmerie Royale d'avoir opéré un alambic et par la Régie des Alcools d'avoir eu en sa possession de la boisson frelatée a été reportée au prochain terme de la Cour.

Le propriétaire de la bâtisse où la boisson a été fabriquée, sera également traduit devant le tribunal pour avoir permis ces opérations sur sa propriété et avoir eu de la boisson frelatée en sa possession.

Pour la troisième fois la cause d'une femme contre qui la Régie des Alcools a logé une plainte a été renvoyée au prochain terme.

—o—

Un père de famille en chômage a été condamné à $25 d'amende et les frais après qu'il eut reconnu sa culpabilité d'un vol d'une valeur de $40. Le matériel volé a été rendu au propriétaire.

—o—

Un individu a été condamné à $25 d'amende après s'être reconnu coupable d'avoir résisté aux policiers venus l'arrêter pour inconduite. Il a en outre payé les dommages infligés aux montres des policiers en question. Pour son inconduite il a été condamné à dix dollars et les frais.

—o—

Cinq jours de prison ont été donnés à un individu qui s'est reconnu coupable d'avoir menacé son ex-patron avec un marteau. Il devra réfléchir que ce n'était pas la bonne façon d'obtenir sa paie avant le temps.

—o—

Le juge Lucien Comeau a félicité les membres de la Police provinciale et le huissier qui ont vu à faire respecter le décorum en Cour. En effet les personnes pas suffisamment vêtues ou de mauvaise tenue se sont vu interdire l'entrée du tribunal de même que les dames sans chapeau. De plus le silence régnait d'une façon parfaite.



(Photo Le Nouvelliste)

LE TOURNOI DE GOLF invitation du cinquantenaire de La Tuque a été un succès. Les quatre gagnants des differents clubs sont Jean-Louis Gelinas, Gordon Wurt, Léo Bourassa et John Greer. Ils posent ici avec leur trophée en compagnie du maire Lucien Filion et des organisateurs Jos. Sullivan et Henri Gélinas de même que M. M. Milot, président du Club de Golf.



(Photo Le Nouvelliste)

LES VAINQUEURS du tournoi de golf "invitation" du cinquantenaire de La Tuque sont MM. Jean-Louis Gélinas et Gordon Armstrong de Grand'Mere. Ils ont reçu de magnifiques prix. Nous reconnaissons de gauche à droite: Jos. Sullivan, du comité des rencontres; Gordon Armstrong, J.-L. Gélinas et Henri Gélinas, organisateur du tournoi.

Centralisation scolaire totale dans Champlain à compter de septembre

Champlain — Après l'unification des deux Commissions scolaires, voici que se réalisera cette année en septembre prochain, la centralisation complète aux deux écoles pour garçons et filles du village de Champlain. Un nombre approximatif de 150 garçons et de 175 filles se partageront les 7 classes du Collège sous la direction de M. Marcel Rousseau et les 7 classes de l'école des filles sous la direction des Révérendes Mères du Bon-Pasteur de Québec. Les titulaires recevront bientôt, lors d'une prochaine assemblée les directives concernant les différents degrés d'enseignement qui leur seront confiés.

Les trois écoles de la campagne restées ouvertes l'an passé seront fermées définitivement, le transport des élèves étant bien assuré par les autobus Carier et Frères et les deux écoles modernes fournissant aux élèves les accommodations propres pour prendre leur dîner à l'école.

Contrat accordé

Louiseville — La Commission scolaire de Louiseville, lors de son assemblée spéciale de lundi soir a accordé le contrat de la vente vente du préciale de lundi soir, a accordé le contrat de la vente du prélart, pour la nouvelle Ecole primaire à M. Dulude, marchand de Louiseville.

Au cours de cette réunion, on a fait le choix des couleurs de ces prélarts.

On a aussi fait le choix de la quincaillerie qui sera employée dans cette construction effectuée par Capitenal Construction, du Cap-de-la-Madeleine.

Un montant de $150 est alloué sur le choix et Capitanal a présenté des échantillons, dont le choix a été fait par les Commissaires d'écoles de Louiseville.

Le tournoi de golf du cinquantenaire a remporté un brillant succès à La Tuque

LA TUQUE — Le tournoi de golf, organisé par le Club de La Tuque en marge des fêtes du cinquantenaire, a remporté un éclatant succès en fin de semaine. En effet 200 golfeurs ont participé à cet important tournoi qui groupait de nombreux représentants de toutes les localités de la région.

Le championnat a été remporté par MM. Jean-Louis Gélinas et Gordon Armstrong de Grand'Mere qui ont réalisé tous deux un score brut de 68. Ces deux golfeurs ont été chaudement applaudis lors de la remise des prix et trophées au cours de la soirée récréative qui marquait la fin du tournoi au Club de Golf de La Tuque.

Les quatre meilleurs scoreurs de chaque club ont été MM. Jean-Louis Gélinas, Gordon Wurt, Leo Bourassa, tous de Grand'Mere, et John Greer, de La Tuque. Ils se sont mérité chacun un trophée offert par la ville de La Tuque.

(Suite à la page 27)

Une exposition d'artisanat pour le cinquantenaire

LA TUQUE — A l'occasion du cinquantenaire de La Tuque, le Cercle d'Economie Domestique de la paroisse Marie-Médiatrice tient lui aussi à prendre part aux manifestations qui ont lieu en notre ville.

Ainsi la population pourra prendre connaissance d'une grande exposition artisanale qui sera présentée à l'école Champagnat, jeudi, vendredi et samedi de cette semaine. L'entrée est libre et la population est cordialement invitée à se rendre en nombre apprécier les nombreuses pièces présentées.

L'ouverture aura lieu jeudi après-midi, à trois heures. La salle d'exposition sera ouverte jusqu'à 5 hres puis, en soirée, de 7 hres à 10 hres; vendredi de 2 hres à 5 hres et en soirée également de sept à dix. Cependant samedi, l'exposition est ouverte de dix hres de l'avant-midi jusqu'à cinq heures de l'après-midi.

Franc succès des régates

LOUISEVILLE — Une foule de plus de trois mille personnes a assisté, dimanche après-midi, aux régates du Club Nautique de Louiseville, commanditées par la compagnie O'Keefe.

Dès le début, Jacques Charland, dont la présentation serait superflue, a conquis les faveurs de la foule par ses sauts.

Puis, les frères Normand et Raymond Bellemare, de Yamachiche, ont donné une sensationnelle démonstration de sauts et comme numéro surprise, Normand a fait montre de ses capacités en survolant la rivière au contrôle d'un planeur, d'une hauteur d'environ 25 pieds; quant à Fernand Cloutier, il a donné une savante démonstration de slalom.

Voici les résultats des diverses épreuves des compétitions de l'après-midi:

Course de chaloupes: Jacques Milette, 1er, Jacques-Aimé Dupuis, 2ème et Jeannot Lescadres, 3ème.

Course pour embarcation de 35 et 40 forces: Pierre Brassard, 1er, René Laurent, 2ème, Bernard Baribeau, 3ème, Laurent Gravel, 4ème et Fernand Cloutier, 5ème.

Course des 75 forces: Richard Noel, 1er, Raymond Bellemare, 2ème, Normand Bellemare, 3ème et Jeannot Lescadres, 4ème.

Free for all: Richard Noel, 1er, Raymond Bellemare, 2ème, Normand Bellemare, 3ème, René Laurent, 4ème, Marc-Henri Bergeron, 5ème et Bernard Baribeau, 6ème.

La distribution des trophées sera faite, samedi prochain, à 8 h. 30 p.m., le 12 août, lors d'une soirée récréative au Club Nautique de Louiseville.

M. Roland Brassard agissait comme maître de cérémonie.

Le comité des régates était ainsi constitué: MM. Robert Hébert président, Jules Lefebvre, secrétaire, Fernand Cloutier, Alide Lessard, Rémi Baribeau, Léo Leblanc et Raymond Bellemare, directeurs.

Il ne faudrait pas oublier le grand concours de ski aquatique Montréal-Trois-Rivières, qui aura lieu, le 20 août, et auquel les frères Normand et Raymond Bellemare, de Yamachiche participeront.

Le 27 août, soit un dimanche, des régates auront lieu au Club Nautique de Louiseville.

La prohibition maintenue par une grosse majorité

St-Narcisse — Le règlement de prohibition a été maintenu dans la municipalité de St-Narcisse par une très forte majorité. En effet, les électeurs ont approuvé par une majorité de 246 votes le maintien de la prohibition.

Le référendum qui s'est déroulé dans le plus grand calme, hier, a permis à 588 électeurs sur un grand total de 950 de se prononcer. 413 électeurs ont voté en faveur du maintien du règlement de prohibition et 167 contre. Huit bulletins seulement ont été annulés.

Les électeurs pouvaient se prononcer à deux polls. M. Henri St-Arnaud, maire de St-Narcisse, agissait comme président d'élections au poll No 1 et M. Clément Rousseau au poll No 2. MM. Julien Trudel et Julien Bordeleau agissaient comme greffier.

C'est la deuxième fois en l'espace de quelques années que le règlement de prohibition est maintenu à St-Narcisse. Cette fois, la majorité est encore plus considérable.

Tous ont collaboré

La Tuque — Le local 421 groupant quelque 3,000 assurés de La Tuque dans la Société des Artisans, vient de rendre hommage à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué au succès colossal de son congrès régional organisé dans le cadre des célébrations du cinquantenaire de la ville, il y a quelques semaines.

La Société a remercié les nombreuses personnes qui ont contribué au succès du congrès de même que le président et les représentants de la Société à La Tuque. La Société des Artisans était fière de dire publiquement sa satisfaction. Elle a pu ainsi prendre conscience de ses progrès à La Tuque depuis plusieurs décennies et elle a mieux mesuré ses possibilités d'avenir en regard des encouragements reçus de la part des citoyens de La Tuque.

Fête champêtre annuelle du Jeune Commerce

La Tuque — Le Jeune Commerce de La Tuque aura son pique-nique familial dimanche prochain, au camp Fortin sur la route dans le "Quatre mille".

Tous les membres Jeune Commerce sont invités avec leurs familles, tous sont invités à prendre le départ dimanche après-midi, à une heure trente, de la place du marché. Le programme de la journée comprendra plusieurs activités dont le bain surprise pour les jeunes ainsi que le souper canadien servi à 5h.30 qui sera suivi d'un feu de joie. On est prié d'apporter ses ustensiles.

L'Harmonie de Sorel à Louiseville jeudi

LOUISEVILLE — Après un repos occasionné par les vacances des musiciens, l'Harmonie de Louiseville continue sa série de concerts au Parc municipal.

Jeudi soir, à 8h. 30, un concert sera offert à la population par l'Harmonie de Sorel, sous la direction de M.Georges Golding.

On sait que l'Harmonie de Louiseville, se faisait récemment entendre à La Tuque, Sorel et Grand'Mère. En retour les fanfares de ces villes viendront, à leur tour nous rendre visite.

C'est donc dire que notre population sera comblée, car ces ensembles musicaux jouissent d'une grande réputation.



(Photo Le Nouvelliste)

LES RADIOS-AMATEURS de l'Association provin ciale, même si on leur confie quelquefois des tâches très sérieuses, n'en sont pas moins capables de gaieté à l'occasion. En effet, on peut dire même qu'ils sont très forts. La preuve en a été donnée à La Tuque lors de leur congrès de fin de semaine, alors que l'on a remis à l'équipe quebecoise le trophée que celle-ci avait gagné à Montréal, il y a un an, au cours d'un match de balle molle. Les gagnants n'avaient pas vu la couleur du trophée qui avait mystérieusement disparu. La police de La Tuque, dit-on, a retrouvé le trophée tout comme par hasard au cours du congrès en notre ville. Nous voyons ici des mines réjouies. De gauche à droite, MM le capitaine-détective Larry Brown, de la Sûreté municipale, M. Pierre Pouliot, président provincial de l'Association des radios-amateurs; le maire Lucien Filion et M. Laval Duquet, de Québec.

Savourez la fraîcheur naturelle de NUCOA



Voici une façon vraiment agréable de faire connaissance avec la NUCOA—la margarine qui est vraiment fraîche parce qu'elle est faite uniquement d'huiles végétales de la meilleure qualité. La fraîcheur naturelle de la NUCOA est jalousement protégée un contrôle spécial de la qualité et garantie par le numéro de la "preuve de fraîcheur" imprimé à l'intérieur de tout empaquetage. On choisira 601 envois, accompagnés d'"une preuve de fraîcheur", pour désigner les personnes qui recevront des prix en argent après avoir eu "le plaisir de faire connaissance avec la délicieuse et nourrissante margarine NUCOA".

GAGNEZ VOTRE PRIME "preuve de fraîcheur"

Chaque envoi est une occasion de plus de gagn la grande prime de $1,00 ainsi que l'une des 600 primes de $10.00 chacune.

600 PRIMES DE $10.00 CHACUNE
(100 gagnants chaque semaine)
Toutes les participations donnent une chance à la
GRANDE PRIME DE $1,000—
LE 16 SEPTEMBRE

COMMENT PARTICIPER

1. Découpez la partie intérieure de l'empaquetage NUCOA qui porte le numéro de la "preuve de fraîcheur" (ou faites-en un fac-similé raisonnable). Résolvez le problème posé et postez le tout, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone, à NUCOA, Case postale 6333, Montréal, P.Q.
2. Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez pendant les six semaines du concours. Postez chaque envoi séparément. Dates limites: les samedis 12 août, 19 août, 26 août, 2 septembre, 9 septembre et 16 septembre, à minuit.
3. Chaque semaine, pendant six semaines, on distribuera 100 primes de $10.00 à des participants choisis parmi ceux dont les envois auront été reçus avant la date limite. Les envois reçus trop tard seront versés au concours suivant. Pour participer, il suffit de remettre en ordre les mots suivants: "contient végétales la pures Nucoa huiles des". Si deux participants arrivent ex aequo, les juges tiendront compte de l'habileté et de la netteté dans leur décision finale.
4. Le gagnant de la prime de $1,000 sera choisi parmi tous les envois reçus avant le 16 septembre. Ceux qui auront déjà gagné des primes de $10.00 auront également la chance de gagner la grande prime de $1,000.
5. On enverra une liste complète des gagnants aux participants qui auront fait parvenir une enveloppe adressée et affranchie. On n'échangera aucune correspondance au sujet du concours. Les employés de The Best Foods (Canadian), Ltd., de ses filiales et de ses agents sont exclus du concours.

Participez chaque semaine

POSTEZ À:
PRIME "PREUVE DE FRAÎCHEUR" NUCOA
CASE POSTALE 6333, MONTRÉAL, P.Q.

Veuillez inclure la partie intérieure de l'empaquetage NUCOA qui porte le numéro de la "preuve de fraîcheur". Remettez en ordre les mots suivants: "contient végétales la pures Nucoa huiles des". Puis, postez le tout avec vos nom et adresse (EN LETTRES MOULÉES).

LA REPONSE EST:.....
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE OU R.R.....No DE TEL.....

DÉGUSTEZ TOUS LES JOURS LA DÉLICIEUSE ET NOURRISSANTE NUCOA!

Une VRAIE AUBAINE !

1000 TIMBRES "GOLD BOND" EXTRA!



25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
MAGARINE
"MUCOA" — NOUVELLE
2 Pqts 1 lb. 51¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BREUVAGE
ORANGE — CORONATION
DELICIEUX
POT 64 ONCES. 59¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CAFE "IGA"
DE LUXE — RABAIS 5c
DELICIEUX
BOITE 1 LB. 73¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CAFE "IGA"
INSTANTANE — PUR
RABAIS 10c
POT 6 ONCES. 79¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CONFITURE
DE FRAISES — IDEAL
NOUVELLE
POT 24 ONCES. 41¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CROWN BRAND
SIROP DE MAIS
NUTRITIF
BOITE 5 LIVRES 75¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
RIZ MINUTE
VITE PREPARE
ECONOMIQUE
PQT 24 ONCES. 69¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
TOMATES
CHOIX — KING'S CHOICE
2 Boites 28 on. 49¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
JUS TOMATE
"IGA" FANTAISIE
6 Boites 20 on. 79¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CORDON BLEU
PATES DE VIANDE
3 Boites 7 on. 87¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
"SUPER SUDS"
COUTELLERIE GRATIS
DETERGENT
PQT GEANT 91¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
"SUPER SUDS"
COUTELLERIE GRATIS
Détergent ctn
Liquide 24 on. 97¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
TABLERITE
BACON DE DOS
MAIGRE
PQT. ½ LB. 63¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
AGNEAU
EN PANIER — DE CHOIX
BIEN
PREPARE 23¢

IGA

VIANDES DE CHOIX

DINDES
DE CHOIX – CATEGORIES "A"
COMPLETEMENT EVISCEREES
MOYENNE: 6 à 9 LBS
39¢ LB.

GIGOTS D'AGNEAU OS DU JARRET 55¢
LONGES D'AGNEAU MAIGRES CHARNUES 29¢
COTELETTES DE LONGES D'AGNEAU LB. 59¢
COTELETTES DE COTES D'AGNEAU LB. 49¢

OFFRE COMBINEE
1 lb. TABLERITE FRANKFURTERS
1 DOZ. TOASTMASTER PAIN A HOT DOG
LES DEUX POUR 69¢

FRUITS ET LEGUMES

PRUNES
JAUNES – DOREES
SUCREES & JUTEUSES
ONTARIO NO. 1
PANIER 6 PINTES 79¢

RAISIN VERTS SUCRES et JUTEUX LB. 25¢
Californie E. U. No 1

LAITUE ICEBERG LOCALE ch. 9¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
POITS VERTS
IDEAL — CHOIX — NO. 4
6 Btes 20 on. 99¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CREME GLACEE
IGA — ROYAL GOLD
3 Chop. (Ctn.) 69¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BLE D'INDE
EN GRAINS — IGA
4 Btes 14 on. 59¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
DINTY MOORE
BOUILLI DE BOEUF
ECONOMIQUE
Bte 15 on. 41¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
GUIMAUVE
KRAFT — Jet PUFFED
2 Sacs 11¼ on. 57¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
POLI MEUBLES
PLEDGE — JOHNSON
EFFICACE
BOITE 6½ ONCES 98¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BISCUITS
SANDWICH - ERABLE - DAVID
2 Pqts 13½ on. 69¢

75 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
POUDRE BEBES
JOHNSON — DE TALC
DOUCE
GROSSE BOITE 75¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CIRE "CLAIR"
LIQUIDE — JOHNSON
NE JAUNIT PAS
BOITE 32 onces 1.29

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
DENTIFRICE
COLGATE-FORMAT FAMILIAL
AVEC GROS TUBE
LES DEUX POUR 79¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
AMPOULES G. E.
40 ou 60 WATTS
2 POUR 49¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CHAISE D'ETE
ALUMINIUM - POUR ENFANTS
SARAN
CHACUNE 4.59

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CITRONS
SUNKIST — CALIFORNIE
E. U. NO. 1 - JUTEUX
UNE DOUZAINE

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
ORANGES
SUNKIST - CALIFORNIE
E. U. No 1 — GR. 163
DEUX DOUZAINES

LIVRAISON "IGA" GRATUITE
DE TOUTE COMMANDE COMBINEE
MINIMUM DE $3.00 OU PLUS

LES CADEAUX SONT PLUS BEAUX POUR MOINS DE TIMBRES AVEC LES TIMBRES "GOLD BOND"

PRIX en vigueur les 9, 10, 11, et 12 août 1961 aux MAGASINS "IGA" suivants : MARCHE G. BOISVERT "IGA", 66 Toupin, Cap-de-la-Madeleine — MARCHE ROSAIRE BOISVERT "IGA", 697 Thibeau, St-Odilon, Cap-de-la-Madeleine, Tél. FR 6-3028 — Marché EDOUARD "IGA", 1650, rue Dumoulin, Trois-Rivières — HENRI-PAUL ISABELLE "IGA", 749 St-Maurice, Trois-Rivières — SHOP & SAVE "IGA", 2393 St-Marc Shawinigan — ERNEST MONGRAIN "IGA", 749 WILLIAMS, Trois-Rivières — MARCHE ST-JACQUES "IGA", 23 St-Aimé, Louiseville — SHOP & SAVE "IGA", 2105, 5e Avenue, Shawinigan-Sud — SHOP & SAVE "IGA", 871, 6e rue, Grand'Mère.

Demande de l'O.T.J.

LOUISEVILLE — Le président de l'O.T.J. est venu demander au conseil de la paroisse un octroi pour l'Oeuvre des Terrains de Jeux lors de la séance régulière de ce conseil, lundi soir.

D'après les statistiques et selon le président, M. Pat. Lapointe, plus du tiers des enfants qui fréquentent l'O.T.J. au cours de l'avant-midi, sont de la paroisse, et cependant, de faire remarquer M. Lapointe, c'est la ville qui paie presque tout.

Voilà pourquoi une demande de contribution de la part de la paroisse a été logée par les autorités otéjistes.

Toutefois, le maire de la paroisse, M. Paul-Emile Caron, a fait savoir que selon le code municipal, le conseil n'a pas le droit de faire usage des deniers perçus par la paroisse, en provenance des taxes foncières ou autres revenus, autrement que pour l'administration spécifique de la paroisse au municipal.

D'après M. Pat. Lapointe, cette contribution serait la bienvenue pour effectuer des réparations au terrain, si possibilité il y avait . . .

Le maire de la paroisse a signifié qu'il comprenait fort bien le problème, mais advenant le cas où une substantielle contribution du conseil serait versée à l'O.T.J., ceci deviendrait pour le maire et les conseillers de la paroisse une responsabilité personnelle.

On sait que le code municipal qui date de l'an 1880 ou près régit les conseils de paroisses et ne donne pas les pouvoirs de donner une telle subvention, et plus, si un ou des contribuables rouspétaient en marge de ce geste de notre part et nous signifiaient un protêt, nous devrions payer de notre propre argent.

On a suggéré, dans la salle, de former une O.T.J. de paroisse ou tout simplement l'annexion de la paroisse à la ville, question qui fut déjà mise de l'avant par des conseils précédents, mais rien de concret n'a été accompli dans ce sens depuis.

"Avec un budget de $22,000 environ, et une administration de quelque $20,000, de dire le maire de la paroisse, on ne peut se permettre de tels cadeaux. Nous devrions être très prochainement en mesure d'avoir une meilleure position financière, avec la taxe de vente qui doit être légalement généralisée dans la province de Québec."

"Ceci nous permettrait éventuellement de doubler nos revenus et surtout, avec le projet à l'étude d'amender la charte nous donnant de plus amples pouvoirs, pratiquement comme les cités et villes, notre situation "économique municipale sera plus virile."

L'idée d'avoir deux terrains de jeux (paroisse et ville) n'a pas de sens et la paroisse qui se finance tant bien que mal, ne peut se permettre un tel projet.

Par des règlements à être approuvés par la Commission municipale du Québec, avec des pouvoirs plus étendus, nous pourrions alors avoir pouvoirs et lattitude de donner une aide substantielle à certains groupements ou organismes, comme l'O.T.J. Actuellement, le code municipal des campagnes le défend explicitement.

M. Roland Brassard, secrétaire-trésorier, depuis sa fondation (O.T.J.) a déclaré que ce n'était pas spécifiquement une demande de subvention, puisque ce serait plutôt une compensation, ce qui n'est pas administration municipale.

"Plus que cela, de continuer M. Brassard, vous pourriez laisser la demande en suspens, et on pourra compter sur votre coopération, car si je ne m'abuse, la mairesse de l'O.T.J. est une "citoyenne" de la paroisse, ce qui, dans le cas présent, pourrait susciter un mariage de "raison financière", entre notre demande et sa concrétisation économique."

"Impossible pour le moment, de conclure le maire de la paroisse, car au point de vue légal, ce n'est pas admissible."

Outre le président de l'O.T.J. de Louiseville, M. Pat Lapointe, on remarquait MM. Roland Brassard, secrétaire-trésorier, Paul Beaulieu, moniteur en chef, Marcel Bertrand, tous de la direction de l'O.T.J.

On accorde finalement le contrat

LOUISEVILLE — La ville de Louiseville a renouvelé les contrats d'assurances, de la protection patronale et de responsabilité publique.

C'est J.-A. Julien, courtiers en assurances de Louiseville qui a obtenu ces contrats. L'agence d'Assurances de Louiseville, représentée par M. Emmanuel Giguère avait aussi fait une soumission.

La prime de base à être payée par la ville en ce qui concerne la responsabilité civile est de l'ordre de $2,132.60.

Quant à ce qui a trait à la responsabilité patronale (employés de la ville ou sur différents travaux à être entrepris par la ville: canaux d'égout, conduites d'eau, etc., il y aura un léger supplément dans la patronale à être ajouté, suivant les cas ou les travaux, basé sur le salaire de l'employé.

Quant à la protection cmivile, elle inclut toute tierce personne qui pourrait avoir des réclamations contre la ville, quelles qu'elles soient.

La ville se trouve assurée avec la Canadian Mercantile, de Saint-Hyacinthe et l'autre soumissionnaire avait présenté la American Fore.

Le maire, les échevins, le greffiers et le gérant assistaient à cette séance spéciale du conseil de ville.

Les montants de protection pour responsabilité publique ont été augmentés de $1,000. - $5,000 et $10,000 à $15,000, $25,000 et $50,000, avec un léger supplement de primes; on sait que les taux d'assurances ont subi une diminution, cette année, dans de telles assurances.

La police de $5,000 couvre les dégâts matériels comme le heurt d'un véhicule sur une propriété privée, $25,000 couvre blessures corporelles ou mortalité y survenant pour une personne alors que la police de $50,000 assure protec-

(suite à la page 27)

Après avoir été fermé durant trois ans

Le garage municipal de nouveau en opération à Victoriaville

Victoriaville — Le garage municipal de Victoriaville vient d'ouvrir ses portes après avoir été fermé durant 3 ans. Cette décision a été prise par les membres du conseil de ville et à la suggestion de l'échevin M. Antonio Pépin.

La question avait été étudiée sérieusement sous la direction de S.H. le maire M. P.A. Poirier. Il a été conclu que si les hommes d'affaires qui opéraient des garages, réalisaient des profits dans cette entreprise, l'initiative de maintenir les opérations du garage municipal devait certainement permettre la réalisation d'économies substantielles pour la ville. M. Antonio Pépin qui exploite lui-même des garages a appuyé fortemennt la proposition en faveur de l'ouverture de l'atelier municipal destiné à l'entretien des machineries de la vil. le.

Il a été décidé que jusqu'à nouvel ordre, des séances seraient tenues chaque semaine par les édiles municipaux. Ceci permettra de régler au fur et à mesure les différents problèmes qui se présentent régulièrement au Conseil de Ville.

L'hon. Lesage visitera l'Expo. de Victoriaville

Victoriavolle — Un visiteur de marque sera reçu le 10 août à l'Exposition de Victoriaville et un programme spécial sera réalisé à cette occasion. Il s'agit de l'Hon. Jean Lesage, premier ministre de la Province de Québec.

Les organisateurs de cette 84e exposition annuelle de la Société d'Agriculture du comté d'Arthabaska attendent 60,000 visiteurs pour les manifestations qui se dérouleront le dimanche en soirée. L'ouverture des activités a ét fixée à lundi le 9 août et le clou de l'exposition sera certainement la visite de l'Hon. Jean Lesage.

L'aviculture en vedette

Victoriaville — L'exposition de Victoriaville qui débutera lundi le 9 août accordera cette année une importance spéciale à la journée avicole. Le 9 août a été choisie par les responsables de cette manifestation agricole pour la section avicole de l'exposition.

M. Bernard Chagnon instructeur avicole a communiqué que les organisateurs n'avaient rien ménagé pour faire de cette journée du 9 août, un événement qui fera époque dans les annales de l'histoire avicole des Bois-Francs. Le pavillon de l'aviculture a été l'objet d'une attention particulière de la part des officiers de l'exposition.

C'est M. Philippe Bergeron d'Arthabaska, président de la Société d'Agriculture du comté qui souhaitera la bienvenue à l'assistance à 10 hres le 9 août à la suite de l'inscription. L'aviculture sur les fermes dans la région des Bois-Francs sera ensuite exposé par M. Bernard Chagnon et M. Jean-Paul Désy entretiendra ses auditeurs sur la Coopérative Avicole du Québec.

M. Lucien Bissonnette, chef de la division de l'aviculture à Québec donnera des conseils pour sauvegarder l'aviculture sur les fermes familiales. La construction de poulaillers isolés sera traitée par M. Jacques Choinière agronome et ingénieur agricole de Ville LaSalle L'aviculture familiale et le prêt agicole seront exposés à l'assistance par M. Henri Brunelle, régisseur à l'office du Crédit Agricole.

On termine cette dernière section de la route No 5

Princeville (D.N.C.) — Une dernière section de la route provinciale No 5 entre Princeville et Plessisville sera complètement améliorée au cours des prochaines semaines. Les travaux ont débuté il a quelques jours et sont exécutés par la firme La Salle Paving Ltée de Victoriaville.

La section en voie d'amélioration comprend une distance de 2.78 milles et le coût des travaux est estimé à plus de $100,000.

La route sur cette distance sera élargie, redressée, gravelée et asphaltée afin de lui donner l'aspect des autres sections de cette route qui ont été améliorées au cours des dernières années.

Les travaux en cours sur la route Princeville - St-Louis-de-Blandford en direction de la voie No 9, avancent rapidement. On estime que le tout sera terminé dans une dizaine de jours. Cette partie a aussi été redressée, élargie. On y a posé une épaisse couche de fond composé de gros gravier et une couche de concassé est actuellement appliquée sur toute la partie améliorée.

Les entrées de cour, les fossés et les clôtures recevront aussi l'attention des responsables des travaux. La direction générale a été confiée à M. Hormidas St-Cyr alors que M. Rosaire Légaré est contremaître pour les équipes de travailleurs.

La nouvelle école des Métiers de Victoriaville recevra 225 élèves

Victoriaville — La nouvelle Ecole des Métiers de Victoriaville recevra 225 élèves pour l'année scolaire 1961-62. Les travaux de construction de l'édifice sont à peu près terminés et un total de 350 étudiants pourront y être reçus dès que tous les services y seront organisés.

Pour la prochaine année scolaire, 8 sections seront à la disposition des élèves. Soudure, ajustage mécanique, automobile, plomberie et chauffage, électricité, menuiserie et la modèlerie sont les sciences qui seront enseignées pour 1961-62.

La couture a aussi reçu l'attention des responsables. Un cours spécial de 4 mois y sera inauguré dans le cours de l'année.

C'est le Rév. Frère Armand qui agira comme directeur de la nouvelle école, responsabilité qu'il occupait déjà depuis plusieurs années dans les anciens locaux où les cours étaient donnés. Une équipe de 20 à 25 spécialistes composera le personnel enseignant.

La nouvelle école sera à la disposition des élèves de toute la région des Bois-Francs qui pourront ainsi se perfectionner grâce aux services spécialisées logés dans un édifice qui fait l'orgueil de Victoriaville. Une amélioration considérable sera ainsi apporté à l'enseignement technique dans la région. Auparavant l'école pouvait recevoir 130 élèves seulement et l'enseignement se bornait à 4 spécialités.

Augmentation dans l'exportation de bétail Holstein pur-sang

L'Association Holstein - Friesian du Canada rapporte une augmentation dans l'exportation des animaux laitiers Holstein pur-sang pour les premiers mois de l'année 1961.

Nos plus gros clients restent encore les Etats-Unis qui ont importé 9,518 têtes de bétail laitier Holstein; soit une augmentation de 6.61% sur l'anporté 867 têtes, ce qui représente une augmentation de 185.20% née 1060. 32 autres pays ont imté 867 têtes, ce qui représente une augmentation de 185.20% sur l'année 1960.

Présentement le gouvernement cubain est à la recherche de 3,000 sujets Holstein pur-sang et croisés.

Au total, l'augmentation de l'exportation se traduit par 12.49% en comparaison de l'année 1960.

Le secrétaire national rapporte également que les 6 premiers mois, 49,397 sujets furent enregistrés et 32,195 furent vendus donnant un chiffre d'affaire de $213,444.00.

L'Association Holstein - Friesian du Canada compte présentement, 13,240 membres; le plu fort groupement d'éleveurs au Canada.

M. Rosaire Lemire blessé dans un accident de travail

Mont-Carmel - M. Rosaire Lemire, 35 ans, originaire de Mont-Carmel a été dangereusement blessé à son travail en fin de semaine passée en faisant une chute d'environ 75 pieds. M. Lemire travaillait pour la Foundation de Montréal, sur la construction d'une annexe à l'Université McGill. Il était dans l'élévateur qui sert au transport des matériaux de construction. Au moment de la chûte M. Lemire donnait le signal de la hauteur des planchers à son compagnon qui le marquait sur le câble. Le plancher de l'élévateur qui était maintenu par des boulons a cédé entraînant la victime et une charge de blocs de ciment au sol.

Apparemment M. Lemire serait tombé debout pour ensuite retomber de nouveau sur les débris. La paralysie aux jambes a été immédiate. Le bassin, la colonne vertébrale et les côtes sont brisés. Une ouverture à la gorge a été rendue nécessaire pour maintenir la respiration du blessé.

A cause d'hémorragie interne les médecins ont dû pratiquer une opération à l'abdomen. Plusieurs compagnons de travail ont fourni de leur sang pour la victime. Hier encore on utilisait la tente à oxigène et les transfusions ont été nombreuses.

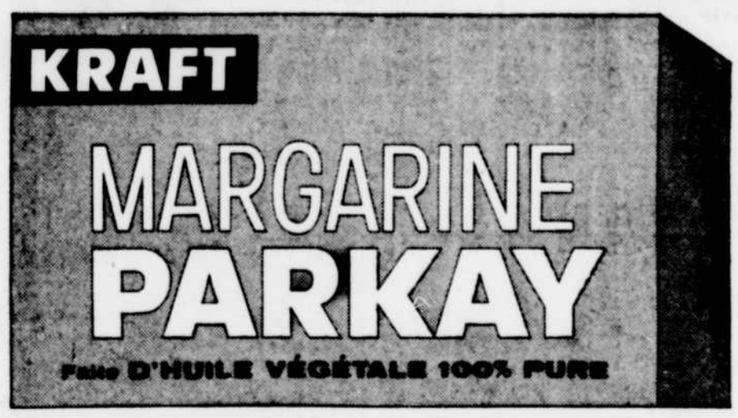
La victime conserve en partie sa connaissance. Les jambes sont dans le plâtre et son état est considéré comme très grave. M. Lemire repose à l'hôpital Victoria de Montréal.

KRAFT GARANTIT QUE:

PARKAY EST LA PLUS DÉLICIEUSE MARGARINE SUR LE MARCHÉ!

et voici une offre gratuite pour le prouver!

UNE LIVRE GRATIS



quand vous achetez deux livres de la nouvelle MARGARINE PARKAY KRAFT

● Faite d'huile végétale 100% pure. Kraft la prépare en vue de vous offrir le maximum de saveur et de fraicheur.

● Enrichie de vitamines A et D. Parkay contient aussi de l'huile liquide bienfaisante pour vous aider à réduire votre consommation de gras saturés.

● Sachet spécial de colorant dans chaque boite. Mélangez Parkay chez vous pour obtenir une margarine jaune doré.

● Garantie de remboursement de Kraft. Si vous ne convenez pas que Parkay est la plus délicieuse margarine sur le marché, retournez simplement les deux livres avec la boite vide de la troisième et votre prix d'achat vous sera remboursé en entier.

ÉCONOMISEZ 5¢

SUR PARKAY "COLOR KWIK"!



Le nouveau moyen facile d'obtenir une margarine jaune doré.

La boite "Color Kwik" Parkay contient de la margarine et un sachet de colorant dans un sac en plastique.

Il s'agit de presser et de "pétrir" le sac pour que votre Parkay devienne jaune doré. Vos mains ne touchent jamais la margarine!

MARGARINE PARKAY KRAFT

Faite d'huile végétale pure et fraiche! S'étend bien même quand elle est très froide!

A la Shawinigan Water and Power et ses filiales

La production d'énergie accroîtra de 27% d'ici quatre ans

Informations financières et boursières

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix aux marchés à bestiaux de la métropole ont été généralement fermes, hier.

Arrivages hier matin: 174 bovins, 98 veaux, 38 porcs et six agneaux et moutons, comparativement à lundi: 1,007 bovins, 1,136 veaux, 394 porcs et 158 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix se vendaient de $21.50 à $22, ceux de qualité moyenne de $19.50 à $20.75 et ceux de catégorie ordinaire de $14 à $19.50.

Les génisses de qualité moyenne rapportaient de $18.25 à $18.75, et les communes de $15 à $18.25.

Les bonnes vaches se vendaient de $15.50 à $17, les communes de $13.50 à $15 et les produits destinés à la mise en conserve de $9 à $13.50.

Les bons taureaux rapportaient de $18.25 à $19.50 les communs et les moyens de $13 à $18.25.

Les veaux de qualité trouvaient acheteur à des prix variant de $25 et $26, ceux de qualité moyenne, de $21 à $24, les communs, de $18 à $20 les veaux de lait, de $13 à $17, et les veaux de chaudière de $17 à $17.50.

Les prix des porcs n'ont pas été fixés, ni à l'un ni à l'autre des marchés.

Les agneaux se vendaient de cinq à huit dollars et les bons moutons rapportaient de $19 à $21, les communs de $17 à $18.

Les denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots du bois: extra-gros 45-46; A gros 43-44; A moyen 37-38; A poulette 29; B 36, C 24. Arrivages 87.

Beurre: arrivages courants, admissible 62¾-63¾; de stockage, non-admissible 63-63¾.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 31; coloré 32¼; blanc 32.

Pommes de terre nouvelles; .95 à $1.00 les 75 livres.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici, tels que transmis par le Service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, les prix payés hier aux cultivateurs et grossistes en fruits et légumes au marché Central de Montréal.

Pommes, Rouge hâtive: $3.50; Jaune transparente: $1.25 à $1.50, grosse $3.50; Duchesse: $2.25, le boisseau. Bleuets: $12.00 le cageot de 16 pintes, $4.00 le panier de 11 pintes. Framboises: $2.25 à $3.00 le cageot de 12 chopines. Ail: 35 la tresse. Brocoli: $2.75 la douzaine. Betteraves: 25 le paquet de 6, $1.50 à $1.75 le sac de 50 livres. Blé d'Inde 35 à 40 la douzaine d'épis.

Carottes: 45 à 50 la douzaine de paquets $1.75 à $2.00 le sac de 50 livres. Céleri: 90 à $1.00, gros $1.25, la douzaine. Chicorée et escarole: 90 le cageot. Choux: $1.50 la douzaine. Choux chinois: $1.25 la douzaine. Choux frisés: $2.00 la douzaine. Choux rouges: $2.25 les 3 douzaines. Choux-fleurs: $2.50 la douzaine. Concombres: 50 la douzaine. Courges: $2.50 la douzaine.

Epinards: $1.50 le boisseau, $2.00 la douzaine de cellos d'une livre. Fèves jaunes ou vertes: $1.00 à $1.25 les 20 livres. Laitue, en feuilles: .75 à $1.00 les deux douzaines, Boston: .75 la douzaine, Iceberg: $1.00 le cageot. Navets, No 1: $2.00, No 2: $1.50, les 50 livres. 40 à 50 le paquet de six. Oignons: 45 à 50 la douzaine de paquets, gros 60 à 75. Pommes de terre: 95 à $1.00, petites 50, le sac de 75 livres.

Persil: 35 à 40 la douzaine de paquets. Piment vert doux: $5.50 le boisseau, $2.25 la boîte. Poireaux: 75 la douzaine. Pois verts: $2.75 à $3.00 les 20 livres. Radis: 35 à 45 la douzaine de paquets. Tomates, rouges: $2.00 à $2.25, roses: $2.50 la boîte.

Bourse de New York

NEW YORK (PC) — Une large avance due à un certain nombre de petits gains, tout spécialement dans les avions, missiles, industries électroniques et aciers — a fait monter la bourse vers de nouveaux sommets en ce qui concerne certaines moyennes préférées du public.

Les gains s'établissaient depuis des fractions jusqu'à un point en général. La moyenne de 60 valeurs compilées par l'Associated Press s'éleva de 0.20 à 254.30, établissant un autre record. La moyenne Dow-Jones basée sur 30 valeurs industrielles monta de 0.64 à 720.22. De plus, 560 des 1,289 valeurs transigées étaient plus élevées à comparer avec 497 valeurs en déclin. Les nouvelles valeurs les plus élevées dépassaient les nouvelles valeurs en baisse 63-10.

L'amélioration du marché commença par les valeurs à haute sécurité. Raytheon s'éleva de 2 1-2, General Dynamics s'éleva de 2 1-8, à 37 1-2 avec 52,600 actions transigées.

Le volume total des transactions s'est établi à 4,050,000 actions contre 3,560,000 lundi.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix étaient en hausse alors que le marché a été modéré hier, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. Les hausses surpassaient les baisses dans la proportion de 92 à 60.

Chez les papeteries, Bathurst a monté de 1½ à 48. Frazer a avancé de ½ à 25, Brown a progressé de ¼ à 13½ et Abitibi a grimpé de ⅛ à 41⅞.

Parmi les services publics, Quebec Natural Gas a monté de

Parmi les services publics, ¾ à 8⅛, Bell a gagné ½ à 54⅞, B. C. Power a fléchi de ⅜ à 34¼ et Gatineau a reculé de ¼ à 36½.

Chez les banques, Provinciale a avancé de ½ à 42½, Canadienne Nationale, à 63⅞, Banque Impériale de Commerce à 69⅛ et Royale à 80⅝ ont tous ajouté ⅜ de point.

Parmi les industrielles, Goodyear a monté de deux points à 145, Moore Corp., a progressé de 1½ à 62¾, Dominion Foundries a ajouté 1¼ à 63½, Impérial Oil a monté de 1⅜ à 47⅜ et General Dynamics a profité de 1⅜ à 38¾.

Chez les valeurs minières, Labrador a fléchi de un point à 26½, McIntyre-Porcupine a glissé de ⅜ à 41⅜, Ventures a fléchi de ¼ à 57 et Dome Mines a monté de ¼ à 27⅞ tandis que Chemalloy a progressé de 20 cents à $3.45.

Parmi les métaux de base, Noranda a perdu ½ à 53½, Aluminium a monté de ¼ à 33, Hudson Bay à 56¼, et International Nickel, à 81½, ont tous deux avancé de ¾.

Le volume industriel se chiffrait à 167,000 actions et le virement des titres miniers et pétroliers à 210,300.

Céréales

WINNIPEG (PC) — Tous les secteurs ont enregistré des gains fractionnaires, hier, à la Bourse des gains de Winnipeg.

Les transactions de lin ont été peu nombreuses mais les maisons américaines et d'outre-mer ont manifesté un certain intérêt.

Les transactions de blé et d'orge ont diminué considérablement vers la fin de la journée, mais les prix sont demeurés fermes.

Les prix du seigle étaient stables. Le marché ne reflétait pas les prix de la Bourse des céréales de Chicago.

Le dollar

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a fléchi de 3-64 à 96 51-64 comparativement aux devises américaines, hier. La semaine dernière, il s'établissait à 96 63-64.

La livre sterling était en hausse de 1-32 à $2.80 29-64.

Augmentation de 7 pour cent des ventes d'électricité

Les résultats du premier semestre de 1961 de la compagnie Shawinigan Water and Power et de ses filiales, les compagnies St. Maurice Power et Southern Canada Power se traduisent par un bénéfice de 75.3 cents l'action ordinaire de la Shawinigan. Ces résultats ont été communiqués hier par M. J.A. Fuller, président du conseil. Durant la période correspondante de l'an dernier, le bénéfice s'établissait à 80.0 cents. La différence est attribuable surtout à une diminution du dividende de la Shawinigan Chemicals Limited qui est passé de $500,000 dans le premier semestre de 1960 à $250,000 cette année.

Les ventes d'électricité marquent une avance de 7.0 pour cent qui les porte à $43,411,321. Les frais d'exploitation se chiffrent à $34,791,939, une augmentation de 9.4 pour cent et le bénéfice d'exploitation s'établit à $9,268,090, une baisse de 1.2 pour cent en regard du premier semestre de l'an dernier.

"Bien que le bénéfice d'exploitation, qui provient principalement des ventes d'électricité, soit légèrement inférieur dans ce premier semestre, a dit M. Fuller, les perspectives d'avenir restent bonnes. Les ventes d'électricité augmentent et la compagnie accroîtra sa production d'énergie d'environ 27 pour cent au cours des quatre prochaines années afin de satisfaire aux besoins futurs de ses abonnés. Tel qu'annoncé récemment, la Shawinigan commencera bientôt l'aménagement d'une centrale thermique de 300,000 kilowatts à Tracy, et d'une centrale hydroélectrique de 125,000 kilowatts au Rapide des Coeurs, sur le haut Saint-Maurice."

La compagnie a également obtenu un accord de principe avec la Commission Hydroélectrique de Québec concernant l'achat à long terme d'énergie qui sera livrée dès 1966. Cette énergie additionnelle permettra de répondre à l'augmentation de la charge après cette date alors que la production des nouvelles centrales, mentionnées ci-dessus, sera entièrement utilisée.

La compagnie construit présentement une ligne de transport de 345,000 volts entre l'Isle Maligne et Québec, afin d'échanger de l'énergie additionnelle entre les réseaux de la Shawinigan et de l'Aluminum Company of Canada dès le 1er novembre 1962.

"Plusieurs facteurs ont affecté défavorablement le bénéfice d'exploitation au cours du premier semestre, a ajouté M. Fuller. La sécheresse de la seconde partie de l'année dernière et le faible ruissellement du printemps ont réduit le débit naturel du Saint-Maurice à 60 pour cent de la moyenne. Il a donc fallu acheter de larges tranches d'énergie afin de maintenir les réserves d'eau à un niveau satisfaisant."

Les achats d'énergie du premier semestre se chiffrent à $8,422,853, une augmentation de 29.9 pour cent. Une partie de ces frais fut compensée par l'affectation au bénéfice du semestre d'un montant de $243,000 pris à même la réserve pour compensation de l'hydraulicité. Cette réserve, sur laquelle l'impôt a déjà été versé, a été instituée dans le passé afin de parer aux inconvénients d'une hydraulicité anormale.

"Il est encourageant de constater, a souligné M. Fuller, que les précipitations abondantes de juillet ont augmenté de façon satisfaisante nos réserves d'eau."

La tempête de verglas de février dernier a aussi affecté le bénéfice d'exploitation. Quelque $324,866 résultant de frais occasionnés par cette tempête ont été affecté aux frais d'exploitation, d'entretien et d'administration, les portant à $11,178,726, une augmentation de 5.3 pour cent sur la période correspondante de l'an dernier.

"Les loyers d'emmagasinage des eaux s'élèvent à $1,058,270, une augmentation de $226,620 en regard du premier semestre de 1960, a déclaré M. Fuller. Par suite d'un nouvel accord sur l'emmagasinage des eaux conclu récemment avec le gouvernement du Québec, les redevances augmentent progressivement et atteindront un maximum en 1966. Cet accord, valable pour 40 ans, permet à la compagnie de prévoir l'aménagement à long terme du Saint-Maurice."

"Le bénéfice net, avant l'affectation aux actions privilégiées et ordinaires, se chiffre à $6,816,307, une baisse de 5.0 pour cent, a dit M. Fuller. Les divers facteurs affectant les revenus d'exploitation, déjà mentionnés en détail ci-dessus, et la réduction de $250,000 du dividende versé par la Shawinigan Chemicals Limited expliquent cette baisse. Elle est due également à l'augmentation de 9.2 pour cent de la dette obligataire, soit $3,129,952, suite à l'émission de $20 millions d'obligations à 5 ¾ pour cent lancée dans le but de pourvoir aux immobilisations et d'honorer quelque $10 millions d'obligations à 3 pour cent qui venaient à échéance le 1er mars 1961."

L'Aluminium Limited accroît ses intérêts au pays du Soleil Levant

L'Aluminium Limited a annoncé que son conseil d'administration a autorisé l'achat de nouveaux intérêts au montant de $4.4 millions dans la Nippon Light Metal Company, Ltd. (N.K.K.), le plus important producteur d'aluminium au Japon.

La compagnie canadienne possède 50 pour cent du capital de la N.K.K., les autres actions se transigeant publiquement sur le marché de la bourse japonaise. Du changement apporté au capital de la compagnie japonaise, il découle, comme on l'a déjà annoncé au Japon, qu'un montant égal sera souscrit par les autres actionnaires, maintenant à 50 pour cent l'intérêt de l'Aluminium Limited dans cette entreprise. Se basant sur de récents relevés effectués sur le marché de la bourse au Japon, on évalue à un peu plus de $100 millions la valeur totale de la N.K.K.

L'Aluminium Limited, qui a une participation dans la N.K.K. du Japon depuis 1953, n'est pas sans avoir contribué à l'agrandissement et à la modernisation des usines d'aluminium et d'alumine de cette entreprise. Forte de l'aide technique qui lui est parvenue du Canada, la N.K.K. a su en outre porter sa capacité de production d'aluminium à 96,000 tonnes par année, la plus considérable au Japon. La compagnie produit près de la moitié de tout l'aluminium fabriqué au Japon.

La N.K.K. obtient une grande quantité de la bauxite dont elle a besoin, d'une mine en Malaisie qu'elle exploite conjointement avec l'Aluminium Limited, et aussi d'une mine au Sarawak dans laquelle les deux compagnies ont un intérêt. Le reste de la bauxite qu'elle utilise lui parvient d'Indonésie.

En plus de sa production nationale, le Japon a importé en 1960 15,000 tonnes d'aluminium de première fusion du Canada, ainsi que de plus petites quantités d'autres pays.

Un des plus importants transformateurs à utiliser l'aluminium de première fusion produit par la N.K.K. est sans aucun goute sa filiale, la Nikkei Aluminium Company, Ltd. Un important programme d'expansion visant à moderniser et à agrandir les installations de transformation de cette entreprise est actuellement en voie de réalisation; l'installation d'un nouveau laminoir et de nouvel équipement pour le filage à la presse doublera, dès l'an prochain, sa capacité de production.

En plus de la participation qu'elle a dans la N.K.K. et ses filiales, l'Aluminium Limited a un intérêt de 50 pour cent dans la Toyo Aluminium K.K. aussi du Japon. Cette compagnie ne produisait que de la feuille mince quand l'Aluminium Limited s'y associa en 1931. Grâce à l'aide technique qui lui fut ainsi apportée, cette entreprise est aujourd'hui l'un des principaux fabricants japonais de tôle d'aluminium, de feuille mince et d'alipâte. La Toyo Aluminium K.K. a complété ce mois-ci l'installation d'un laminoir des plus modernes pour la fabrication de feuille mince alors qu'en 1960 elle a réussi à doubler sa production d'alipâte.

Nomination à la direction des petites entreprises

La Commission du service civil vient d'annoncer la nomination de M. John James McKennirey, d'Ottawa au poste de chef de la Direction des petites entreprises au ministère du Commerce. M. McKennirey était chef de la Division des systèmes aéronautiques, Direction de l'électronique, ministère de la Production de défense.

(Suite à la page 27)

Bourse de Montréal

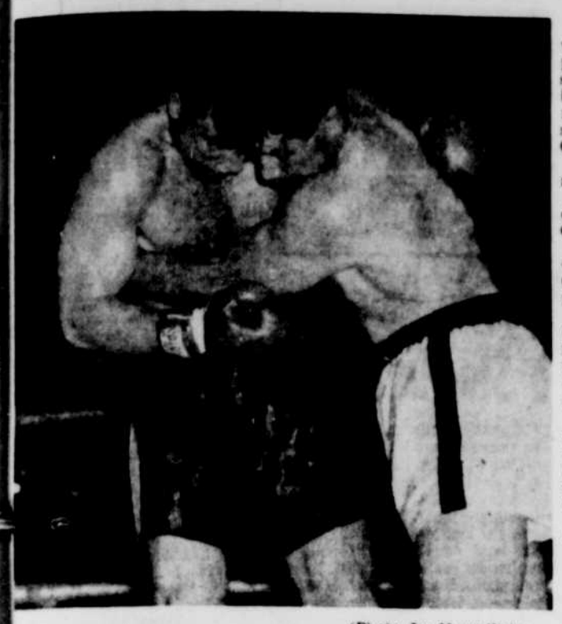
par la Presse Canadienne

Cours du 8 août 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm
Abitibi	1081	41⅞	41⅝	41⅞
Acad Ali	200	10	10	10
Algoma	1030	44	43¾	44
Alumini	892	33	32¾	33
Amerlux	185	33½	33¾	
Atlas Stee	150	32	31½	32
Ban Mont	430	68	67¾	68
Bang N.E	186	78¼	78	78
Banq C.N.	160	63¾	63½	63¾
Banq CP	235	42½	42½	42½
Bath P A	60	48	48	48
Bat P B	100	27	27	27
Bell Pho	2328	54⅞	54⅝	54⅞
Bow S½pr	50	54	54	54
Bowater	2125	8¼	8	8
Bo Me pr	10	52½	52½	52½
Brazil	200	480	480	480
Bri Oil	2525	33¼	32⅞	33¼
BC Forest	300	14¾	14¾	14¾
Bc Pow	3930	34⅝	34	34¼
BC Phone	210	49	49	49
Bkcvl Pr	100	9¾	9¾	9¾
Brown	200	13½	13½	13¾
Build Pro	25	36½	36½	36½
Cal Pow	550	26	25	26
Can Cem	427	27	26⅞	27
Can Ce pr	28	28¼	28¼	28¼
C D Su	350	21¼	21	21
Cl Fndy	125	20	20	20
Can Malt	65	75	75	75
C Aviath	475	21	21	21
Can Bre	1205	52¾	51½	52
C B Al	215	13¼	13¼	13¼
Cd Celan	570	33	32¾	33
C C 1.75pr	100	35	35	35
C Frbks A	225	1	11	11
C Vicker	100	20	20	20
Coghlin	125	42⅝	42⅝	42⅝
Col Cell	100	480	480	480
Comb Enl	400	13	12¾	12¾
Con MS	435	25½	25	25
Corby A	125	18½	18½	18½
coronatio	200	20	20	20
Cr Cork	x8	71	71	71
Dist Sea	2330	42	41⅜	42
D Bridge	700	19¾	19¾	19¾
D Endry	250	63½	63	63½
D Steel	300	13¼	13¼	13¼
D Stores	2775	15¾	15¾	15¾
Dom Ta	1323	19¾	19¾	19¾
Dom Te	1150	14¾	14¾	14¾
Donohue	100	22¾	22½	22½
Du Pont	345	25¾	25¾	25¾
Du Pont pr	5	80	80	80
Electrolu	140	35¾	35¾	35¾
Fa Play	430	18¾	18¾	18¾
Fdmin	100	12½	12½	12½
Fraser	1045	25	24	25
Fr Pet pr	200	385	380	380
Frosst A	x75	20¾	20¾	20¾
Gatineau	410	36½	36¼	36½
G Dynam	329	38¾	37¾	38¾
Gn Wares	300	10	10	10
Goodyear	50	45	45	45
Gn Pap	3075	20¾	20¾	20¾
Han And	352	22¾	22	22¾
Han A wt	330	12¾	12¾	12¾
Hardee	200	13¾	13¾	13¾
Horne Pf	200	345	345	345
Hu Ba C	765	25¾	25¼	25½
H B M	215	56¼	56	56¼
Im In A	3025	21¾	21¾	21¾
Imp Oil	5193	47¾	46¾	47¾
Imp Tob	140	18¾	18¾	18¾
Ind Acc	8700	63½	63	63½
I AC 450	p20	95	95	95
Int C pr	x50	17	17	17
Int Nick	800	86¼	86	86½
Int Pap	1736	34¾	34⅜	34¾
Int Util	50	45¼	45¼	45¼
Int Uti pr	25	49½	49½	48½
Inter PL	310	71¾	71	71¾
Jama PS	675	35	35	35
Labatt	110	42¾	42¼	42¾
Lake L	25	38½	38¼	38½
MB PR	1495	17	16⅞	16⅞
Marit Te	250	19¾	19¾	19¾
Mass F	1410	12¾	12½	12¾
Ma P5½pr	10	106	106	106
Me Stores	100	8¾	8¾	8¾
Molson A	520	27¾	27½	27½
Molson B	150	28	28¼	27¾
Molson Pr	25	42¾	42½	42½
Mont Loc	430	14¾	14	14¾
N St Car	150	12¾	12¾	12¾
Noranda	330	54	53½	53½
NS LP	762	18½	17¾	18½
Oilvie	50	56	56	56
Pac Pete	2200	12½	12¾	12½
Page Hers	750	24¾	24½	24½
Penmans	250	32	32	32
Pow Corp	65	36½	36½	36½
Price Br	720	50	49¼	49¾
QN Gas	1380	8¼	7¾	8¼
QN Ga pr	25	52	52	52
Que Pow	x5	56		56
Qu P wts	100	24	24	24
Quemont	400	17	17	17
Roe Av C	300	6¼	6¼	6¼
Rolian A	730	9¼	9	9¼
Rothman	300	15	15	15
Ba Roya	814	80¾	80	80¾
Royalite	400	10¾	10½	10½
St L Cor	200	24½	24½	24½
Salada B	1155	17¾	17¼	17¾
Shawinf	2580	25¾	25¼	25¼
Shaw A	300	27½	27½	27½
Sicard	1250	8¼	8¼	8¼
SS Steel	x5	8¼	8¼	8¼
Steel Ca	260	74½	74	74¼
Steinb A	225	28½	28½	28½
Steinb pr	50	104	104	104
Texaco Ca	70	62½	62½	62½
T Pin A	295	53	52¾	53
Ty Ca PL	385	23	23	23
Wal GW	785	55½	55¾	55½
We Kn	5570	310	300	310
Weston A	350	19	18¾	18¾
Weston B	200	20¾	20¾	20¾
Weoast T	685	18¾	18¾	18¾
Weo T vt	400	17¼	17¼	17¼
Con Qu	2500	34	34	34
C Regeo	400	8	7¾	8
C San	12500	11¼	10	11
Conwest	550	420	405	415
Co Cor	700	17	17	17
Co-Mas	1000	6½	6½	6½
Coprand	3614	123	118	123
Coulee	2500	31	29	31
Craigmt	1100	13¾	13¼	13¾
Crestaur	1000	7	7	7
Cusco	500	4	4	4
D'Arago	2500	22	22	22
Dee Ho	14600	25	24	24
Delnite	1891	37	37	37
Denison	4825	965	925	965
Dickan	800	290	286	286
Dome	630	25	24¾	25
Donalda	2500	4½	4	4½
Duvan	1200	10	10	10
Eas Ma	1700	203	200	200
Elder	3000	180	147	148
Eldrich	1000	13	13	13
Falcon	1415	57¼	56¾	57¼
Faraday	100	175	175	175
Fatima	3600	32	31	31
Frobishe	8910	11	10¾	10¾
Gal Wtn	2160	8	8	8
Geco Min	195	23½	23	23½
Gnt Mac	2600	70	70	70
Glan NK	433	12¾	12¼	12¾
Gl Min	2000	18	18	18
Grandu	2100	295	275	275
Gul Lea	26500	8½	7½	8
Gunnar	4962	875	835	875
Gwillim	6000	13	13	13
H of Lak	500	8	8	8
Headwa	2000	28	28	28
Heath	500	3½	3½	3½
Hig-Bell	1400	235	230	230
Hollinge	1406	28	27½	27¾
Howey	400	230	230	230
Hud Ba	455	56	55¾	55¾
Hydra Ex	700	25	25	25
Iron Ba	100	166	166	166
J Walte	1600	23	23	23
Jacobus	2100	66	65	65
Jellicoe	8400	21	21	21
Jonsmit	1000	9	9	9
Jowsey	988	28	28	28
Kerr Add	3530	1000	975	1000
Kirk Mi	9200	44	42	43
Konan	1500	15	15	15
Lab Min	260	27	26½	26½
L Dufau	1600	41	41	41
Langis	17200	61	60	60
Lat Am	37100	49	42	49
Leitch	700	158	156	158
LL Lac	2650	200	190	191
Lorado	5150	178	171	171
Lora wts	3000	88	86	86
Lyndal	3250	8	8	8
Lynx	1500	6	6	6
Macassa	1967	350	345	350
Macdon	2000	15½	15½	15½
MacLeod	2650	108	105	105
Madsen	1800	220	215	217
Magnet	1500	5	5	5
Malartic	2000	80	80	80
Manea U	1000	3½	3½	3½
Man Bay	1570	30	29	29
Maralgo	500	10	10	10
Marboy	500	11	11	11
Marcon	500	6	6	6
Martin	2500	37½	37½	37½
Matigmi	800	825	825	825
Mavbru	10200	7	6	7
McIntyre	749	41¾	41	41¾
McKen	4066	13	13	13
McWat	12600	32½	30	32
Mentor	3800	44	43	44
Merrill	2100	75	74	75
Min Cor	325	12½	12½	12½
Mt Wrig	9700	94	93	94
Multi-M	2000	27	27	27
Murr M	28800	78	74	74
Nam Cr	2500	11	10	10
Nat Expl	1000	7	7	7
New Al	1625	28¾	28	28½
New Cal	1000	28	28	28
N Goldv	1000	3	3	3
N Hosco	2800	86	76	77
Ne Jason	1000	8¾	8½	8½
N Keiore	1000	7½	7½	7½
Newlund	1200	16	16	16
N Man	4000	42	40	40
N Mvln	2800	42	40	41½
N Rrouy	3500	7	6	7
Nic Rim	1550	90	85	90
Nipissin	1850	110	105	105
Nisto	1000	4	4	4
Noranda	374	53¾	54¾	53¾
Normetal	620	285	285	285
Norpax	1000	13	13	13
Norsyne	1000	6	6	6
N Coldst	4525	100	94	94
Northga	7113	69	64	64
N Gelder	500	23	23	23
N Rank	500	63	60	63
Nort Ca	3100	142	142	142
N Beaue	1000	35	35	35
O'Brien	500	57	57	57
Opemiska	876	740	735	735
Orchan	3400	160	158	160
Ormsby	2600	21½	21½	21½
Pamour	1020	80	80	80
Paramag	2800	9½	9½	9½
Pyamast	1160	14¾	14¾	14¾
Pce Exp	666	9½	9½	9½
Peerless	5340	12	12	12
Perron	3068	12	11	12
Pic Cro	1700	60	60	60
Placer	1160	20½	20¾	20½
Pow Ro	700	31	31	31
Preston	475	560	560	560
Pros Al	2200	85	85	85
Que Chi	1100	17¾	16	16
Que Lit	200	475	475	475
Que Man	500	10	10	10
Q Metal	1600	88	86	86
Quemont	975	910	890	910
Radiore	4300	73	72	72
Rainylk	853	16	16	16
Rarrock	7900	75	74	74
Realm	3300	20	20	20
Renabie	2700	250	250	250
Rexspar	500	15	15	15
Rio Algo	2184	945	931	930
Rix Atha	800	32	32	32
Riche	2000	8	8	8
Rockwin	2200	16	16	16
Rowa co	3000	5	5	5
Ryanor	1500	8½	8½	8½
San An	1215	170	166	170
Sand Ri	2000	5	5	5
Sheep Cr	100	130	130	130
Sherritt	27934	560	535	560
Sil Mill	2100	40	38½	39
Sicoe	35835	202	190	201
Slarrat	18000	4	3½	3½
Steeloy	2500	5⅝	5	5½
Steep R	5042	850	840	845
Sturgeon	4000	18	16	17
Sullivan	300	152	152	152
Sunburst	5000	16	16	16
Sylvanit	8000	28	27	27
Taurcan	1200	64	62	63
Teck-H	1342	168	165	165
Temag	200	130	128	128
Territory	7500	12	11½	11½
Thom L	1800	64	64	64
Tiara	13615	6	6	6
Tombill	1350	56	55	55
Torbrit	22000	35	32	33½
Towag	1500	7	7	7
Tribag	24900	47	45	45
U Asbest	1487	620	615	620
Un Keno	4473	11¾	11¼	11¾
Up Can	2850	160	155	155
Vespar	2000	13	13	13
Violam	2460	75	73	75
Waite A	260	620	600	620
Weedon	1000	2½	2½	2½
Werner	2500	18	17	17
W Malar	800	3⅝	3½	3½
W Sur I	2000	17	16	16
Willroy	1350	144	142	144
Wiltsey	2500	7½	7	7½
Wr Harg	7300		180	180
Yal Lea	1500	10	10	10
Yk Bear	4920	163	93	100
You HG	8200	39	37	39
Yukeno	4000	5	5	5
Zenmac	3000	16½	16	16½
Curb				
Bulolo	350	620	610	610
Gaspé Co	x5	25½	25½	25½
Yuko Co	1000	48	48	48
Pétroles				
Acme Ga	3000	11	10½	11
A P Con	740	48	48	48
All Rox	4000	36	35	35
Alminex	1550	185	180	180
Am Led	17333	8½	8	8
Amurex	1100	235	225	225
Anchor	2500	7	6	7
Ang Am	100	13¾	13¼	13¾
Baie SA	4180	800	750	765
Bail B pr	100	20¾	20¾	20¾
Bail B pr	475	23¼	23	23
Bata	2000	5½	5½	5½
Braisa	500	52	52	52
Britalia	100	242	242	242
Calalta	2130	38	36	36
Cal Ed	2175	18¾	18	18¾
Camerin	1100	184	183	184
C Oil Ld	800	115	114	115
C O L w	5200	4	3	3
CS Oil w	100	3	3	3
CS Pete	200	281	281	281
C Crest	3750	100	95	95
C Delhi	1525	425	415	415
Cdn Dev	400	410	410	410
C Ex Ga	5850	169	165	167
C Homest	694	95	95	95
Cent De	2912	635	635	635
Chart Oil	1700	125	123	123
Com Pete	190	190	190	190
C Drago	3066	14	13½	14
C Mi M	4420	305	290	305
C West P	155	240	240	240
Dev-Pal	3802	68	66	68
Dom Pete	400	925	925	925
Duvex	2600	4	4	4
Dynamic	8400	48½	47	48½
Fargo	200	328	325	325
Gr Pac p	1100	400	385	385
Gr

En gagnant par décision partagée

Robert Cléroux de nouveau champion canadien



(Photo Le Nouvelliste)

ROBERT CLEROUX et George Chuvalo semblaient en avoir long à se raconter en catimini hier soir, si l'on se fie aux nombreux conciliabules qu'ils ont tenus au cours de leur combat de championnat. On peut en voir deux exemples bien éloquents dans cette page.

MONTREAL (PC) — Un nouveau champion canadien des poids lourds a été couronné hier soir à Montréal alors que Robert Cléroux, de Montréal, a remporté une victoire par décision partagée sur le champion George Chuvalo, de Toronto.

La décision des juges a été la suivante :

Le juge René Ouimet a accordé 54 points à Cléroux et 52 à Chuvalo.

Harry Shulman, 56 points à Cléroux et 50 à Chuvalo, et John Gow 56 pour Chuvalo et 54 Cléroux.

Des deux boxeurs hier soir, Cléroux a semblé le plus en forme et c'est grâce à sa résistance contre les attaques au corps du champion qu'il s'est grandement mérité la victoire.

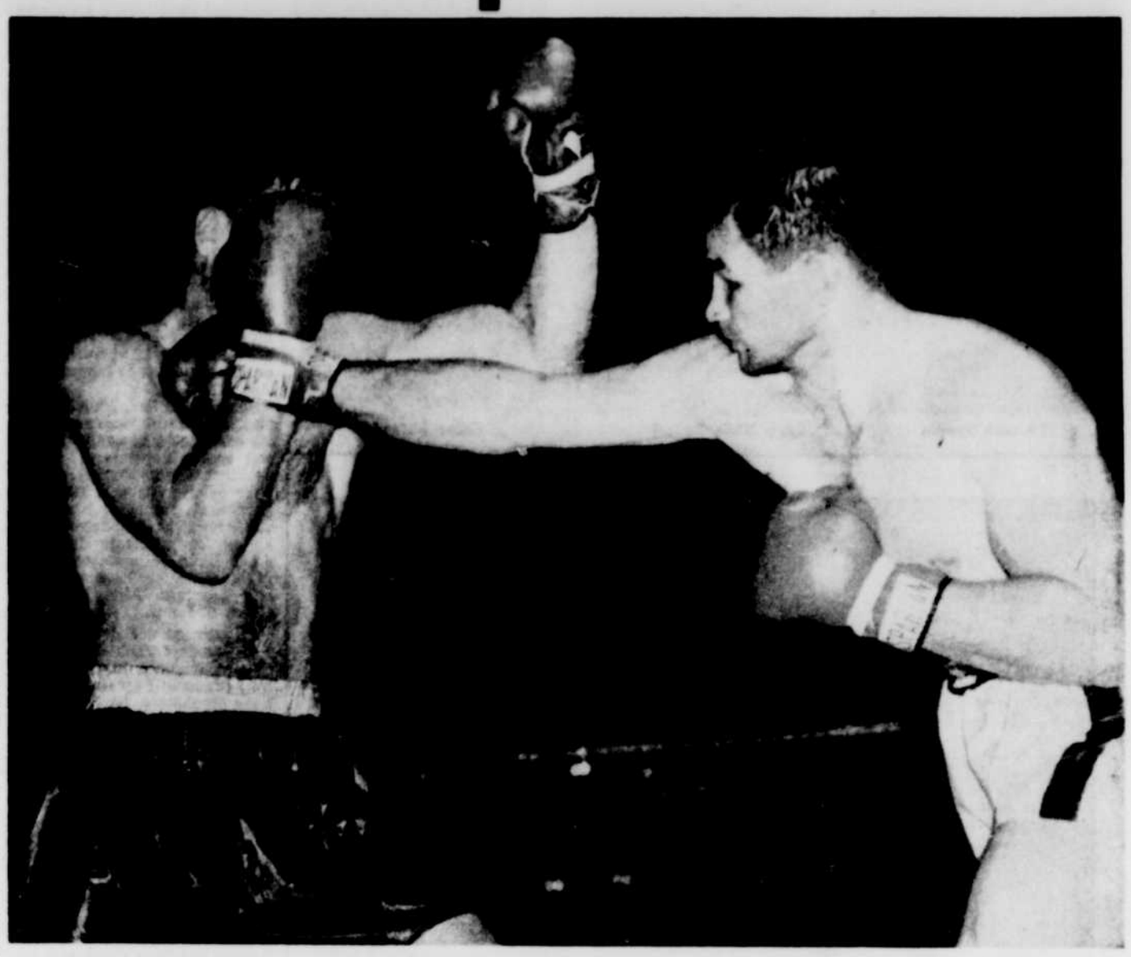
A l'exception du premier round, que Chuvalo gagna assez facilement, les 11 autres ont fourni une action ininterrompue alors que, tour à tour, Chuvalo et Cléroux prenaient l'avantage.

L'arbitre Nick Nichilo a eu fort à faire durant toute la bataille car, a presque tous les rounds, il devait avertir l'un ou l'autre des opposants pour infractions aux règlements.

La grande majorité des 15 mille spectateurs présents à la bataille étaient des partisans de Cléroux, et toute la foule a semblé réaliser, à partir du neuvième round que Cléroux deviendrait hier soir le nouveau champion poids lourd du Canada, à moins que Chuvalo ne surprenne en lui passant le K.O.

Heureusement pour les Montréalais cela ne s'est pas produit, et c'est dans une exclamation quasi unanime de joie de la part de toute la foule que la cloche annonça la fin du 12e round pour voir tomber le titre canadien entre les mains de Cléroux, pour la deuxième fois.

Un combat revanche sera disputé entre les deux adversaires d'hier dans les 90 jours, et même si cette autre bataille se déroule à Toronto, Cléroux devrait l'emporter à nouveau, s'il se bat comme il l'a fait au stade Delorimier.



(Photo Le Nouvelliste)

LE NOUVEAU CHAMPION poids lourd canadien, Robert Cléroux, en maillot blanc, place une droite au corps de George Chuvalo, l'ancien titulaire, au cours du 2e round de leur match de championnat disputé hier soir au stade Delorimier à Montréal. Cléroux a triomphé par décision partagée en 12 rounds.

La rencontre en vrac

Par Benoit ROY

MONTREAL (De notre envoyé spécial) — Robert Cléroux est de nouveau le champion toutes catégories du Canada à la suite de sa victoire par décision partagée aux depens de George Chuvalo hier soir à Montréal, au stade de la rue Delorimier.

Cléroux n'a pas triomphé parce qu'il a été excellent mais bien parce que Chuvalo a été encore pire que lui. A choisir entre les deux, il a nécessairement fallu choisir le moindre mal.

Il faut tout de même dire à la décharge de Cléroux que les trop nombreux accrochages du Torontois chaque fois que le Montréalais y allait d'un bon coup, ne l'ont pas aidé à donner un bon spectacle.

La foule a manifesté son mécontentement réclamant de l'action au cours de la rencontre et, tout spécialement dans les "ring sides" où l'on avait payé $12 pour un siège, les critiques allaient bon train.

Au point de vue financier, le combat a été une véritable mine d'or pour Eddie Quinn, le promoteur américain, montréalais par adoption, qui célébrait hier soir son 25e anniversaire de promotion à Montréal. Mais tant qu'à présenter des combats de boxe comme celui de Cléroux-Chuvalo, il ferait beaucoup mieux de se contenter de présenter de la lutte, sport qui lui a valu une fortune.

Pour revenir au combat d'hier soir, Chuvalo et Cléroux, même s'ils sont classés parmi les aspirants logiques au titre mondial de Floyd Patterson, sont loin d'un match de championnat mondial. Il faut tout de même admettre que Cléroux a mieux paru que le Torontois car il s'est porté à l'attaque aussi souvent que possible et il ne doit pas aimer le protégé de Deacon Allen ce matin car il a beaucoup baissé dans l'estime populaire à Montréal et dans la province à la suite de ce match.

On avait beaucoup d'admiration pour le jeune pugiliste de 23 ans à la suite de ses impressionnantes victoires par k.o. aux dépens de Roy Harris et d'Alex Miteff récemment, mais le match d'hier soir a agi comme une douche d'eau froide sur l'enthousiasme de ses supporteurs.

Le match d'hier soir a fourni des moments excitants tout spécialement au cours des premiers rounds alors que Cléroux a réussi à placer quelques solides crochets de gauche et que Chuvalo répliqua avec une droite efficace mais dès que Cléroux eut ébranlé son adversaire avec un crochet à la tête suivi d'un uppercut, ce dernier a commencé à accrocher d'une façon systématique au grand désespoir de la foule d'une quinzaine de mille spectateurs qui avait envahi la demeura des défunts Royaux de Montréal.

Chuvalo a été averti à plusieurs reprises par l'arbitre parce qu'il frappait son adversaire en sortant des "clinches" mais ces avertissements n'ont guère porté fruit car le Torontois a continué la même tactique jusqu'à la fin.

Deux choses sont certaines à l'issue de ce match, le troisième entre les deux hommes. La première, c'est que Chuvalo a été loin de se battre comme un champion et la seconde, c'est que les journalistes de la Métropole seront certainement quelque temps avant de nous rabattre les oreilles avec leur romance voulant que Cléroux soit prêt pour un combat contre Patterson. Ce serait un massacre si une telle éventualité se matérialisait.

Un combat revanche doit avoir lieu dans les 90 jours mais il sera certainement présenté à Toronto car une telle bataille n'attirera pas plus de 2,000 personnes à Montréal tellement la foule était déçue hier soir.

Le meilleur combat de la soirée a été celui opposant Joey Durelle à Claude Labonté dans un match de six rounds et qui a précédé immédiatement l'engagement Cléroux-Chuvalo. Au cours de cette bataille, l'action n'a pas manqué et même si Durelle a triomphé par k.o. technique au 6e round, ce ne fut pas sans peine.

Cléroux blâme Chuvalo

Par Gerry MCNEIL

de la Presse Canadienne

Montréal (PC) — Bob Cléroux, un sac de glace sur le front et ménageant sa main droite meurtrie a critiqué le champion défait George Chuvalo pour ses fréquents accrochages lors du combat d'hier soir au cours duquel le titre était en jeu.

Cléroux, qui a remporté une décision partagée à l'issue des 12 rounds, a déclaré que si le combat avait été dépourvu des continuels accrochages du Torontois, il aurait knockouté Chuvalo.

Chaque fois que je l'ébranlais quelque peu, il s'accrochait, a dit le nouveau champion alors que son entraineur Whitey Bimstein était en train de l'éventer avec une serviette dans sa chambre bondée de journalistes et d'amis.

Cléroux a révélé qu'il s'était blessé la main juste au-dessus de l'index, lorsqu'il a atteint Chuvalo au front d'une droite fulgurante, au sixième round.

Le boxeur canadien-français de 23 ans, fut entouré par la foule sur le ring, avant même que la décision ne fut rendue. Des teenagers se battaient presque pour lui taper dans le dos ou pour être à ses côtés pour une photo.

Le gérant Al Bachmann a annoncé que le "camp de Cléroux" commencera prochainement une "grosse poussée" pour obtenir au nouveau champion canadien un combat avec le champion des lourds, Floyd Patterson, l'année prochaine.

Les projets immédiats de Cléroux ne concernent pas le "noble art", Bob, en effet, doit convoler en justes noces le 30 septembre prochain.

Comme un journaliste questionnait Bachmann au sujet des accrochages et autres tactiques peu orthodoxes que Chuvalo mit à l'honneur tout le combat durant, le gérant de Cléroux répondit par une autre question:

"Est-ce que Cléroux, en dehors de ses rencontres avec Chuvalo, a déjà livré un mauvais combat?"

Et il a ajouté:

"Ce sont les accrochages de Chuvalo qui ont abîmé le spectacle!"

Un autre reporter a demandé: "Y aura-t-il un combat revanche?"

"Pourquoi, a répondu Bachmann. Cléroux a été nettement vainqueur ce soir. Chuvalo doit se battre contre d'autres et prouver lui-même qu'il désire un autre combat contre Cléroux."

Cléroux avait déjà remporté le titre canadien des poids lourds, mais l'avait reperdu plus tard l'année dernière, aux mains du boxeur torontois.

Les trois combats Chuvalo-Cléroux ont eu lieu à Montréal.

Foster l'emporte

MONTREAL (PC) — Le poids lourd Bob Foster, de Philadelphie, a remporté la victoire, hier soir, par décision unanime, sur Al McCoy, de New York, au stade Delorimier, dans la métropole. Il s'agissait d'un combat d'ouverture de la rencontre pour le titre canadien des poids lourds, entre George Chuvalo et son aspirant, Robert Cléroux.

Foster, avec ses 178 livres, pesait sept livres de plus et mesurait six pouces de plus que son adversaire. Il domina McCoy du commencement à la fin, l'expédiant au tapis pour neuf secondes au cours du premier round, le mettant également sérieusement en difficultés lors des cinquième et sixième rounds.

Les préliminaires

MONTREAL (PC) — Voici les résultats des combats préliminaires disputés en "lever de rideau" de la rencontre George Chuvalo-Bob Cléroux:

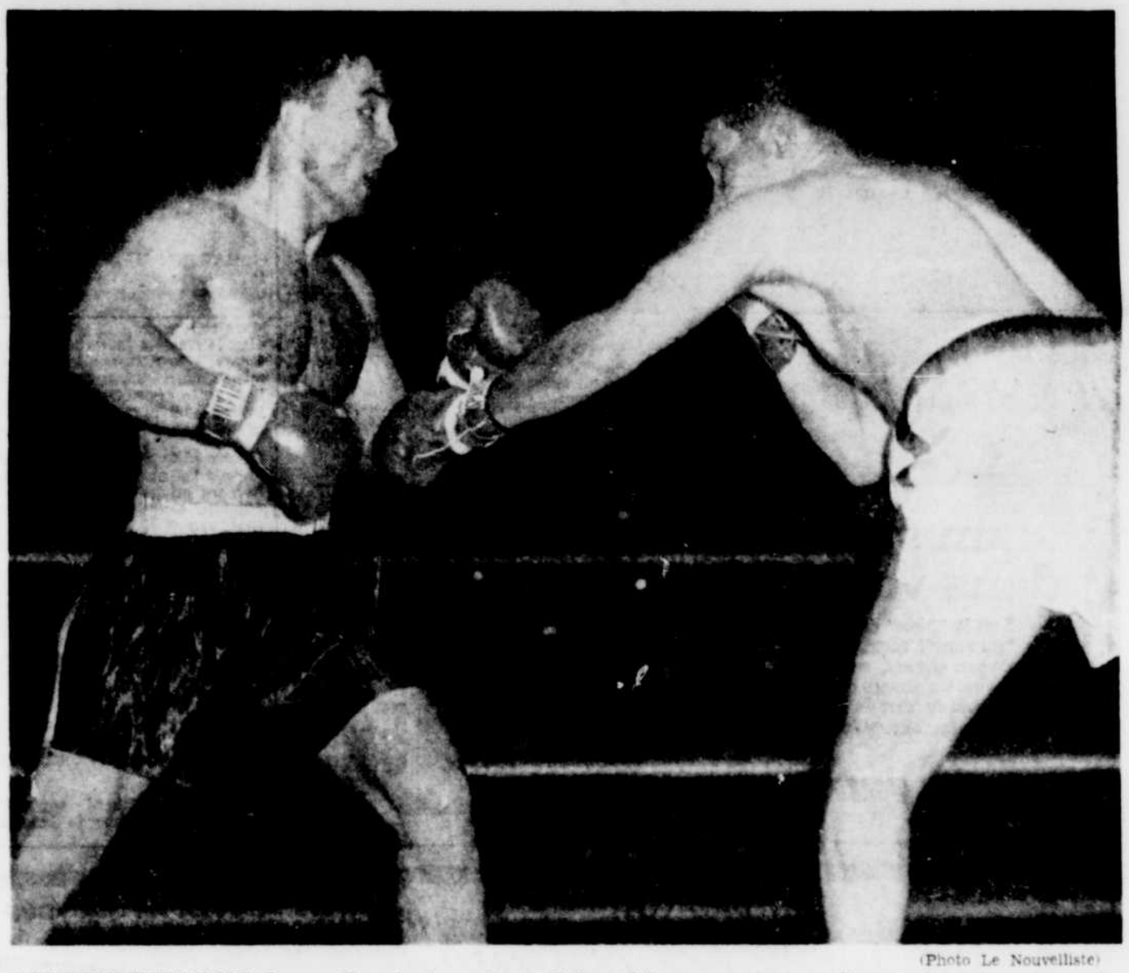
Dusty Rhodes, 199 livres, de New York, a battu aux points Willie Bell, 193 livres, de New York, au sixième round.

George Thibeault, 200 livres, de Montréal, a défait par K.O. Denis Robert, 176 livres, de Chicoutimi, au premier round.

Bob Foster, 178 livres, de Philadelphie, a battu aux points Floyd McCoy, 171 livres et demie, de New York, au sixième round.

Marcel Bizier, 132 livres et demie, de Jersey City, N.J., a battu aux points Fernand Simard, 136 livres et demie de Québec, au sixième round.

Joey Durelle, 148 livres, de Montréal et Baie Ste-Anne, N.B., a défait Claude Labonté, 150 livres, de Montréal par K.O. technique au sixième round.



(Photo Le Nouvelliste)

LES DEUX PUGILISTES, George Chuvalo, à gauche, et Robert Cléroux se sont mutuellement observés au cours du premier round et le Torontois a réussi à placer quelques bons coups au cours de ce round qui fut un de ses meilleurs. On voit ici Cléroux qui tente de placer un crochet de la gauche au corps. Cléroux a triomphé par décision partagée et les deux hommes devraient se rencontrer à nouveau d'ici 90 jours, à Toronto.



CETTE PHOTO RESUME toute l'histoire du combat. C'est là un des très nombreux accrochages qui ont contribué à faire du match d'hier soir un des plus monotones. Cléroux a semblé, quand il pouvait se battre, s'être amélioré, depuis sa dernière rencontre contre Chuvalo, mais pas suffisamment pour savoir tenir son adversaire à distance et l'empêcher d'avoir recours continuellement à l'accrochage.

CLOTURE DE SECURITE NATIONALE

Sur la photo, on peut voir la clôture de sécurité fournie et installée à l'Ecole normale Val-Marie, 88, chemin du Passage, au Cap-de-la-Madeleine. Nous avons fourni et posé cette clôture tout récemment; c'est encore une autre de nos réalisations. Il est à noter que nous employons une main-d'oeuvre locale, ainsi que des matériaux fabriqués dans la région. Nous remercions les Filles de Jésus, Sr. Marie Rose du Carmel, supérieure, et Sr. Maria de Ste-Cécile, économe de l'Ecole normale Val-Marie de nous avoir accordé ce contrat. Pour renseignements : FR 5-2923.

CLOTURE de SECURITE NATIONALE

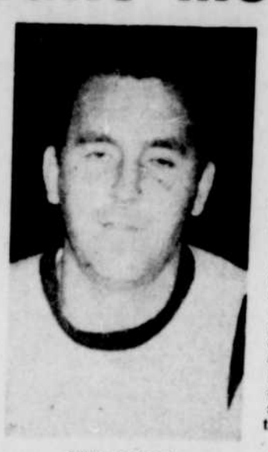
C.P. 1063
Trois-Rivières
FR. 5-2923

Trois-Rivières dans les éliminatoires

Le St-Georges rencontre les Etoiles de la ligue de balle molle Dow ce soir

Maurice Toupin

Rhéo Robert



Gilles St-Louis

Le club St-Georges, une équipe qui n'a connu que deux revers sur un total de 25 parties cette saison, affrontera ce soir les meilleurs joueurs des cinq autres équipes de la ligue de balle molle Dow à 7 h. 30 au terrain Guilmou, dans une partie d'étoiles.

Cette partie tant attendue dans les milieux de la balle molle à Trois-Rivières mettra aux prises deux excellents artilleurs. Pour St-Georges, l'instructeur Maurice Fontaine, a arrêté son choix sur Pierre Rochefort qui a conservé l'excellente moyenne de .909 cette saison en remportant 10 de ses 11 joutes. Marcel Mélançon, l'artilleur qui a conserve la meilleure moyenne du circuit Pellerin cette saison avec .923, soit 12 victoires et un seul revers, sera le lanceur substitut.

Pour les étoiles, Maurice Toupin, qui a failli lancer une partie sans point ni coup sûr hier soir contre Pepsi sera le choix de l'instructeur Ernest Béchard pour débuter dans le camp des Etoiles. Ce dernier club sera très dangereux à l'offensive car il aligne les meilleurs frappeurs de la ligue cette saison. Il s'agit de Maurice Toupin, le lanceur débutant, Rhéo Robert et Gilles St-Louis.

Alignement des deux équipes:

St-Georges: Jack Corbeil, receveur; Jeannot Rochefort, 1er but; Maurice Fontaine, 2e but; Léon Rochefort, 3e but; Albert Lebel, a.c.; Paul Michaud, c.g.; c.d.; Pierre Rochefort, lanceur; Pierre Denis, cc; Laurier Morin Marcel Mélançon lanceur subs.

Les étoiles: Rhéo Robert, receveur; Marcel Leroux, 1er but; Robert Bouchard, 2e but; Claude Béchard, 3e but; Ernest Béchard, arrêt-court; Jean Gamache, champ gauche; Gilles St-Louis, champ centre; Gilbert Biron, champ droit; Maurice Toupin, lanceur; Jeannot Beauchemin, lanceur et Pierre Marchand, lanceur.

Trois-Rivières dans les éliminatoires

Maurice Toupin a bien failli lancer une partie sans point ni coup sûr hier soir dans la seconde joute du dernier programme double régulier de la ligue de balle molle Dow. Un coup retenu d'Yvon Després à la 7e lui a fait perdre l'exploit que seul Ben Deshaies a pu réussir cette saison dans le circuit Emile Pellerin. Cette victoire de 1 à 0 du Trois-Rivières lui permet de terminer seul en quatrième place et Pepsi Cola est éliminé des séries.

Ben Deshaies, qui jouait avec un corset à cause d'une douloureuse blessure au côté, a fait preuve d'un courage extraordinaire dans le camp du Pepsi. Il n'alloua que trois coups sûrs dont un circuit à Adrien Fortin qui fit produire le point gagnant et l'unique de la partie.

Pepsi-Cola	000 000 001 0
Trois-Rivières	000 001 x13 0

La Victoire ex-aequo en 2e

Gilles Lacroix a frappé un coup sûr opportun à la première manche de la joute La Victoire-Inter City pour faire produire les deux points du La Victoire dans le magnifique gain de 2 à 0 qu'il a remporté aux dépens de l'Inter City. Ceci permet aux hommes de Julien Longval de terminer la saison régulière sur un pied d'égalité avec Des Forges en seconde position. Cependant si nos compilations sont exactes, le La Victoire aurait plus de points comptés que Des Forges, ce qui lui assurerait la possession exclusive de la seconde place.

Jeannot Beauchemin a espacé trois coups sûrs en plus de faire mordre la poussière à 10 frappeurs pour être crédité de la victoire. Marcel Massicotte, relevé à la 3e manche par Pierre Marchand a été débité de la défaite. Marchand a brillé en relève en n'accordant aucun coup sûr en plus de retirer six frappeurs sur trois prises.

La Victoire	200 000 024 1
Inter City	000 000 003 1

CLASSEMENTS FINAL

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
St-Georges	25	23	2	.920	—
La Victoire	25	12	13	.480	11½
Des Forges	25	12	13	.480	11½
Trois-Rivières	25	11	14	.440	12
Pepsi-Cola	25	10	15	.400	13
Inter City	25	7	18	.280	16

Les éliminatoires débutent jeudi à Québec

Brillante victoire de 9 à 2 des Phillies aux dépens des Mineurs

par Pierre COURTEAU

Les Phillies de Trois-Rivières, habilement dirigés par Fernand Bédard, ont terminé leur saison régulière en beauté hier soir au stade local en disposant des Mineurs de Thetford Mines au compte de 9 à 2. Cette joute a débuté après un retard de 1 h. 05 à cause d'une panne au moteur de l'autobus des Mineurs.

Yvon Bégin s'est à nouveau distingué au monticule en faisant mordre la poussière à 16 frappeurs des Mineurs en plus de n'allouer que quatre maigres coups sûrs. Clément Fugère, relevé à la 6e par Pierre Couture a été débité de la défaite.

Jean Hamelin a été le grand héros de l'équipe locale à l'offensive en faisant produire cinq de leurs neuf points.

Les Phillies, forts de leurs trois dernières victoires consécutives, affronteront maintenant les redoutables Indiens de Québec dans la série semi-finale "A" de la ligue Provinciale de baseball. Cette série, un quatre de sept, débutera à Québec jeudi soir à 8 h. 30 et les deux mêmes équipes reviendront disputer leur seconde partie au stade municipal samedi soir à la même heure. Il est rumeur que la 4e partie de cette semi-finale soit disputée à La Tuque. La nouvelle serait confirmée au courant de la journée.

Jean Hamelin, un habile voltigeur qui peut tout aussi bien se distinguer à l'offensive qu'à la défensive a fait des siennes hier soir, en frappant deux simples opportuns bons pour deux points chacun et un triple qui fit produire un point.

A la 6e manche, Hamelin frappa son premier simple avec les buts remplis. Deux joueurs qui étaient sur les sentiers, réussirent à croiser le marbre sur ce coup. Claude Béchard y alla ensuite avec un triple également bon pour deux points. André Guy devait ensuite clore cette avalanche de points avec un simple qui permit à Béchard, posté au 3e, de compter le 9e point de cette manche. A part Hamelin et André Guy qui ont respectivement réussi trois et deux coups sûrs, Denis Marchand s'est également signalé avec deux hits en autant de présences.

Pour Thetford Mines, Yvon Roy a fait produire l'un des deux points de son club avec un ballon dans le champ extérieur qu'André Guy échappa. L'autre erreur des Phillies a été imputée à Claude Duval.

Thetford Mines	000 002 000	2	4	1	
Trois-Rivières	001 005 30x	9	12	1	

Ligue Provinciale

	PJ	G	P	D
Québec	36	23	13	—
Plessisville	36	19	17	4
T.-Rivières	36	17	19	6
Thetford M.	36	13	23	10

Série détail A et B jeudi à Québec et à Plessisville.

Seconde rencontre de la finale de baseball Jr à Ste-Madeleine

La deuxième rencontre de la série finale 3-5 de la ligue Junior de baseball de l'O.T.J. sera présentée, ce soir, au terrain Ste-Madeleine, à 6h. 30 entre les clubs Ste-Marguerite de Trois-Rivières et le Ste-Madeleine.

Lors de la première joute entre les deux clubs, les détenteurs de la deuxième place, le Ste-Madeleine, ont remporté une victoire de 9 à 3 contre les champions de la cédule régulière, le Ste-Marguerite.

"Mais ce soir ce sera différent" de dire l'instructeur Yvon Carpentier et son assistant Gilles Chamberland, "nous remporterons cette rencontre et nous égaliserons les chances 1 à 1, dans cette grande finale.

Le club Trifluvien sera au grand complet. L'instructeur Carpentier misera ses chances ce soir sur son lanceur droitier, Gilles Chamberland alors que J.C. Sévigny gobera les balles.

Pour le Ste-Madeleine, l'instructeur Laurent a confiance que ses hommes sauront lui donner une deuxième victoire. "A moins de malchance, dit-il" nous remporterons la victoire et la série en trois rencontres."

Pour mater les durs cogneurs du Ste-Marguerite, Rocheleau devrait se servir d'un lanceur recrue en Jean-Pierre Toupin ou Emile Bernier. Mais rien de définitif n'a été annoncé. Tous les joueurs réguliers seront de la partie à l'exception d'André Hébert et Lallemand, blessés.

Balle molle

Le Chez Paul a facilement triomphé d'un groupe d'employés de la St. Lawrence hier soir dans une joute de balle molle d'exhibition au terrain de l'école St-Paul au compte de 6 à 1.

Lionel Hébert, avec une performance de 7 coups sûrs a été crédité de la victoire tandis que Georges Carrier en espaçait 8 pour les perdants.

Nicol Levasseur a frappé pour le circuit dans le camp des vainqueurs.

(Suite à la page 27)

Les Alouettes de Montréal à la recherche d'un bon quart-arrière

Montréal (PC) — Les Alouettes de Montréal se cherchent encore un autre quart-arrière pour piloter l'équipe durant la saison 1961 du Big Four.

Les Alouettes, qui ont abandonné hier deux candidats à ce poste, ont retenu les services de Jack Moynihan, qui a été récemment renvoyé des Giants de New York de la ligue Nationale de football.

En compagnie de Moynihan, au camp d'entrainiement, on note l'arrivée, pour essai, de Bob Hall, un bloqueur de 245 livres qui a reçu son congé la semaine dernière des Colts de Baltimore. Ni l'un ni l'autre ne se sont encore entrainés cette année. Aucun des deux n'a signé de contrat jusqu'ici avec l'équipe montréalaise.

Moynihan, qui est réputé être un bon passeur, est diplômé du collège Ste-Croix de Worcester, Mass.

Le club St-Boniface tentera d'éviter l'élimination ce soir

SHAWINIGAN — Les éliminatoires de la ligue de baseball du comté de St-Maurice se poursuivront ce soir alors que le St-Marc rencontrera le St-Boniface dans la sixième joute de la série 4 de 7. Présentement, le St-Marc mène trois victoires contre deux dans cette série. Cette joute débutera à 6 hres au terrain du St-Boniface.

Cette série est très serrée. Une joute a été annulée parce que le St-Marc alignait un joueur non éligible. Cette dernière équipe avait remporté la victoire 7 à 1 à St-Boniface.

Voici une déclaration que nous a remise le président de la ligue M. Albert Ladrière, en marge d'une joute au cours de laquelle un joueur du St-Boniface est sorti de ses gonds: "La direction de la ligue a pris connaissance du rapport de l'arbitre Georges Richard, au sujet de la joute de dimanche dernier alors que le club Shawinigan a défait le St-Boniface par le compte de 10 à 2.

"L'arbitre Richard rapporte l'incident causé par le lanceur André Pronovost du St-Boniface, qui a usé d'un [illegible] abusif et insolent pendant [illegible] après la joute. L'arbitre en chef, M. Gaston Marineau et le président après une rapide enquête, ont décidé d'avertir le lanceur André Pronovost ainsi que tous les clubs de la ligue que les arbitres ont ordre de sévir immédiatement et d'expulser un joueur qui ne s'en tiendra pas strictement aux règlement."

Le fait de leur lancer des reproches et des bêtises n'améliorera certainement pas leur rendement, un peu comme un entraineur d'une équipe qui se permettrait de réprimander un de ses joueurs qui a commis une erreur.

Tous les amateurs de baseball de la région sont assurés d'assister à un spectacle de choix. Des incidents comme ceux de dimanche dernier ne se reproduiront pas et la direction de la ligue est bien décidée à sévir contre ceux qui voudront briser le spectacle d'une bonne partie.

Une partie enlevante est prévue pour ce soir à St-Boniface.

Leçon No 72

Sam Snead vous conseille

L'imagination peut vous aider

Quand vous avez à "pitcher" au vert, imaginez, avant de frapper, ce que doit être ce coup. Actuellement, je le fais pour chacun de mes coups imaginant la trajectoire de la balle, là où elle tombera et quelle sera sa course. Mais cela semble m'aider surtout lorsque je veux envoyer ma balle sur le vert.



Si vous avez en tête une trajectoire haute et en arc, il est probable que votre coup de bâton vous donnera plutôt cela. Vous serez plus longtemps sous le bâton levé, comme le fait voir la vignette, l'épaule droite demeurant plus bas que la gauche même si le mouvement se prolonge assez fortement.

Ce coup plus arqué avec un fer court s'impose pour assurer un arc prononcé à ce "picht". Cet arc prononcé fera que la balle s'arrêtera brusquement en frappant le vert, c'est pourquoi vous devez viser à ce que la balle s'arrête fort très près du trou.

Cette leçon et bien d'autres se trouvent dans mon fascicule "The Chip Shot and Short Irons" que vous pouvez obtenir contre dix cents en faisant parvenir une enveloppe de retour dûment affranchie à Sam Snead aux soins du Nouvelliste.

Matches intéressants présentés au tournoi de tennis du Cap

Le tournoi de tennis de la Cité du Cap-de-la-Madeleine se poursuit depuis quelques jours dans différents clubs de la Ville Soeur et tous les matches sans exception ont suscité beaucoup d'intérêt à date.

Hier soir, Jocelyn Dumas n'a causé aucune surprise en disposant de Gilles Dargis aux comptes de 6-0 et 6-0. Jean Massicotte a défait Richy Jobson en deux sets de 6-0 et 6-1. Jean Lacaille a pris la mesure de Jacques Morin dans un match qui nécessita trois sets. Lacaille l'a emporté 6-2, 3-6 et 6-1. André Grenier a défait Pierre Larivière 6-3 et 6-4. François Trottier a eu le meilleur sur Gaston Francoeur 6-4 et 7-5. Claude Veillette a difficilement triomphé de Raymond Provencher 6-4 et 6-4. Yves Chartier a disposé assez facilement de Régis Levesque aux comptes de 6-3 et 6-1.

Guy St-Pierre, le vainqueur du tournoi de tennis de la Cité de Trois-Rivières cette année n'a pu se présenter à cause d'engagements à l'extérieur. Aussi, le match l'opposant à René Loranger sera repris un peu plus tard dans le tournoi.

Cédule des matches à l'affiche ce soir:

Du Moulin

4 heures — René Rheault vs Michel Savard.

5 heures — Gilles Bouchard vs Guy Gélinas — Bob Burton vs Yves Rocheleau.

6 heures — Jean-Claude Plante vs Jean Lacaille — Henri Ouellet vs Claude Roy.

7 heures — Pierre Beauchesne vs Gaétan Perrin — Yvon Marchand vs Roger Sauvageau.

8 heures — Guy Germain vs Touzin Michel — Lionel Martineau vs Michel Savard.

9 heures — Michelle Fleury vs Laliberté Pierrette — Louise Duval vs Louise Langlois.

10 heures — Trottier, Moreau, vs Flageole, Dargis.

Radisson

9 heures — Jean-Guy Richard vs Pierre Bergeron.

Pavillon Mauricien

7 heures — Armand Leclerc vs Guy Lacroix.

7 heures — Savard-Lacaille vs Girard-Dessaint.

8 heures — Pierre Careau vs Marcel Moreau.

8 heures — Jean Pépin vs René Desmarais.

9 heures — Lise Cossette vs Colette Thiffault.

Marcel Jobin se classe 15e

Shawinigan — Marcel Jobin de notre ville s'est classé en 15e position lors de la course à pied de Val D'Or. Jobin a couru l'épreuve du 12 milles en 74 minutes et 12 secondes. Roland Michaud de Montréal est sorti vainqueur avec un temps de 55 minutes et 8 secondes. Quarante-cinq coureurs prirent le départ au signal donné par Gérard Côté, ancien champion des courses à pied.

Boxe

Par la Presse Canadienne

San Francisco — Henry Jackson, 178, de San Francisco, prend la décision sur Ernie Shaw, 190, de San Francisco; Johnnie Canty, 173, de San Francisco, arrête Lee Turner, 164 1-2, de Los Angeles à la cinquième.

Miami — Vince Bonomo, 149 3-4, de Nouvelle-Orléans, bat Josh Thomas, 150 livres, d'Orlando, par mise hors de combat.

Ray Toupin et Bob Lord dans un combat à mort

STE-ANGELE-DE-PREMONT — Le promoteur Réjean Desaulniers, de l'Association provinciale de la lutte amateur du Québec, a organisé un combat de la mort à la demande de Ray Toupin, vendredi soir prochain, à Ste-Angèle-de-Prémont, à compter de 8h.30.

A la suite de la tournure des événements de vendredi dernier, et de l'incompétence de l'arbitre Rocky Graziano, Ray Toupin rencontrera Bob Lord dans une arène sans arbitre, où toutes les tactiques seront permises.

En semi-finale, une rencontre de 2 de 3 à finir est prévue entre les champions par équipe de la province, Tiger Caster et Red Devil de Montréal, qui défendront leur titre contre Tiger Depuis et Chief Burt Wallace, d'Odanak, Pierreville.

Dans une autre rencontre, le champion de la Mauricie, Raj Desaulniers, sera l'adversaire de Kid Massicotte.



un gagnant dans votre main

Sans la "frime" des "valets borgnes" ou du "roi armé"! Tout simplement une mise sûre, un pari gagnant, un bon cigare d'un bout à l'autre. On garantit que chaque cigare Trump contient du tabac de la Havane. Chaque cigare Trump est "à coup sûr" honnête et satisfaisant.

LE MEILLEUR CIGARE À 5¢ AU CANADA

5 pour 25¢

UNE BIÈRE "Plus Vive"! FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



LA BIÈRE MOLSON CANADIAN

Tout l'été, les gens actifs du Québec pratiquent le ski nautique, sport vivifiant et rafraîchissant. Toute l'année, ils préfèrent la bière Molson "Canadian" comme rafraîchissement, parce qu'elle est "plus vive" et faite pour la vie qu'ils aiment vivre! *Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.*

A LOUER

STATION DE SERVICE

ultra-moderne, très bien située au centre des affaires.

Actuellement en opération et très bon volume.

Location immédiate pour personne compétente possédant un certain capital.

Ecrire: Casier 8065
Le Nouvelliste
ou tél.: FR 6-6921

Mr. Baker est favori pour remporter les honneurs de la classe principale

Mr. Baker, un rapide ambleur appartenant aux sportmen Mc-Dunnough et Hoover des Trois-Rivières est le choix des experts pour l'emporter ce soir dans la course principale du programme de courses sous harnais qui sera présenté à la piste ultra-moderne du parc de l'Exposition.

Mr. Baker n'aura cependant pas la tâche facile car il sera opposé à des ambleurs de réputation tels que Lucky June, Red Flare, Market Wise, Boorman's Cash et Success Joyce. Même s'il a gagné sa dernière course en 2.07 en fin de semaine dernière, Mr. Baker recevra une forte opposition notamment de Red Flare et de Success Joyce.

Une autre course qui devrait fournir une lutte enlevante est celle qui mettra aux prises les solides ambleurs Tom Elkington, Diplomat Rotan, Gallant Glen, Bearcat, Miller Brook Dean, Lee Meadows, Lone Elm Anna et Merry Bars Girl.

Le secrétaire du club de courses Laviolette, M. Charles-H. Côté a préparé pour ce soir un excellent programme de dix courses. Si la température est clémente nul doute que l'on devrait enregistrer du temps très rapide comme le cas s'est produit samedi et dimanche soirs derniers.

On trouvera ci-après la liste complète des inscrits du programme de ce soir.

PREMIERE COURSE
AMBLE D-2 — $300
1. Adlaiwin ..... C. Martineau
2. McElwyn Song ..... I. Duquette
3. May Kirk N ..... R. Nadeau
4. Homestretch Spenc .. L. J. Houde
5. Dale Bars ..... R. Savignac
6. Attorney's Ace ..... R. Trahan
7. Linda Malone ..... J. P. Gauthier
8. Bertha C McElwyn ..... R. Rivard
Favoris: 2-5-1

DEUXIEME COURSE
AMBLE D-3 — $250
1. Lillie Pointer .....
2. Lucky Seven ..... And. Boucher
3. Lockvale Sam ..... R. Grenier
4. George Pershing .....
5. Storm Bumpas ..... R. Bellemare
6. Ruth Kirk ..... G. Trahan
7. Mickey G Direct ..... R. Savignac
8. Ima Direct ..... J. Quessy
Favoris: 6-2-5

TROISIEME COURSE
AMBLE D-4 — $200
1. Lucky Paul ..... R. Rivard
2. Fan Frost ..... H. Ouellet
3. Red Van Repetition .. F. Turenne
4. Baker Direct .....
5. Chief Kelly ..... R. Masse
6. Corporal Grattan ..... J. Quessy
7. Gavin Glen ..... M. Kirkness
8. Nenette Grattan ..... C. Savignac
Favoris: 4-3-2

QUATRIEME COURSE
AMBLE D-2 — $300
1. High Thunder ..... P. Hébert
2. Purdetta ..... And. Boucher
3. Glen Gary ..... J. F. Pratte
4. Quick Spangler ..... J. L. Gagnon
5. Sam Worthy S ..... H. Hoover
6. Boum Boum Bumpas ..... A. Côté
7. Miss Minton ..... J. Quessy
8. McGrapes ..... R. Rivard
Favoris: 6-5-4.

CINQUIEME COURSE
TROT D-2 — $300
1. Homestretch Joe ..... C. Savignac
2. Bob Corsica ..... C. Grégoire
3. Peter Ritz ..... F. Turenne
4. Defiance ..... R. Roberge
5. Comet Raider ..... A. Côté
6. P.C. Rose ..... A. Deguise
7. Thundermite ..... R. Savignac
8. Spencer Van ..... J. P. Laroche
Favoris: 6-3-2

SIXIEME COURSE
AMBLE D-3 — $250
1. McKinney Edward ..... F. Turenne
2. Lady Way C ..... R. Gagné
3. King's Ralph ..... R. Trahan
4. Star Attorney B ..... J. Quessy
5. Direct Bumpas ..... R. Leblanc
6. Dr. Azoff Baker ..... G. E. Houle
7. Widower Cash ..... W. Plourde
8. Tactful Nevin ..... J. Blouin
Favoris: 7-1-3

SEPTIEME COURSE
AMBLE D — $400
1. Tom Elkington ..... And. Boucher
2. Diplomat Rotan ..... P. Hébert
3. Gallant Glen ..... M. Kirkness
4. Bearcat ..... H. Ouellet
5. Miller Brook Dean ..... J. Blouin
6. Lee Meadows ..... R. Savignac
7. Lone Elm Anna ..... W. Plourde
8. Merry Bars Girl ..... G. Trahan
Favoris: 5-8-3

HUITIEME COURSE
AMBLE C-3 — $500
1. Mr. Baker ..... H. Hoover
2. Lucky June ..... R. Rivard
3. Red Flare ..... J. L. Gagnon
4. Market Wise ..... W. Hébert
5. Boorman's Cash ..... G. Trahan
6. Success Joyce ..... A. Deguise
Favoris: 1-4-3

NEUVIEME COURSE
1. Maine Song ..... J. Quessy
2. Harvey Regent ..... R. Paquin
3. Ol'Hickory ..... R. Bellemare
4. Eagle Way ..... C. Martineau
5. Minnie ..... Cyp. Hébert
6. Spender Lawrence ..... C. Bordeleau
7. Isabel Trubrooke ..... W. Hébert
8. M. J. Volo ..... J. Gagné
Favoris: 2-4-5

DIXIEME COURSE
1. Sir Royal Rocket ..... G. Trahan
2. Walnut Fred ..... R. Masse
3. Patchen Chief ..... A. Piché
4. Ed Bang ..... Cyp. Hébert
5. Birdie O'Brien ..... W. Plourde
6. Miss January ..... C. Côté
7. Gettysburg ..... J. Quessy
8. Betsy's Son ..... P. E. Rivard
Favoris: 7-4-2

Nos sélections

1—May Kirk N.	Dale Bars	McElwyn Song
2—Ruth Kirk	Storm Bumpas	Lucky Seven
3—Lucky Paul	Fan Frost	Baker Direct
4—Boum Boum B'pas	High Thunder	Quick Spangler
5—P. C. Rose	Thundermite	Defiance
6—McKinney Edward	King's Ralph	Widower Cash
7—Miller Brook Dean	Diplomat Rotan	Merry Bars Girl
8—Mr. Baker	Lucky June	Red Flare
9—Harvey Regent	Eagle Way	Isabel Trubrooke
10—Ed Bang	Betsy's Son	Sir Royal Rocket

Le meilleur : Mr. Baker

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE
C-3 TROT — $800
(1) Castle Song 16.10—9.00—4.60
(6) Nibble Scot 30.10—9.50
(3) Therese Princeton 3.30
Temps: 2.06¼s. Ont aussi couru Lusty Tom, Miss Claudene, Scarlet Poppy, Sneaky Pete, My Son's Beauty.

SECONDE COURSE
C-3 AMBLE — $800
(7) Bettsie Ross Maxey 19.70—11.20—5.04
Temps: 2.10¾s. Ont aussi couru: Shadydale Babe, Suzanne Clap, Admiral Spur, Troublemite, Victor Yates.
Double (1-7): $236.50.

TROISIEME COURSE
C-3 AMBLE — $800
(1) Norman's Gun 8.60—4.40—3.40
(5) Sally Clap 4.70—4.00
(2) Petresa Tryax 6.30
Temps: 2.07¾s. Ont aussi couru: Mountain Brooke, Whirrop, Gypsy Brewer, Rudy Tass, Rudy Prince.

QUATRIEME COURSE
C-2 TROT — $1,300
(3) Patoka Ed 8.20—3.80—3.00
(4) Daring Guy 3.90—3.40
(2) Colby Joe 3.30
Temps: 2.08¾s. Ont aussi couru: Reynolds Bomb, John Upton, Melbourne.
Quinella: (3-4) $17.50.

CINQUIEME COURSE
C-1 AMBLE — $1,600
(2) Bankroll 5.00—3.50—2.80
(5) Janice Johnston 6.20—4.00
(1) Bobby La Rue 3.80
Temps: 2.06 Ont aussi couru: Chiefs Valentine, Willine Way, Jarretown Jane, Banjo Pick, Meadow Teresa.

SIXIEME COURSE
C-2 AMBLE — $1,300
(1) Stewart Direct S 11.40—4.80—3.50
(2) Volo Diamond 4.50—3.20
(3) Single C 3.90
Temps: 2.06¾s. Ont aussi couru: S.W., Gypsy Rose Chief, Lincoln Van, Meadow Lunch, Priestacott Pete.

SEPTIEME COURSE
C-2 AMBLE — $1,300
(1) Smooth Sailing 13.10—6.60—4.80
(8) Major's Fairy 5.90—4.00
(5) Sundown Borders 5.60
Temps: 2.06¾s. Ont aussi couru: Duke of Frisco, Chiefs Royal, Count Fick, Direct One, Sir Prince.
Quinella: (1-8) $32.50.

HUITIEME COURSE
B-2 et C-1 AMBLE — $2,200
(2) Ben Direct 8.10—3.20—2.50
(4) On Key 2.90—2.60
(5) Owen Hal 2.60
Temps: 2.04¾s. Ont aussi couru: Wicomico Way, Kessler Hanover, Coronation Brook, King Bunter, Frenchman.

NEUVIEME COURSE
INVITATION A B-1 B-2 TROT — $3,500
(4) Jet Fire 17.70—4.40—3.10
(6) Carpet Bagger 2.60—2.50
(3) Nathan Hanover 3.00
Temps: 2.05¾s. Ont aussi couru: Spud Guy, Guy Abbey Jim, Bobo.

DIXIEME COURSE
C-3 AMBLE — $800
(1) Busy Brother 4.60—3.00—2.50
(7) Tactful King 5.60—4.70
(4) Ambassador John 3.70
Temps: 2.08¾s. Ont aussi rival: Rival, Star Velvet, Shadydale Reine, Tough Ouck, Peter Up.
Exacta: (1-7) $17.40.

Les inscrits

PREMIERE COURSE
C-3 TROT — $900
1. Ardelia Hanover ..... S. Brisson
2. Duke L. Volo ..... P. Sauvé
3. Beck Hanover ..... J. Giguere
4. Glena Miller ..... P. Robillard
5. Irish Lane ..... M. Williams
6. Grand L. ..... L. Piedalue
7. Marmion Hanover ..... L. Bourgon
8. Tip Top ..... P. Caldwell
Aussi: Braden Volo ..... W. Hopkins

DEUXIEME COURSE
C-3 AMBLE — $900
1. Jester's Sweetheart ..... Ron Turcotte
2. Sadie's Forbes ..... P. Hébert
3. Goose Law ..... P. Robillard
4. Ethel Jean Hanover ..... R. Bélanger
5. Irish Lane Lassie ..... F. Church
6. Ce Bonay ..... M. Holt
7. Governor's Pride ..... E. Stanbury
8. Princess Star ..... R. Grandmaison
Aussi: Katadin ..... M. Lefebvre

TROISIEME COURSE
C-3 AMBLE — $900
1. Breeze Abbe ..... L. Bourgon
2. Johnny Dollar ..... J.G. Clermont
3. Hi Lo's Peppy ..... J. Touchette
4. The Saracen ..... G. Beauvais
5. Walter G. Grattan ..... P. Robillard
6. Gloria Elkington .....
7. Silver's Bullets ..... M. Dostie
8. L. S. Spencer ..... L. Pelletier
Aussi: Hy Haves ..... F. Redden

QUATRIEME COURSE
C-3 TROT — $1,300
1. Tag Dares ..... R. Caldwell
2. Firemen Ed ..... R. Bélanger
3. Demo d ..... C. Watters
4. Lord Claire ..... J. Larente
5. Prince H. ..... R. Grandmaison
6. Scott's Victory ..... F. Church
7. Jimmie Lee Guy ..... K. Carmichael
8. Roce C. Lee ..... T. Horton

CINQUIEME COURSE
C-1 AMBLE — $1,800
1. Ezra Deen ..... A. Llewellynn
2. Homestretch Tres ..... L. Bourgon
3. Egyptian Byrd ..... J. Giguère
4. F. W. Adios ..... R. Bardier
5. Part Dillon ..... M. Héroux
6. Bardel ..... M. Dostie
7. Lord Richelieu ..... J. Larente
8. Dust Storm ..... M. Gingras

SIXIEME COURSE
C-2 AMBLE — $1,300
1. Miss Prim Patch ..... J. Lackey
2. Glendale Jerry ..... M. Williams
3. Bobbs King ..... P. Caldwell
4. Just For Run ..... Rey Filion
5. Songster ..... R. Bouthillier
6. Fairy Dream ..... J. Larente
7. Chalidale Eta ..... R. Caldwell
8. Kay Mac ..... R. Bardier

SEPTIEME COURSE
C-1 TROT — $1,800
1. Todd Riddell ..... A. Rogers
2. Frisky Al ..... J. Giguere
3. Old Scrooge ..... P. Robillard
4. Leland Hanover .. A. Llellewynn
5. Mr Remus ..... J. Quesnel
6. Taylor's Song ..... Y. Gamache
7. Cloyd Hanover ..... P. Caldwell
8. Ammosson's Fay .. T. Turcotte jr.

HUITIEME COURSE
C-2 AMBLE — $1,300
1. Blacknite ..... A. Hanna
2. Quick Prime ..... P. Robillard
3. Golden Arrow ..... Rey Filion
4. Meadow Bower ..... C. Watters
5. Irish Gander ..... F. Church
6. Delbee ..... R. Bardier
7. Jerry Patchen ..... R. Caldwell

NEUVIEME COURSE
B-1 AMBLE — $3,200
1. David Brewer ..... M. Gingras
2. Wayzac ..... R. Bickhaus
3. Tom Tally ..... M. Dostie
4. Check Out ..... J. Wiener
5. Irish Gallon ..... F. Redden
6. Adios Bess ..... R. Bouthillier
7. Counsel Judd ..... R. White
8. Dandy Byrd ..... L. Bourgon

DIXIEME COURSE
C-3 AMBLE — $900
1. Gold Rambler .....
2. Irish Bud ..... P. Caldwell
3. Jenny W ..... R. Caldwell
4. Battle Pick ..... A. Pacey
5. Lockvale Ginny .... P. Robillard
6. General Will ..... H. Lamarre
7. Mr Grace ..... G. Beauvais
8. Annette Tass ..... A. Hanna
Aussi, Mr Gibb ..... R. Grandmaison

Harry Jérôme au repos forcé

LONDRES — (PA) Souffrant de plus en plus d'un muscle tendu à une jambe, le coureur canadien Harry Jérôme co-détenteur du record mondial pour les 100 mètres devra vraisemblablement mettre un terme à sa tournée d'exhibition en Europe pour revenir au Canada prendre un repos et se rétablir complètement. Ce grand athlète canadien de Vancouver a fortement impressionné les sportifs européens par ses performances en gagnant 11 des 12 épreuves auxquelles il a pris part. Sa seule défaite a été enregistrée aux mains du coureur américain Frank Budd, détenteur du record mondial pour les 100 verges.

Jérôme se serait blessé à la jambe il y a deux semaines dans une épreuve disputée à Londres. Sa blessure aurait été occasionnée par le fait que le départ de la course a été repris à cinq occasions.

A cause de cette blessure, Jérôme dû se retirer de deux épreuves en fin de semaine dernière à Londres.

A la pétanque

Une équipe trifluvienne gagne le championnat national amateur

Les Trois Cloches, une équipe de pétanque trifluvienne vient de porter le nom de la cité de Laviolette au pinacle de la gloire, après avoir remporté dernièrement le championnat amateur de pétanque.

Jouant en grands champions, Gilbert L'anglet, capitaine, Henri Denis, pointeur, et le jeune André Laroche, milieu, ont joué de façon quas parfaite en remportant quatre victoires consécutives à Pointe aux Trembles, portant ainsi leur total à sept avec celles remportées à St-Hyacinthe dans les cadres de ce même tournoi. De plus ils n'ont concédé que 12 "pints" à leurs quatre adversaires contre 52 pour eux-mêmes.

Cette valeureuse équipe qui, il y a un mois, a été privée de la Coupe de France par un point sera fêtée comme il se doit lors des jeux Pan-Américains qui seront disputés à Trois-Rivières le 3 septembre prochain. A cette occasion, on pourra voir à l'oeuvre les meilleurs joueurs des Etats-Unis se mesurer contre les Canadiens.

Partie d'étoiles à Sorel samedi

La joute d'étoiles de baseball tant attendue opposant les Braves de St-Laurent de la ligue Montreal Royal Junior aux Etoiles de la ligue Junior Richelieu sera présentée samedi soir à 8 heures au stade municipal de Sorel.

Benoit Leblanc, lanceur étoile des Braves de la ligue Montréalaise, sera envoyé au monticule pour St-Laurent. Cet excellent artilleur gaucher s'est créé une réputation enviable cette saison en conservant une excellente moyenne de 10 victoires contre trois revers seulement.

Georges-Etienne Vandal, gérant du Tracy au cours de la saison régulière, pilotera le club tout-étoiles de la ligue Richelieu. Il n'a pas voulu révéler sur qui s'arrêterait son choix pour lancer la partie.

Plusieurs personnalités politiques et sportives rehausseront par leur présence cet événement sportif d'envergure. Le ministre des Transport et Communications, L'Hon. Gérard Cournoyer, M. Lucien Cardin, député à la Chambre des Communes, les maires et échevins des villes environnantes, le nouveau champion poids léger junior canadien, Kid Milette, et autres personnages de marque seront de la partie.

L'excellent corps de Majorettes St-Maxime donnera une démonstration de son savoir-faire sur le terrain avant la joute.

BALLE MOLLE

Un coup de circuit de Jean-Claude Laroche à la 10e manche a conduit le Golden Hat, de la ligue de balle molle des Policiers à une victoire de 11 à 10 sur le "Jean-Guy Lépine", hier soir, à l'école Jean Godefroy.

A la suite de cette victoire, le Golden Hat s'assure une place dans les séries de détail.

Gilles Cantin a été le lanceur victorieux et Jean-Guy Lépine, le perdant.

Au bâton, Laroche s'est fait valoir avec deux circuits. Reginald Beaulieu s'est aussi fait valoir avec un circuit à la 10e manche avec deux hommes à bord. Claude Lacerte a été l'autre vedette avec un triple, un double et deux simples.

Pour les perdants, Soucy, Lefebvre et Veillette ont été les meilleurs. Jeudi soir, à l'école Jean Godefroy, les Policiers du Cap rendront visite à leurs confrères de Trois-Rivières.

COURSES CE SOIR



à 8 heures

- Pari mutuel
- Tableau lumineux
- Barrière automatique
- Club House

Adm.: $1.00. Organisateur : Chs. H. Côté

Les enfants au-dessous de 16 ans, accompagnés ou non ne sont pas admis.

"Miss Supertest 3" remporte à nouveau le trophée Harmsworth

PICTON, Ont. (PC) — L'embarcation "Miss Supertest 3" actionnée par un moteur de 2.000 chevaux-vapeurs a gagné hier le trophée Harmsworth pour une troisième année consécutive, exploit qui n'a jamais été réussi auparavant par une embarcation. "Miss supertest" conduite par Bob Hayward de Embro, Ontario l'a facilement emporté en deux épreuves consécutives sur "Miss Detroit" qui a connu des troubles de moteur au début de l'épreuve d'hier.

Dès le signal du départ de cette deuxième épreuve, "Miss Supertest" a pris les devants mais "Miss Detroit" lui fit une chaude lutte durant le premier tour. Au deuxième tour, Miss Supertest prit une avance d'un quart de mille, et par la suite augmenta graduellement son avance pendant que le conducteur de Miss Detroit, Chuck Thompson commençait à avoir des troubles avec son moteur.

Durant le premier tour de l'épreuve Miss Supertest a atteint la vitesse de 108.270 milles à l'heure et à partir du huitième tour, Hayward réduisit la vitesse à 95 milles à l'heure pendant que Miss Detroit ne pouvait atteindre plus que 51 milles à l'heure. Après le 11e tour, Thompson avait résolu les problèmes de son moteur et atteignit les 95 milles à l'heure, mais la confortable avance prise par Miss Supertest se montra insurmontable.

"Miss Supertest" est devenu la troisième embarcation canadienne à remporter le trophée Harmsworth depuis l'existence de cette course qui date de 1903.

L'épreuve a été disputée en 25 occasions, et elle a été gagnée 16 fois par les Etats-Unis, 5 fois par l'Angleterre, trois fois par le Canada et une fois par la France.

"Miss Supertest" ayant gagné le trophée trois années consécutives, a établi par le fait même un record. Deux autres embarcations ont déjà gagné le trophée deux années de suite.

Le Maple Leafs 5, réussit cet exploit en 1912 et 1913, et "Miss American 10" en fit autant en 1932 et 1933.

BASEBALL

MARDI
LIGUE AMERICAINE
Minnesota 4 Boston 5 (1ère)
Minnesota 6 Boston 5 (2e)
Los Angeles 4 New York 5
Washington 5 Cleveland 6
Détroit 3 Chicago 0
Kansas City 0 Baltimore 3 (1ère)
Kansas City 6 Baltimore 5 (2e)
LIGUE NATIONALE
Pittsburgh 3 Philadelphie 2
Cincinnati 5 St.-Louis 6
Milwaukee à Los Angeles (soir)
Chicago à San Francisco (soir)
MERCREDI
Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui dans les ligues majeures:
LIGUE AMERICAINE
Los Angeles Bowsfield 8-3 à New York Coates 7-3 — 2 p.m.
Detroit Lary 15-6 à Chicago McLish 7-10 — 9 p.m.
Minnesota Kralick 10-7 à Boston Conley 5-10 — 8 p.m.
Kansas City Walker 4-8 à Baltimore Fisher 8-10 — 8 p.m.
Washington Hobaugh 6-6 ou Donovan 7-7 à Cleveland Hawkins 5-8 — 8 p.m.
LIGUE NATIONALE
Milwaukee Nottebart 3-5 à Los Angeles Drysdale 9-6 — 11 p.m.
Cincinnati Hunt 8-9 à Philadelphie Ferrarese 2-8 — 8.05 p.m.
Chicago Anderson 5-7 à San Francisco McCormick 9-10 — 4 p.m.
St-Louis Simmons 6-7 à Pittsburgh Gibbon 8-6 — 8.15 p.m.

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	65	40	.619	——
Cincinnati	68	43	.613	——
San Francisco	56	49	.533	9
Milwaukee	54	49	.524	10
St-Louis	53	53	.500	12½
Pittsburgh	49	51	.490	13½
Chicago	44	60	.423	20½
Philadelphie	30	74	.288	34½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	72	37	.660	——
Detroit	69	40	.633	3
Baltimore	62	49	.559	11
Cleveland	57	54	.514	16
Chicago	56	54	.509	16½
Boston	54	60	.474	20½
Los Angeles	47	62	.431	25
Washington	46	61	.430	25
Minnesota	46	64	.418	26½
Kansas City	40	68	.370	31½

Gauthier Sports
364 Des Forges
TROIS-RIVIÈRES, P.Q.
FR. 4-2355
TENTES
33 1/3 de réduction

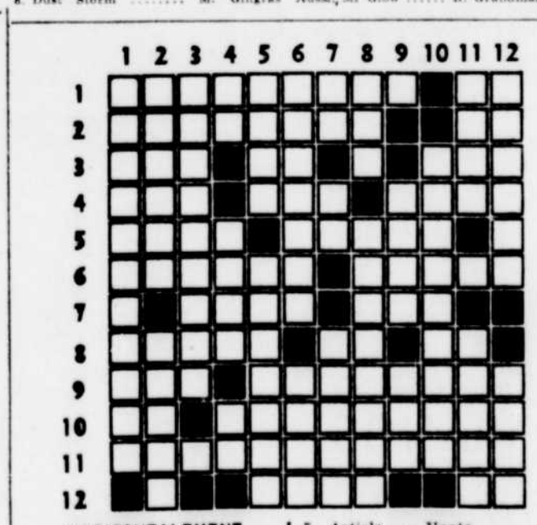
Automobilistes du Québec
IL VOUS SUFFIT d'avoir...ce CERTIFICAT!

CERTIFICAT D'ASSURANCE-RESPONSABILITÉ
MERIT INSURANCE COMPANY
SIÈGE SOCIAL - VILLE MONT-ROYAL, MONTRÉAL 36, QUÉ.
Ce présente certifie que:
M. L'AUTOMOBILISTE
Nom de l'assuré
1234 rue Principale,
Numéro, rue
QUÉBEC, P.Q.
Ville ou cité
est assuré dans cette compagnie par la police automobile no F-100000-5 Expirant le 15 juil. 1962
pour responsabilité publique contre blessures corporelles et dommages à autrui pour des limites et montants non moindres que les montants prescrits à l'Article 14 Section V de la "Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile" du Québec.

pour prouver que vous êtes solvables conformément à la nouvelle Loi de l'Indemnisation des Victimes d'Accidents d'Automobile du Québec.

EN QUALITÉ DE DÉTENTEURS D'UNE POLICE D'ASSURANCE RESPONSABILITÉ MERIT, VOUS RECEVREZ CE CERTIFICAT.

PROTÉGEZ VOS INTÉRÊTS
VOYEZ LE REPRÉSENTANT MERIT
ACHETEZ UNE POLICE D'ASSURANCE AUTOMOBILE MERIT
et obtenez VOTRE certificat aujourd'hui.
Roch Vennes, Représentant
1635, rue Royale FR 5-4500
MERIT INSURANCE COMPANY
NOTRE POLICE EST VOTRE PROTECTION
80 BUREAUX À VOTRE SERVICE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC
SIÈGE SOCIAL—VILLE MONT-ROYAL, MONTRÉAL, P.Q.



HORIZONTALEMENT
1—Peine sévère — Adverbe
2—Engourdissement des facultés intellectuelles — Permet un choix
3—Célèbre par son curé — Addition — Ferme
4—Sans éclat — Massue de gymnastique — Poète ancien
5—Sans tache — Vide
6—Péninsule européenne — Emploi
7—Etudiés par les savants dans les atomes — Il se termine toujours en pointe
8—Originaire de — Pronom — En Hongrie
9—Poème — Transformera pour rendre conforme à
10—Négation — Rendre meilleur
11—D'une sensibilité romanesque
12—Partie d'une île — Existes

VERTICALEMENT
1—Ils poussent rapidement
2—Officier chargé de publier les messages — Amène une séparation
3—Qui n'existe que dans le domaine de l'esprit
4—Pronom — Saint — En point: activer
5—Article — Honte
6—Vives — Préfixe
7—En dette — Article — Assaisonner
8—Partie d'église — Rose sauvage
9—Petite baie — De bon matin
10—Séparera de
11—Se sert d'une aiguille et de fil — Mauvaise pour certaines récoltes
12—Dans le nom d'un empereur romain — Mesures agraires métriques

Solution d'hier
Horizontalement:—
FRANCHISE — TU; RAI — RALER; ORGUEILLEUSE; NEUVES — LIRE; SERS — ENNUI; IL — AN — TEL; EUE — VB — LE — ET; RIPAILLE — AMI; ERIGEE — TIEN; SENE — ABSENT; SU — MEUTE; TASSE
Verticalement:—
FRONTIERES; RARE — LURE; AIGUS — EPINES; UVEE — AGE; CREER — VIE — SE HAISSABLE; ILL; SELLE — LE — BM; EREINTE — STE; URNE — AIEUL; SEULEMENT UP — TINTER



Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune annulation ne sera acceptée après 5 heures p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a.m.

2 - Cartes d'affaires

FRANK SPENARD INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
Pour achat, vente de propriétés, commerces, terrains. — Demandez Paul H. Nobert, Bur: FR 5-4758 — Rés: FR 4-5831.
(2 T 188-287)

Alcide Caron
POUR VOS TRANSACTIONS immobilières, consultez Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson. Bur: FR 5-5811 — Rés: FR 4-3774.
2 T 216-245

POUR ACHETER ou vendre votre propriété, consultez-nous. Financons nous-mêmes — Satisfaction assurée. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
2 T 235-244

4 - Propriétés à vendre

NORMANVILLE
LUXUEUX COTTAGE, pierre-brique intérieur plâtre, sur coin de rues. Vue sur le St-Maurice, grand salon avec foyer salle à dîner, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain tuile céramique. Sous-sol richement fini, système chauffage, eau chaude automatique, garage attenant chauffé. Occasion exceptionnelle. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR. 5-5811, rés.: FR 4-3774. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 235-238

PAROISSE STE-BERNADETTE, rang des Grandes Prairies : maison neuve à vendre, léger comptant, balance mensuelle facile. — S'adresser: Mme Marthe A. Boucher, 359, Ste-Marie Cap. FR 6-6341.
4 T 234-237

$11.500
Boul Pie XII, bungalow 5 pièces, salle de bain. Chauffage air climatisé. Construit en 56" - Terrain 75' x 110' Hypothèque à 6%, remboursement $57.50 par mois, (taxe, capital et intérêts compris). Alcide Caron, courtier en immeubles 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés. FR 4-3744 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 236-239

RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER : propriété en brique, trois logements de cinq pièces plus salle de bain, cave cimentée, couverture et tuyauterie neuves Maurice Faucher, FR 4-9961. FR 4-7725.
4 T 230-239

MAISON DE CHAMBRES
Centre de la ville, comprenant 14 chambres et un logement de 7 pièces, eau chaude et froide dans chaque chambre, chauffage eau chaude. Revenu $9,000. Excellent placement. Conditions à discuter. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: 5-5811, rés: FR 4-3774 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 235-238

PAROISSE STE-BERNADETTE, coin rues : bungalow moderne, cinq pièces, grande cuisine, garage, terrain paysagé. Faut vendre immédiatement — Départ pour Montréal. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
4 T 230-239

NORMANVILLE
FRES DE Place de Vaudreuil, cottage moderne de construction récente, 7 pièces plus garage, comprenant salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 4 chambres, 1½ salle de bain et sous-sol fini. Très belle location sur terrain 60 x 115 tout paysagé. Prix: $18,500, termes à discuter. Pour plus d'informations, appelez J.-P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent
FR 5-6421
x 4 T 236

DE NORMANVILLE — Magnifique bungalow, pratiquement neuf, en pierre, plâtre, chauffage automatique, foyer, grand terrain fini, très belle localité. Conditions à discuter — 775 Des Flaines.
4 T 233-242

Centre de la ville
bungalow, situé rue Ste-Ursule, 5 pièces, situé rue Ste-Ursule, 5 pièces, comprenant: 3 chambres, salon avec foyer, cuisine très moderne, salle de bain, chauffage eau chaude. Sous-sol semi-fini. Intérieur: plâtre; extérieur: pierre et brique. Fenêtres "Rusco" (intérieure et extérieure). Garage. Conditions faciles. Très beau terrain — Alcide Caron, courtier en immeubles 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3744 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 236-239

PAROISSE STE-BERNADETTE, rue Thibeau, maison à vendre 3 logements, 2 grands et un petit. Système de chauffage, ménage fait à neuf. Prix: $9,800 avec revenus $115 par mois. Léger comptant, balance mensuelle facile. S'y dresser Mme Marthe A. Boucher, 359 Ste-Marthe, Cap. FR 6-6341.
4 T 234-237

DANS STE-BERNADETTE au Cap. Bungalow neuf et moderne à vendre, léger comptant, reste balance par mois. S'adresser 731 des Grandes Prairies, Cap.
4 T 234-243

Normanville
bungalow construit en 59", 6 pièces, 4 chambres, salle de bain, très moderne, grande cuisine, salon. Coin de rues. Hypothèque à 6%, comptant exigé $3,500. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3744 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 236-239

Maison à vendre, 4 pièces, terrain 100' x 100', bungalow, 523 rue Aubuchon, Cap-de-la-Madeleine — Pour informations appelez FR 5-5124.
4 T 235-244

A VENDRE — 4 bungalows neufs, toutes commodités requises rue de Longueuil, St-Jean-Baptiste de la Salle, Trois-Rivières. Peu comptant requis, balance mois. FR 4-9750.
10 T 234-243

$15,800
DANS SPEMONT, maisons 2 logements de 5 pièces chacune, de construction récente, en très bonnes conditions. Comprenant système de chauffage automatique pour loyers du bas et fournaise fournie avec loyers du haut. Très bien situées près écoles, église, autobus, etc. Très bonne valeur, termes faciles. Pour plus d'informations téléphoner à J.-P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent,
FR 5-6421
x 4 T 236

DANS ST-LAZARE, près hôtel de ville, église, école: propriété deux logements cinq pièces, chauffage automatique. — Prix: $9,000, comptant $2,000. Balance mensuelle: $67, intérêt compris. Signalez: Maurice Faucher, FR 4-9961, FR 4-7725.
4 T 236-245

A vendre ou à louer en Banlieue: Cottage, nouvelle construction moderne, 6 pièces, extérieur brique. Prix d'occasion. Aussi chalet, Pointe du lac, avec cours d'eau contournant le terrain. Téléphoner FR 6-6066 après 6 hres p.m.
4 T 235-238

Paroisse Ste-Madeleine
CAP. PRES boulevard Ste-Madeleine, centre commercial, avec local pour commerce, grande cave ciment, système chauffage, garage, etc. — S'adresser 125, Rocheleau, Cap. FR 4-8876.
4 T 235-239

393-395 Bellerive Cap, magnifique 2 logements, grande valeur. Aucune offre raisonnable refusée. Téléphoner 5½ hres à 6½ hres p.m. seulement: FR 5-2645.
4 T 235-244

A VENDRE: maison 8 pièces, bien éclairée, chauffage central, grand terrain, plancher bois dur, deux garages. Libre à l'acheteur. S'adresser 550 rue Chapleau, FR 5-4143.
4 T 235-238

4 - Propriétés à vendre

RUE STE-GENEVIEVE
Près de Laviolette, grande maison en très bonne condition de 10 pièces plus garage double. Cette résidence comprend un très grand salon, salle à manger, boudoir, cuisine, 5 chambres et 2 salles de bain complètes. Système de chauffage à eau chaude automatique à l'huile. Très belle location dans le centre de la ville sur terrain 66' x 100', tout paysagé. Pour plus d'informations, appelez J. P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent.
FR 5-6421
x 4 T 236

A ST-LOUIS-DE-FRANCE : maison à vendre, sept pièces. Condition de paiement facile. — S'adresser: Pierre Caron, 38, Vaillancourt, FR 5-7809.
4 T 236-239

Cap-de-la-Madeleine. Grand entrepôt 40' x 60'. Chauffé, tout confort, sur terrain 50' x 100'. Stationnement d'autos en avant. Appelez ou écrivez à Grand'Mère, M. A. Zdanowicz, 1330, 12e Avenue. Tel.: 8-9046.
4 G 237

A VENDRE : propriété située rue Ste-Ursule, coin de rues trois logements en brique, système chauffage, grande cave, terrain. — Pour informations s'adresser 2253, 2e avenue.
4 T 236-265

A BECANCOUR
Propriété seule de 2 étages, 9 pièces, sur rue Principale. Terrain de 137' x 218'. Chauffage automatique. Maison modernisée. Endroit très tranquille pour rentier. Vendrais avec ameublement si désiré. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,
FR 5-4758
4 T 237-239

A VENDRE: maison huit pièces. Située 207, St-Irénée, face Parc Des Chenaux. FR 4-7965.
4 T 236-245

PRES NOUVEAU centre d'achat : bungalow cinq pièces, chauffage automatique, cuisine 17 x 18, grand terrain, comptant requis: $2,000. Sacrifierait cause mortalité. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
4 T 236-245

PLAGE DE TOURISTES
A VENDRE: Domaine du Repos à la Pointe-du-Lac. Grande maison de 15 chambres à coucher, téléviseur dans chacune. Immense terrain déjà divisé en lots. Peut servir d'endroit de repos pour communautés ou, être exploité comme endroit commercial. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,
FR 5-4758
4 T 237-239

Propriété à logements située 857 rue des Ursulines à vendre. Rapporte brut $2,400 par année à l'exclusion du 1er plancher qui comprend: salon, vivoir, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini. S'adresser à: Henri Ferron, Tél.: Bur: FR 5-7707 - Résidence. FR 4-4436.
4 T 236-239

RUE DE la Bruyère : bungalow neuf, cinq pièces, ultra-moderne, chauffage automatique, pierre et brique — Téléphoner FR 5-7667.
4 T 236-239

RUE ROCHELEAU, près boulevard Ste-Madeleine : logement pratiquement neuf, quatre pièces plus salle de bain, plancher dur, entrée 220, 2e — Signaler: Maurice Faucher, FR 4-9961.
4 T 235-245

5 - Propriétés demandées

ACHETERAIS
PROPRIETE DEUX logements et plus dans Trois-Rivières, (pour du comptant). — Appelez FR 5-5811.
x 5 T 212-241

ON DEMANDE, dans Trois-Rivières, Cap ou environs : cottage ou maison seule, moderne, pour septembre. — Appelez FR 4-1311.
5 T 236-239

7 - Commerces à vendre

A VENDRE : grand restaurant, très fréquenté, opérant à l'année longue. Grand stationnement. Bons revenus. Conditions à discuter Raisons de vente à l'acheteur. — (Entre 7 et 9 heures): FR 6-3808.
7 T 232-241

Épicerie Licencier
PRES MANUFACTURE de papier, établie depuis 20 ans, rénovation récente. La chance pour personne ambitieuse. Renseignements : FR 5-2461.
7 T 236-239

RESTAURANT A VENDRE, loyer à sous-louer, bon poste d'affaires, cause santé — Conditions à discuter. — S'adresser 1830, Des Chenaux, Trois-Rivières.
7 T 236-239

8 - Commerces demandés

ACHETERAIS UN BUREAU D'ASSURANCES GENERALES
Nous serions intéressés à acheter comptant ou à commission un bureau établi d'assurances générales. Ecrivez en mentionnant tous les détails à Casier 8067 Le Nouvelliste, Trois-Rivières.
8 T 237-240

14 - Locaux à louer

CAP-MADELEINE, local 2,500 pieds, pour commerce de gros, salle de démonstration, petite industrie, etc. Ecrire casier 756, Trois-Rivières, tél.: jour: FR 4-2484, soir: FR 4-8096. 14 T 231-260

2 LOCAUX pour bureau, salle d'échantillons ou entrepôt, chauffés, bien éclairés, 1er, 24 x 70, $85 par mois, 24 x 24, $50 par mois. S'adresser P.-E. Piché, 590, 3e Rue, Cap. FR 4-5430.
14 T 231-240

16 - Chalets

Nouveau développement
UNIQUE AUX Trois-Rivières, pour place d'été privée. Lac des Pins, à sept milles de Trois-Rivières. — Pour plus d'informations, appeler FR 5-8119, FR 5-0000. FR 4-9289. 16 T 215-244

A LA SEMAINE, réservez votre camp meublé, près du fleuve. Réfrigérateur, armoire métallique, poêle électrique, douche, plage. — Gilles Marchand, camp Royal, Champlain, Tél: 295-3441.
16 T 224-253

A Batiscan campement idéal, centre village, chalets sur la plage pour 2 à 8 personnes. Réduction 20% août - Septembre, $20.00 et plus par semaine. Réservations, Tél.: No 9 ou 49.
16 T 233-262

A VENDRE MAGNIFIQUE CHALET
GRANDE CUISINE, deux chambres, toilette, douche, entrée 220, poêle — réfrigérateur, tout meuble. — Terrain 90 x 100, gazonné, clôturé, cinq minutes du centre ville. Cause départ. Aucune offre raisonnable refusée. — FR 8-2314.
16 T 236-239

A LOUER : chalet meublé, avec eau courante, électricité, 220. Situé sur le bord d'un lac, au village de Mont-Carmel. — S'adresser Rosaire Normandin, Mont-Carmel, tél: 378-4290.
16 T 236-239

Sachez ceci en affaires
Un commerce ne peut survivre sans de nouveaux clients. Les annonces classées les trouvent pour vous!

17 - Terrains à vendre

RUE NORMAND
au Cap-de-la-Madeleine, magnifique terrain de 60' x 86' près des écoles, église, etc. Prix et termes à discuter. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert.
FR 5-4758
17 T 237-242

$99
POUR BEAUX grand terrains 65x130, boulevard St-Jean. $10 comptant, $5 par mois. — Aussi autres terrains à milles de la ville dans St-Michel des Forges — FR 5-8247. 17 T 228-257

$5 COMPTANT, balance $0.50 ou plus par semaine pour achat terrain à la Mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges, maintenant annexés à la ville de Trois-Rivières. Service autobus. — Pour appointements appeler FR 6-7944. Nous irons vous chercher sans obligation de votre part. — W.-A. Lainesse, 3074 de Courval, Trois-Rivières. 17 T 158-257

RUE ST-MAURICE
dans centre des affaires, terrain de 53' x 92'. Endroit idéal pour édifice commercial. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,
FR 5-4758
17 T 237-239

ENTRE LES LIMITES du Cap et St-Louis-de-France: plusieurs terrains boisés et cadastrés, à vendre à termes faciles. — S'adresser: Dosithée Boutassa, FR 5-7045. 17 T 143-242

AUBAINE: — BANLIEUE, boulevard Fratte, beau site, situé près centre d'achats, école, autobus: cinq terrains 50 x 140 chacun. Conditions de paiement au choix acheteur. — FR 4-6941.
17 T 230-239

TERRASSE DUVERNAY
60 TERRAINS grandeur minimum de 75' x 100' au nouveau développement de la Terrasse Duvernay sur le chemin Ste-Marguerite. Achetez maintenant avant la hausse des prix et construisez plus tard. Conditions spéciales si désiré. Informations FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,
FR 5-4758
17 T 237-242

A VENDRE : terrains et propriétés résidentiels ou commerciaux. — Appelez FR 5-2840. 17 T 234-265

A vendre: 6 terrains 50' x 100' sur rivière Champlain. Aussi: chalet avec beaux arbres 22' x 24', situé rang St-Alexis, St-Louis de France. S'adresser 405 Thibeau, Cap. FR 4-6838 (Personnes intéressées seulement). 17 T 235-244

Val-Mauricie
terrain de 12,000 pi. carrés, prêt à construire. Prix modique. Conditions de paiements faciles. Informations, FR 4-9333. 17 T 237-240

ST-ODILON : grand terrain à vendre. Dimensions: 110 x 100. Situé rue Vachon. — S'adresser: 37, Vachon, Cap-Madeleine, FR 5-3811. 17 T 236-239

20-Terres ou fermes à vendre

TERRE A VENDRE située au centre paroisse St-Prosper. — Pour renseignements s'adresser M. J.-A. Lefebvre.
20 T 236-239

A ST-MAURICE, rang St-Jean : terre 170 arpents à vendre, dont 150 en culture. 23 bêtes à cornes, bâtisses et roulant. S'adresser: Mme Alphonse Paquin, téléphone FR 4-6396.
20 T 236-239

21a - Bâtisse à vendre

Bâtisse neuve commerciale
à vendre dans centre des affaires, Trois-Rivières. Environ 17,000 pieds carrés de plancher. Prix raisonnable. Condition à discuter. Téléphonez à M. Laberge FR 5-7305 ou FR. 5-8709.
21A T 207-239

23 - Logements à louer

LOGEMENT 2½ pièces, chauffées, réfrigérateur et poêle fournis. Occupation immédiate. Frank Spénard Inc., FR 5-4758. 23 T 224-240

CENTRE DE la ville : beau logement ensoleillé, six pièces plus salle de bain, (3e étage), entrée 220, réservoir eau chaude. Libre actuellement. — Appelez FR 4-2733 - FR 6-2617.
x 23 T 236-245

LOGEMENT 4 pièces, rue St-Irénée, Cap, face au Parc des Chenaux, demi sous-sol, libre 1er septembre. — Pour informations: FR 5-0509.
23 T 221-250

LOGEMENT MODERNE, 5½ pièces, chauffé, plancher tuile à la grandeur, vue magnifique sur parc. Libre immédiatement. (Cause achat d'une maison). — S'adresser P.E. Piché, 590, 3ème rue, Cap. FR 4-5430.
23 T 228-237

QUARTIER NOTRE-DAME, rue Ste-Ursule, près de St-Maurice : logement six grandes pièces, peinture récente. Accepterais famille. Libre 1er septembre. Téléphoner FR 4-2635. 23 T 235-244

LOGEMENT SITUE 52 St-Irénée, Cap, pour couple jeune ou âgé, 4 pièces plus salle bain, cave, bas. — S'adresser: André Julien, jour: FR 4-2484, soir: FR 4-8096.
23 T 231-260

Très du centre d'achats, Banlieu, log. à louer, 5 grandes pièces, très moderne, réservoir eau chaude. Thermos, entrée 220. Libre imm. P. inf. FR 4-3171.
23 T 233-239

MAISON SEULE à louer, 5 pièces, ménage fait à neuf. Appeler entre 10 hres et 12 hres et de 7 hres à 8 hres p.m. FR 5-1285. 23 T 234-237

LOGEMENT CINQ pièces plus salle de bain. Libre présentement. Situé 1664, St-Philippe, près rue St-Georges. — S'adresser: Oscar Houle, pharmacien, 615, Laviolette, FR 5-9936.
23 T 234-243

STE-MADELEINE, Cap — 5 pièces, bas, système de chauffage, grande cave, plancher: tuiles incrustées, chambre bain, tuiles plastiques, réservoir eau chaude, entrée lessiveuse automatique. FR 4-5056 23 T 234-243

A 750 STE-URSULE — Un 3½ pièces, ménage fait à neuf, chauffé, eau chaude, 220V. — Un 3½ pièces, sous-sol, meublé, chauffé, eau chaude, 220V. Téléphoner: FR 5-3923. 23 T 234-237

CENTRE DE LA VILLE, logement 4 pièces, avec prélart, réservoir eau chaude, entrée 220, ménage fait à neuf. Libre le 1er septembre. Téléphoner: FR 5-0835 ou FR 6-6652. 23 T 234-243

LOGEMENT 4 pièces, salle de bain (pharmacie), réservoir eau chaude. Libre le 1er septembre. S'adresser 552 McDougall, téléphone. FR 5-3558.
23 T 234-237

DANS STE-CECILE, beau grand logement 6 pièces, entrée 220, libre 1er septembre. — Appelez FR 6-6775.
23 T 234-237

A MONT-CARMEL : logement à louer, de quatre pièces, pour couple âgé ou personne seule. — S'adresser Fernando Lemire, FR 4-6515. 23 T 234-238

MAISON SEULE à louer. Cinq pièces. Ménage fait à neuf. — Appeler, entre 10 hres et 12 hres et de 7 hres à 8 hres p.m.: FR 5-1285. 23 T 234-237

DANS QUARTIER résidentiel : logement moderne, cinq pièces, garage. Situé 240, docheleau. Libre immédiatement. — S'adresser 260, St-Georges, Cap. FR 4-4839. 23 T 235-238

A 15, LONGVAL, CAP : quatre grandes pièces chauffées, entrée 220, eau chaude fournie, garage. — Téléphoner FR 4-9161. 23 T 235-238

MAISON SEULE au Cap, 4 pièces plus salle de bain, entrée 220, eau chaude, cave cimentée, grande cour, avec jardin, $55 par mois. — Tel.: FR 5-5360.
23 T 231-240

LOGEMENT SEPT pièces, chambre de bain, entrée 220. — S'adresser 527, St-Georges, FR 5-2665.
23 T 235-238

A LOUER — Paroisse Ste-Marguerite, rue Guimond, logement 5 pièces plus salle de bain, eau chaude, 220V. — S'adresser 2699 Guimond, FR 5-8023.
23 T 235-237

23 - Logements à louer

LOGEMENT CINQ grandes pièces modernes, chauffé, entrée 220, 2e étage. Situé rue Laioie. Libre 1er septembre. Appelez FR 5-2787. 23 T 236-237

LOGEMENT A LOUER, six pièces — ménage fait à neuf. Arrêt d'autobus à la porte. — S'adresser 1220, St-Maurice. FR 4-8607. 23 T 236-245

LOGEMENT TROIS pièces chauffées, poêle, réfrigérateur fournis. — S'adresser: Café de Paris Restaurant.
23 T 236-239

LOGEMENT QUATRE pièces, plus salle de bain complète. 59, Ste-Julienne, Cap. Libre 1er septembre. — Appelez FR 4-3261.
23 T 236-239

LOGEMENT CINQ pièces, neuf, près centre d'achats, Banlieue. Libre 15 août. 220, réservoir eau chaude. — S'adresser: 436, boulevard Laviolette.
23 T 236-239

LOGEMENT A LOUER, cinq pièces, 3e, eau chaude, entrée 220, paroisse Ste-Famille. Libre 1er septembre. — S'adresser: 81, Rochefort, Cap. FR 5-2411.
23 T 236-245

A LOUER, Cap-Madeleine : logement quatre pièces plus salle de bain, chauffé, $50 par mois. — S'adresser: 29, boulevard Duplessis, FR 4-9444.
23 T 236-239

DANS ST-FRANÇOIS-D'ASSISE, rue Ste-Catherine, près église, autobus : logement quatre pièces, 3e. Libre 1er septembre. 220, très chaud, très propre. — Appeler FR 4-6090
23 T 236-245

LOGEMENT CINQ pièces plus salle de bain, 3e, 220, réservoir eau chaude. Libre 1er septembre. — S'adresser: 249, St-Georges.
23 T 236-239

5e Rochefort, Cap-Madeleine, logement 4 pièces, un bas plus chambre de bain. Libre le 1er septembre. Téléphoner FR 5-5767.
23 T 235-238

1er septembre, maison neuve dans Ste-Bernadette, 3 pièces plus salle de bain, 2e, prélarts dans cuisine et salle bain, fixtures et fournaise fournies. Téléphoner FR 5-3944. 23 T 235-238

21 St-Henri près Fusey Cap, logement neuf, 4 pièces, entrée 220, eau chaude, prélart fourni dans cuisine - Salle de bain, tuiles. Libre 1er octobre. Téléphoner FR 5-5357. 23 T 235-244

Très beau logement 4 pièces, neuf un bas situé 385, 4e rue Cap. Téléphoner 5½ hres à 6½ hres p.m. seulement: FR 5-2848. 23 T 235-244

Logement à louer 3 pièces, entrée 220, eau chaude, libre le 1er septembre. Pour informations s'adresser 576 Whitehead. 23 T 235-238

LOGEMENT 5 pièces, paroisse Ste-Madeleine, Cap. Maison neuve, 2e étage, tuiles, fixtures, fournaise installée, installation pour lessiveuse automatique éventail pour la friture. Informations: André Guimont FR 4-5519. 23 T 235-238

DANS ST-PHILIPPE, logement à louer, trois pièces. Aussi logement deux pièces, avec commodités. Meublé, chauffé. Idéal pour jeune couple ou deux personnes. — 905, Laverendrye, FR 5-1173.
23 T 236-239

AU CAP : logement à louer, quatre pièces plus salle de bain, 220, eau chaude. Libre 1er octobre. — Pour informations: FR 4-2325, du 110, Viviers, Cap.
23 T 236-239

LOGEMENT QUATRE pièces, à la Banlieue, près centre d'achat. Libre immédiatement. — Pour visite 5 à 6 hres P.M.: FR 4-4005, 262, boulevard des Dominicains. 23 T 236-239

POUR LER SEPTEMBRE, Cap, près Fusey : quatre pièces, système chauffage, salle de bain moderne, 220, 100 ampères, bas, cour, hangar, parterre. FR 4-5965. 23 T 236-239

LOGEMENT CHAUFFE, 6½ pièces dont deux chambres. — AUSSI APPARTEMENT chauffé, meublé, 3½ pièces, pour adulte. Référence. — 660, Ste-Angele, près Ste-Geneviève.
23 T 236-245

AU CENTRE de la ville, dans maison appartement : logement très propre, chauffé, sept pièces, cuisine moderne, service de concierge. — S'adresser: 692, Bonaventure, app. 2. — FR 5-3307.
23 T 234-250

LOGEMENT A LOUER, situé 849-A, Ste-Cécile. Libre pour 1er septembre. Six grandes pièces plus salle de bain. Tél: FR 5-2029. 23 T 236-239

Maison seule à louer dans St-Odilon, 5 grandes pièces $60, par mois, libre immédiatement. Pour informations Tél: FR 5-5138. 23 T 237-240

LOGEMENT LIBRE, trois pièces, passage plus salle de bain, très propre. — A vendre : mobilier cuisine chromé et prélarts. — S'adresser: 1868, St-François-Xavier, FR 4-1648.
23 T 236-237

AU CAP : logement cinq pièces, plus salle de bain, entrée 220, (2e), situé 214, Pere-Joyal, Cap. — S'adresser à 212, en bas. FR 5-4563.
23 T 236-239

AU CAP, dans paroisse Ste-Bernadette, quartier résidentiel : cinq pièces plus chambre bain, prélarts fournis dans cuisine, chambre bain. Fournaise fournie. Près écoles. Libre 1er septembre. FR 4-2897. 23 T 236-245

LOGEMENT TROIS pièces, bien propre, $6 par semaine. Libre immédiatement. Appelez FR 6-6563. 23 T 236

BANLIEUE : LOGEMENT six pièces, eau chaude, entrée 220, $45. — Acheterais bain de 4', sur pattes. — Appelez FR 5-6187. 23 T 236-239

QUARTIER RESIDENTIEL : logement à louer, six pièces chauffées, garage. Taxe d'eau comprise $90 par mois — Pour informations: FR 5-3791.
23 T 236-239

RUE PAPINEAU : logement trois pièces, neuf, moderne, fournaise, prélarts, fixtures fournies, 220, eau chaude. — Libre 1er septembre Avec ou sans garage. S'adresser 3255, Papineau. FR 5-7170. 23 T 236-239

PRES CENTRE d'achat, rue Marguerite-Bourgeois : logement à louer, six pièces plus chambre de bain, (2e). — Accès à la cour. Droit à la plage. — FR 5-2817. 23 T 236-245

25 - Appartements à louer

APPARTEMENTS RENOMME : deux pièces meublées. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau. Réfrigérateur. — Idéal pour couple. — S'adresser: 1594, Badeaux, app. 20 x 25 T 233-242

RUE HART : deux pièces meublées, chauffées, entrée privée. Pour personne recommandable seulement. — FR 6-7394. 25 T 231-240

DEUX CHAMBRES meublées avec entrée privée, poêle, toilette et réfrigérateur compris. — Pour informations tél: FR 6-7214 25 T 234-239

APPARTEMENTS MENZIES — rue des Forges : deux pièces chauffées, meublées, vivoir, davenport, poêle, réfrigérateur, eau chaude, douche, buanderie, service concierge. Entrée privée (Filles distinguées seulement). — Références exigées. — Mme Claire Menzies, 526, des Forges, FR 4-7596.
25 T 236-239

27 - Chambres à louer

CHAMBRE AVEC eau courante ou bain privé — A la semaine ou au mois — Taux raisonnable. Pension si désirée — S'adresser au gérant, 119, des Forges, FR 4-2401 x 27 T 222-251

A LOUER : grande chambre, de préférence couple âgé, usage téléphone, entrée 220. — 1647, Laviolette, FR 5-2103.
27 T 231-240

APPARTEMENTS GELINAS : grandes chambres entièrement meublées, (incluant nécessaire pour cuisiner), chauffées, salle de bain privée, entrée privée. Idéal pour deux personnes. — Adressez-vous à 544 Des Forges, FR 4-9973. 27 T 218-291

CENTRE DE la ville, près bureau de poste, pour monsieur seulement: chambre avec usage téléphone et téléviseur. Appeler FR 6-3474, de 9 à midi, de 2 à 5 hres. 27 T 231-240

AUX ETUDIANTS, près Institut Technologie : chambre avec entrée privée, salle de bain, douche, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, téléviseur, téléphone — Etudiant sobre. — 2031, Place Harper, FR 6-7621 27 T 233-242

POUR MESSIEURS, près du centre, endroit tranquille, grandes chambres avec salle bain, douche, entrée semi-privée. — S'adresser 526, Ste-Ursule, tél: 378-8134. 27 T 235-238

27 - Chambres à louer

PRES CATHEDRALE, belles chambres propres, bien meublées et avec entrée privée. — S'adresser: 492, Radisson. FR 5-5031. 23 T 234-237

à 1971 St-Philippe, chambre meublée, chauffée, eau chaude. Téléphone, bon chez soi, pour personne distinguée seulement. Tel.: FR 4-4296.
27 T 237-246

Idéal pour institutrice ou 2 étudiantes, face Ecole Ste-Angèle, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, salle toilette privée. S'adresser 432 St-Roch. FA 5-4111. 27 T 237-240

31 - Bureaux à louer

A LOUER, au Cap-Madeleine, dans édifice Caisse Populaire Ste-Madeleine, bureau trois pièces, présentement libre. Appelez, entre 9:30 hres et midi. — Fb. 5-1550 x 31 T 234-243

34 - Prélarts & tapis

Sablage
de planchers.
Posage de prélart et tapis.
Tuile de tous genres.
GUY ROBERGE,
FR 5-6591
x 34 T 214-7

34a - Rembourage

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper, Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747. x 34A T 75-74

PAUL MAROIS ENR., 860, St-Roch, spécialiste de tous genres de meubles rembourrés, tels que : chesterfields, davenports, meubles antiques, chaises chromées, etc. — Etsimés gratuits — Beau choix de tissus. — FR 5-4200.
34A T 185-283

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr'e" — Tél.: FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1165 Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts. x 34A T 75-74

RECOUVRONS MEUBLES de tous genres. SPECIALITES: sièges d'autos sur mesures (seat covers) — toiles de yachts. — Bas prix, ouvrage garanti. — PAUL GUILLEMETTE, 850, Père Quintal, Trois-Rivières, (rue face Boulangerie Laviolette), Tel: FR 5-9772.
34A T 214-313

REMBOURRAGE GENERAL, 20 ans d'expérience à votre service — Chesterfield, recouvert, solidé, remodelé, $90 et plus — Automobile: recouvrons intérieur au complet — Seat Cover: $17.95 et plus — Service 20 minutes — Davenport: neuf, $44.95 — Meuble neuf rembourré sur commande, mesure désirée — Visitez salle d'échantillon, vous serez convaincu — Paiements faciles si désiré. — Estimé gratuit jusqu'à 50 milles — MAURICE THOMPSON, REMBOURREUR-MANUFACTURIER — MEUBLES, SEAT COVERS, INTERIEUR D'AUTO — 1850, LAVIOLETTE, PRES TUNNEL, FR 5-4937.
34A T 218-247

35 - Meubles neufs

TAPIS TWEED $2.59, $3.59 la vge — 9 x 12 : $39.95. — Poêle Léonard Gipson, 30 pces, $169. — Réfrigérateur, $189. — Lessiveuse, meuble, téléviseur, radio "Philipps, $199. — S'adresser: O. Paul Mireault, 341, St-Laurent, Cap. FR 4-4880 35 T 301-300

FUTURS MARIES
NE CHERCHEZ nulle part ailleurs, c'est encore chez DESIRE MEUBLES ENR., le meilleur marché. — 70, St-Georges, Cap, FR 5-3052.
35 T 224-262

36 - Meubles usagés

POUR VOTRE CHALET
TELEVISEURS 21 pces à partir de $99. Réfrigérateur à compter de $50. — Poêles blancs, bois, charbon, huile, combinés électrique, gaz, partir de $35. Lessiveuses, partir de $25. — Lessiveuse semi-automatique $50. — Chesterfield à compter de $20. — Poêle électrique 2 ronds $5. — ADAM LTEE, 656, St-Maurice, Trois-Rivières. — FR 4-1722. 36 T 230-330

EVENTAILS ELECTRIQUES — Balancoire pour enfant — Table de parterre — Radios, glacières, buffets — Bicycles de fille — Habits robes, vaisselle — Jules Demers, magasin seconde main, 293, Hertel, FR 4-5001.
36 T 300-301

A vendre cause déménagement: mobilier salon rouge, avec petit fauteuil gris, $35. S'adresser 610 McDougall, Trois-Rivières. 36 T 235-238

37 - Articles de ménage

TAPIS 100% NYLON
régulier $9.25 la verge
pour $6.89
Tuile plastique
$0.24 le pied
Tuile linoleum
(incrusté)
3-32 d'épaisseur, à:
$0.09 la tuile
ROBERGE & MAGNAN
60 Des Forges FR 5-4904
X 30 T 219-237

A VENDRE — Lessiveuse électrique Hot Point, en bonne condition, tél.: FR 5-9188. 37 T 234-237

MOBILIER DE SALON, 3 morceaux, rose cendré (un fauteuil gris), propre, en parfaite condition. Vendrait $60. Appelez FR 5-6527. 37 T 230-239

- POELES AU GAZ
- REFRIGERATEURS
- CHAUFFERETTES
- LAMPES

pour chalet d'été
S'ADRESSER
City Gas & Electric Corp.
1127, Lavérendrye - T.-Riv.
FR 6-2521
x 37 T 236-239

44 - Cordonniers

CORDONNERIE LACOMBE. — Reparation générale — Teintures souliers et bourses, toutes couleurs — Service par toute la ville — Comptoir d'échange. Achetons et échangeons antiquités. — 1008, Champflour, FR 5-2174.
44 T 209-308

47 - Machines à bureau

JEAN BANVILLE INC.
MACHINES à additionner et à écrire, à vendre et à louer — Nous faisons la réparation de toutes les sortes de machines de bureau — 1605 Notre Dame, FR 5-4771 47 T 67-66

CLAVIGRAPHES de toutes marques à louer $6.00 par mois, ou trois mois pour $15.00 — S'adresser à GERALD MARTINEAU, — 1547 NOTRE-DAME, Trois-Rivières, Tél.: FR 5-1433.
47 T 60-59

48 - Musique-magasin de

PIANOS
BEAU CHOIX de pianos, neufs et usagés. Aussi T.V. — Stéréo. Pick-Up. — Nap. Caron & Fils Enr., 150 St-Georges, T.-R. — FR 4-5315. 48 T 206-305

57 - Salons de coiffure

COIFFEUR OU COIFFEUSE expérimentée, sachant peigner moderne, manicuriste, esthéticienne. S'adresser Salon de coiffure Pépé Le Moko, centre d'achats, T.-R. Tél.: 378-1888. 57 T 235-244

58 - Salons de chapeaux

DAME LA MODE
646 BONAVENTURE. — Vente d'écoulement dans tous les chapeaux d'été. Spécial: $1.95. — Aussi nouvel assortiment de chapeaux d'automne, faits à la main, importations, etc.
58 T 236-239

Les lecteurs achètent surtout chez ceux qui les invite
L'annonce classée est une invitation à l'épargne

Êtes-vous de calibre?



Au football comme en affaires on arrive rarement droit au but. Des passes savantes et répétées... des petites annonces renouvelées sont des moyens reconnus pour arriver au but. Faites comme des hommes d'affaires de calibre! Mettez à profit...

Les Annonces Classées

64a - Robes de mariées

A VENDRE : deux robes de mariées, cocktail, blanches;

113 - Positions offertes

A QUI la chance? Position d'avenir pour hommes sérieux, honnêtes, travailleurs. Donnez âge, téléphone. Avoir automobile. Entrevue confidentielle. — Ecrire Case postale 895, Trois-Rivières 113 T 133-132

115 - Représentants

OFFRE D'EMPLOI

REPRESENTANT DEMANDE pour une compagnie universelle. Au candidat sérieux, compétent et possédant automobile : salaire et commission. — Faire application au CASIER 8056, Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 115 T 232-238

117 - Vendeurs demandés

VENDEZ POUR une compagnie progressive 225 produits garantis, qualité supérieure — bons territoires. Revenus $50.00 à $85.00 par semaine; commission 45%. Pas besoin d'expérience. Plan d'essai de 30 jours. — JITO, Dép't 1, 5130, St-Hubert, Montréal. x 117 T 236

118 - Service de bonnes

BONNE AVEC expérience, demandée dans famille avec enfants. Chambre et bon salaire. — Pour informations: FR 6-2438. 118 T 236-239

Bonne demandée dans famille 2 enfants. Pour plus d'informations, Appelez FR 5-9297. 118 T 235-238

120 - Cours privés

FAITES VOTRE inscription le plus tôt possible à l'Ecole Commerciale Pratique Côté, 1260 Notre-Dame. Tél: FR 4-6456. — Cours commercial bilingue complet en un an, deux ans, ou trois ans. — Acceptons les élèves ayant complété une septième année. — Spécialité : conversation anglaise enseignée exclusivement en anglais aux élèves assez avancés. 120 T 236-251

121 - Garderies d'enfants

GARDERAIS PETITS garçons durant vacances des parents. Grande expérience. $2.50 par jour. — 86, Duguay, Cap. — FR 4-3882. 121 T 235-238

123 - Objets perdus & trouvés

PERDU: Panneau d'automobile, couleur noir et nickelé, près de la voie ferrée de la St. Lawrence Corp. Récompense promise à la personne qui le rapportera à son propriétaire, M. Lapointe, au Nouvelliste entre 6 et 10 hres p.m. 123 T 235-238

125 - Autos-camions à vendre

CAMION CHEVROLET, 1 tonne, avec Boite. Bonne condition — Pour renseignements, appelez FR 4-6160, 119 St-Philippe, Cap. 125 T 234-237

VOLKSWAGEN A VENDRE, '57, peinture neuve, sept pneus, porte-bagages. Pour informations appeler F. Gélinas, Cap. FR 6-2574 ou FR 4-1100. 125 T 232-241

AUTOBUS A VENDRE — neufs et usagés, en parfaite condition, pour transport d'écoliers. Prix $1 000 et plus. — S'adresser à Brune Dion, 253 rue St-Georges, Windsor Mills. Téléphones: VI 5-2449 — Résidence d'été: VI 6-2685. 125 T 201-260

BLANCHET
Automobiles
1560, Badeaux T.-Rivières
FR 5-7783-84
continue sa
VENTE
Liquidation
à la suite du succès des ventes de juillet.
CETTE SEMAINE :
il faut vendre pour $30,000.
d'autos neuves et usagées, ainsi que tous les bateaux et moteurs hors-bord
- LES PRIX SONT SANS PAREILS
Venez réaliser des économies en obtenant la qualité
- Invitation spéciale aux personnes de Shawinigan et Grand'Mère.

125 T 235-239

Vente à $1.00

A qui la chance! Avec $150 et $1 de plus chez Godon Auto vous avez un chevrolet 51 et un chevrolet 50 licence gratis. Autres aubaines: Plymouth Station 56, $375, Ford Station 54, $325, Ford 52 ½ tonne $225 Ford 56, ½ tonne, G.M.C., 3 tonnes 57. En plus 25 à 50 nouveaux modèles d'autos et camions usagés à des prix avantageux. Toute offre raisonnable non refusée. Adressez-vous à M. Laflamme, vendeur autorisé de Godon Auto Enrg. 2750 Châteaufort. FR 4-5061. 125 T 235-244

GRANDE VENTE

51 Plymouth $75 — 56 Monarch, — 53 Chevrolet coupée club — 58 Ford Station wagon. - 59 Chevrolet station wagon, 4 portes. Jean-Paul Roy, 362 Thibeau, Cap. 125 T 233-242

CHEVROLET 1951, quatre portes — en très bonne condition, bien propre — Bons pneus, radio. — S'adresser 373, St-Georges. 125 T 235-238

PONTIAC '56, Laurentien, deux portes, automatique, radio, peinture neuve, pneus neufs, freins refaits à neuf, $1,190, $300 comptant, $50 par mois. Pas d'échange. — Tél: 378-1663. 125 T 236-239

A VENDRE, Plymouth 1949, prix d'aubaine: $600, moteur en très bon ordre. Demandez Daniel, FR 5-3574, 140, St-Georges, Cap 125 T 236-239

Pontiac 1953, sedan, très propre, peinture originale, servo-direction etc ... Aubaine pour prompt acheteur: $300 S'adresser 239 Beauchemin Cap (près Thibeau) FR 5-8296. 125 T 235-238

CHEVROLET '58, ½ tonne, 28,000 milles. En parfait ordre. — S'adresser: 378-8235 125 T 236-245

A VENDRE : Chevrolet Bel-Air 1955, en parfaite condition. — S'adresser à : Kingsway Transports, 1196, Milot, Trois-Rivières, FR 5-8344. 125 T 236-239

A VENDRE : camion Dodge, V8, 1956, quatre tonnes avec boîte d'acier "Beauford". — S'adresser 1394, Lavérendrye, téléphone FR 6-7663. 125 T 236-239

131 - Bicycles-motocyclettes

Bicycles neufs

BICYCLES NEUFS, usagés, réguliers, de course, etc. Pour garçons et filles. Armand Gagné, 857 St-Honoré, FR 4-2085. 131 T 137-268

139 - Embarcations-moteurs

A VENDRE — Chaloupe en fibre de verre, 16 pi. de long. — Aussi moteur Evinrude 10 forces, modèle 61, valeur $400 pour $450 comptant. — Pour informations, tél.: FR 4-3906 139 T 230-239

141 - Animaux

Caniches - Poodle, à vendre, importés d'Irlande, petite, miniature, 3 mois, gris argenté, santé garantie un mois — Jour informations, Tél.: FR 5-7083 141 T 229-251

SHAWINIGAN
Tél.: LE 7-1801

2 - Cartes d'affaires

LE. 7-8636

ACHAT et VENTE de terrains, fermes, maisons, commerces, chalets, etc. Prêts et placements hypothécaires. Agents exclusifs, LES AGENCES IMMOBILIERES ENR., Charles-A. Hébert, gérant. Case Postale 103, Shawinigan, LE 7-8636. 3 S 225-307

Le saviez-vous ?

DES ENQUETES FAITES DURANT 138 SEMAINES CONSECUTIVES REPARTISSENT LES LECTEURS DES ANNONCES CLASSEES COMME SUIT: 44% DE LECTEURS MASCULINS ET 48% DE LECTEURS FEMININS.

4 - Propriétés à vendre

A VENDRE — Joli bungalow, terrassement fini, situé 905, 124e rue, Shawinigan-Sud. 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle bain complète. S'ad.: LE 7-0280. 4 S 228-237

A VENDRE : propriété de cinq logements, située sur rue Champlain. — Pour informations, écrire à Case Postale 693. 4 S 228-237

PROPRIETE A VENDRE, 7 appts, plus salle de bain, 220, système de chauffage à air chaud, cave cimentée, extérieur fini brique, garage, terrasse ment fait, égout et trottoir complétés, situé Shawinigan-Sud, coin de rues. S'ad: LE. 7-8732. 4 S 233-242

AUBAINES: Maison 13 appts, magasin, lingerie, restaurant. Chiffre d'affaires: $50,000, annuellement. Conditions. Taverne, Boucherie-epicerie. Aussi prêt d'argent. LE 7-9283. 4 S 237

PROPRIETE A VENDRE: 2 logements de 4 et 5 pieces, situe 2242, Georges. S'ad: 1285, Notre-Dame Shawinigan. 4 S 237-242

6 - Propriétés à louer

ST-GERARD DES LAURENTIDES — Maison à louer, 6 pièces plus salle de bain. Système chauffage, garage et grand emplacement. S'ad.: Donat Juneau, tél.: 16-8-14. 6 S 232-237

7 - Commerces à vendre

COMMERCE A VENDRE: Librairie-restaurant à Shawinigan-Sud. Centre commercial. Bon chiffre d'affaires. Bonne clientèle. Cause: départ. Jour LE 6-5248, après 5 heures p.m. LE 7-7111. 7 S 237-240

MANUFACTURE DE GRAVURE. ENREGISTREE, ayant comme clientèle: industriels, compagnies, édifice public, commission scolaire, villes, etc. $600 comptant. Balance facile. 1643 - Frigon LE 9-9666. 7 S 237-240

17 - Terrains à vendre

Au bord de l'eau

TERRAINS de toute beauté, pour chalets d'été dans un site enchanteur. Région St-Boniface, 15 milles des Trois-Rivières, 10 milles de Shawinigan. Chasse, pêche à la truite. Canotage, natation, plage publique. Aussi chalets d'été modernes. Aucun comptant. Balance facile. Une visite vous convaincra. S'ad.: LAC BELLERIVE ENR. 1564, 5e Avenue Shawinigan-Sud. — LE. 6-4855. 17 S 212-306

LAC NATUREL beaux terrains cadastrés à vendre au lac Bell, site enchanteur. S'ad.: Mme J.-O. Lafontaine, Club du lac Bell. 17 S 230-259

350 TERRAINS

A VENDRE, surdivisés, résidentiels, aussi pour chalet avec lac artificiel, $25 comptant, $5 par mois. S'ad.: Real Buisson, Rang St-Matthieu, Shawinigan-Sud. LE 7-0991. 17 S 230-239

TERRAIN A VENDRE 52' x 112', situé coin 12e Ave et 126e Rue, Shawinigan-Sud. LE 6-4395. 17 S 234-237

A VENDRE — Magnifique terrain 50' x 100', situé 17e Avenue, Shawinigan-Est. Prêt à construire. Pour informations, s'ad.: LE 7-8973 ou LE 7-6390. 17 S 234-237

A VENDRE: Terrain gr: 90' x 116', coin de rues, situé Av. Glenada St-Charles Garnier. Prix: $1,500. Conditions paiements faciles. S'ad: LE 9-3061 17 S 236-239

23 - Logements à louer

LE. 7-8221

DEMENAGEMENTS : pour vos déménagements, appelez GRENIER EXPRESS LE. 7-8221. Local et longue distance. Entièrement assuré. 636 1ère Rue Shawinigan, résidence d'été, LE. 6-8847 x 23 S 191-288

LOGEMENT A LOUER 5 pièces plus salle de bain complète, 220, installation lessiveuse et secheuse, $80 par mois S'ad.: 840 Maple, Shawinigan. LE 6-4579. 23 S 230-241

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces plus salle de bain complète. Libre 1er septembre. S'ad.: 2162 Boisvert, Shawinigan, LE 9-4078. 23 S 232-240

LOGEMENT CHAUFFE à louer, 7 grandes pièces plus salle de bain, libre 1er septembre. Situé 4e rue, 3e étage. S'ad.: LE 6-8509. 23 S 233-238

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces plus salle de bain, 220, eau chaude. Libre immédiatement. S'ad.: Nérée Massicotte, 752 St-Paul, tél.: 7-6439. 23 S 234-237

LOGEMENT A LOUER 4 pièces plus salle de bain complète, 220, eau chaude, libre 1er septembre, dans un sous-sol. S'ad.: LE 7-6240. 23 S 234-237

LOGEMENT A LOUER 5 pièces plus salle de bain, $35 par mois, situé rue Cascade. Libre 1er septembre. S'ad: LE 7-6301. 23 S 234-237

LOGEMENT A LOUER 4 pièces chauffées, moderne, un bas, face au parc St-Marc. Prix: $53. S'ad.: 2182 Blvd Royal, Shawinigan, LE 7-0427 ou LE 8-5227. 23 S 235-238

LOGEMENT A LOUER situé 784 — 112ième Rue Shawinigan-Sud, 6 pièces plus salle bain complète, LE 6-5746. 23 S 236-239

LOGEMENT MODERNE à louer, 4 pièces plus salle de bain complète, douche, 220, eau chaude, plancher bois dur, situé 2357, Champlain, LE 7-1173. 23 S 237-240

LOGEMENT A LOUER coin Trudel et Champlain, 3ième étage, 4 pièces plus salle bain complète, 220, eau chaude, électrique, libre 1er sept. S'ad: LE 6-2591 23 S 237-240

LOGEMENT A LOUER 4 pièces plus salle bain complète, 220, eau chaude, 2ième étage. S'ad: LE 6-3071. 23 S 237-240

LOGEMENT MODERNE à louer, 3 pièces, plus salle de bain complète, 220, eau chaude, ménage fait à neuf, libre immédiatement, situé dans bas de la ville à 879, Levis, LE 6-5153. 23 S 237-238

LOGEMENT A LOUER chauffé, 4 pièces, plus salle bain complète, dans sous-sol, dans bas de ville. S'ad: LE 6-4255. 23 S 237-240

30-Chambres & Pen. à louer

CHAMBRE CHAUFFE A LOUER ET PENSION pour vieillards (Dames seulement). Place pour 12 personnes, seulement. Endroit tranquille et très propre. 2163, De La Montagne Shawinigan-Nord. LE 9-4168. 30 S 236-245

34a - Rembourage

MONGRAIN REMBOURREUR: Bonnes conditions! Spécial du mois! Chesterfield couvert pour $75. Chaises de cuisine $5, chacune. S'ad: LE 9-9878. 34A S 209-238

35 - Meubles neufs

Nouvelle adresse

R. PINEL LTEE, 421, 5ième rue Shawinigan, LE 6-5503: piano Ennis, spécial $169. Machine à coudre "Arrow" spécial $59. Profitez de notre vente d'été. Nos prix sont les plus bas en ville 35 S 234-241

36 - Meubles usagés

POELE A BOIS USAGE blanc, (L'ISLET, GURNEY, ENTERPRISE, BELANGER) comme neuf. Prix: $15, et plus. Aussi poêle combiné L'ISLET, chauffe bois et gaz propane et à l'huile et gaz propane. C. TRAHAN MEUBLES, 940 — Station (face à la côte de la Baie) Shawinigan LE 6-2251. 36 S 237-246

37 - Articles de ménage

PIANO "ELLOD", lessiveuse G.E., balance à bonbons, machine enregistreuse, machine à laver les planchers, réservoir à eau chaude, 2 comptoirs vitrés pour restaurant, poêle Bélanger et divan-lit. Aussi petit singe. S'ad.: LE 7-0902. 37 S 234-237

A VENDRE: Poêle au bois ou charbon, 2 ronds, très propre. Prix: $25. S'ad: LE 9-9123. 37 S 237

64a - Robes de mariées

A VENDRE — Robe longue de mariée en tulle de nylon blanc, gr. 11 ans, avec appliqués de dentelle d'alençon. Très bas prix, modèle exclusif. LE 9-3446. 64A S 234-237

Robe de mariée, à vendre, blanche, longue, gr: 12 ans, voile, diadème. Créations SALON MICHEL. S'ad: LE 6-2190 ou FR: 6-3226. 64A S 237

76a - Restaurants

RESTAURANT A VENDRE, situé 499, 2e Rue, Shawinigan. Très bons revenus. Clientèle établie. 76A S 234-237

110 - Femmes demandées

COUTURIERES d'expérience demandées et aussi couturières à domicile pour manufacture bien connue. — S'adresser Ideal Sewing, Louiseville, tél: bureau: CA 8-4192, résidence, rue St-Augustin CA 8-4561. 110 S 236-240

Aujourd'hui ...

LES ANNONCES CLASSEES APPORTENT SOUVENT DES RESULTATS LA JOURNEE MEME.

113 - Positions offertes

Gérant de bureau demandé

Avec expérience dans la préparation des listes de paye et les records de production.

Qualifications requises

Bilingue
Age de 30 à 45 ans

Bonne position pour personne qualifiée.

ECRIRE

Directeur du personnel
Casier Postal 548
Shawinigan

113 S 237

COMMIS DE BUREAU

Jeune homme demandé pour travailler dans bureau d'une industrie locale

Qualifications:

- Age de 18 à 22 ans.
- Bilingue
- Avoir terminé 12ième année commerciale.
- Dactylographe

N.B. Mentionner l'âge, l'expérience et les qualifications.

S'ADRESSER
Le Nouvelliste
Casier No 1571
Shawinigan

113 S 237-239

125 - Autos-camions à vendre

"Sport Car" M.G. '58, radio, mécanique, en très bon ordre, peinture récente, très bon prix. Cause: étudiant qui doit vendre — Appeler après 5 hres LE 6-5848 — FR 5-8474. 125 T 236

WAGONNETTE 4 portes Plymouth 56, bouton poussoir, 8 cylindres automatique, pneus neufs et en très bon ordre. Pour du comptant seulement. LE 7-8604. 125 S 234-237

A VENDRE — Camionnette Volkswagen 1959 avec 3 sieges. Aussi camion Dodge 1957, 4 tonnes avec bascule, le tout en parfait ordre. LE 7-9408. 125 S 234-237

A VENDRE: VANGUARD 53, en parfaite condition. Prix $150. S'ad. LE 7-6501. 125 S 237-240

129 - Accessoires d'autos

"Mufflers"

VENTE-SERVICE — Installation gratuite — Garantie 1 an — Ouvert tous les soirs — MARC BERGERON 2563, rue St-Marc, Shawinigan. — LE 9-4561 129 S 233-242

139 - Embarcations-moteurs

YACHT A VENDRE: Sapphire, Moteur 25 forces SCOTT. Longueur 13 pieds. Flambant neuf, a été gagné dans concours Club Nautique. Assurance feu-vol. Prix avantageux. S'ad: LE 6-4511. 139 S 237-242

GRAND'MERE
Tél.: LE 8-3347

2 - Cartes d'affaires

A. ZDANOWICZ courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terrains, placement d'argent, commerce. S'adresser: 1730, 12e Avenue, Grand'Mère. Tél.: LE 8-9046. 2 G 279-274

POUR TOUTES transactions immobilières, Achats — Ventes — Echanges — Maisons — Terrains — Commerces — etc., consultez: GERARD VILLEMURE, courtier en immeubles, Edifice Trahan, Grand'Mère ch. 205, Tél.: LE 8-5219, 450, 6e Ave. 2 G 205-264

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW sur un coin de rues (75' x 100') site résidentiel de choix, près du golf. Aucune dépense à faire ménage à neuf. Cause départ. Voir Villemure Immeubles, Grand'Mère. Tél: LE 8-5219. 4 G 236-245

A vendre maison 3 logements dans paroisse St-Paul. Très bon revenu. S'adresser à 308, 5e Avenue, tél.: 8-3702 après 6 hres. 4 G 236-240

17 - Terrains à vendre

TERRAIN A VENDRE, très beau cartier, résidentiel, ouvert au Lac-à-la-Tortue, arrière de l'église, près du collège et couvent. S'ad.: Robert Lefebvre, LE 8-9297. 17 G 234-237

TERRAINS A VENDRE sur la 7e Rue et 1ere Ave. A. Près de l'école supérieure en construction. Pas d'intermédiaire, soit vente directe du vendeur à l'acheteur. S'adresser M. William Vennes, 92, 6e Ave., tél.: 8-2970. 14 G 234-247

23 - Logements à louer

LOGEMENT CHAUFFE, 4 pièces plus salle de bain. Pour information, tél.: LE 8-3841 ou LE 8-2849. 23 G 229-236

LOGEMENT 3 pièces plus salle de bain, entrée 220, réservoir eau chaude, libre 1er septembre. S'adresser 1185, 7e Ave., tél.: 8-2690. 23 G 234-237

Logement 4 pièces plus salle de bain complète, eau chaude, 220. Libre 1er septembre. S'adresser 483-19e Rue. Tél.: LE 8-9261. 23 G 236-239

Logement 3 pièces plus salle de bain, entrée 220, réservoir eau chaude. $32.00. Libre 1er septembre. S'adresser 79, 7e Avenue. Tél.: 8-5704. 23 G 237-240

113 - Positions offertes

Vendeuses demandée

à Grand'Mère

Une compagnie implantée dans la région depuis 40 ans et ayant des bureaux de vente dans toutes les localités recherche les services d'une jeune fille agressive, ambitieuse, ayant de l'expérience dans le domaine de la vente et sachant son français.

POSITION REMUNERATRICE COMPORTANT BENEFICES

pour une jeune demoiselle ayant de l'expérience comme vendeuse responsable à un comptoir de magasin à chaines, lingerie, chapeaux, chaussures ou autres lignes nécessitant un effort de vente.

- SEMAINE DE 40 HEURES
- SALAIRE E. BONUS
- ASSURANCE VIE SALAIRE-MALADIE-HOSPITALISATION
- VACANCES ANNUELLES
- CONGES STATUTAIRES
- AMBIANCE AGREABLE

Entrevue très prochaine. Début d'emploi le 14 si possible. Ecrivez immédiatement en donnant détails sur votre expérience à

CASIER 8063
Le Nouvelliste
Trois-Rivières

113 G 236-240

Les lecteurs achètent surtout chez qui les invite.

S'annonce classée est une invitation à l'épargne.

46 - Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portative, bobine ronde avant et reculons, $89. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi. Réparation et démonstration. J.-René Ricard, 574 4e Rue, Tél.: LE 8-5468. 46 G 220-249

50 - Radios-télévisions

CRETE TELEVISION Spécialité et Mme André Crête, coiffeuse, annoncent à leur clientèle que leurs commerces seront fermés du 1er au 17 août 1961 pour vacances. 50 G 235-238

58 - Salons de chapeaux

Mlle Aldéa Deschamps désire aviser sa clientèle qu'elle fermera son salon à la fin de septembre. Nombreux spéciaux. Tous les chapeaux vendus en bas du prix coûtant, 550, 3e Rue. 58 G 231

125 - Autos-camions à vendre

A VENDRE — Rambler Station-wagon 1959, radio, air conditionné. Mécaniquement parfait ordre. Tél.: 8-8642 ou 8-3031. 125 G 234-237

LOUISEVILLE
Tél.: 8-4032

4 - Propriétés à vendre

MAISON A VENDRE, boulevard Est, Louiseville, quatre pièces plus chambre de bain, cave sept pieds, en très bonne condition. — S'adresser: CA 8-4681 4 L 233-236

PROPRIETE A VENDRE ou à louer sur la rue Ste-Marie. Pour renseignements supplémentaires, appelez CApital 8-2842, entre 6 hres et 7 hres le soir, ou écrivez à Casier postal 673, Louiseville. 4 L 234-237

25 - Appartements à louer

Instituteurs, institutrices, bel appartement à louer s'adresser à LA 3-3855 ou LA 3-2765. 25 O 236-245

112 - On demande

PROFESSEUR DEMANDE. — La Commission scolaire de Maskinongé a besoin d'un maître d'école pour l'année 1961-62. Bon salaire. — S'adresser: Sylva Vertefeuille, président, Maskinongé. Tél: 227-2143. 112 L 234-237

LA TUQUE
TEL. LA 3-4547

25 - Appartements à louer

Instituteurs, institutrices - Bel appartement à louer - Chauffé et meublé. S'adresser à LA 3-3855 ou LA 3-2765. 25 O 237-246

59 - Tailleurs

Etudiants - pour la 2e année, L. Dominique Drolet tailleur vous offre un pantalon gris de 1ere qualité sur mesure pour seulement $15.75 — Commandez avant le 19 août. 59 O 237-240

RIVE SUD
Tél.: 512

98 - Divers

BLOCS DE CIMENT VIBRES, tuyaux en ciment de 36" pour puits (avec couvercles), sable et gravier à ciment, terre et sable fin pour remplissage, terre noire, mousse, très riche en matières organiques pour jardin et pelouse. Livraison si désiré. — Eloi Cormier, Bécancourt, tél. 40 98 R 234-237

104 - Occasions d'affaires

à vendre ou à louer

GARAGE (Station de Service). Mécanique, peinture. Equipé ou non. — 209, Baieville, tél: 106-J-4. 104 R 235-238

AVIS

NE PAS CONFONDRE
M. ANDRE ALLARD, représentant chez Sirois Automobiles Ltée n'a rien de commun avec l'individu du même nom qui a récemment eu des démêlés avec la justice. 4 237

Congrès...

(Suite de la page 15)

de Valleyfield; Jean-Paul Labelle, de Hull; Jean Mathon, de St-Hyacinthe; Georges-E. Turcotte, de St-Jacques, et Jean-Louis Dugal, de Grand'Mère.

Le conférencier de la troisième séance d'étude prévue pour 9h.30 vendredi, le 15 septembre, sera M. Roland Parenteau, économiste, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal. M. Parenteau parlera de "la péréquation provinciale : commutations de taxes, territoires non organisés, fonds d'éducation."

La neuvaine...

(suite de la page 2)

indiscutable, précisa l'orateur sacré.

Le bon Dieu avait donc déposé la vérité de l'Assomption dans deux autres vérités révélées. En ces derniers temps, sous l'action de l'Esprit Saint, l'Eglise a pris davantage conscience de ce mystère marial et voilà pourquoi le Pape Pie XII en a fait un dogme révélé par Dieu dans la Sainte Ecriture.

Ce dogme de l'Assomption de Marie reste pour nous tous un mystère profond, car il est une réalité entièrement surnaturelle, au-dessus de nos sens et de notre raison. Seule la foi a le droit de parler ici puisque Dieu lui-même a révélé ce mystère marial à son Eglise. Le caractère mystérieux de cette réalité vient de ce que nous ne savons rien sur les circonstances et les détails intimes de cette Assomption.

Au Ciel, pour notre plus grand bonheur, nous comprendrons ce glorieux mystère de Marie dans toute sa profondeur et dans toute sa plendeur.

Le tournoi...

(Suite de la page 19)

Ce tournoi qui a remporté un des plus beaux succès du Club de Golf de La Tuque avait été organisé par M. Henri Gélinas et M. Jos Sullivan, de La Tuque. En plus de la participation des deux cents golfeurs une foule nombreuse a suivi les activités du tournoi en fin de semaine.

Outre les principaux gagnants mentionnés plus haut nombre d'autres se sont mérité des prix magnifiques offerts par différents commerçants de La Tuque.

La soirée qui a marqué la fin du tournoi de deux jours a été des mieux réussies. Ce tournoi était d'un parcours de dix-huit trous.

Le président...

(Suite de la page 6)

Depuis plusieurs années, en collaboration avec un groupe de commissaires très expérimentés et travaillant dans la plus complète harmonie possible, le président de la Commission scolaire devait consacrer tous ses moments libres, soirées, fins de semaine, vacances, négliger considérablement sa famille, et souvent empiéter sur son sommeil pour parvenir seulement à faire le travail le plus pressant, à cause des besoins toujours grandissants, et surtout à cause de notre situation financière des plus difficiles qui ne nous permet pas d'engager le personnel administratif suffisant.

La grande majorité des contribuables ignore les difficultés sans nombre auxquelles ont à faire face les commissaires et surtout le président d'une Commission scolaire comme celle de Shawinigan-Sud afin de régler avantageusement les problèmes les plus compliqués.

La loi permet de changer un commissaire d'expérience à la fin de son terme, même si sans trop s'en rendre compte, ils compliquent de ce fait le travail des autres commissaires et du président en leur imposant des hommes qui quoique bien intentionnés, devront d'abord être initiés aux lois scolaires avant de pouvoir solutionner quantité de problèmes.

La loi permet également à un président de Commission scolaire de donner sa démission comme président avant la fin de son terme tout en demeurant commissaire s'il le désire.

L'administration d'une Commission scolaire devient de plus en plus compliquées, et une tendance à l'ingérence de la part de certaines personnes la complique davantage. Comme la situation actuelle va demander énormement de temps de la part du président pour tenter de régler adéquatement les nombreux problèmes déjà accumulés ainsi que ceux qui suivront inévitablement, même malgré la coopération de la Ligue des contribuables si généreusement offerte par son président lors de la dernière réunion de la Commission scolaire, je m'aperçois que même avec la meilleure volonté il me sera impossible de disposer du temps libre nécessaire pour accomplir l'énorme tâche qui attend le président pour plusieurs mois à venir.

Je vous prie donc messieurs les commissaires de bien vouloir accepter ma démission comme président".

Signé: "Henri Lapointe".

Après avoir proposé lui-même l'acceptation de sa démission, il n'a pas eu de secondeur mais la loi scolaire n'oblige pas qu'une résolution soit secondée, il a offert le poste de président aux autres commissaires qui sont MM. Hubert Gaudet, Fabien Larochelle, Armand Deschênes et Emilas Boisclair. Ils ont tous refusé la charge de président et également la démission de M. Lapointe. Sur proposition de M. Gaudet et secondée par tous les autres commissaires, M. Lapointe a été nommé pour continuer à présider l'assemblée.

Lorsque cette question a été close, le commissaire Fabien Larochelle a proposé l'ajournement de l'Assemblée.

Construction...

(Suite de la page 7)

bilistes de passer par les rues étroites Notre-Dame et Du Moulin.

Une lettre présentée au conseil de ville et au conseil de la paroisse indique les intentions du ministère des Travaux publics. Elle est datée du 27 juillet et fut lue, lundi soir aux deux conseils. Elle dit ce qui suit: Re: Pont sur la rivière des Envies entre St-Tite, ville et St-Tite, paroisse, comté Laviolette. Site: rang 1 et rang S.O. rivière des Envies, lots 247-455, route 19B.

"C'est l'intention de notre ministère de demander des soumissions pour la construction d'un pont d'une manière permanente à cet endroit.

"L'adjudication du contrat ne pourra toutefois être faite qu'en autant que chacune des deux municipalités intéressées nous transmette une résolution par laquelle sa corporation s'engage: 1 — à acquérir les terrains nécessaires pour la construction du nouveau pont et de ses approches; 2 — à déplacer ou démolir toute bâtisse qui pourrait être affectée; 3 — à se rendre responsable des dommages qui pourraient être causés aux propriétés avoisinantes par l'exécution de ce projet. Votre bien dévoué, le sous-ministre adjoint, Marc Picard."

En date du 4 août, le conseil de ville a fait parvenir la réponse suivante, tandis que le conseil de la paroisse a décidé lors de sa réunion de lundi soir d'attendre la venue de l'ingénieur pour savoir ce à quoi il devra s'engager. Voici la réponse du conseil de ville: Le conseil municipal de la ville de Saint-Tite est heureux d'apprendre par la vôtre du 27 juillet dernier que votre ministère à l'intention de construire un pont sur la rivière des Envies et consent volontiers à y apporter toute la coopération possible.

C'est pourquoi, les autorités municipales désireraient rencontrer l'ingénieur du Département sur les lieux à cet effet, afin de nous désigner les terrains à acquérir pour ce projet et les responsabilités qui en incombent." Paul Cloutier, secrétaire-trésorier.

On peut se rappeler, cependant, que le conseil de ville avait demandé, au printemps, au ministère des Travaux publics de procéder à la reconstruction du Pont La Chapelle au sud-ouest de la rue Du Moulin et que lors de la réception de cette lettre du 27 juillet on avait été sous l'impression que le ministère des Travaux publics envisageait cette reconstruction et non la construction d'un nouveau pont. Quoi qu'il en soit, les objections qui empêcheraient peut-être de faire dévier la circulation des rues de la ville semblent être moins fortes et chacun semble vouloir en prendre son parti.

La météo

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Ensoleillé avec périodes nuageuses; un peu plus frais; vents légers. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 65 et 80, Ste-Agathe 60 et 70, Québec 60 et 75, Baie Comeau, Chicoutimi, La Tuque, Rouyn Noranda, Val d'Or et Temiscamingue 55 et 70, Rivière-du-Loup Mont-Joli, Gaspé et Sept Iles 55 et 65.

Informations...

(suite de la page 22)

été enregistrés par Abitibi, Price Brothers et Bathurst A.

Parmi les huiles raffinées, Alberta Gas Trunk A, B.A., Impérial, Canadian Oil et Royalite ont tous avancé de fractions de point variant de ⅛ à ⅝. Chez les automobiles, US Ford et Goodyear ont grimpé de deux points et plus. General Motors était en avance de ¼ mais Ford du Canada a reculé de cinq points à 156.

Les acieries, les institutions bancaires et les maisons de prêts étaient mixtes.

En ce qui a trait à l'indice, les industrielles ont avancé de .81 à 601.75, les aurifères ont monté de .03 à 87.73 et les métaux de base ont grimpé de .54 à 206.08, soit .01 à peine du sommet record. Les pétroles ont fléchi de .05 à 97.14. Le virement final a été de 1.508.000 actions au regard de 1.496.000, vendredi dernier.

Emprunt de...

(suite de la page 5)

cettes des parcomètres ne suffisaient pas, mais qu'il était plus facile et plus rapide de faire passer le projet dans un règlement d'emprunt soumis à toute la ville.

Une assemblée publique des électeurs aura donc lieu lundi prochain, le 14 août, à 7 h. 30, pour permettre à ceux qui sont contre le projet de faire valoir leur opposition devant le conseil.

Nomination...

(suite de la page 22)

M. McKenniney est né à Osceola (Ont.) en juillet 1924. En 1948, il a obtenu le baccalauréat en commerce au Collège St. Patrick, Ottawa, et en 1950, la maîtrise ès-arts de l'Université Colgate, Hamilton (N.Y.). M. McKenniney a été professeur de science économique au Canada et aux Etats-Unis avant d'entrer au service du ministère de la Production de défense en 1954.

M. McKenniney a été membre de l'Aviation royale du Canada de 1942 à 1945.

Injonction...

(suite de la page 3)

On sait que la suite de l'enquête sur la requête des Pères à l'effet de suspendre l'injonction devait être entendue, hier matin. Les procureurs ont demandé l'ajournement à demain.

Franc...

(suite de la page 16)

prendre part à un concours régional comme il s'en est tenu un à St-Etienne il y a un mois. Les gagnants de ce concours régional prennent part à un tournoi provincial lors de l'exposition de Sherbrooke et les lauréats de ce dernier tournoi sont récompensés par un voyage à l'exposition royale d'hiver de Toronto, en novembre.

Parmi ces clubs de jeunes éleveurs, nombreux sont ceux qui, comme Jean-Paul Boisvert, Maurice Lambert et Emile Bourassa, ont fait leur marque dans la région sous la direction de M. Henri Héon, agronome, et qui participent maintenant à notre Exposition régionale de Trois-Rivières.

Consternation...

(suite de la première page)

fut toujours l'un des membres les plus actifs. Sa jovialité, son esprit de camaraderie et son entrain en faisaient l'un des membres les plus appréciés du groupe.

Lorsqu'il fut question de désigner un nouveau président, en 1958, M. Talbot fut le choix unanime de ses camarades. Il fut réélu au même poste en mars dernier. M. Talbot organisa deux tournées de concerts pour le choeur trifluvien : la première en 1959, à Ottawa, Syracuse et Albany; la seconde, l'an dernier, dans quatre centres du Nouveau-Brunswick et de la province de Québec: Fredericton, Moncton, Bathurst et Rivière-du-Loup.

M. Talbot avait quitté Trois-Rivières lundi pour organiser sa troisième tournée à New-York, la seule ville où devait se rendre l'Orphéon cette année, à l'occasion du 25e anniversaire de fondation du choeur. L'exécutif de l'Orphéon avait décidé jeudi dernier seulement de faire cette tournée. M. Talbot avait rendez-vous avec trois ou quatre impresarios de la métropole américaine et la tournée devait avoir lieu à la fin d'octobre ou au début de novembre.

Comme c'était son habitude, M. Talbot ne laissait jamais rien traîner en longueur. Il partait immédiatement au début de la présente semaine en avion. Il devait rejoindre à l'hôtel Washigton le directeur musical de l'Orphéon, M. Léo Carle, également en voyage dans la métropole américaine.

Sa mort jette dans le deuil toute la population trifluvienne, où il ne laisse que des amis. Le Nouvelliste unie sa "voix" à tous ses confrères et ses camarades de musique et de travail pour offrir à sa famille ses plus sincères condoléances.

MONUMENTS
HOUDE & FRERE
Téléphone : FR 6-3855
Achetez au prix du gros.
Directement de la manufacture.
Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

NOTICES SOCIALES

APRES 7 HRES: FR 6-2508

Avis de décès

CLEMENT — A Shawinigan, le 7 août 1961 est décédé à l'âge de 77 ans et 8 mois, M. Joseph-Napoléon Clément, époux de Emma Lambert, domicilié au 342, 6e rue, à Shawinigan.



Le défunt laisse dans le deuil sa fille: Marie-Blanche mariée à Pierre Hammond, de Shawinigan, ses petits-enfants, Clémence et Pierrette Hammond, de Shawinigan; ses belles-soeurs Mme Vve Arsène Clément, de Shawinigan, Mme Vve Arthur Lambert, de St-Janvier, Abitibi, Mme Vve Ernest Lesage, de Montréal, Mme Vve Edmond Bergeron, du Cap-de-la-Madeleine, un beau-frère: Ovila Lambert, de La Sarre, Abitibi, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Bouvette et Frère, de Shawinigan, à 9.15 heures pour se rendre à l'église St-Pierre où le service funèbre sera chanté à 9.30 heures et de là au cimetière St-Joseph lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

DE SERRES — A Grand'Mère, le 8 août 1961 est décédé à l'âge de

GRAND SOLDE



Durant le mois d'août
Epargnez jusqu'à $2.55
sur les merveilleuses

gaines Playtex

de Première Qualité

Toutes les gaines Playtex, à nouvelle doublure de coton doux et léger, sont offertes à prix de grandes épargnes.
Procurez-vous la vôtre !

$1.45 de rabais sur la GAINE LIVING
ordinairement $7.95 - Prix de la vente $6.50
$2.00 de rabais sur la GAINE MAGIC CONTROLLER
ordinairement $9.95 - Prix de la vente $7.95
$2.55 de rabais sur la
GAINE MOLD'N'HOLD À GLISSIÈRE
ordinairement $12.50 - Prix de la vente $9.95

Uniformes de coton blanc
à manches courtes



Tailles : 12 à 20 ans
Val. Rég. $4.95 **2.98**
(3e ETAGE)

Réelle aubaine ! Profitez-en ! . . .

CRINOLINES EN NYLON



Blanc seulement
Grandeur petits
Val. jusqu'à 9.95
$4.88

(LINGERIE POUR DAMES — 3e PLANCHER)



TOUJOURS PRATIQUES
TOUJOURS BEAUX

ROSE — BLEU
BLANC — JAUNE
AZUR
PETIT — MEDIUM
LARGE

20%
DE
RABAIS

Rabais de
20%
Sur nos Ensembles
De Mariée
En Nylon
COMPRENANT :
Robe de nuit et peignoir



TOUT ELASTIQUE

GAINES-CULOTTES LEGERES



A JAMBES COURTES OU MOYENNES
Petit — Medium — Large
Blanc seulement
$3.95

Beau choix de

BABY-DOLLS en NYLON



GRANDEURS : PETIT — MEDIUM — LARGE
COULEURS : ROSE — BLEU — BLANC

Val. Rég.: 7.95 **$3.88**

(LINGERIE POUR DAMES — 3e ETAGE)

UTILISEZ LE PLAN DE RESERVE

AFIN DE VOUS ASSURER UN MEILLEUR CHOIX POUR L'HIVER PROCHAIN

ACHETEZ DÈS MAINTENANT LE MANTEAU AUQUEL VOUS RÊVEZ DEPUIS LONGTEMPS, PROFITEZ DU PREMIER CHOIX. NOUS LE GARDERONS DANS NOS VOÛTES RÉFRIGÉRÉES JUSQU'À L'HIVER PROCHAIN

DEUX FOURRURES VEDETTES . . .

MANTEAUX EXCEPTIONNELLEMENT BIEN FAITS

RAT MUSQUE

TEINT VISON DE FORET

1er CHOIX

(TAILLES : 8 à 20 ans)

Ne manquez pas cette chance unique de vous procurer ce ravissant manteau de fourrure. La toute dernière nouveauté en fait de style. . . Manches et collet volumineux. Un manteau qui allie le confort à la beauté. Venez l'essayer, sans aucune obligation de votre part.

Véritable valeur de $395.

$15.00 COMPTANT SEULEMENT



Bas Prix d'Eté **$277**

SOLDE ANNUEL

de manteaux de fourrures

. . . DURANT LES CHALEURS D'ETE

- MODELES FASHIONABLES
- EPARGNES INCOMPARABLES

MOUTON DE PERSE NOIR

COLLET EN VISON SAPHIR

La vogue est toujours au mouton de Perse, qu'il soit noir ou gris. Celui offert ici est d'un beau noir jais avec collet de vison saphir. Une valeur beaucoup plus considérable à gros rabais d'été.

$10.00 COMPTANT SEULEMENT

VAL. REG. DE $395.

GROSSE AUBAINE

D'ETE!

$197

SALON des FOURRURES au 3e ETAGE



Primeurs d'Automne . . .
A Prix Records d'Eté
Sans obligation,
essayez-les !

J.L. Tortin LTÉE.
TROIS-RIVIÈRES

FR. 4-2411